

APRIL 1898

WHOLE NUMBER 55
VOLUME V
NO 10

Monthly

BULLETIN

OF THE
Bureau

OF

American Republics

INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS.

CONTENTS

	Page.
TRADE RELATIONS IN AMERICA - - - - -	1653
ARGENTINE REPUBLIC—Sugar Industry of Tucuman— Cereal Crop - - - - -	1660
BRAZIL—The Coffee Industry - - - - -	1662
COLOMBIA—La Boca Dock—Railway Construction - - - - -	1664
COSTA RICA—The Abangares Mining Syndicate (Ltd.) - - - - -	1665
ECUADOR—Rubber Culture - - - - -	1666
GUATEMALA—Trade-Mark and Patent Laws - - - - -	1667
HONDURAS—Resources of the Country - - - - -	1674
MEXICO—Japanese Colony—Exportation of Cattle—Con- tract with Telegraph Company, etc. - - - - -	1676
NICARAGUA—Evaporated Bananas—Navigation of San Juan River and Lake Nicaragua - - - - -	1679
SANTO DOMINGO—Exports of Leading Products - - - - -	1682
UNITED STATES—Trade with Latin-America - - - - -	1682
VENEZUELA—Customs Tariff, 1897-98—Railway Mile- age—Inauguration of Sample Warehouse at Caracas - - - - -	1694
HAWAIIAN ISLANDS—Coffee Culture - - - - -	1700
ELECTRICAL APPARATUS IN LATIN-AMERICA - - - - -	1703
INTERNATIONAL AMERICAN BANK - - - - -	1704
NIAGARA PAN-AMERICAN EXPOSITION - - - - -	1704
BRITISH MISSION TO SOUTH AMERICA - - - - -	1706
TEXTILE INDUSTRIES IN SPANISH AMERICA - - - - -	1706
TRADE MISCELLANY - - - - -	1710
General Index, page IX.	
Names of Advertisers, pages IX and XI.	
Detailed Table of Editorial Contents in English, page XIII; in Spanish, page XV; in Portuguese, page XVII; in French, page XIX.	
Advertisements, pages II-LXIV and LXV-CXXXVIII, also 2d, 3d, and 4th pages of cover.	
English and Spanish List of Articles Advertised, pages LXVI-CIII.	

Single Number 25 Cents

Per Annum \$2.00

WASHINGTON, D. C., U. S. A.
GOVERNMENT PRINTING OFFICE

1898



Soportes de anaquel forjados
alargados y corrugados.

THE STANLEY WORKS

New Britain, Conn., y
79 Chambers Street,
New York, N. Y., U. S. A.

**BISAGRAS DE ACERO FORJADO, GOZNES,
CERROJOS DE PUERTA, SOPORTES DE ANAQUEL, ETC.**

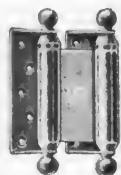


Gozne corrugado y bisagra en forjado T.



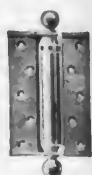
Bisagra con pasador
en forma de torre
ó de bola.

Pasador
movible.
Uniones más
velles óijas.



Para cerrar las puertas
automáticamente.

**LAS BISAGRAS DE MUELLE, DE
BOMMER**
HECHAS DE ACERO FORJADO, BRONCE, Ó LATÓN.
"PRÁCTICAMENTE INQUEBRANTABLES!"
Según el certificado adjudicado en la Exposición Universal de Chicago.
Fabricadas por BOMMER BROTHERS, 351-353 Jay St., Brooklyn, New York, E.U.de A.

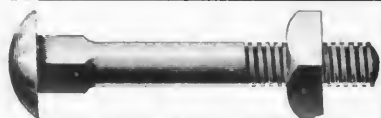


"Artículos de Fantasía—Juguetes, Paraguas y Bastones—Novedades."

**A. LOFORTE & LEEDS, 17 WARREN STREET,
NEW YORK, U. S. A.,
FABRICANTES, IMPORTADORES, EXPORTADORES Y COMISIONISTAS.**

Máquina de Hablar Lufonora, perfecta y garantizada. Se usan en ella los mismos cilindros que en el fonógrafo.
Una máquina completa, como muestra, \$86.

Seamos entrar en relaciones con personas que negocien en paraguas, paraguas y bastones de fantasía. Las últimas
modas y una variedad infinita. Nuestros precios son los más bajos. Envíese por nuestro catálogo.



**COLUMBUS BOLT WORKS,
COLUMBUS, OHIO, U. S. A.**

**BOLTS OF EVERY DESCRIPTION. . .
PERNOS DE TODAS CLASES.
CAVILHAS DE TODAS AS CLASSES.
VIS À ÉCROU DE TOUTES CLASSES.**

LA PRINCIPAL COMPAÑÍA FABRICANTE DE TINTA DE IMPRENTA

EN LOS ESTADOS UNIDOS ES LA

**FREDK. H. LEVEY CO., 59 Beekman Street,
New York, U. S. A.**

**TINTAS DE IMPRENTA, NEGRA Y DE COLORES.
Hechas Especialmente para los Climas Cálidos.**

Las principales revistas de los Estados Unidos, tales como The Century, Harper's, etc., son impresas con la tinta de
nuestra fábrica. Se ejecutará sin dilación cualquier pedido que se haga por conducto de casas comisionistas de New York.

METAL BOX STRAPS

For binding boxes, crates, and other packages. Properly put on
insures the arrival of the package and contents in good order. Made
of wire, band or sheet. Put up in coils, cut to lengths, also larks
corner straps, all sizes
Prices low, goods perfect
No trouble to quote prices
and send samples.



**Quincy Hardware Mfg. Co
Quincy, Ill., U. S. A.**

**TURBINAS
Y
MÁQUINAS
DE
VAPOR.**

CAÍDAS DE 3 Á 2000 PIES.

25 años de experiencia nos ponen en capacidad de construir ruedas de
la mayor excelencia y adaptadas a toda especie de aplicaciones.

MÁQUINAS Y CALDERAS

Automáticos y Senillas, Válvulas Corredizas.
Todas las obras construidas con los mejores materiales, con partes de
reserva. Folletos de las ruedas de agua y de las monturas se reparten y
remiten gratis. Diganos la especie de aplicación que se desea.
JAMES LEFFEL & CO., Springfield, Ohio, E. U. de A.





Monthly Bulletin

OF THE

Bureau

OF THE

American Republics

INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS.

FREDERIC EMORY, DIRECTOR.

APRIL, 1898.

WASHINGTON, D. C., U. S. A.:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE.

1898.

Compañía Americana de Fundidores de Tipos

CAPITAL, \$4,000,000

Esta Compañía posee y tiene en operación las principales fundiciones de tipos de los Estados Unidos, tales como las famosas conocidas con los nombres siguientes: MacKellar, Smiths & Jordan Type Foundry; Jas. Conner's Sons; Boston Type Foundry; Dickinson Type Foundry; Central Type Foundry; Marder, Luse & Co. Type Foundry; Benton-Waldo Type Foundry; Palmer & Rey Type Foundry, etc. El tipo que se fabrica es usado por todos los mejores impresores y en todas las grandes publicaciones de los Estados Unidos. También se vende mucho en la Gran Bretaña, en el Continente Europeo, en el Sur del Africa, en la India y en Australia. La Compañía hace una especialidad de los

TIPOS PARA LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y PORTUGUESA

Con todos los acentos completos y bien surtidos para el uso de los impresores sudamericanos. Es la única empresa fundidora de tipos que publica un

LIBRO DE MUESTRAS PARA ... LA AMÉRICA DEL SUR ...

En el cual no se encuentra una sola clase de tipo que no se pueda suministrar con sus acentos. Este libro contiene una Lista de Precios en Español. Se hacen descuentos liberales en los precios de todos los artículos contenidos en el libro.

Se invita a todos los impresores y editores a que pidan nuestro Libro de Muestras para la América del Sur, así como la Lista de Precios. Se ruega a los que nos escriban con ese objeto, que pongan su membrete impreso en el papel, a fin de evitar el envío del libro a personas que no lo necesitan.

LOS IMPRESORES MEXICANOS se servirán dirigir todos sus pedidos y comunicaciones pidiendo informes á

**AMERICAN TYPE
FOUNDERS' CO.**

Nos. 405 Sansome Street
San Francisco, Cal., U. S. A.

LOS IMPRESORES DE LAS AMÉRICAS CENTRAL Y DEL SUR se servirán dirigir todos sus pedidos y comunicaciones pidiendo informes á

**AMERICAN TYPE
FOUNDERS' CO.**

Cor. Rose and Duane Sts.
New York, U. S. A.

SE SOLICITAN PEDIDOS POR CONDUCTO DE CASAS COMISIONISTAS
BIEN ACREDITADAS.

THE MONTHLY BULLETIN
OF
THE BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS

REV.
PISTA
V. 5, Apr-Jun
1898



JOHN B. STETSON CO.

SOMBREROS
DE
STETSON.



JOHN B. STETSON CO.

Sombreros de fieltro, engomados ó duros y suaves ó sin engomar, que son modelos en su clase en cuanto á la forma, y de calidad superior. Su reducido peso los hace preferibles á todos los otros. Los tenemos en gran variedad.

Enviaremos á todo el que los desee catálogos ilustrados y también listas de precios. En la badana interior de todos los sombreros hechos por nosotros, van estampadas las palabras "JOHN B. STETSON CO." ó "JOHN B. STETSON & Co." que constituyen nuestra marca de fábrica.

Chapeos de feltro, gommados ou duros e molles isto é não gommados, os quaes são modelos em su classe quanto á forma, e são o que ha de mais excellente. O seu pouco peso faz que sejam preferiveis a todos os de mais. D'estes chapeos temos un variadissimo sortimento.

Enviaremos a todo aquelle que os desejar, catalogos illustrados e a nossa lista de preços. Na tira interior de cada um dos chapeos feitos por nósoutros vão estampadas as palavras "JOHN B. STETSON CO." ou "JOHN B. STETSON & Co." Estas palavras constituem a nossa marca de fabrica.

JOHN B. STETSON CO.

MIEMBROS DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE FABRICANTES.

Fábrica y Establecimiento de Venta: North Fourth Street and Montgomery Avenue,

PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

EN NEW YORK, No. 750 BROADWAY.

La Sierra Portátil de Smith para Cortar Rieles



Está reconocida como la Más Completa y Perfecta Sierra Portátil para Cortar Rieles que se Fabrica.

Es portátil, pesa solamente 120 libras y se la puede transportar fácilmente y sin que se dañe. Está provista de alimentadores automáticos.

Usándola se evita el conocido peligro de la cristalización del material en los rieles de acero, y, además, las extremidades quedan lisas y planas. Se pueden cortar pedazos hasta de un octavo de pulgada de espesor.

No hay el peligro tan común de que los peones sean dañados, como sucede cuando se levantan los rieles y se les deja caer después de cortarlos con el cortafío.

Esta máquina corta un riel de acero de 70 libras en el espacio de 10 á 12 minutos, y se la puede usar tanto para rieles sueltos como para los que están clavados en los durmientes.

Los ferrocarriles más largos del mundo usan esta máquina.

MANNING, MAXWELL & MOORE,

ÚNICOS AGENTES PARA LA VENTA.

NOS. 111 and 113 LIBERTY STREET, NEW YORK, U. S. A.

Park Building,
PITTSBURG, PA.

No. 60 South Canal Street,
CHICAGO, ILL.

450246

El Linotype Mergenthaler.

**TODA CLASE DE COMPOSICIÓN
PARA TODA CLASE DE IMPRESIONES.**

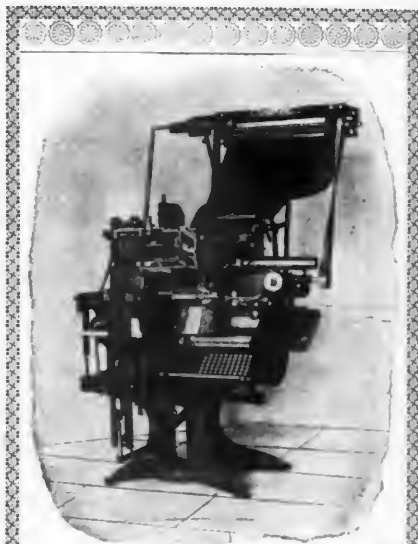
El Linotype Mergenthaler

Es una máquina de componer y funde el tipo en líneas sólidas dispuestas para la prensa ó para la mesa de estereotipar. Compone hasta 7,500 emes por hora, igual á 15,000 emes inglesas. Produce tipo de cualquier tamaño de ojo desde la letra de 5 puntos á la letra de 11 puntos, como igualmente la Gótica, Dórica, Jónica y versales para encabezamientos, y también guarniciones. Esta máquina se opera por medio de teclas, á guisa de la máquina de escribir.

Cada Linotype no requiere más de un operario, quien puede cuidar la máquina. No se emplea tipo suelto en el Linotype—las líneas se vacían por medio de matrices de latón, que se reúnen al efecto con la operación de las teclas, y distribúyense automáticamente con la máquina tan luego como la línea ha sido fundida. El metal empleado se mantiene derretido por medio del gas ó aceite, y sirve una y otra vez en sucesivas composiciones. Cada Linotype trabaja con la tercera parte de fuerza de un caballo.

En la actualidad hay en uso más de 5,000 Linotypes. La composición de los principales periódicos de los Estados Unidos, Canada, Inglaterra y Australia se efectúa con Linotypes. Su practicabilidad como la economía obtenida, han sido demostradas sin ningún género de duda.

“The Two Republics,” de la ciudad de México, está compuesto con el Linotype, á cargo del tipógrafo F. P. Hoeck.



No hay distribución que hacer. Una nueva apariencia cada día.

Ahorra tiempo y trabajo en la preparación de la forma.

Disponiendo de metal, la materia puede producirse sin límite.

Ejecuta el trabajo de cinco cajistas.

Es apropiado para trabajos finos de libros y revistas.

Puede fijarse para varias medidas. Compose renglones interlineados y sin interlinear.

Los renglones vaciados son perfectos, de la alzada exacta del tipo.

MERGENTHALER LINOTYPE COMPANY,

PHILIP T. DODGE, Presidente.

Tribune Building, Nueva York, Estados Unidos de América.

THE NATIONAL BISCUIT COMPANY

U. S. A.

Benjamin T. Crawford, President.
H. V. Veries, 1st Vice-President.
Frank O. Lowden, 2d Vice-President.
C. E. Rumsey, Secretary and Treasurer.

CAPITAL,
\$55,000,000.00



LA FÁBRICA EN NUEVA YORK.

Esta compañía abarca todas las principales fábricas de galletas y galletitas de los Estados Unidos. El capital de \$55,000,000.00 y las facilidades sin igual que posee para la fabricación de estos productos la hacen superior á todas las fábricas de galletas y galletitas que hay en el mundo. La fama de que gozan las marcas de esta compañía hace que sea ventajoso para los comerciantes en el ramo traficar en los productos de esta fábrica.

La compañía más grande que hay en el mundo para la fabricación de galletitas.

Esta compañía fabrica las siguientes clases de galletitas cuya fama es universal



- VANDERVEER & HOLMES, NEW YORK.
- HOLMES & COUTTS, NEW YORK.
- AMERICAN BISCUIT COMPANY, NEW YORK.
- F. A. KENNEDY & Co., BOSTON.
- TREADWELL & HARRIS, NEW YORK.
- HETFIELD & DUCKER, NEW YORK.
- LANGLES & Co., NEW ORLEANS.
- LOOSE BROTHERS, KANSAS CITY, MO.
- J. D. MASON & Co., BALTIMORE, MD.

Dirigirse á la

NATIONAL BISCUIT COMPANY,

en cualquiera de las ciudades arriba mencionadas.

450246

Nuestro Mercado es el Mundo, Surtirlo es Nuestro Propósito.

Toda Clase de Artículos
Eléctricos.

Los Talleres Mejor
Montados.

El nombre de
WESTINGHOUSE
es una garantía.



GENERADOR PARA LUZ Y POTENCIA ELÉCTRICAS.

Los contratos más
extensos nos han sido
adjudicados.

Nuestros productos
pequeños no son
menos solici-
tados.

Westinghouse Electric

120 Broadway, New York.

Oficinas en todas las ciudades principales.

& Mfg. Co., Pittsburgh, Pa., U. S. A.

**Westinghouse Machine
Company,** PITTSBURG,
PA., U. S. A.,

fabricantes.

**Westinghouse, Church,
Kerr & Co,** NEW YORK,
N. Y., U. S. A.,

Ingenieros.

Máquinas de Vapor para todos los usos, desde la de 5 caballos de fuerza hasta la de mayores dimensiones.

Estas máquinas poseen ventajas que les son peculiares: una de las más importantes de estas ventajas es su gran economía, cualquiera que sea la presión del vapor.

Tres clases distintas hay en el mercado:

La Junior.—De 5 á 75 caballos de fuerza, fabricada para satisfacer la demanda que existe de una máquina realmente buena y de poco costo original.

La Standard.—Fabricada con el objeto de ofrecer una máquina que rinda seguro y continuado servicio bajo las condiciones más difíciles.

La Compound.—Fabricada para usarla cuando se exija la mayor presión y la mayor economía, bajo condiciones varias. Esta es la única máquina de dos cilindros que puede trabajar con ó sin condensador, sin cambiarle las válvulas ó el montaje.

Diríjense á la casa arriba mencionada, ó á

WESTINGHOUSE ELECTRIC CO., LTD.,
London, England.

ROGERS & BOULTE, Paris, France.

DIKEMA & CHABOT, Rotterdam, Holland.

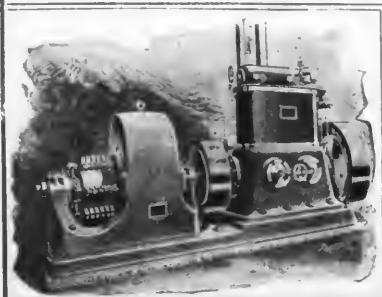
G. BLUMCKE, Hamburg, Germany.

EDUARDO CHALAU, Barcelona, Spain.

AGAR CROSS & CO., Buenos Ayres, Argentina

I. K. ROBINSON, Iquique, Chile.

FRAZAR & CO., Yokohama and Kobe, Japan.



The Westinghouse Air-Brake Company

FABRICA EL

FRENO NEUMÁTICO DE WESTINGHOUSE,

Que ahora está en uso en 31,500 Locomotoras y en 613,000 Carros de Ferrocarril en los Estados Unidos y el Canadá.

Dirección: **PITTSBURG, PA., U. S. A.**

Westinghouse Brake Company, Limited,

FABRICA EL

FRENO AUTOMÁTICO DE WESTINGHOUSE.

Dirección: **YORK ROAD, KING'S CROSS,
LONDON, ENGLAND.**

THE AMERICAN BRAKE COMPANY

(The Westinghouse Air-Brake Company, Arrendataria),

FABRICA

FRENOS DE LOCOMOTORAS

Oficinas Generales: **ST. LOUIS, MO., U. S. A.**



La Lámpara Eléctrica Incandescente Más Perfecta

es la de

SAWYER=MAN.

La más Eficaz, la más Uniforme, la más Moderna.
Entrega inmediata. Pídanse Catálogos.

SAWYER-MAN ELECTRIC CO.,

ALLEGHENY, PA., U. S. A.

120 Broadway, New York. Mills Bldg., San Francisco.

F. A. ESTEP, Presidente y Tesorero.

J. R. MCGINLEY, Vicepresidente.

THOMAS FAWCUS, Superintendente.

R. D. NUTTALL COMPANY,

ALLEGHENY, PA., U. S. A.

Poleas (Trolleys), Engranajes, Piñones y Cojinetes,

Para toda clase de Sistemas Eléctricos.

ENGRANAJES DE RUEDA RECTA, CÓNICOS Y DE ÁNGULO,

Para toda clase de Usos Mecánicos.



DRIGGS-SEABURY GUN AND AMMUNITION COMPANY.



**CAÑONES MECÁNICOS,
DE TIRO RÁPIDO Y DE
GRUESO CALIBRE. . .**

CON MONTAJES PARA TODO GÉNERO DE SERVICIOS.
MUNICIONES DE TODA CLASE.

DEPARTAMENTO COMERCIAL.

**MAQUINARIA ESPECIAL, INSTRUMENTOS PEQUEÑOS,
CORTADORES PARA MÁQUINAS DE CERRILLAR, MACHOS
DE TERRAJA, CUÑOS, PUNZONES Y DADOS, CALIBRADORES.**

Oficina : 120 Liberty Street, New York, U. S. A.
Talleres : Derby, Connecticut,

Dirección cablegráfica

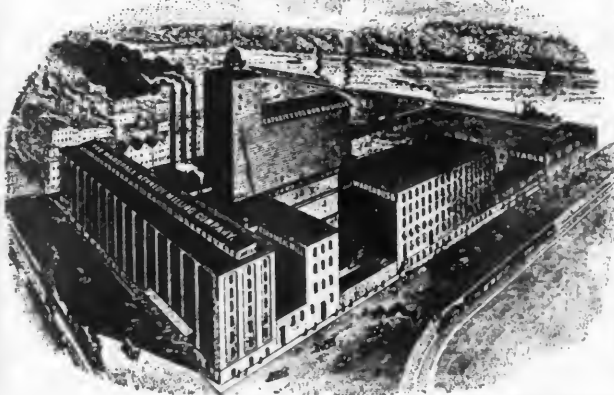
CAÑONES.

HARMER D. DENNY,
Presidente.
F. J. WEIXEL,
Vicepresidente.
WM. J. WEIXEL,
Secretario y Tesorero.



Establecido en 1852.

MARSHALL-KENNEDY MILLING CO.,
PITTSBURG, PA., U. S. A.



**CAPACIDAD, 2,000
BARRILES DIARIOS.**

**Fabricantes de las
Afamadas Harinas**

"ALMERIA"

"ONDINA"

... DE ...

R. SANTOS & CO.,

New York—Brazil.

Harina siempre de calidad uniforme, hecha de trigo fino y escogido. Produce mas pan y de mejor clase que ninguna otra harina en el mundo.
Envíase del modo que se desee y garantizase la entrega inmediata y en envase perfecto. Se tiene siempre una gran cantidad en depósito en los centros marítimos.

ESPECIALIDAD EN HARINAS DE PATENTE.

Diríjase á **ARTHUR M. PICKWOOD,** Agente Exportador,
Room 138, 15 Whitehall Street, New York City, U. S. A.

Abendro
Acme St
Allison
Allison
Allthons
Alumini
Americ
Americ
Americ
Americ
Americ
Americ
Americ
Americ
Americ
Americ
Americ
Ames I
Angle L
Armstr
Arnold,
Associ
Austlin
Bagnall
Bailey
Bancrof
Barkele
Bates &
Bayer,
Bay Sta
Beardsl
Bennett
Bensing
Benton,
Bernting
Bignall
Bird, F
Bissell
Blanch
Blicker
Blymy
Bomme
Boston
Bradley
Brandis
Brecht
Bridget
Bridget
Brown
Co., T
Brown
Brown,
Buckey
Buffalo
Bullard
Carbol
Californ
Carweg
Cavagn
Chanil

GENERAL INDEX.

Names of Advertisers	Page.
.....	IX, XI
Editorial contents: { English	XIII
{ Spanish	XV
{ Portuguese	XVII
{ French	XIX
Presidents of the American Republics	XXI
Latin-American Representatives in the United States	XXIII
United States Consulates	XXV
The Commercial Directory of the American Republics	XXVII
El Directorio Comercial de las Repùblicas Americanas	XXIX
O Directorio Commercial das Repùblicas Americanas	XXXI
L'Annuaire du Commerce des Repùbiques Américaines	XXXIII
Subscriptions to the Monthly Bulletin	XXXV
Suscripciones al Boletim Mensual	XXXVII
Assignaturas ao Boletim Mensal	XXXIX
Abonnements au Bulletin Mensuel	XLI
Code of Commercial Nomenclature	XLIII
Publications of the Bureau	XLV, XLVII
Weights and Measures	XLIX
Advertisements in the Monthly Bulletin	LVI
Anuncios en el Boletim Mensual	LIX
Anuncios no Boletim Mensal	LXI
Announces dans le Bulletin Mensuel	LXIII
Metric Weights and Measures	CXXV

ALPHABETICAL LIST OF ADVERTISERS.

For English and Spanish List of Articles Advertised, See Pages LXVIII-XCIX.

	PAGE.		PAGE.
Abendroth & Root Mfg. Co.	CXXIII	Chase Turbine Mfg. Co.	XLII
Aeme Shear Co., The	LXXV	Chelmutti Corrugating Co., The	LXXXIV
Allison Coupon Co.	LXIII	Clark & Parsons	XCH
Allison Mfg. Co., The	XCVII	Cleveland Varnish Co.	CXIX
Allhouse, W. D., & Co.	LXVIII	Cloves, Geo. H., Mfg. Co., The	LXXXIII
Aluminum Instrument Co.	LXXXVIII	Cole, Geo., & Co.	LXXXVIII
American Aristotype Co.	LXXII	Collins & Co.	LXVIII
American Boot and Shoe Mfg. Co.	CXVIII	Colt, J. B., & Co	LXXXII
American Cotton Oil Co.	XXXVIII	Columbia Incandescent Lamp Co.	XC
American Eucanste Tilling Co.	L	Columbian Iron Works and Dry Dock Co.	CVIII
American Leather Co.	LXIX	Columbus Bolt Works	Inside front cover.
American Railway Supply Co.	LXXII	Colwell Lead Co.	LXXXIV
American Ring Co.	XCV	Conley, John, & Son	LXXVII
American Technical Book Co.	LXXXVIII	Consolidated Dental Mfg. Co.	XXIV
American Steam Packing Co.	XCH	Cook's Sons, Adam	LXXXII
American Type Foundry Co.	Back of title-page (II)	Cottrell, C. B., & Sons Co.	XLVI
American Wringer Co., The	XX	Cramp, Wm., & Sons Ship and Engine Build- ing Co.	CXXVI
Ames Iron Works	CXVII	Crawford Mfg. Co., The	XXII
Angle Lamp Co., The	CIV	Crescent Steel Co.	CV
Armstrong, W. H., & Co.	CXVI	Crown Mfg. Co.	CVIII
Arnold, Seth, Medical Corporation	LXXXV	Cunningham, Christopher, & Son	XC
Associated Trade and Industrial Press	XCVII	Curtis & Curtis	XI
Astlin, F. C., Mfg. Co.	XXVI	Davenport, W. F.	LXXXVIII
Bagnall-Loud Block Co.	CXXIV	Dayds, Thaddus, Co	XCVI
Balley Reflector Co.	XVI	DeLong, Oscar A.	CH
Bancroft, Joseph, & Sons Co.	CXXIV	Densmore Typewriter Co.	XXII
Barkelaw & Kent	CV	Dill, T. C., Machine Co.	XXII
Bates & Bacon	LXXIII	Diamond Mills Paper Co.	LXXX
Bayer, A., & Son	CXXIII	Dithridge & Co.	LXXXV
Bay State Cut Sole Co.	XCH	Dixon, Joseph, Crucible Co.	LXI
Beardsley's, J. W., Sons	XX	Dolge, Alfred, & Son	LXXI
Bennett, H. R.	CIX	Dorman, J. F. W., Co., The	CXXIII
Bensinger Dupliator Co.	LXX	Driggs-Seabury Gun and Ammunition Co.	VII
Benton, James O.	XCVI	Dun, R. G., & Co.	Inside back cover.
Berninghaus, Eugene	C	Dunlap Machinery Co.	CV
Bignall & Keeler Mfg. Co.	CH	Duquesne Mfg. Co.	CI
Bird, F. W., & Son	XIV	Eastman Kodak Co.	CXII
Bissell & Co.	CH	Eclipse Cement and Blacking Co.	C
Blanchard's, Porter, Sons Co.	LXXVI	Edison Mfg. Co.	XIV
Blickensderfer Mfg. Co.	LXXXVI	Edison Photograph Agency	CVI
Blymyer Iron Works Co., The	XXVI	Egan Co., The	LXXXV
Bommer Brothers	Inside front cover.	Elmer & Amend	XCIV
Boston and Lockport Block Co.	XCIV	Elliot, A. G., & Co.	LXXX
Bradley, David, Mfg. Co.	LXXXVI	Engelberg Huller Co., The	LXXV
Brandis, F. E., Sons & Co.	CXXII	Esterbrook Steel Pen Co., The	XXVI
Brecht, Gus. V., Butchers' Supply Co.	XXII	Eureka Fire Hose Co.	LXXXIV
Bridgeport Chain Co., The	LXXV	Exhibition Show Case Co.	CXXII
Bridgeport Wood Finishing Co.	XCH	Export Iron and Steel Co.	CH
Brown Hoisting and Conveying Machine Co., The	XXVIII	Fairbank, N. K., Co., The	LXX
Brown & Patterson	XCVII	Fay, J. A., & Co.	LXXXIII
Brown, John I., & Son	LXXIX	Fischer, B., & Co.	LXXII
Backeye Electric Co., The	CXIV	Flint, Eddy & Co.	XXXVI
Buffalo Dental Mfg. Co.	LI	Fogel, R. R., & Co.	XII
Bullard Machine Tool Co., The	LXVIII	Fort Wayne Electric Corporation	X
Carholie Soap Co.	CH	Fowler & Rockwell	CH
California Wine Association	XII	Fraser & Chalmers	XXXIV
Carnegie Steel Co., The, Ltd.	LVIII	French, A., Spring Co.	CI
Cavagnaro, J. F.	XCH	Gary, James S., & Son	LXXI
Chandler & Price	XXVIII	General Electric Co.	CXX

ALPHABETICAL LIST OF ADVERTISERS—CONTINUED.

	PAGE.		PAGE.
Gibson, Wm. D., Co., The	CIX	Perkins-Campbell Co., The	XVI
Gilday, Chas. T.	LXXXVIII	Pettibone Bros. Mfg. Co., The	XIV
Glass and Pottery World	LXXXVIII	Phillips Blue Supply Co.	XCVIII
Globe Iron Works Co., The	0	Pierce & Miller Engineering Co.	CXX
Gold Medal Camp Furniture and Novelty Co.	LXXX	Pierce Well Engineering and Supply Co.	LXXXIX
Goodell Co.	LXXVI	Pittsburg Reduction Co., The	LXXXV
Gordon Barnham Battery Co., The	LXXXVIII	Planet Oil Co., The	LXXXIII
Gond & Eberhardt	LXXXI	Porter, H. K., & Co.	XC
Griffing Iron Co., A. A.	XVI	Quaker City Chocolate and Confectionery Co.	CXIX
Gundlach Optical Co.	LXXV	Quincy Hardware Co.	Inside front cover.
Hampden Woolen Co.	LIV-LV	Raelne Hardware Co.	LXXX-LXXXI
Hartley & Graham	XLIV	Ramsdell, W. H.	CIX
Hanthaway, C. L., & Sons	CI	Ransom, Bone & Co.	LXXXVIII
Hazard, F. C., & Co.	CXXIV	Rand & Leopold Desk Co., The	LXXVII
Helvelia Milk Condensing Co.	LXXXIX	Raynor & Perkins Envelope Co.	LI
Hicks Brown Milling Co., The	LXXVIII	Reardon Blue Co.	CXIX
Hight, F. M.	LXXXVIII	Redmond, Kerr & Co.	CXIX
Hiscox, F.	XCV	Reed, F. E., Co.	CIX
Hoogland's, B. T., Sons	XLII	Regina Music Box Co.	CV
Hooper, Wm. E., & Sons	LXXI	Remington Machine Co.	LXXXVIII
Houston, Levi Co., The	LXXXIV	Rhoads, J. E., & Sons	XCVII
Howes, S., Co., The	CVI	Rochester Lamp Co.	LXXVI
Huntley Mfg. Co.	XXX	Rock Island Plow Co.	XC
Hussey, Blinn & Co.	XCVIII	Roeter, L. E., Dr.	LXXXVIII
Iowa Farming Tool Works	XXXIV	St. Louis Coffin Co.	LXXXIX
International Navigation Co.	CX-CXI	St. Louis and San Francisco R. R. Co.	Inside back cover.
Jaenecke Bros. & Fr. Schneemann	LXXVII	Salem Iron Works	LXXXVIII
Jeffrey Mfg. Co., The	LXXXIII	Sargent, D. F., & Son	LXXVI
Johnson & Stokes	I	Sawyer-Man Electric Co., The	VII
Kaestner, Charles, & Co.	XIV	Searlett-Coustock Furniture Co.	LXXXIX
Kansas City Hay Press Co.	LXXXIV	Schenectady Locomotive Works	CXXII
Kansas City, Pittsburg and Gulf R. R. Co.	CXIII	Schieren, Charles A., & Co.	XXIV
Keystone Dry Plate and Film Works	CXIX	Seneca Falls Mfg. Co.	XXI
Keystone Drop Forge Co.	XXVI	Sharpley, P. M.	LXXXII
Keystone Electric Instrument Co.	XCIV	Shelby Mill Co., The	LXXXII
Keystone Telephone Co.	LXXXIV	Smith, H. B., Machine Works	LXXXIV
Kingsland Mfg. Co.	LXXII	Snow Steam Pump Works, The	XXVIII
Knobel, John Esler	LXXXVIII	Spalding, A. G., & Bros.	XX
Knowlton & Beach	LXXXV	Springer-Torsion Balance Co.	LXXV
Kohlbusch, Herman, Sr.	LXXXVI	Squirer, Geo. L., Mfg. Co., The	XXVI
Koken Barber Supply Co.	CXV	Standard Mfg. Co.	CXXVII
Krajewski, Posnat & Co.	CXX	Standard Strainer Co.	XXVI
Kuhn Brothers	LXXXVII	Stanley Works, The	Inside front cover.
Lawrence, Taylor & Co.	LXX	Starrett, L. S., Co.	LXXXVI
Leclanché Battery Co.	XVI	Stamm Gauge and Lantern Co.	XII
Lefel, James, & Co.	Inside front cover.	Sterling Cycle Works	XXXII
Lever, F. H., Co.	Inside front cover.	Sterling Supply & Mfg. Co.	LXXXVII
Levy, M. S., & Sons	LXXI	Stetson, John B.	III
Lidgerwood Mfg. Co.	LXXII	Stewart & Bauer	XXIX
Lincoln Iron Works	CIV	Stillwell-Herce & Smith-Valle Co., The	LXXVI
LoForte, A., & Leeds	Inside front cover.	Stow Mfg. Co.	CXXII
McClain, E. L., Mfg. Co.	LXXIV	Studebaker Bros. Mfg. Co.	XCIII
Mable, Todd & Bard	XCVIII	Sunlight Gas Co.	XXI
Magnier & Bancus	XCII	Superior Drill Co., The	XLII
Manning, Bowman & Co.	LXIX	Sussman, Wormser & Co.	CXV
Manning, Maxwell & Moore	III	Syracuse Stoneware Co.	XXIII
Marshall-Kennedy Milling Co.	VIII	Thompson, J., & Sons Mfg. Co.	LXXXVII
Maine Mfg. Co.	CXV	Thom & Bayley	XLVIII
Mergenthaler Linotype Co.	IV	Thompson-Barnes Supply Co., Ltd.	CXXIV
Mexican Safe Deposit and Trust Co.	LXXXVIII	Thun, O. & W., Co.	XX
Middleton & Co.	XLII	Traders Paper Co.	XXI
Midvale Foundry Co.	XCVIII	Triumph Electric Co., The	XXVII
Miller, Edward, & Co.	LXXXI	Troy Laundry Machine Co., Ltd.	CH
Miller, Frank	CXIV	Ullmann, Jos.	XCIV
Miller Lock Co.	XXXIV	Ulrich, J. B., & Co.	LXXXVII
Milliken Bros.	CVII	Underwood, John, & Co.	LXXXVIII
Monitor Iron Works	LXXXIX	Union Gas Engine Co.	XXVI
Monsanto y Cia	C	Union Steam Pump Co.	XXVIII
Moore & Sinnott	XXXIV	United States Clothes Pin Co.	CI
Morse, A. J., & Son	CXV	United States Leather Co., The	XX
Mundy, J. S.	LXXXVI	United States Playing Card Co., The	XXIII
Murray, Wilber H., Mfg. Co.	CXV	Vargas, Eduardo M.	LXXXVIII
Nyers, S. F., Co.	LI	Wagner Electrical Mfg. Co.	CIH
National Starch Mfg. Co.	CXIX	Walton, P. M.	CXXIII
National Biscuit Co., The	V	Warder, Bushnell & Glessner Co., The	LXXXIV
Nawrath, J. P., & Co.	CIV	Waterbury Watch Co., The	CVII
Nelson, N. O., Mfg. Co.	CH	Weber Gas and Gasoline Engine Co.	LXII
Sewhall, H. M., & Co.	XXIV	Weir Plow Co.	LXXXIV
New Haven Car Register Co.	XXII	Wells, A. J., Mfg. Co.	LXIV
New Home Sewing Machine Co.	XXII	Western Block Co.	XXII
New Jersey Car Spring and Rubber Co.	XXIII	Western Wheel Works	CXXVIII
New York and Pennsylvania Co.	LIII	Western Electrical Instrument Co.	CIX
New York Life Insurance Co.	CXXI	Westinghouse Air Brake Co.	VII
Niagara Machine and Tool Co.	LXXXVIII	Westinghouse, Church, Kerr & Co.	VII
Nicholson Elite Co.	LXXI	Westinghouse Electric Mfg. Co.	VI
Niles Tool Works Co., The	LXXXV	West Virginia Pulp and Paper Co.	LXXXIX
Noble, Henry A.	XLII	Wheeler Reflector Co.	XXIII
Nordlyke & Marmon Co.	LXXX	White Sewing Machine Co.	LXXXII
Norton Door Check and Spring Co., The	XXXVIII	Whitman & Barnes Mfg. Co., The	LXX
Novelty Mfg. Co.	Inside back cover.	Whitmore Bros. & Co.	CVII
Nuttall, R. D., Co.	VII	Wllesner, Oscar E. A.	LXIX
Osceola Mfg. Co.	LXXXIII	Wileox, W. J., Lard and Refining Co.	LXXXVII
Osgooda Wisk Broom Co.	LXXXII	Williams, J. H., & Co.	CXIX
Orford Copper Co.	CXVIII	Williamson, T. C., Wire Novelty Co.	CXIV
Palmer, N., & Co.	CXVIII	Wilson, James Godfrey	LVI
Palmer, Solon	XII	Winona Wagon Co.	XXXIV
Panecost Ventilator Co.	CXVIII	Wogdon, W. H.	LXXXV
Patrick, Carter & Wilkins	LXXI	Wonham, Fred. S.	XXVIII
Parker, Stearns & Sutton	LX	Woolsey, C. A., Paint and Color Co.	LXXXIV
		Woolworth & Graham	LXXX
		Wyoming Shovel Works, The	LXXXIX
		Yule & Towne Mfg. Co., The	XL

Capital, \$10,000,000.

SAN FRANCISCO. NEW YORK.

...

Kohler & Van Bergen.

Napa Valley Wine Co.

Kohler & Frohling.

S. Lachman Co.

B. Dreyfus & Co.

C. Carpy & Co.

Vino Tinto
 " Zinfandel
 " de Borgoña
 " Cabernet
 " La Loma
 " Médoc
 " Pinot
 " Mataro

Vino Hock
 " Riesling
 " Gutedel
 " Chasselas
 " Traminer
 " Saunterne
 " Haut-Saunterne
 " Sauvignon

Vino Oporto
 " Jerez
 " Angélica
 " Moscatel
 " Tokay
 " Málaga
 " Madera
 " Catawba

Aguardientes de Uva.
 Se suministrarán los precios é informes solicitándolos de la oficina en New York ó en San Francisco.

CALIFORNIA WINE ASSOCIATION.

FABRICANTES DE

**LÁMPARAS Y LINTERNAS TUBULARES,
 DECHADOS EN SU CLASE.**

Steam Gauge and Lantern Co.

MANUFACTURERS

**Standard Tubular Lamps and Lanterns,
 SYRACUSE, N. Y., U. S. A.**



GLOBE STREET LAMP.
 No. 3 Burner. Price, \$3.08 Each. 3-Inch Frame.



VICTOR LANTERN.
 No. 1 Burner. Price, \$3.85 per Dozen. No. 0 Globe.

R. R. FOGEL & CO.,

177 & 179 Broadway, New York, U. S. A.

Fabricantes de

JOYERÍA

DE TODAS CLASES.

Únicos Agentes de los

RELOJES "American Wal-
 tham," "Sol" y "Cronómetro Victoria."
 Útiles y Herramientas para Relojeros. Len-
 tes y Espejuelos.

Se enviarán Catálogos Ilustrados,
 en castellano á los del giro.




**PERFUMERÍA,
 JABONES DE TOCADOR,
 AGUA FLORIDA**

y otras Especialidades para el Tocador.

Artículos manufacturados para la exportación por

SOLON PALMER,

374 and 376 Pearl Street, New York, U. S. A.

(ESTABLECIDO POR MÁS DE 50 AÑOS.)

Se envían pedidos como muestras, aunque sean pequeños, sin tardanza. Pidanse Lista de Precios, Circulares, etc.

BUCKEYE SIDE AND DASH LAMP.
 Bull's-Eye Lens. Price, \$5.65 per Dozen.





IRONCLAD RAILROAD LANTERN.
 Price, \$5.00 per Dozen.
 Member National Association Manufacturers, U. S. A.

CONTENTS.

	Page.
I.—TRADE RELATIONS IN AMERICA	1653
Internal resources of the West Indies. By H. Guzman. (Tenth article.)	
II.—ARGENTINE REPUBLIC	1660, 1661
Development of the sugar industry in the Province of Tucuman for the years 1892-96—Cereal crop, as reported by William Goodwin, of the Authorized Grain Inspection.	
III.—BRAZIL	1662
The coffee industry, estimated crop for 1897-98, 9,500,000 bags.	
IV.—COLOMBIA	1664
Completion of La Boca dock, Pacific terminus of the Pan- ama Canal—Construction of railways.	
V.—COSTA RICA	1665
The Abangares Mining Syndicate (Limited), conditions of the concession.	
VI.—ECUADOR	1666
Report of Consul-General DeLeon on rubber culture.	
VII.—GUATEMALA	1667, 1672
Principal Articles of the new trade-mark and patent law.	
VIII.—HONDURAS	1674
Communication by Dr. George B. Johnston on the re- sources of the country.	
IX.—MEXICO	1676-1678
Japanese colony on Isthmus of Tehuantepec—Exporta- tion of cattle from Chihuahua and Sonora—Gov- ernment contract regarding international telegraph service—Drainage of the valley of Mexico—Tehuante- pec Railway lease to Pearson & Sons.	
X.—NICARAGUA	1679, 1681
Report of Consular Agent M. J. Clancy on exportation of evaporated bananas—Suspension of steam trans- portation on San Juan River and Lake Nicaragua.	
XI.—SANTO DOMINGO	1682
Statistics of exportation of the leading products of the Republic.	
XII.—UNITED STATES	1682, 1692
Trade with Latin-America in January, 1897 and 1898, and for the seven months preceding—Report of the St. Louis Spanish Club on trade with Spanish America.	
XIII.—VENEZUELA	1694-1700
Customs tariff of 1897-98—Railway mileage in 1898— Inauguration of Sample Warehouse in Caracas—Carac- as tramway system.	
XIV.—COFFEE CULTURE IN THE HAWAIIAN ISLANDS	1700
XV.—ELECTRIC APPARATUS IN LATIN AMERICA	1703
XVI.—INTERNATIONAL AMERICAN BANK	1704
XVII.—NIAGARA PAN-AMERICAN EXPOSITION, postponement of	1704
XVIII.—SPECIAL ENGLISH MISSION TO SOUTH AMERICA	1706
XIX.—TEXTILE INDUSTRIES IN SPANISH AMERICA	1706
XX.—TRADE MISCELLANY	1710



See that this trade-mark is on every roll. Cuidese de ver que cada rollo lleva esta marca de fabrica.

Cubiertas "Neponset" para Techos y para Paredes.

Impermeables, Duraderas, Baratas.

Las cubiertas "Red Rope" para techos y paredes en quintas, edificios de minas y casas de campo de todas clases; son fuertes, flexibles, bonitas, impermeables y herméticas.

Ligeras de peso, compactas, de facil transporte. Siempre listas, siempre dignas de confianza.

Papel Aislador Neponset.

Impermeable, Hermético, Inodoro.

Para forrar almacenes aisladores y de refrigeración, neveras y carros refrigeradores. Con esta papel se pueden hacer las más perfectas camaras herméticas.

Escribase en solicitud de muestras e informes detallados a

F. W. BIRD & SON,
Únicos Fabricantes,
East Walpole, Mass., U. S. A.

NEPONSET RED ROPE ROOFING

AND SIDE COVERING.

WATERPROOF, DURABLE, CHEAP,

Neponset Red Rope Roofing is a tough, flexible, handsome, air and water tight covering for roofs and sides for farm, mining, and camp buildings of every kind. Very light in weight, compact, easily transported. Ever ready. Always reliable. Very low in price. Sun will not melt it. Frost will not crack it. Rain and wind will not go through it.

Any man with a hammer and a pocket knife can put it on. Every roll carries enough nails and tin caps to apply it.

Rolls 36 inches wide, 500 square feet in each roll.

NEPONSET INSULATING PAPER

WATERPROOF, AIR-TIGHT, ODORLESS.

For lining Insulating and Cold Storage Warehouses, Ice Boxes and Refrigerator Cars. With this paper the most perfect dead air chambers can be made. Will not become hard, brittle, or decay, but permanently retain its high insulating qualities.

This paper is the standard of excellence in America. Rolls 36 and 80 inches wide, 1,000 square feet in each roll. Write for samples and full information.

SOLE MANUFACTURERS,

F. W. BIRD & SON,

EAST WALPOLE, MASS., U. S. A.

SPECIAL PAPER FOR SPECIAL PURPOSES.

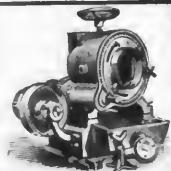


LA BATERÍA DE EDISON-LALANDE ES LA BATERÍA IDEAL.

Se emplea por las principales compañías de Ferrocarril y Telégrafos, Sistemas de Alarma para Incendios, Fabricantes de Máquinas de Gas y Compañías de Teléfonos. Fuerza Electro-Motriz Alta y Constante. Resistencia Interior Baja. No hay pérdida á causa de circuito abierto.

Escribase por el Catálogo M. B.

EDISON MANUFACTURING CO., St. James Building, Broadway and 26th Street, NEW YORK, U. S. A.



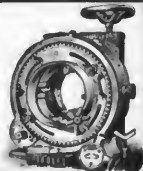
Maquinaria de Cortar y de Enroscar Tubos

DE MANO Y MECANICAS.

Taladros de Trinquete, Terrajas de Trinquete y Tornillos de Banco para Tubos de Hierro Maleable.

CURTIS & CURTIS,

Pidanse Catálogos. BRIDGEPORT, CONN., U. S. A.



ESTAMOS LISTOS PARA TOMAR
Contratos de Gobiernos para Uniformes y Fornituras Militares.

INSIGNIAS, ADORNOS Y DIPLOMAS MASÓNICOS.

Se Solicita Correspondencia.

DIRÍJANSE A

THE PETTIBONE BROS. MFG. CO., Cincinnati, Ohio, U. S. A.

ESTABLECIDA EN 1863.

CARLOS KAESTNER Y CIA

Fabricante de maquinaria para hacer cerveza, fermentar los granos, para la destilación y para hacer almidón. Se garantizan la capacidad y el costo. Máquinas, Calderas, Bombas y Transmisorios de fuerza.

241-249 South Jefferson St., CHICAGO, ILL., U. S. A.

ÍNDICE.

	Página.
I.—RELACIONES COMERCIALES EN AMÉRICA.....	1717
Riquezas interiores de las Antillas. Por H. Guzmán. (Artículo décimo.)	
II.—REPÚBLICA ARGENTINA.....	1725-1726
Desarrollo de la industria azucarera de Tucumán en los años de 1896 y 1897—Cosecha de cereales, según informes de Mr. William Goodwin, miembro de la inspección de granos.	
III.—BRASIL.....	1726
Industria del café: la cosecha de 1892-1896 se calcula en 9,500,000 sacos.	
IV.—COLOMBIA.....	1728, 1729
Terminación del Muelle de la Boca, punto terminal del canal de Panamá por el lado del Pacífico—Construcción de Ferrocarriles.	
V.—COSTA RICA.....	1729
La "Abangares Mining Syndicate, Ltd.;" condiciones de la concesión.	
VI.—ECUADOR.....	1721
Informe del Cónsul De León relativo al cultivo del hule.	
VII.—GUATEMALA.....	1732, 1736
Artículos principales de las nuevas leyes de marcas de fábrica y de patentes.	
VIII.—MÉXICO.....	1739-1741
Exportación de ganado de Chihuahua y Sonora—Contrato con la Compañía Mexicana del Cable Telegráfico—Canal de drenaje del valle de México—Arrendamiento del Ferrocarril de Tehuantepec á Pearson & Sons—Depósitos de carbón.	
IX.—NICARAGUA.....	1743, 1745
Informe del Agente Consular M. J. Clancy acerca de la exportación de plátanos evaporados—Suspensión de los transportes por el río San Juan y el lago de Nicaragua.	
X.—SANTO DOMINGO.....	1746
Estadísticas sobre la exportación de los principales productos de la República.	
XI.—ESTADOS UNIDOS.....	1682, 1746
Comercio con la América latina en enero de 1897 y 1898, y durante los siete meses anteriores—Informe del Club Español sobre el comercio con la América española.	
XII.—VENEZUELA.....	1748-1755
Arancel de Derechos de Importación de 1897-98. Kilómetros de vía férrea. Inauguración de la Exposición Permanente en Caracas. Sistema de tranvías de Caracas.	
XIII.—CULTIVO DEL CAFÉ EN LAS ISLAS DE HAWAII.....	1755
XIV.—APARATOS ELÉCTRICOS EN LA AMÉRICA LATINA.....	1758
XV.—BANCO INTERNACIONAL AMERICANO.....	1759
XVI.—APLAZAMIENTO DE LA EXPOSICIÓN PAN-AMERICANA DEL NIAGARA.....	1760
XVII.—MISIÓN INGLESA ESPECIAL PARA LA AMÉRICA DEL SUR.....	1761
XVIII.—INDUSTRIAS TEXTILES EN LA AMÉRICA ESPAÑOLA.....	1761
XIX.—COMERCIO MISCELÁNEO.....	1765

THE PERKINS-CAMPBELL CO.,

CINCINNATI, OHIO, U. S. A.

Fabricantes en mayor escala en los Estados Unidos de Arneses, Sillas de Montar, Colleras, Portarriendas, Cojinetes de Colleras, etc.

A solicitud se envían gratis Catálogos y Listas de Precios en Español, Inglés y Alemán.
Se solicitan contratos con los Gobiernos ó con particulares.

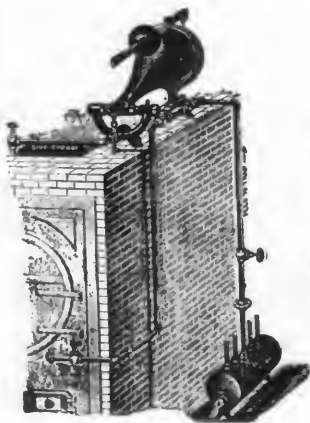


LOS
Reflectores
PLATEADOS DE VIDRIO
UNDULADO PERFECCIONADOS.
SE GARANTIZAN
COMO LOS MEJORES.



Es esta una invención maravillosa para alumbrar IGLESIAS, SALONES, ETC.
Los estilos más modernos y hermosos para LUZ ELÉCTRICA, DE GAS Ó DE ACEITE.
Se envían gratis el Catálogo y la Lista de Precios.
BAILEY REFLECTOR CO.,
Pittsburg, Pa., U. S. A.
También hacen Reflectores Pequeños para Oficinas, etc.

**ECONOMÍCENSE DE CINCO Á DIEZ
DOLLARS DIARIOS EMPLEANDO LA**



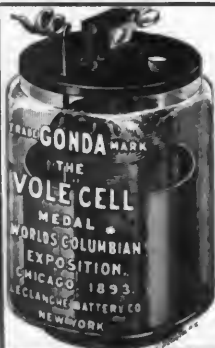
Trampa de Vapor
(Steam Trap).

A. A. GRIFFING IRON CO.

66-68 Centre Street,
NEW YORK, U. S. A.

Un surtido completo de artículos ahorradores de dinero.

Envíese por el Libro 33 que se remitirá gratis.



MARCA DE **GONDA** FÁBRICA.

LAS BATERÍAS DE CIRCUITO ABIERTO SON LAS PRIMERAS DEL MUNDO.

Medalla de oro en Paris, 1889.
Primer premio en Chicago, 1893.

Las únicas Pilas Legítimas de Leclanché y la mejor de todas las Baterías de circuito abierto.

LA PILA DE VOLE.

Cuando en la Exposición Colombina se otorgó á esta Compañía el primer premio por sus baterías, la Pila de Vole fué honrada con mención especial.

Pidanse Circulares y Listas de Precios.

THE LECLANCHÉ BATTERY COMPANY,

111 to 117 East 131st Street, NEW YORK, U. S. A.

INDICE.

	Pagina.
I.—RELAÇÕES COMMERCIAES ENTRE OS PAIZES AMERICANOS.....	1773
Recursos Interiores das Antilhas. Por H. Guzman. (Ar- tigo decimo.)	
II.—REPUBLICA ARGENTINA.....	1781, 1782
Desenvolvimento da industria assucareira na Provincia de Tucuman para os annos de 1892-96—Relatorio sobre a colheita de cereaes, por William Goodwin, membro da commissão inspectora de cereaes.	
III.—COLUMBIA.....	1782
Conclusão do molhe de La Boca, ponto terminal no Pacifico do canal de Panama.	
IV.—EQUADOR.....	1783
Relatorio do consul De Leon sobre o cultivo de borracha.	
V.—MEXICO.....	1784-1787
Colonia japoneza no Isthmo de Tehuantepec—Exportação de gado de Chihuahua a Sonora—Contracto do Governo relativo ao serviço telegraphico internacional—Drenagem do Valle do Mexico—Arrendamento da Estrada de Ferro de Tehuantepec á firma de Pearson & filhos.	
VI.—ESTADOS UNIDOS.....	1682, 1787
Commercio com a America latina no mez de Janeiro de 1897 e 1898, e para os sete mezes precedentes—Relatorio do Club Hespanhol de St. Louis sobre o commercio com a America hespanhola.	
VII.—VENEZUELA.....	1788-1791
Kilometros de estradas de ferro em 1898—Inauguração de uma sala de amostras em Caracas—Systema de tramvias de Caracas.	
VIII.—CULTIVO DE CAFÉ NAS ILHAS DE HAWAII.....	1791
IX.—APPARELHOS ELECTRICOS NA AMERICA LATINA.....	1794
X.—BANCO INTERNACIONAL AMERICANO.....	1795
XI.—POSPOSIÇÃO DA EXPOSIÇÃO PAN-AMERICANA DO NIAGARA.....	1796
XII.—MISSÃO INGLEZA ESPECIAL PARA A AMERICA DO SUL.....	1797
XIII.—INDUSTRIAS TEXTIS NA AMERICA HESPAÑHOLA.....	1797
XIV.—COMMERCIO MISCELLANEO.....	1801



WHEELER REFLECTOR CO.,

BOSTON, MASS., U. S. A.

**LOS REFLECTORES MÁS GRANDES
QUE SE FABRICAN EN EL MUNDO.**

Centenares de Modelos para
Todos los Usos Imaginables.
Para Luces de Petróleo, Gas
y Eléctricas.

Se envían Catálogos gratis.

Linternas Eléctricas, de Petróleo y de Gas para Locomotoras.



NAIPES ESPAÑOLES.



Núm. 71. Los Leones.

Naipes españoles. Pergamino legítimo; tienen todas las calidades de los mejores naipes españoles; colores permanentes; esquinas cuadradas ó redondas; se fabrican de tres tamaños— $2\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{4}$, $2\frac{7}{16} \times 3\frac{1}{16}$, y $2\frac{1}{4} \times 3\frac{1}{2}$; pulimento de superficie dura; barajas completas de 48 naipes. La calidad, la gruesa, 144 barajas, \$27.00.

Genuine parchment stock; possesses all the finest Spanish qualities; permanent colors; square or round corners; made in three sizes— $2\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{4}$, $2\frac{7}{16} \times 3\frac{1}{16}$ and $2\frac{1}{4} \times 3\frac{1}{2}$; hard surface finish; full packs, 48 cards. Per gross, \$27.00.

Núm. 81.

Colombiano

Naipes Españoles.

Los de figura grabados especialmente al estilo de los que se usan en Colombia y en los países adyacentes. Tienen todas las calidades superiores de la marca arriba, No. 71; se fabrican de los tres tamaños arriba indicados; pergamino legítimo; esquinas cuadradas ó redondas; pulimento de superficie dura; barajas completas de 48 naipes. La calidad, la gruesa, 144 barajas, \$27.00.

Specially engraved faces, after the style used in Colombia and adjacent countries; all the superior qualities of brand No. 71; made in the three sizes same as brand No. 71; genuine parchment stock; square or round corners; hard surface finish; 48 cards. Per gross, \$27.00.



Núm. 95. Spanish.

Fáciles de barajar y distribuir; delgada fábrica del papel mas fino de pergamino con pulimento de superficie dura; puntas perfectamente exactas y redondeadas; superiores á los mas finos naipes de Barcelona. Hacemos otros naipes españoles al pedido de los compradores. La calidad, la gruesa, 144 barajas, \$24.00.

Barcelona size, $2\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{4}$; finest parchment paper; hard surface finish; full packs, 48 cards; for Monte and other Spanish games. Per gross, \$24.00.

Condiciones: efectivo después de haberlos entregado á bordo del buque en Nueva York por pedidos de tres gruesas cuando ménos.

Véase el anuncio de naipes con figuras americanas en la próxima tira de este periódico.

The United States Playing Card Company,

CINCINNATI, U. S. A.

Los fabricantes más importantes de naipes del mundo.



LOZA DE BARRO,

Comprendiendo

Cántaros, Vasijas para Ácidos, Potes para Frijoles, Vasijas para Leche, Tarros para Conservas, Jarros, Teteras, Bacinicas, Tazas y toda clase de Objetos de Barro.

Se envían á los que los piden el Catálogo y los Precios de los artículos puestos libres de gastos á bordo de los navios en New York.

SYRACUSE
STONEWARE COMPANY,

Syracuse, N. Y., U. S. A.

Cántaros de un galón, \$8 el ciento, puestos á bordo en New York libres de gasto.

ESTABLECIDA EN 1858.

New Jersey Car Spring & Rubber Co.

(Compañía fabricante de resortes para carros y de efectos de Caucho.)

Obras de Caucho de Clase Superior,

Correas, Embalajes, Mangueras,

Válvulas, Tuberías y Esteras.

MANGUERAS DE ALGODÓN Y DE LINO.

Oficina principal y Talleres en

JERSEY CITY, N. J., U. S. A.

TABLE DES MATIÈRES.

	Page.
I.—RELATIONS COMMERCIALES EN AMÉRIQUE.....	1807
Ressources intérieures des Indes Occidentales. Par H. Guzmán. (Dixième article.)	
II.—RÉPUBLIQUE ARGENTINE.....	1815
Développement de l'industrie sucrière dans la Province de Tucuman pendant les années 1892-1896.	
III.—BRÉSIL.....	1816
Culture du café, prévisions de la récolte pour l'année 1897-1898, 9,500,000 sacs.	
IV.—COLOMBIE.....	1818
Achèvement du bassin de La Boca, point terminus du Canal de Panama sur l'Océan Pacifique.	
V.—HONDURAS.....	1819
Communication par le Docteur George Ben Johnston sur les ressources du pays.	
VI.—MEXIQUE.....	1821-1822
Colonic japonaise sur l'Isthme de Tehuantepec.—Contrat gouvernemental relatif au service télégraphique.—Concession du chemin de fer de Tehuantepec à MM. Pearson & Fils.	
VII.—NICARAGUA.....	1823-1825
Rapport de M. M. J. Clancy, agent consulaire, sur l'exportation de bananes sèches.—Suspension du transport à vapeur sur la rivière San Juan et le lac Nicaragua.	
VIII.—SAINT DOMINGUE.....	1826
Statistique sur l'exportation des principaux produits de cette République.	
IX.—ÉTATS-UNIS.....	1682
Commerce avec l'Amérique Latine en janvier 1897 et 1898, et pour les sept mois précédents.	
X.—VENEZUELA.....	1826-1833
Tarif des Douanes pour 1897-98.—Nombre de milles de chemin de fer en exploitation en 1898.—Inauguration de l'entrepôt d'échantillons à Caracas.—Système de tramways de Caracas.	
XI.—CULTURE DU CAFÉ AUX ILES D'HAWAÏ.....	1833
XII.—APPAREILS ÉLECTRIQUES DANS L'AMÉRIQUE LATINE.....	1836
XIII.—BANQUE INTERNATIONALE AMÉRICAINNE.....	1837
XIV.—MISSION ANGLAISE SPÉCIALE DANS L'AMÉRIQUE DU SUD.....	1838
XV.—INDUSTRIES TEXTILES DANS L'AMÉRIQUE ESPAGNOLE.....	1838
XVI.—MISCELLANÉES COMMERCIALES.....	1842

—THE—
**UNITED STATES LEATHER
 COMPANY**

26 and 28 FERRY STREET, NEW YORK CITY, U. S. A.

Cable Address, "UNIT, NEW YORK."

ALSO

BOSTON,

CINCINNATI,

CHICAGO.

MANUFACTURERS OF

HEMLOCK SOLE LEATHER,

From domestic and foreign dry and green salted hides.

UNION TANNED SOLE LEATHER,

In backs from green salted hides.

PURE OAK TANNED SOLE LEATHER,

In sides, backs, and bends.

PURE OAK TANNED BELTING BUTTS.

OAK UNION AND HEMLOCK OFFAL.

Particular care taken in manufacturing to suit export trade.

FABRICANTES DE

**SUELA CURTIDA CON CORTEZA DE
 PINO DEL CANADÁ,**

Empleamos cuero seco y cuero salado del país y del extranjero.

SUELA GUESA Y CURTIDA,

Hecha de cuero salado.

CUERO DE COSTADO Ó MEDIO CUERO,

Curtido puramente al roble, y suela gruesa y de primera calidad, curtida también al roble.

CORREAS DE CUERO SÓLIDO DE BUEY

Curtido al Roble, y Cuero de Desperdicio Curtido al Roble, por Fermentación y con Corteza de Pino del Canadá.

Se dedica particular atención á los pedidos extraños.



THE AMERICAN WRINGER COMPANY,

99 Chambers St., New York City, U. S. A.

Fabricantes de Exprimidores de Ropa y Rodillos para Exprimidores (de tolas formas y tamaños).
 Maquinas de Lavar, Calandrias, etc.

NUESTRA MARCA DE FÁBRICA ES LA MEJOR GARANTÍA.

Se envía gratis un catálogo ilustrado.

Mándense órdenes por medio de comisionistas



CON EL BACALAO SHREDDED

(DESMENUZADO)

de Beardsley se prepara en diez minutos un plato delicioso. No hay de remojarlo ó que hervirlo. No despidе olor alguno ni causa molestia. Se conserva bien en cualquier clima.

J. W. BEARDSLEY'S SONS, New York, U. S. A.

TANGLEFOOT
 ends her misery



TANGLEFOOT.

El único papel pegajoso de matar moscas que con seguridad se puede transportar á largas distancias y que es útil en los climas tropicales. 25 pliegos dobles van en cada cajilla de cartón y 10 de estas cajillas en una caja. Todos los especieros y droguistas exportadores de New York y San Francisco venden "Tanglefoot." Envíese por un lote como muestras.

NEW YORK: SAN FRANCISCO: LONDON, S. W., ENGLAND:
 15 Jay St. 121 California St. 16 Church St., So. Lambeth.

PRESIDENTS OF THE AMERICAN REPUBLICS.

Countries.	Names.	Executive residence.
Argentine Republic.	Señor Don José Evaristo Uriburu...	Buenos Aires.
Bolivia	Señor Don Severo Fernandez Alonso.	Sucre.
Brazil	Senhor Don Prudente de Morães....	Rio de Janeiro.
Chile.....	Señor Don Federico Errázuris.....	Santiago.
Colombia.....	Señor Don Miguel Antonio Caro....	Bogotá.
Costa Rica.....	Señor Don Rafael Iglesias	San José.
Ecuador.....	Señor Don Eloy Alfaro... ..	Quito.
Guatemala.....	Señor Don José María Rein Barrios.	Guatemala City.
Haiti.....	Monsieur T. Simon Sam.....	Port au Prince.
Honduras	Señor Don Policarpo Bonilla.....	Tegucigalpa.
Mexico.....	Señor Don Porfirio Diaz.....	City of Mexico.
Nicaragua	Señor Don José Santos Zelaya.....	Managua.
Paraguay	Señor Don Juan B. Egusquiza.....	Asunción.
Peru	Señor Don Nicolas de Piérola.....	Lima.
Salvador	Señor Don Rafael Antonio Gutierrez.	San Salvador.
Santo Domingo	Señor Don Ulises Heuraux.....	Santo Domingo.
United States	Mr. William McKinley.....	Washington, D. C.
Uruguay	Señor Don Juan Lindolfo Cuestas...	Montevideo.
Venezuela.....	Señor Don Ignacio Andrade.	Caracas.

MATADEROS.**TANQUES****CALDERAS****CAMBIAVÍAS****APAREJOS DE ALZAR****REFRIGERADORES****PICADORES DE CARNE****TRIPAS DE SALCHICHA**

Pídase el Catálogo.

Se solicita correspondencia.

SUCURSALES: FRANKFORT A. M., GERMANY.
BUENOS AIRES, SOUTH AMERICA.**SALADEROS.****CARRILES****CILINDROS****HERRAMIENTAS****MUEBLES****ESPECIAS****PURIFICADOR DE****MANTECA****ENCURTIDORES****DE CARNE**

Dirección cablegráfica: "BRECHT."

GUS. V. BRECHT BUTCHERS' SUPPLY CO., St. Louis, Mo., U. S. A.**Soportes Golgantes para Arboles de Trasmisión**

De Acero y de Forma Tubular; Lubricación Circular; de Ajuste Automático. Estos soportes son fuertes y firmes, pero al mismo tiempo ligeros. Las piezas son permutables; tienen chumaceras largas de metal de Babbitt; abrazaderas dobles; se abren en forma de yugo y tienen bases perfectamente planas; pueden usarse en forma de poste, ó aplicarse á la pared, ó ponerse en el suelo. Son de ajuste automático á manera de la articulación de bola y encastre. Se pueden montar de diversos modos para usarse en todas direcciones. Se tiene siempre un surtido de todos los tamaños principales. Se desea establecer correspondencia con todas aquellas personas que emplean fuerza motriz, así como con las que negocian en maquinaria y sus accesorios.

T. C. DILL MACHINE CO. (legalmente constituida),
2756 & 2800 Mascher St., Philadelphia, Pa., U. S. A.

**BICICLETAS DE . . .****CRAWFORD**

Fabricadas por

THE CRAWFORD MFG. CO.,

HAGERSTOWN, MARYLAND, U. S. A.

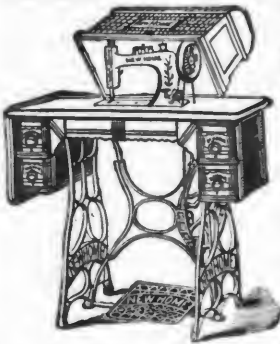
Se envía el Catálogo gratis.

Las Mejores Máquinas de Coser en América son las Llamadas

**NEW HOME Y
NEW NATIONAL****ADAPTADAS PARA TODA CLASE DE COSTURAS.
SIMPLES, FUERTES, DURADERAS, NO HACEN RUIDO.**

Construidas por una compañía que tiene los talleres más extensos del mundo para la fabricación de máquinas de coser.

En la construcción de las llamadas "NEW HOME" y "NEW NATIONAL" solo se emplean trabajadores expertos y los mejores materiales. #2—Escriba V. pidiendo la Circular Descriptiva.

AS MELHORES MACHINAS DE COSTURA DA
AMERICA SAO AS CHAMADAS**NEW HOME e
NEW NATIONAL.**Adaptadas para Costuras de Toda Sorte.
Simples, Solidas, Duraveis, Sem Ruido.

Fabrican-se por uma companhia que tem o estabelecimento maior do mundo para a construção de machinas de costura.

Na fabricação das machinas "NEW HOME" e "NEW NATIONAL" empregam-se somente operarios expertos e os melhores materias.

Quem precisar fará o favor de pedir uma Carta Circular Descriptiva.

**The New Home Sewing Machine Company,
28 UNION SQUARE, NEW YORK, U. S. A.**

LATIN-AMERICAN REPRESENTATIVES IN THE UNITED STATES.

ENVOYS EXTRAORDINARY AND MINISTERS PLENIPOTENTIARY.

- ARGENTINE REPUBLIC.—Señor Dr. DON MARTIN GARCIA MÉROU,
2111 S street, Washington, D. C.
- BOLIVIA.—Señor DON LUIS PAZ,
The Normandie, Washington, D. C.
- BRAZIL.—Senhor SALVADOR DE MENDONÇA,
1800 N street, Washington, D. C.
- CHILE.—Señor DON DOMINGO GANA,
1319 K street, Washington, D. C.
- COLOMBIA.—Señor DON JOSÉ MARCELINO HURTADO. (Absent.)
Señor DON JULIO RENGIFO, *Chargé d'Affaires ad interim*,
1728 I street, Washington, D. C.
- ECUADOR.—Señor DON LUIS FELIPE CARBO,
The Arlington, Washington, D. C.
- GREATER REPUBLIC OF CENTRAL AMERICA.—Señor DON JOSÉ DOLORES ROD-
RIGUEZ,
1736 K street, Washington, D. C.
- GUATEMALA.—Señor DON ANTONIO LAZO ARRIAGA,
1312 Twenty-first street, Washington, D. C.
- HAITI.—M^r J. N. LÉGER,
22 East Seventy-sixth street, New York City.
- MEXICO.—Señor DON MATÍAS ROMERO,
1413 I street, Washington, D. C.
- PERU.—Señor DON VICTOR EGUIGUREN,
2025 Hillyer Place, Washington, D. C.
- VENEZUELA.—Señor DON JOSÉ ANDRADE,
2 Iowa Circle, Washington, D. C.

MINISTER RESIDENT.

- COSTA RICA.—Señor DON JOAQUIN BERNARDO CALVO,
1509 Twentieth street, Washington, D. C.

CHARGÉ D'AFFAIRES.

- SANTO DOMINGO.—Señor DON ALEJANDRO WOZ Y GIL,
31 Broadway, New York City, N. Y.

CONSULS-GENERAL.

- PARAGUAY.—Honorable JOHN STEWART,
28 I street NE., Washington, D. C.
- URUGUAY.—Señor DON PRUDENCIO DE MURGUIONDO,
309 North avenue east, Baltimore, Md.

Executive Committee of the Bureau of the American Republics.

SECRETARY OF STATE OF THE UNITED STATES, CHAIRMAN.

Señor DON MATÍAS ROMERO.
Señor DON JOSÉ ANDRADE.
Señor Dr. DON MARTIN GARCIA MÉROU.
Señor DON LUIS PAZ.

DIRECTOR:

FREDERIC EMORY.

NUESTRA ESPECIALIDAD!

CORREAS ANCHAS DE TRASMISIÓN.

PÍDASE EL FOLLETO
ILUSTRADO SOBRE

“LAS GRANDES CORREAS”
(BIG BELTS).

Se enviará gratis por el correo
al que lo solicite.

CHAS. A. SCHIEREN & CO.
NEW YORK, 45-51 FERRY ST.

CURTIDURÍAS:

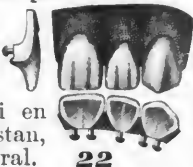
BRISTOL, TENN., U. S. A.



AVISO Á LOS DENTISTAS.

La Compañía denominada Consolidated Dental Mfg. Co., compró en 1896 toda la Fábrica de Oro para Dentistas del finado R. S. Williams, y la fabricación del *Oro Modelo* y sus otras Especialidades para Dentistas continúa con el mismo esmero, lo cual ha hecho estos productos conocidos á la Profesión Dental en todas partes.

Los Dientes de Porcelana, hechos por la “Consolidated Dental Mfg. Co.,” no pueden ser superados ni en solidez, ni en estructura, ni en la facilidad con que se ajustan, ni en su apariencia tan natural.



La “Consolidated Dental Mfg. Co.,” fabrica toda clase de instrumentos y artículos para dentistas, y solicita correspondencia con estos últimos sobre ese particular.

Consolidated Dental Mfg. Co.,

Oficina Central: 115 W. 42d St., NEW YORK.

SUCURSALES:

**BOSTON, PHILADELPHIA, CHICAGO, ATLANTA, NEW ORLEANS,
BERLIN, ALEMANIA. ODESSA, RUSIA.**

UNITED STATES CONSULATES.

Frequent application is made to the Bureau for the address of United States consuls in the South and Central American Republics. Those desiring to correspond with any consul can do so by addressing "The United States Consulate" at the point named. Letters thus addressed will be delivered to the proper person. It must be understood, however, that it is not the duty of consuls to devote their time to private business, and that all such letters may properly be treated as personal, and any labor involved may be subject to charge therefor.

The following is a list of United States consulates in the different Republics:

ARGENTINA—	HAITI—
Buenos Aires.	Cape Haitien.
Córdoba.	Port au Prince.
Rosario.	HONDURAS—
BOLIVIA—	Ruatán.
La Paz.	Tegucigalpa.
BRAZIL—	MEXICO—
Bahia.	Acapulco.
Para.	Cinuanua.
Pernambuco.	Durango.
Rio Grande do Sul.	Ensenada.
Rio de Janeiro.	Guaymas.
Santos.	La Paz.
CHILE—	Matamoros.
Antofagasta.	Mazatlán.
Arica.	Merida.
Coquimbo.	México.
Iquique.	Nogales.
Talcahuano.	Nuevo Laredo.
Valparaiso.	Paso del Norte.
COLOMBIA—	Piedras Negras.
Barranquilla.	Saltillo.
Bogotá.	Tampico.
Cartagena.	Tuxpan.
Colón (Aspinwall).	Vera Cruz.
Medillin.	NICARAGUA—
Panamá.	Managua.
COSTA RICA—	San Juan del Norte.
San José.	PARAGUAY—
DOMINICAN REPUBLIC—	Asunción.
Puerto Plata.	PERU—
Samaná.	Callao.
Santo Domingo.	SALVADOR—
ECUADOR—	San Salvador.
Guayaquil.	URUGUAY—
Bahía de Caraquez.	Colonia.
Esmeraldas.	Montevideo.
Manta.	Paysandu.
GUATEMALA—	VENEZUELA—
Guatemala.	La Guavra.
	Maracaibo.
	Puerto Cabello.

THE BLYMYER IRON WORKS CO.,
CINCINNATI, OHIO, U. S. A.

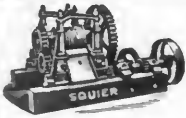
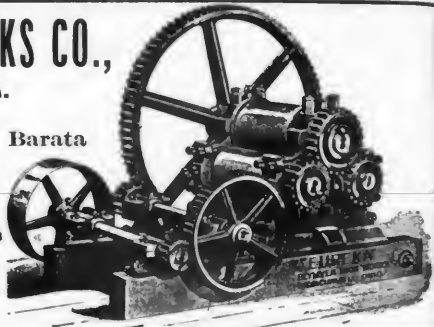
FABRICANTES DE LA

Mejor Maquinaria, más Segura y Barata
 para Haciendas de

AZÚCAR, ARROZ Y CAFÉ.

Pídanse Catálogos y Circulares
 Nuevas.

SE SOLICITA CORRESPONDENCIA.



THE GEO. L. SQUIER MFG. CO.,
BUFFALO, N. Y., E. U. A.

Proveedores Principales de la

Maquinaria para Azúcar, Café y Arroz,

Máquinas de Vapor, Calderas, Alambiques, etc.

Pídanse Catálogos.

LAS PLUMAS DE ESTERBROOK

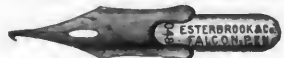
—SON DE—
CALIDAD SUPERIOR.

NÚMEROS POPULARES: 048, 14, 130, 239, 284, 313, 792

GRAN VARIEDAD DE LAS OTRAS CLASES, PARA TODOS LOS USOS. SE SOLICITAN ÓRDENES
 ENVIADAS POR EL INTERMEDIO DE CASAS COMISIONISTAS.

THE ESTERBROOK STEEL PEN CO.

26 JOHN STREET, NEW YORK, U. S. A.



WELL DRILLING MACHINES

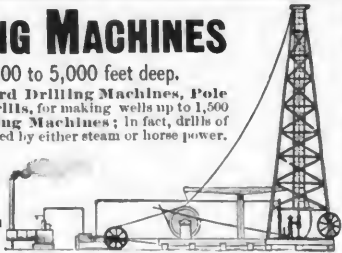
For making Wells from 100 to 5,000 feet deep.

Our line of drills includes Standard Drilling Machines, Pole
 Tool Rigs; Portable Rock Drills, for making wells up to 1,500
 feet deep; Hydraulic and Jetting Machines; In fact, drills of
 all descriptions, which can be operated by either steam or horse power.

Send for complete catalogue to—

**F. C. AUSTIN
 MANUF'G CO.**

Chicago, Illinois, U. S. A.



We manufacture the largest and most complete line in the world of

CONTRACTORS EARTH-HANDLING TOOLS

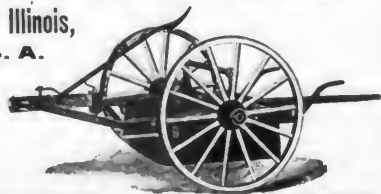
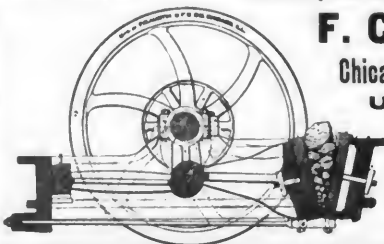
Including New Era Elevating Graders, for making Irrigation Canals, Railroad Work, Cutting Down Grades, etc.;
 Wheel and Drag Scrapers and Plows; Road Machines, for building and maintaining country roads;
 Ditching Machines, for constructing Tile Ditches, Sewers, Pipe Lines, Water Works' Mains, and Draining
 Swamps; Street Sweepers; Street Sprinklers; Rock Crushers; Pulverizers; Quarry Drills;
 Road Rollers; Dump Wagons, etc.

Our machinery is protected by more than two hundred and fifty patents, both in the UNITED STATES and
 FOREIGN COUNTRIES.

Send for prices and complete catalogue to—

F. C. AUSTIN MFG. CO.

Chicago, Illinois,
 U. S. A.



THE . . .

COMMERCIAL DIRECTORY

OF THE
AMERICAN REPUBLICS.

The Bureau of the American Republics has published the first volume of a comprehensive and reliable **COMMERCIAL DIRECTORY** of the American Republics and European dependencies in Central and South America and the West Indies. The work is the most complete and accurate ever issued in any of the countries to which it relates, and consists of two handsome quarto volumes, 9 by 12 inches in size, containing about 2,500 pages, and is sold at five dollars (\$5.00) per volume. The second volume will be issued about May 1st next. The **DIRECTORY** embraces in its contents the following information:

1. Reliable descriptive, geographical, industrial, commercial, and statistical data of each country, and the latest maps.
2. The addresses and lines of business of nearly one hundred thousand commercial houses of Latin America and the Hawaiian Islands.
3. The names of over ten thousand representative manufacturers, merchants, shippers, and bankers of the United States interested in foreign trade, classified under their respective business designations.
4. The names of the commercial and trade organizations and associations of the countries embraced in the International Union of the American Republics.
5. Valuable data of transportation companies and trade routes by land and water; railroad, telegraph, and cable facilities; particulars as to shipping, port regulations, tariffs, and customs; patent, trade-mark, and copyright laws; commercial licenses; passport and postal regulations.

The above information has been secured from the most reliable sources, with a view to accuracy and completeness, and it will undoubtedly meet specific requirements in the conduct of the foreign trade in the Western Hemisphere.

The cooperation of business men generally throughout the United States is requested for this work, which is recognized as being not only of practical utility, but of international importance.

Copies may be examined at the Bureau of the American Republics, 2 Jackson Place, Washington, D. C., and purchased only upon application to the Director. The practice of soliciting for subscriptions upon commission was discontinued February 28, 1898. No advertisements are inserted in the **DIRECTORY**. The offer to insert names of subscribers in the lists of business houses, being in conflict with the original plan of the work as outlined by the late Director of the Bureau, Mr. Joseph P. Smith, which contemplated the publication of lists of representative firms without charge, has been withdrawn. Contracts entered into under the former arrangement will be observed, but the Bureau will not consider itself bound to insert or exclude any names for pecuniary consideration, nor will it assume any responsibility of guaranteeing the business standing of firms.

FREDERIC EMORY,

Director.

THE
BROWN HOISTING & CONVEYING MACHINE CO.,

CLEVELAND, OHIO, U. S. A.,

INGENIEROS, DIBUJANTES Y FABRICANTES DE

ESTABLECIMIENTOS COMPLETOS PARA EL ACARREO DE MATERIALES.

**MAQUINARIA PARA EL ACARREO DE CARBÓN
 Y METALES.**

GRÚAS DE TODAS CLASES—ELÉCTRICAS, DE VAPOR Y DE MANO.

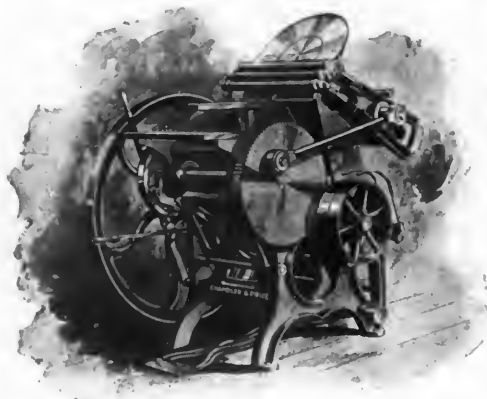
**Maquinaria para Astilleros; para el Manejo de . . .
 Armaduras, Obras de Construcción, Planchas, etc.**

LA PRENSA PERFECCIONADA DE

GORDON

DE

CHANDLER & PRICE.



**HAY MÁS DE 9,000 QUE TRABAJAN
 A PLENA SATISFACCIÓN.**

Tanto la demanda extranjera como la del país, por estas prensas, aumenta con rapidez, porque son:

1. Más resistentes y más fuertes que las de cualquiera otra fábrica. La palanca ó brazo lateral y el eje son de acero forjado, sin suturas ó soldaduras. Los rodillos de leva son de acero templado del que se usa para herramientas. El saca-pliegos es seguro de acción y fácil de manejar. No tiene resortes, abrazaderas ó retenes. Las manillas no pueden meterse debajo de los rodillos. Las abrazaderas de la rama son fuertes, sencillas y funcionan instantáneamente.

2. Sea cual fuese la clase de Impresión, trabajan fácil, silenciosa y rápidamente. Ninguna otra máquina posee las novísimas mejoras que ésta tiene para la distribución de la tinta. El engranaje de estas prensas está arreglado de tal suerte que pueden funcionar con tanta rapidez como se haga la alimentación, sin sacudimientos ni deterioración especial. La platina horizontal de larga base las hace aparentes para que la alimentación sea rápida y fácil.

THE CHANDLER & PRICE CO.,

Fabricantes de Maquinaria para Imprimir,
CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

EL . . .

DIRECTORIO COMERCIAL

DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS.

La Oficina de las Repúblicas Americanas ha publicado el primer tomo del DIRECTORIO COMERCIAL de las Repúblicas Americanas y de las colonias europeas en la América Central y del Sur, así como en el Mar de las Antillas. La obra es la más completa y perfecta que se haya publicado jamás en país alguno de los de que trata, y se compone de dos hermosos tomos en cuarto, de 12 pulgadas de largo y 9 de ancho, que contendrán cerca de 2,500 páginas. La obra se vende á razón de cinco pesos (\$5.00) cada tomo. El segundo tomo se publicará cosa del 1º de mayo próximo.

El DIRECTORIO contiene las siguientes materias:

1. Datos fidedignos descriptivos, geográficos, industriales, comerciales y estadísticos sobre cada país, así como los últimos mapas.
2. Las señas de cerca de 100,000 casas comerciales de la América Latina y de las Islas de Hawaii, lo mismo que los negocios á que se dedican.
3. Los nombres de más de diez mil fabricantes, comerciantes, armadores y banqueros prominentes de los Estados Unidos que se interesan en el tráfico extranjero. Dichos nombres serán clasificados según los negocios á que los respectivos individuos se dedican.
4. Los nombres de las corporaciones y asociaciones comerciales en los países comprendidos en la Unión Internacional de Repúblicas Americanas.
5. Datos importantes acerca de las compañías de transporte y de las rutas comerciales por tierra y por agua, lo mismo que sobre ferrocarriles, medios de comunicación por telégrafo y por cable, transportes marítimos, reglamentos de puerto, aranceles y aduanas, marcas de fábrica y leyes relativas á la propiedad literaria, patentes comerciales, pasaportes y reglamentos postales.

Todos los datos á que se ha hecho referencia han sido obtenidos de las fuentes más fidedignas, con la mira de que fueran completos y exactos, y es seguro que responderán á las necesidades especiales del comercio extranjero en el Hemisferio Occidental. Se solicita la cooperación de los hombres de negocios de los Estados Unidos á una obra que no solamente es de utilidad práctica, sino de importancia internacional.

Se pueden ver ejemplares de esta obra en la Oficina de las Repúblicas Americanas, 2 Jackson Place, Wáshington, D. C., y para comprarla es preciso dirigirse al Director. El método que antes se usaba y que consistía en solicitar suscripciones, pagando una comisión, fué abolido el 28 de febrero de 1898. No hay anuncios insertos en el Directorio. El ofrecimiento de poner los nombres de los subscriptores en la lista de las casas de comercio ha sido retirado, porque es contrario al plan primitivo de la obra, tal como fué adoptado por el difunto Director de la Oficina, Mr. Joseph P. Smith, y de acuerdo con el cual se debían publicar gratis listas de las principales casas comerciales. Los contratos celebrados de conformidad con el ofrecimiento anterior serán cumplidos; pero la Oficina no se considera obligada á insertar ó excluir ningún nombre por consideraciones pecuniarias, ni asume la responsabilidad de garantizar la posición de ninguna casa comercial.

FREDERIC EMORY,

Director.

A. G. SPALDING & BROS.,



LOS MAYORES FABRICANTES DE BICICLETAS Y SAVÍO
PARA ATLETAS EN EL MUNDO.

LA BICICLETA "NYACK."

Elegantemente esmaltada de diferentes colores, verde Brewster, negro ó castaño oscuro. La armadura es hecha de tubos sin soldar. Los soportes son de acero tan fino como el que se usa para herramientas; los cubos son cortados de una barra sólida del mismo metal; los rebordes son de madera, y las chumaceras tienen esferas metálicas. Los mangos ó hacia arriba ó hacia abajo; la corona es de una pieza, y todas las partes de que se compone la bicicleta, con excepción de la armadura, son de cobre níquelado y muy hermosas. Se entrega completa, incluyendo un saco de herramientas. Las sillas son de las denominadas "Christy."



Los Avios para el Juego de Pelota (Base Ball) de Spalding son los que se usan como modelo donde quiera que existe dicho juego. La marca de fábrica de Spalding, en cualquier artículo que se compra, es una garantía de que dicho artículo es de la mejor calidad.

AVÍOS PARA LOS JUEGOS DE RAQUETA (TENNIS), VILORTA (CRICKET) Y GOLF, Y PARA ATLETAS Y GIMNASIOS.

Pídanse los Precios y el Catálogo.

A. G. SPALDING & BROS.,

Chicago.
Philadelphia.

132 Nassau Street, New York, U. S. A.

LAS MÁQUINAS "MONITOR" PARA LIMPIAR Y SEPARAR CAFÉ

Son máquinas modelo, y se las considera como las mejores para el objeto á que se las dedica.

La "Monitor" limpia por completo y separa escrupulosamente los granos de café, clasificándolos hasta en cinco tamaños, si se desea.

Todos los comerciantes y plantadores de café necesitan esta máquina. Es una necesidad en los almacenes ó en los cafetales.

Estas máquinas están bien y sólidamente construidas, necesitan poca fuerza motriz y siempre dan el resultado apetecido.

Las Máquinas "Monitor" se fabrican de varios tamaños, con capacidad para preparar de 6 á 50 sacos de café por hora.

Estas máquinas están recomendadas por los principales comerciantes de café de los Estados Unidos.

También fabricamos un surtido completo de limpiadoras de grano, arroz, semillas, etc., etc.

Las Máquinas "Monitor" son de primera clase, por todos conceptos.

Escríbanenos pidiendo circulares descriptivas, precios, etc.

HUNTLEY MFG. CO., SILVER CREEK, N. Y., U. S. A.

O DIRECTORIO COMMERCIAL

... DAS REPUBLICAS AMERICANAS



A Secretaria das Republicas Americanas tem publicado o primeiro volume de um comprehensivo DIRECTORIO COMMERCIAL das Republicas Americanas e das colonias europeas na America Central e do Sul e nas Antilhas. A obra é a mais completa e perfeita que se tem publicado jamais em paiz algum dos de que trata, e se compõe de dous elegantes tomos de 12 pollegadas de comprimento e 9 de largura, que contem cerca de 2,500 paginas. Vende-se a obra pela somma nominal de cinco pesos (\$5.00) cada tomo, que é apenas o valor da impressão e encadernação. O segundo volume sahirá a luz a 1º de Maio proximo.

O DIRECTORIO contem as seguintes materias:

1. Dados descriptivos, geographicos, industriaes, commerciaes, e estatisticos sobre cada paiz, assim como os ultimos mappas.
2. Os endereços de cerca de 100,000 casas commerciaes da America Latina e das ilhas de Hawaii, assim como os negocios a que se dedicam.
3. Os nomes de mais de cinco mil fabricantes, commerciantes, embarcadores e banqueiros proeminentes dos Estados Unidos, que se interessam no commercio estrangeiro. Ditos nomes serão classificados segundo os negocios a que os respectivos individuos se dedicam.
4. Os nomes das corporações e associações commerciaes nos paizes comprehendidos na União Internacional das Republicas Americanas.
5. Dados importantes acerca das companhias de transportação e dos caminhos commerciaes por terra e por agua, assim como os sobre estradas de ferro, vias de communicação por telegrapho e por cabo, transportações maritimas, regulamentos de porto, direitos das alfandegas, marcas de fabrica e leis relativas a propriedade litteraria, licenças commerciaes, passaportes e regulamentos postaes.

Todos os dados acima mencionados têm sido obtidos das fontes mais fidedignas. São completos e exactos e, sem duvida, responderão as necessidades especiaes do commercio estrangeiro no Hemispherio Occidental. Solicita-se a cooperação dos homens de negocios nas Republicas Americanas, n'uma obra que não sómente é de utilidade pratica, mas de importancia internacional.

Podem-se ver exemplares do DIRECTORIO COMMERCIAL na Secretaria das Republicas Americanas, 2 Jackson Place, Washington, D. C., e para compral-os é preciso dirigir-se ao Director. O methodo que antes se usava e que consistia em solicitar assignaturas, pagando uma commissão, foi abolido a 28 de Fevereiro de 1898. Não ha annuncios inseridos no DIRECTORIO. O offerecimento de pôr os nomes dos assignantes na lista das casas de commercio tem sido retirado, porque é contrario ao plano primitivo da obra, que foi adoptado pelo finado Director da Secretaria, o Sr. Joseph P. Smith, e pelo qual se propunha publicar gratis listas das principaes casas commerciaes. Os contractos celebrados de conformidade com o offerecimento anterior, serão cumpridos; mas a Secretaria nao se considera obrigada a inserir ou excluir nenhum nome por considerações pecuniarias, nem assume a responsabilidade de garantir a posição de nenhuma casa commercial.

FREDERIC EMORY,

Director.

"CONSTRUIDA COMO UN RELOJ."



"BUILT LIKE A WATCH"

"Sterling" y "Strength"

—SON SINÓNIMOS.—

LA BELLEZA DE LA BICICLETA "STERLING" ES EVIDENTE.



LA VELOCIDAD DE LA BICICLETA "STERLING" SE PRUEBA FÁCILMENTE.

BICICLETAS

* "STERLING" *

Son de la Mejor Clase. Su Baratura es Maravillosa, dada su Buena Calidad.

Precios para el '98: Modelos para paseo, de \$60 á \$75. Para carreras, \$85. Sin cadena, \$125. "Tandems," \$125. Los Catálogos se remiten gratis y franqueados.

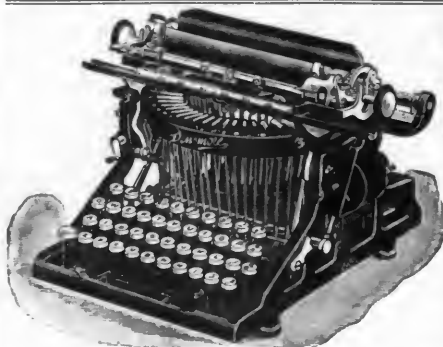
Bicicletas de Primera Clase al alcance de todo el Mundo.

Sterling Cycle Works,

274, 276, 278 Wabash Avenue, CHICAGO, ILL., U. S. A.

DENSMORE

ESCRIBE 84 CARACTÉRES.



DE PULSACIÓN MÁS SUAVE; LA MÁQUINA DE MÁS FÁCIL MANEJO, MÁS RÁPIDA Y MÁS FUERTE.

Ha sido adoptada por el Gobierno de los Estados Unidos, que la emplea en la mayor parte de sus oficinas y nos ha dado una certificación por escrito. Tiene representantes en más de 200 ciudades de los Estados Unidos.

Pídase nuestro folleto ilustrado, que se envía gratis, en donde están insertos certificados del Gobierno de los Estados Unidos y de muchas empresas de nota. Se solicitan vendedores activos y de responsabilidad en las ciudades del exterior donde aún no tenemos agencias.

DENSMORE . . TYPEWRITER,

316 BROADWAY, NEW YORK, N. Y., U. S. A.

L'ANNUAIRE DU COMMERCE

... DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES



Le Bureau des Républiques Américaines a publié le premier tome de l'ANNUAIRE détaillé et authentique du commerce des Républiques Américaines et des dépendances européennes dans l'Amérique du Centre et du Sud et les Indes Occidentales. Ce travail est le plus complet et le plus exact qui ait jamais été publié par aucun des pays décrits dans cet ouvrage, consistant de deux beaux volumes in-4 de 9 par 12 pouces de grandeur, et contenant 2,500 pages environ. Il se vend à cinq dollars (\$5.00) le tome. Le second volume sera publié vers le premier du mois de mai.

La table des matières de l'ANNUAIRE contient la liste d'informations suivantes:

1. Données authentiques relatives à la géographie, à l'industrie, au commerce et aux statistiques de chaque pays, accompagnées des dernières cartes.

2. Adresses et genre du commerce de près de cent mille maisons commerciales de l'Amérique Latine et des Îles Hawaï.

3. Noms de plus de dix mille manufacturiers, commerçants, expéditeurs et banquiers importants des Etats-Unis engagés dans le commerce extérieur, classés sous les désignations commerciales respectives.

4. Noms des organisations et associations commerciales des pays qui appartiennent à l'Union Internationale des Républiques Américaines.

5. Données utiles relatives aux compagnies de transport et aux routes commerciales par voies terrestres et maritimes; aux facilités de chemins de fer, de télégraphe et de câble; aux affaires maritimes, aux tarifs et aux douanes; aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et à la propriété littéraire; aux patentes commerciales; aux règlements de passeports et de la poste.

Les informations ci-dessus indiquées ont été obtenues des sources les plus authentiques afin d'assurer leur exactitude et de suppléer aux exigences particulières dans la conduite du commerce extérieur de l'Hémisphère Occidental.

La coopération des commerçants en général, des Etats-Unis, est sollicitée avec empressement pour ce travail, qui est reconnu être, non seulement d'une utilité pratique, mais d'une importance internationale.

Des exemplaires pourront être examinés au Bureau des Républiques Américaines, No. 2 Jackson Place, Washington D. C., où ils pourront être achetés sur demande seulement au Directeur. Le système de la sollicitation d'abonnements, moyennant commission, fut terminé le 28 février 1898. L'ANNUAIRE ne renferme aucune annonce. La proposition d'insérer les noms d'abonnés dans la liste des maisons commerciales, étant en opposition au plan original, tracé par l'ancien Directeur du Bureau, M. Joseph P. Smith, qui proposait la publication gratuite des noms de maisons commerciales importantes, a été retirée. Les contrats conclus sous cet arrangement seront observés, mais le Bureau ne se considéra pas obligé à insérer ou à refuser des noms sur aucune considération financière, et les noms sont donnés à titre de simple indication et sans aucune responsabilité pour le Bureau, quant à la condition des maisons de commerce.

FREDERIC EMORY,
Directeur.

ANDREW M. MOORE.

ESTABLECIDOS EN 1837.

JOSEPH F. SINNOTT.

Fábricas de Gibsonton, sobre el río Monongahela.

MOORE & SINNOTT,Propietarios y
Sucesores de**JOHN GIBSON'S SON & CO.**Destiladores de
Whiskies Finos.

Nuestra Destilería en Gibsonton, sobre el río Monongahela, provista de inmensos hornos y establecimientos de fermentación, nos dá facilidades sin igual para la destilación de los WHISKIES PUROS conocidos con el nombre de MONONGAHELA, y hechas de superior calidad y en su horno y cebada fermentada. Tenemos de Whiskies añejos que se encuentran en los Estados Unidos. Todos estos Whiskies han mejorado notablemente con la edad.

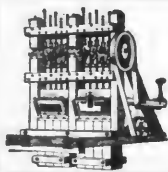
GIBSON fabricación se usan granos secados al el surtido más grande y más escogido de Whiskies añejos que se encuentran en los Estados Unidos. Todos estos Whiskies han mejorado notablemente con la edad.

Tenemos capacidad para almacenar en depósitos calentados, 100,000 Burriles.

Oficina Principal, 232 and 234 South Front Street, PHILADELPHIA.

AGENCIAS: { New York, 60 Broad St. Boston, 162 State St. New Orleans, 102 Poydras St. San Francisco, 314 Sacramento St. Chicago, 200 Dearborn St.

Se pueden despachar bajo fianza cargamentos para la exportación en barriles y cajas. Todo Whisky legítimo de Gibson lleva los nombres "Moore & Sinnott" escrito sobre el timbre del Gobierno de los Estados Unidos. Se solicita correspondencia.

**FRASER & CHALMERS,**

142 Fulton St., CHICAGO, ILL., U. S. A.

GOLD, SILVER AND COPPER MINING MACHINERY,

OTTO TRAMWAYS, STAMPS, HOISTS, COMPRESSORS, PUMPS.

CATALOGUES IN SPANISH. FRENCH AND ENGLISH.

**EL "PROTECTOR."**No. 96, de Acero Esmaltado.
No. 97, de Bronce.**UN NUEVO CANDADO.**

Tamaño, 2 x 2½ pulgadas.

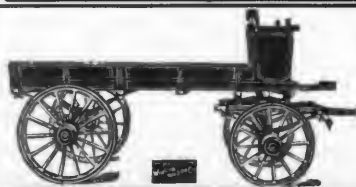
MILLER LOCK CO.,

FABRICANTES DE CERRADURAS.

PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

LA COMPAÑÍA DE HERRAMIENTAS PARA AGRICULTORES DE IOWA.

FABRICANTES.

FORT MADISON, IOWA, U. S. A.**HORQUILLAS, AZADAS,
RASTRILLOS, ETC.**Se envían Catálogos Ilustrados
á los que los piden.

Nuestra especialidad es la fabricación de carretones de la mejor calidad para el tráfico en el Sur de Africa, en la América del Sur y en México.

Se darán al que los pida los precios de los artículos puestos en Nueva York.

WINONA WAGON CO
WINONA, MINNESOTA, U. S. A.

SUBSCRIPTIONS

* TO THE MONTHLY BULLETIN.

The MONTHLY BULLETIN of the Bureau of the American Republics is circulated throughout the United States and in Mexico, Central America, the West Indies, and the various countries of South America. The subscription price is \$2.00 per annum in all countries. There is no soliciting of subscriptions for the MONTHLY BULLETIN upon commission, but those who wish to receive it regularly and whose interest in Latin American trade is sufficient to warrant their subscribing, may do so by filling in the attached subscription blank and forwarding it with the subscription price of \$2.00 to the

DIRECTOR,
BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,
No. 2 Jackson Place,
Washington, D. C.

-----, 189

To the DIRECTOR OF THE
BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,
No. 2 Jackson Place,
Washington, D. C.

Inclosed find two dollars (\$2.00), for which you will please forward the MONTHLY BULLETIN of the Bureau of the American Republics, for one year, to

FLINT EDDY & CO.,

Nos. 66 y 68 Broad Street, NEW YORK, U. S. A.

EXPORTAN

Artefactos Norte-Americanos, Maquinaria, Material para Ferrocarriles, Hierro y Acero, Provisiones, Géneros de Algodón, etc.

**PRESUPUESTOS SOBRE MAQUINARIA ESPECIAL.
PUENTES, VAPORES, INSTALACIONES DE VAPOR Y
ELÉCTRICAS
EDIFICIOS DE HIERRO Y ACERO, ETC.**

IMPORTAN

Cueros, Pieles, Lana, Café, Caucho, Caoba, Cedro, Cacao, Nitrato de Soda, etc.

ADELANTOS LIBERALES SOBRE CONSIGNACIONES.

BRASIL.

Eddy, Mascarenhas y Gnerin, - - - - Río Janeiro.

REPÚBLICA ARGENTINA.

Eddy, Hall y Ca., - - - - Buenos Ayres.

CHILE.

Beéche y Ca., - - - - Valparaiso y Santiago.

PERÚ.

Beéche y Ca., F. L. Crosby, Agente, - - - - Lima.

ECUADOR.

E. Pavía, - - - - Guayaquil.

CUBA.

Lufs de Olazarra, - - - - Habana.

MÉJICO.

Frank G. Senter, - - - - Méjico.

SUR DE AFRICA.

AUSTRALIA.

WEST COAST LINE,

VAPORES PARA

CHILE, PERÚ Y ECUADOR.

FLINT EDDY & CO.,

Nos. 66 y 68 Broad Street, New York, U. S. A.

SUSCRIPCIONES . . .

* ——— AL BOLETÍN MENSUAL.

El BOLETÍN MENSUAL de la Oficina de las Repúblicas Americanas circula por todos los Estados Unidos, México, América Central, Antillas y los diversos países de la América del Sur. El precio de suscripción es de \$2.00 por año en todos los países. No se pagan comisiones por solicitudes de suscripción para el BOLETÍN MENSUAL, pero aquéllos que deseen recibir el BOLETÍN con regularidad, y cuyo interés en el comercio de la América Latina sea bastante á justificar la suscripción, pueden suscribirse llenando el adjunto modelo y remitiéndolo con \$2.00, importe de la suscripción, al

DIRECTOR,

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,

No. 2 Jackson Place,

Washington, D. C.

, 189

Al DIRECTOR DE LA

OFICINA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS,

No. 2 Jackson Place,

Washington, D. C.

Adjunto remito dos dollars (\$2.00), valor de una suscripción por un año al BOLETÍN MENSUAL de la Oficina de las Repúblicas Americanas, que se servirá Ud. mandar á

THE SNOW STEAM PUMP WORKS,

BUFFALO, N. Y., U. S. A.

NEW YORK. BOSTON. PHILADELPHIA. SAN FRANCISCO.

El Cerrador de Puertas Sin Ruido.

EL

“NORTON”



**Sujeta-Puertas
y Resorte.**

Usado en los edificios del Gobierno y en los municipales.

Premiado con medalla y diploma en la Exposición Universal Colombina en 1893.

Diríjense á

THE NORTON DOOR CHECK & SPRING CO.

EDIFICIO SEARS,

BOSTON, MASS., U. S. A.

COMPANÍA DENOMINADA
REMINGTON MACHINE CO.
WILMINGTON, DELAWARE, E. U. de A.



Fabricante de Maquinaria de Refrigeración por el sistema de compresión de amoníaco.
SIMPLE, SEGURO, EFICAZ.

Constituyen una especialidad de esta Fábrica las plantas completas de maquinaria de esta clase de pequeña capacidad.

Se tiene un surtido de estas máquinas cuya capacidad varía desde $\frac{1}{4}$ de tonelada hasta 10 toneladas. Las que tengan desde 11 hasta 60 toneladas se construirán cuando se encarguen.

Se enviarán catálogos al que escriba pidiéndolos á la dirección arriba indicada.

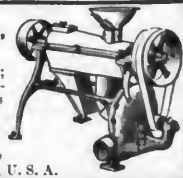
SALEM IRON WORKS. FUNDICIÓN DE HIERRO,
SALEM, N. C., U. S. A.

Fabricantes de Molinos Despulpadores de Café; Lavadoras de Café; Secadoras de Café; Descascaradoras de Café; Pulidoras de Café; Máquinas y Calderas; Ruedas Hidráulicas. También se fabrican Sierras Cepillos Mécánicos para Madera, etc.

Buen Trabajo y Precios Moderados. Pídase el Catálogo Ilustrado.

P. AUBECK, 2 and 4 Stone Street, New York City,

Único agente para la exportación de artículos de Salem Iron Works, Salem, N. C., U. S. A.



THE AMERICAN COTTON OIL CO.

Dirección por cable:

46 Cedar Street,

AMCOTOIL.

NEW YORK, U. S. A.

Fabricantes y Refinadores

De Toda Clase de Aceite de Semillas de Algodón, de Torta y Harina de Orujo y Jabones.

La Exportación es nuestra Especialidad.—Nuestros productos se empaican en cualquiera clase de envases, barriles ó latas que se desee.

Envíense los pedidos por medio de cualquiera casa comisionista.

ASSIGNATURAS

* — AO BOLETIM MENSAL.

O BOLETIM MENSAL da Secretaria das Republicas Americanas é circulado em toda a parte dos Estados Unidos, e no Mexico, America Central, as Antilhas e os varios paizes da America do Sul. O preço de assignatura é de \$2.00 por anno, em todos os paizes. Não se solicitam assignaturas ao BOLETIM MENSAL em commissão, mas os que desejem receber o BOLETIM com regularidade, e cujo interesse no commercio latino-americano seja bastante para justificar a assignatura, podem subscrever-se enchendo o branco de assignatura ajuntado e remetendo-o com \$2.00, preço da assignatura, ao

DIRECTOR

DA

SECRETARIA DAS REPUBLICAS AMERICANAS,

No. 2 Jackson Place,

Washington, D. C.

189

Ao DIRECTOR DA

SECRETARIA DAS REPUBLICAS AMERICANAS,

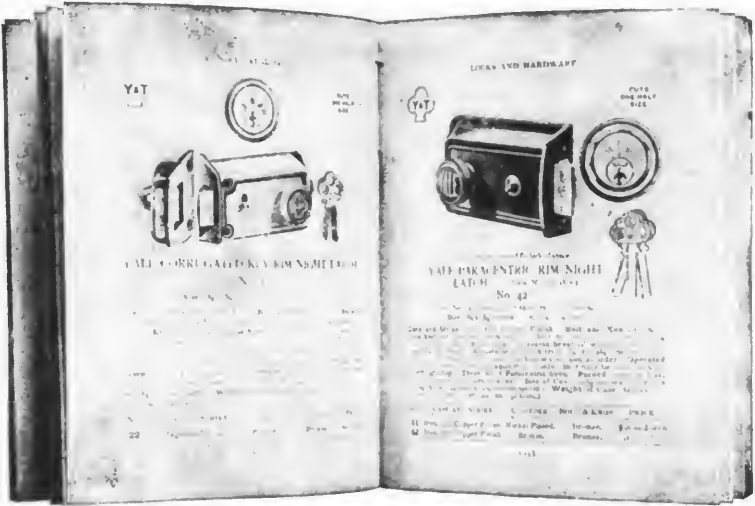
No. 2 Jackson Place,

Washington, D. C.

Inclusos vão dous dollars para pagamento de uma assignatura por um anno do BOLETIM MENSAL, o qual deve ser remetido ao seguinte endereço:

Export Catalogue "A."

Actual Size 4½x5½ inches.



Our Export Catalogue "A," will be mailed on request to merchants in foreign countries. It gives full information about our products which are best adapted to foreign markets, The Yale Locks, Builders' Hardware, Cabinet and Trunk Locks, Padlocks and the Yale-Weston Chain Blocks. It contains 120 pages and 160 illustrations.

Our complete Catalogue is contained in twelve bound volumes, embracing over 2,000 pages, each part devoted to a special product. Particulars on application. Correspondence invited. Orders executed, either directly or through New York Commission Houses.

The Yale & Towne Mfg. Co.

WORKS:
Stamford and Branford,
Conn.

General Offices:
9-11-13 Murray St., NEW YORK.
U. S. A.

ABONNEMENTS

* — ^{AU} BULLETIN MENSUEL.

Le BULLETIN MENSUEL du Bureau des Républiques Américaines circule dans les États-Unis, le Mexique, l'Amérique Centrale, les Antilles et les différentes contrées de l'Amérique du Sud. Le prix d'abonnement est de \$2.00 par an pour tous les pays. On ne sollicite pas d'abonnements pour le BULLETIN MENSUEL au moyen d'agents commissionnaires, mais ceux qui désirent recevoir ce journal régulièrement et dont l'intérêt dans le commerce de l'Amérique Latine est suffisant pour prendre un abonnement, peuvent le faire en remplissant le bulletin ci-dessous et en l'envoyant avec \$2.00, prix de l'abonnement, au

DIRECTEUR
DU BUREAU DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES.

-----, 189

Au DIRECTEUR DU
BUREAU DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES,
No. 2 Jackson Place,
Washington, D. C.

Je vous remets ci-joint deux dollars (\$2.00) pour l'abonnement d'un an au BULLETIN MENSUEL du Bureau des Républiques Américaines que vous voudrez bien adresser à

PAPEL MEDICADO DE GAYETTY.

Artículo Perfectamente Puro y Preventivo Seguro Contra las Hemorrhoides.

Se deshace fácilmente en el agua y NO OBSTRUYE, como los papeles ordinarios, LOS TUBOS DE DESAGÜE. No es genitivo sino el que tenga como filigrana el nombre del Inventor en cada hoja y su facsimile en cada paquete.

JOSEPH C. GAYETTY, Inventor. B. T. HOOGLAND, Propietario.

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y EN CASA DE

B. T. HOOGLAND'S SONS,
38 JOHN STREET, . . . NEW YORK, U. S. A.

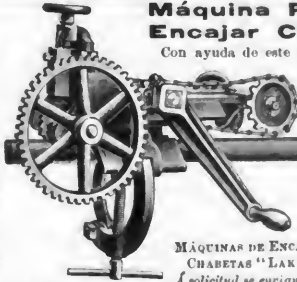
Cada una de las hojas del papel genuino tiene la marca J. C. GAYETTY, N. Y., como filigrana, de suerte que se la puede ver contra la luz. Cualquiera infracción de la marca de fábrica ó de la invención será energicamente perseguida. El papel original de Gayetty fué inventado y ofrecido al público por Joseph C. Gayetty en el año de 1857.

Háganse pedidos por conducto de comisionistas.

THE "LAKE" Portable Key-Seater

With this tool it is possible to quickly and perfectly cut a straight and central key-seat, of any width or depth, in a steel shaft, without removing the shafting from hangers. It is a time and money saver wherever machinery is used; is portable, inexpensive, and will soon save its cost. Can be purchased of machinery supply houses in any part of the world, through Importers, and direct from us.

Descriptive Circulars and Prices on application.



Máquina Portátil de Encajar Chabetas "Lake."

Con ayuda de este instrumento se pueden cortar rápida y perfectamente, en cualquier eje de acero, encajes ó cajas rectas ó centrales, de cualquier espesor y profundidad sin que para hacerlo sea necesario quitar el eje de los soportes. Es un aparato que economiza tiempo y dinero en donde quiera que se empleen maquinarias; es portátil, cuesta poco y pronto economiza el valor del costo.

Se puede conseguir en cualquier casa de efectos para maquinaria en el mundo, ó por conducto de comisionistas ó bien directamente de nosotros.

MÁQUINAS DE ENCAJAR CHABETAS "LAKE."

¿soliciten se cursen Catálogos Descriptivos y Listas de Precios.

LAKE BROS., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

CHASE TURBINE MFG. CO., ORANGE, MASS., U. S. A.

FABRICA

Ruedas Hidráulicas Turbinas,
Aserraderos de Sierra Circular,

Máquinas para Aserrar Tablas de Ripia, Fondos de Barril, Listones, Tablas para Cajas y para toda otra clase de fines. También Árboles de Transmisión, Soportes Colgantes, Cajas, Poleas, etc.



HENRY A. NOBLE, No. 203 Dock Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.

FABRICANTE DE
Aparatos Inodoros Patentados para Excavar. El Aparato Nacional y el Aparato Inodoro Mejorado para Excavar. Un sistema de limpiar durante el día Letrinas, Pozos, Sentinas, Cloacas, etc., sin olor alguno ofensivo. Pídanse una Circular Descriptiva Ilustrada.

ES UN APARATO DE GRAN IMPORTANCIA SANITARIA.

Aprobado por la Junta de Sanidad para uso en las Ciudades y Pueblos.

También fabrica instrumentos especiales y rodillos para poner pavimentos de piedra artificial. Pídanse la Circular.



HIERRO Y ACERO.

Tenemos los medios de suministrar Hierro y Acero para toda clase de fines, y solicitamos correspondencia de todas aquellas personas que compran ó usan estos metales en cualquier parte del mundo. Contamos con un surtido de cuantos artículos de Hierro y Acero se necesitan para la construcción de ferrocarriles; Hierros para Minas, Fábricas y Maquinistas; Hierro y Acero para Arquitectos; Techos Armados y Planos, Sacos y Galvanizados; Tubería y sus Accesorios; Acero para Instrumentos y Maquinaria; Flejes; Aros; Hierro para Herraduras y Herraduras; Clavos; Espigones; Cerrojos y Tuercas.

Aparato de transmisión de fuerza; Piezas Ovals, Setales, Hexágonas; Planchas y Barras de Hierro Laminado en Frio.

MIDDLETON & CO., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

SEMBRADORAS DE GRANOS DE SUPERIOR CALIDAD. SON LAS MEJORES DEL MUNDO.

Pídanos nuestro Catálogo que enviamos gráti y que contiene informes sobre nuestras Sembradoras de Superior Calidad, conocidas con los nombres de Hoe Drill, Shoe Drill, Disc Drill, Beet Drill. Sembradoras para esparcir el grano y otra clase de maquinaria de primera calidad para la agricultura.

THE SUPERIOR DRILL CO., Springfield, Ohio, U. S. A.



CODE OF COMMERCIAL NOMENCLATURE.

These three volumes have been prepared with great care by the BUREAU, and afford the most valuable commercial dictionary that has ever been published. The International American Conference recognizing the difficulty in understanding the terms employed in the various languages for the articles in commerce, unanimously adopted a resolution recommending the preparation of a common nomenclature to designate in alphabetical order the equivalent terms in English, Spanish, and Portuguese the commodities used in trade. The volumes are indispensable to the countinghouse, the factory, and the shipping office, as well as to officers of the customs, students of commercial statistics, and all others to whom the business relations with the Republics of this hemisphere are of interest. The merely nominal cost places the work in the reach of everyone.

In English, Spanish, and Portuguese, \$2.50.

In Spanish, English, and Portuguese, \$2.50.

In Portuguese, Spanish, and English, \$2.50.

The large-type edition (English, Spanish, and Portuguese), in two volumes, may be procured at the same price.

Specimens of Pages.

ENGLISH EDITION.

English.	Spanish.	Portuguese.
Dining chairs.	Sillas de comedor.	Cadeiras para sala de jantar.

SPANISH EDITION.

Spanish.	English.	Portuguese.
Abadejo.	Cod.	Bacalháu.

PORTUGUESE EDITION.

Portuguese.	Spanish.	English.
Belbute.	Pana acordonada.	Corduroy.

Mail orders for copies should be addressed to

DIRECTOR

BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS,

Washington, D. C.

**LAS FAMOSAS ARMAS DE FUEGO Y BICICLETAS
DE REMINGTON.**

RIFLES MILITARES

DE PEQUEÑO CALIBRE DE NUEVO MODELO, ADAPTADOS Á LOS CARTUCHOS
DE 7 m/m Y OTROS DE LOS DE PÓLVORA SIN HUMO.



El sistema simple de Remington es particularmente adaptado á los ejércitos de la América Central y del Sur.

ESCOPETAS SIN RASTRILLO,

Mejores y más baratas que los fusiles de caza europeos. De calibre 12 y 16. Fusiles de caza de un cañón de calibre 12, 16 y 20.

REMINGTON ARMS CO.,

ILION, N. Y., U. S. A.

HARTLEY & GRAHAM, Agentes Exportadores, New York.

MUNICIONES DE LA MEJOR CALIDAD.

Fabricadas por "THE UNION METALLIC CARTRIDGE CO.," Bridgeport, Conn., U. S. A.

Cartuchos de toda clase para la Caza y Guerra.



Las municiones son de fuego seguro y cierto, y se han hecho célebres en todo el mundo.

HARTLEY & GRAHAM,

Agentes Exportadores,

NEW YORK, U. S. A.

PUBLICATIONS.

The Bureau of the American Republics was established as the official agency of the Republics of Central and South America, Mexico, and the United States for the collection and prompt distribution of commercial information, and to foster inter-trade relations in these countries. In pursuance of this purpose the Bureau has published for distribution a number of Bulletins, Handbooks, Reports, Codes of Commercial Nomenclature (three large volumes), and a Commercial Directory of the American Republics, including the European dependencies in Central and South America and the West Indies—two handsome quarto volumes of about 2,500 pages.

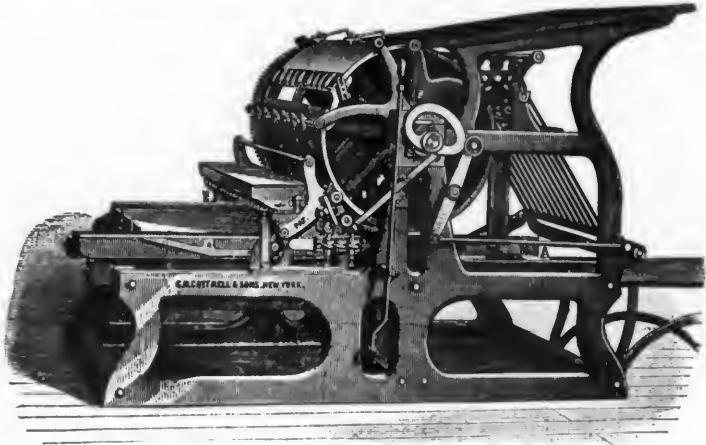
In addition to the general information embraced in the Handbooks, etc., each issue of the Monthly Bulletin, a magazine of 300 pages, contains special current articles and items of interest relating to the various countries represented by the Bureau. It has been greatly enlarged and improved during the current year.

Money may be sent by drafts, checks, express or post-office money order, payable to "THE BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS." Orders of checks should be payable to the Director of the Bureau of American Republics.

PRICE LIST OF PUBLICATIONS.

No.	Price.
3 Patent and Trademark Laws of America	\$0.05
4 Money, Weights, and Measures of the American Republics .....	.05
6 Foreign Commerce of the American Republics.....	.10
7 Handbook of Brazil. (Out of print. Undergoing revision.)	
9 Handbook of Mexico. (Out of print. Undergoing revision.)	
31 Handbook of Costa Rica. (Out of print. Undergoing revision.)	
33 Handbook of Colombia. (Out of print. Undergoing revision.)	
34 Handbook of Venezuela. (Out of print. Undergoing revision.)	
42 Newspaper Directory of Latin-America. (See Bulletin No. 90.)	
44 Import Duties of the United States (1890). (See also Vol. 5, Part 3, Reprints of Publications).....	.05
51 Handbook of Nicaragua. (See also Vol. 3, Reprints of Publications)....	.35
52 Handbook of Santo Domingo. (See also Vol. 2, Reprints of Publications). .	.35
54 Handbook of Paraguay. (See also Vol. 2, Reprints of Publications) .....	.30
55 Handbook of Bolivia. (See also Vol. 4, Reprints of Publications).....	.40
57 Handbook of Honduras. (See also Vol. 3, Reprints of Publications).....	.35
58 Handbook of Salvador. (See also Vol. 3, Reprints of Publications).....	.35
60 Handbook of Peru. (See also Vol. 4, Reprints of Publications).....	.25
61 Handbook of Uruguay. (See also Vol. 3, Reprints of Publications).....	.35
62 Handbook of Haiti. (See also Vol. 2, Reprints of Publications).....	.35
63 How Markets of Latin-America may be reached .....	.30
64 Handbook of Ecuador. (See also Vol. 4, Reprints of Publications).....	.35
65 Handbook of the Spanish Colonies. (In course of preparation.)	
66 Handbook of the British Colonies. (In course of preparation.)	
67 Handbook of the Argentine Republic. (See also Vol. 2, Reprints of Publications).....	.35
68 Handbook of Guatemala. (Revised edition).....	.25
70 Import Duties of Peru (1896) .....	.65
71 United States Tariff Act of 1894.....	.05
75 Import Duties of United States, 1897 (English).....	.10
76 Import Duties of United States, 1897 (Spanish) .....	.10
77 Import Duties of United States, 1897 (Portuguese).....	.10
78 Import Duties of United States, 1897 (French).....	.10
79 Diplomatic and Consular Service of the United States. (Corrected to July 29, 1897) .....	.10
81 Specifications for new Government Building in City of Mexico .....	.05

NO MÁS DILACIONES



LA PRENSA "TRIUNFO."

Todo impresor desea evitar las dilaciones, paradas y reparaciones en sus prensas.

Las reparaciones ocasionan siempre doble gasto, no solamente porque paralizan el trabajo, sino porque se deja de ganar y se gasta lo ganado.

El peor defecto de muchas prensas de imprimir es la frecuente necesidad de reparaciones. Lo que ha hecho tan popular entre los impresores Hispano-Americanos á las prensas

"TRIUNFO" DE COTTRELL

es el no necesitar de reparaciones, viéndose por consiguiente libres de paradas y dilaciones.

Estas prensas son tan bien construidas, que pueden funcionar por muchos años **sin gastar un centavo en repararlas**. Son tan fuertes, que funcionan con una rapidez **tres veces mayor** que cualquier otra prensa de imprimir. Se construyen para grandes ó pequeños trabajos y para funcionar con gran velocidad. No producen ruido, choque, ni vibración. Son tan sencillas, que puede manejarlas cualquier impresor.

Téngase presente que no cuesta más transportar, montar y manejar una Prensa de Cottrell "**TRIUNFO**" que lo que costaría la más barata de las prensas que se fabrican. Cualquier impresor puede montarla sin ayuda. Con ella ganará dinero muy pronto. Será el mejor negocio que haya hecho en su vida.

Pídanos inmediatamente uno de nuestros grandes Catálogos Ilustrados en Español, que contiene informes completos sobre la prensa "**TRIUNFO**" de Cottrell.

C. B. COTTRELL & SONS CO.,

41 PARK ROW, NEW YORK, U. S. A.

No.	Price.
83 Sixth Annual Report of the Bureau	\$0.05
84 Handbook of Alaska.....	.25
85 Handbook of Hawaii .....	.25
86 Price List of Publications of the Bureau of American Republics.....	Free on application.
87 Reciprocity and Trade.....	.05
89 Diplomatic and Consular Service of the Latin-American Republics and Hawaii in the United States.....	.05
90 Newspaper Directory of Latin-America. (Revised to October, 1897).....	.10

PUBLICATIONS NOT NUMBERED.

International American Conference Reports and Recommendations, including the Reports of the Plan of Arbitration, Reciprocity Treaties, Intercontinental Railway, Steamship Communication, Sanitary Regulations, Common Silver Coin, Patents and Trade-Marks, Weights and Measures, Port Dues, International Law, Extradition Treaties, International Bank, Memorial Tablet, Columbian Exposition—	
Octavo, bound in paper .....	.25
Octavo, bound in half Morocco	1.00
International American Conference Reports of Committees and Discussions thereon (revised under the direction of the Executive Committee by order of the Conference, adopted March 7, 1890), Vols. 1, 2, 3, and 4—	
Quarto edition, bound in paper, 4 vols.....	1.00
Quarto edition, bound in cloth, 4 vols.....	3.00
Code of Commercial Nomenclature, bound in cloth, in English, Spanish, and Portuguese. (Revised edition).....	2.50
Code of Commercial Nomenclature, 645 pages, bound in cloth, in Spanish, English, and Portuguese.....	2.50
Code of Commercial Nomenclature, 640 pages, bound in cloth, in Portuguese, Spanish, and English	2.50
Commercial Directory of the American Republics, in two volumes, \$5.00 per volume	10.00

REPRINTS OF PUBLICATIONS BOUND TOGETHER IN PAPER.

Vol. 1, Part 1.—First Annual Report, Handbook No. 3, and Breadstuffs in Latin-America .....	.55
Vol. 1, Part 2.—Mines and Mining Laws, Land and Immigration Laws, Commercial Information.....	.70
Vol. 2.—Handbooks of Argentine Republic, Haiti, Paraguay, Santo Domingo..	.90
Vol. 3.—Handbooks of Honduras, Nicaragua, Salvador, Uruguay.....	.90
Vol. 4.—Handbooks of Bolivia, Ecuador, Peru.....	.60
Vol. 5, Part 1.—Tariffs: Argentine Republic, Brazil, Bolivia, British Possessions.	.20
Vol. 5, Part 2.—Tariffs: Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, and Puerto Rico, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua..	.20
Vol. 5, Part 3.—Tariffs: Peru, Salvador, Santo Domingo, United States (1890), Uruguay, Venezuela .....	.20
THE MONTHLY BULLETIN—FOUR VOLUMES—	
Bound in half Turkey-Morocco, per volume	3.00
Yearly subscription	2.00
Yearly subscription, foreign, including postage.....	2.50
Single copies .....	.25

NOTE.—The publications of this Bureau are sent free of postage throughout the United States, Canada, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua, and Venezuela, and in these countries the Bulletin will be furnished to subscribers at \$2.00 per annum.

FREDERIC EMORY,
Director.



* 50.



* 51.



* 52.



* 53.



* 53.

Thom & Bayley,

NEW YORK CITY, U. S. A.,

Fabricantes y Exportadores.

**SOMBREROS DE PIELES,
SOMBREROS DE LANA,
SOMBREROS DE PAJA,**

para Hombres y Muchachos.

PRODUCCIÓN DE LAS FÁBRICAS, 2,500 DOCENAS POR DÍA.

Se venden solamente en su empaque original.

- Sombreros de Piel, 3 docenas en cada caja.
- Sombreros de Lana, 6 docenas en cada caja.
- Sombreros de Paja, de 3 á 30 docenas en cada caja.
- Sombreros Suaves de Piel de Todos Colores, de \$9 á \$30 la docena.
- Sombreros Duros de Piel de Todos Colores, de \$9 á \$30 la docena.
- Sombreros Suaves de Lana de Todos Colores, de \$3.50 á \$9 la docena.
- Sombreros de Paja, de 75c. á \$48 la docena.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes.

* Estos estilos son muy populares en los Estados Unidos.



* 54.



* 54.



* 55.



* 56.



* 57.

WEIGHTS AND MEASURES.

The following table gives the chief weights and measures in commercial use in Mexico and the republics of Central and South America, and their equivalents in the United States:

Denomination.	Where used.	United States equivalents.
Are	Metric	0.02471 acre.
Arobe	Paraguay	25 pounds.
Arroba (dry)	Argentine Republic	25.3175 pounds.
Do.	Brazil	32.38 pounds.
Do.	Cuba	25.3664 pounds.
Do.	Venezuela	25.4024 pounds.
Arroba (liquid)	Cuba and Venezuela	4.263 gallons.
Barril	Argentine Republic and Mexico	20.0787 gallons.
Carga	Mexico and Salvador	300 pounds.
Centavo	Central America	4.2631 gallons.
Cuadra	Argentine Republic	4.2 acres.
Do.	Paraguay	78.9 yards.
Do.	Paraguay (square)	8.077 square feet.
Do.	Uruguay	2 acres (nearly).
Cubic meter.	Metric	35.3 cubic feet.
Fanega (dry)	Central America	1.5745 bushels.
Do.	Chile	2.575 bushels.
Do.	Cuba	1.599 bushels.
Do.	Mexico	1.54728 bushels.
Do.	Uruguay (double)	7.776 bushels.
Do.	Uruguay (single)	3.888 bushels.
Do.	Venezuela	1.599 bushels.
Frasco	Argentine Republic	2.5096 quarts.
Do.	Mexico	2.5 quarts.
Gram	Metric	15.432 grains.
Hectare	do	2.471 acres.
Hectoliter (dry)	do	2.838 bushels.
Hectoliter (liquid)	do	26.417 gallons.
Kilogram (kilo)	do	2.2046 pounds.
Kilometer	do	0.621376 mile.
League (land)	Paraguay	4.633 acres.
Libra	Argentine Republic	1.0127 pounds.
Do.	Central America	1.043 pounds.
Do.	Chile	1.014 pounds.
Do.	Cuba	1.0161 pounds.
Do.	Mexico	1.01465 pounds.
Do.	Peru	1.0143 pounds.
Do.	Uruguay	1.0143 pounds.
Do.	Venezuela	1.0161 pounds.
Liter	Metric	1.0567 quarts.
Livre	Guiana	1.0791 pounds.
Manzana	Costa Rica	1.5-6 acres.
Marc	Bolivia	0.507 pound.
Meter	Metric	39.37 inches.
Pie	Argentine Republic	0.9478 foot.
Quintal	do	101.42 pounds.
Do.	Brazil	130.06 pounds.
Do.	Chile, Mexico, and Peru	101.61 pounds.
Do.	Paraguay	100 pounds.
Do. (metric)	Metric	220.46 pounds.
Suerte	Uruguay	2,700 cuadras (<i>see</i> Cuadra).
Vara	Argentine Republic	34.1208 inches.
Do.	Central America	38.874 inches.
Do.	Chile and Peru	33.367 inches.
Do.	Cuba	33.384 inches.
Do.	Mexico	33 inches.
Do.	Paraguay	34 inches.
Do.	Venezuela	33.384 inches.

AMERICAN ENCAUSTIC TILING CO.

(LIMITED.)

**PISO VÍTREO HIGIÉNICO É INDESTRUCTIBLE.
LOZETAS VIDRIADAS, ESMALTADAS Y DECORADAS.**

Esta compañía ha resuelto el problema de una loza para pisos perfectamente higiénica é indestructible, y tiene el placer de ofrecerla á los arquitectos y al comercio de todas las repúblicas en general.

Fabricamos lozas vítreas no absorbentes en absoluto y de varios tamaños, de $\frac{1}{4}$ á 3 pulgadas cuadradas; también fabricamos lozetas de 6 pulgadas de diversos colores de mosaico "Alhambra."

Por razón de su dureza estas lozas son consideradas como el material para piso más higiénico que se conoce, y pueden resistir el más rudo uso. El departamento de artillería de los Estados Unidos las ha sometido á prueba con sus ensayadoras mecánicas en el arsenal de Watertown, Mass., y remitiremos con gusto á quien lo pida, un certificado de este ensayo. Estas lozas han sido empleadas en algunos de los mejores edificios, tanto públicos como privados, de los Estados Unidos.

Llamamos además la atención hácia nuestros mosaicos de toda clase de dibujos, y lozetas blancas y de color de marfil para frisos, así como lozas doradas y de adornos de varios colores, de calidad superior.

Tenemos también un completo surtido de ángulos cóncavos y convexos, molduras, y lozetas para el borde y la base de los frisos; estas últimas son propias especialmente para cuartos de baño y hospitales, y son las más modernas é higiénicas de las introducidas hasta la fecha.

AMERICAN ENCAUSTIC TILING COMPANY.

(LIMITED.)

Fábrica y oficina:

ZANESVILLE, OHIO, U. S. A.

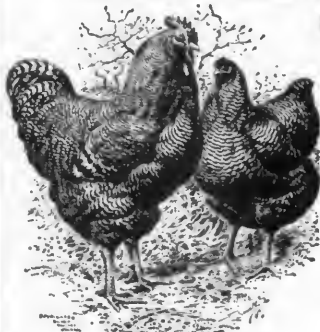
Oficina en New York:

TOWNSEND BUILDING,

1123 Broadway, Cor. 25th St.

AVES DE CORRAL DE RAZA FINA Y ARTÍCULOS PARA LAS MISMAS.

Criamos AVES DE CORRAL FINAS, comprendiendo todas las razas más populares en América, y hemos alcanzado gran experiencia en cuanto al modo de embarcarlas para la exportación.



**BARRED PLYMOUTH ROCK,
WHITE AND LACED WYANDOTTES,
BROWN AND WHITE LEGHORNS,
BRAHMAS AND COCHINS,
LANGSHAMS AND HOUDANS,
GAMES, ETC., ETC.**

También tenemos un surtido completo de los siguientes artículos: Incubadores, Empolladores, Molinos para Moler Huesos Frescos, Bebederos, Huevos para Nidos, Instrumentos para Castrar Pollos, etc. Alimento y Medicinas para las Aves. Artículos para Colmenares.

Se envía gratis el Catálogo Ilustrado.

BARRED PLYMOUTH ROCK.
LA MEJOR RAZA AMERICANA.

Semillas de la Mejor Calidad para Jardines y Heredades,

JOHNSON & STOKES,

217 and 219 Market Street,

PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

MANUFACTURING JEWELERS.

MYERS DE NEW YORK.

MANUFACTURING JEWELERS.



ÚNICOS AGENTES DE LOS SIGUIENTES PRINCIPALES FABRICANTES:

GLOBE WATCH CO.,

Relojes Americanos, de Patent.

MANHATTAN CLOCK CO.,

Relojes de Mesa y Pared.

GLOBE SILVER PLATE CO.,

Vasilla Enchapada de Plata.

ROGERS BROS.,

Cubiertos Enchapados de Plata.

GLOBE JEWELRY CO.,

Joyería Enchapada de Oro.

CENTURY JEWELRY CO.,

Joyería Fina de Oro.

UNION CASE CO.,

Bastones y Paraguas con Puños de Oro.

AGENTES ESPECIALES DE

Relojes Americanos

FABRICANTES
De Toda Clase de Relojes de Bolsillo.
JOYERÍA.

EXPORTADORES DE TODO LO QUE PERTENECE A ESTE RAMO.

ENVÍESE POR NUESTROS CATÁLOGOS :

Núm. 98 contiene cerca de 1,000 páginas y 30,000 grabados de Relojes y Prendas, etc.

Núm. 41 contiene cerca de 500 páginas y 14,000 grabados de Materiales y Herramientas, etc.

SÉVANSE MENCIONAR DEPARTAMENTO N CUANDO SE PIDAN CATÁLOGOS.

S. F. MYERS CO.,

ALMACENES PRINCIPALES LOS MÁS GRANDES EN LA CIUDAD,

EDIFICIO DE MYERS:
48 y 50 Maiden Lane, **New York.**
33 y 35 Liberty St.,

BUFFALO DENTAL MANUFACTURING CO.

587 and 589 Main Street,
Corner of Chippewa,
BUFFALO, N. Y., U. S. A.

Fabricantes de y Comerciantes en

ARTÍCULOS DE TODAS CLASES . . .
PARA DENTISTAS.

LOS QUE PRIMERO FABRICARON

VULCANIZADORES PARA . . .
DENTISTAS Y ORIFICADORES . .
AUTOMATICOS

Se llama la atención hacia los Vulcanizadores de "Lewis," como que son los mejores que jamás se han fabricado.

Se envían catálogos al que los pida. Se solicita correspondencia.

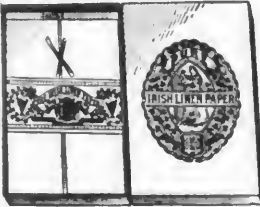


El Vulcanizador de "Lewis" con palanca atravesada y aparato para calentar con gas.
Patentado el 2 de octubre de 1894.



ENVELOPES AND WRITING PAPERS

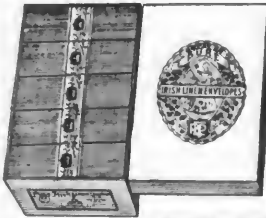
FOR EXPORT.



A complete line of **Envelopes** in all sizes, colors, and qualities. All grades and sizes of **Writing Papers**; from the cheapest to the best grades of **Bond and Linen**. Mourning Papers and Envelopes, all qualities. Ask your New York commission merchant for a line of our samples and price lists.

SOLE MANUFACTURERS OF

Pure Irish Linen Paper and Envelopes.



RAYNOR & PERKINS ENVELOPE CO.

115 and 117 William and 59 John Streets,

NEW YORK, U. S. A.

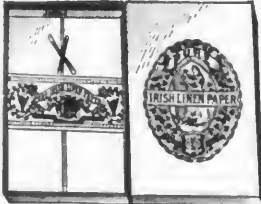
Send for Samples and Price Lists.

Member National Association of Manufacturers, U. S. A.



SOBRES Y PAPEL DE ESCRIBIR

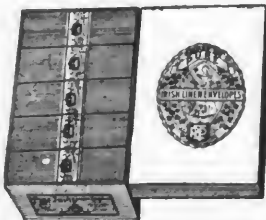
PARA LA EXPORTACIÓN.



Un surtido completo de **Sobres** de todos tamaños, colores y calidades. **Papel de Escribir** de toda clase y tamaño, desde el más barato hasta el papel más fino para **Bonos** y papel de **Lino**. Papel y Sobres de **Luto** de toda clase. Pídanse nuestras muestras y papel listas de precios á los Comisionistas de Nueva York.

ÚNICOS FABRICANTES DE

Papel y Sobres de Puro Lino.



RAYNOR & PERKINS ENVELOPE CO.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes.

115 and 117 William and 59 John Streets,

NEW YORK, U. S. A.

Pídanse Muestras y Listas de Precios.

NEW YORK AND PENNSYLVANIA Co

Fabricantes de Papel

Book Papers

Newspaper

Manilas

Writing Paper

AND THE LEADING SPECIALTIES

Particular attention given to packing for
all foreign countries.

Papel para libros

Papel para Periódicos

Papel de Manila

Papel de Escribir

**Y TODAS LAS CLASES ESPECIALES
PRINCIPALES**

Se presta particular atención al embalaje
para países extranjeros.

NEW YORK OFFICE—TIMES BUILDING

NEW YORK U S A

Correspondence Solicited

Members National Association of Manufacturers U S A

HAMPDEN WOOLEN CO.

DALTON,

MASS., U. S. A.



FABRICANTES DE

Cheviots e Casimiras

Finos e de Moda,

ASSIM COMO DE

Pannos para Sobretudos.

FABRICA EM DALTON, MASS.

FÁBRICA DE TEJIDOS DE MANCHESTER

TODA CLASE DE TELAS ESTAMPADAS.

ORGANDÍES DE CLASE . . .
. . . SUPERIOR.

LINONES DE FANTASÍA Y LOS LLAMADOS

"LAPPETTS,"	PERCALES,
--------------------	------------------

TELA "GALATEA,"

CHEVIOTS CRUZADOS.

MINOT, HOOPER & CO.,

40 Thomas Street,

NEW YORK, N. Y., U. S. A.

CELOSÍAS Y TOLDOS DE WILSON.

LO MÁS PERFECTO EN SU CLASE QUE SE HA HECHO HASTA AHORA.

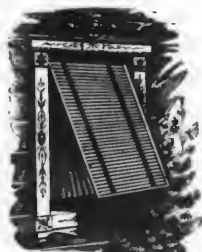
LAS
TABILLAS ESTÁN
PINTADAS Ó
ESMALTADAS DE
CUALQUIER COLOR.
DURAN POR MUCHOS AÑOS.



LAS CINTAS
QUE LAS SUJETAN
Y LAS CUERDAS PARA
SUBIRLAS SON
DE BRONCE FOSFORADO Y
NO SE CORRDEN.

Vista del Interior.

SE PUEDEN PONER EN CUALQUIER VENTANA.



Como Toldo.



Vista del Exterior,
Recogida.



Como Persiana Cerrada.
Se pueden abrir y cerrar
las tabillas.

Se envían completas en su marco y se pueden colocar
en pocos minutos.

Precio por Ventana, 3 pies 6 pulgadas por 6 pies, \$12.00.

JAS. GODFREY WILSON,

Fabricante privilegiado de

Celofas y Persianas Arrolladizas
Ventanas y Puertas de Acero Arrolladizas

Particiones Arrolladizas y
Escaparates Higiénicos,

74 WEST 23d STREET, NEW YORK, U. S. A.

ADVERTISEMENTS

* ——— IN THE MONTHLY BULLETIN.

The policy of the Bureau of the American Republics in regard to advertisements was announced in a circular letter under date of March 5, which was sent to advertisers in the MONTHLY BULLETIN, organized trade bodies, trade newspapers, and prominent business men. This letter was also published in the March issue of the BULLETIN.

The contract which had existed with an advertising agent was terminated February 28, 1898, since it had been found that the method of obtaining advertisements and subscriptions by means of agents on commission not only entailed an outlay largely in excess of the immediate returns, but brought the BULLETIN into conflict with the interests of trade newspapers and publishing houses of the United States.

Advertisements will be received as heretofore, but application for space must be made to the Director of the Bureau of the American Republics, Washington, D. C., and none will be considered which are sent through agents in the expectation of receiving a commission thereon.

The object in accepting these advertisements is:

First: To further the interests of manufacturers and others in the various American Republics, by permitting them to use the columns of the MONTHLY BULLETIN for the purpose of calling attention to their business in the manner which seems to them most practical, in an international publication of wide circulation in the Western Hemisphere.

Second: To obtain for the Bureau of the American Republics a revenue to increase its usefulness without entailing additional expense upon the Governments interested.

It is hoped the efforts of the Bureau will receive the support not only of firms seeking markets in Latin American countries, and of exporters in the latter who wish to sell their goods in the United States, but of all interests that would be benefited by an increase in the volume of Latin American trade.

The Carnegie Steel Company, Limited,

FABRICANTE DE ACERO.

Oficinas Principales: CARNEGIE BUILDING, PITTSBURG, PA., U. S. A.

Agencias para la venta en todas partes del Mundo.

FABRICA y Vende Planchas de Blindaje;
Lingotes (de 1½ pulgadas para arriba),
Lupias, Planchas, Cok; Ferromanganeso, Hierro
Espeular, Goas; Forjaduras, tales como Ejes,
Barras de Unión, Eslabones, Pasadores y otras
Forjaduras para Carros, Barras de Conexión,
Ejes de Manubrio, Armaduras de Locomotoras,
Barras de Ojo; Planchas para Calderas, Puentes,
Navíos y Tanques; Rieles de Acero, de 16 á 100
libras de peso la Yarda, Barras de Eclisa de Acero
(Rectas y de Codo) para Cualesquiera Secciones
de Rieles; Formas Laminadas para Construc-
ciones, de Codo, Redondas, Chatas, Cuadradas y
Ovaladas, Vigas en forma de I, Acanaladuras,
Baos para Cubiertas de Buques, Viguetas en
forma de T, de Z, etc., y Obras para Construc-
ciones, como Puentes, Edificios, Ferrocarriles
Elevados, Tiantres, Columnas, etc.

The Carnegie Steel Company,

PITTSBURG, PA., U. S. A.

ANUNCIOS

* — EN EL BOLETÍN MENSUAL.

La conducta que ha de observar la Oficina de las Repúblicas Americanas en cuanto á anuncios, fué explicada en una carta circular de fecha 5 de marzo, que fué remitida á los que se anuncian en el BOLETÍN MENSUAL, así como á las asociaciones de comercio, periódicos comerciales y comerciantes prominentes. La carta se publicó además en el número del BOLETÍN correspondiente al mes de marzo.

El contrato, que se había celebrado con un agente de anuncios, fué revocado en 28 de febrero de 1898, pues se encontró que el sistema de obtener anuncios y suscripciones por medio de agentes en comisión no sólo causaba gastos mucho mayores que el importe del producido inmediato, sino que dió márgen á conflictos entre el BOLETÍN y los periódicos comerciales y casas editoriales de los Estados Unidos.

Se seguirá recibiendo anuncios como antes, pero la solicitud de espacio en el BOLETÍN deberá ser dirigida al Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas, Washington, D. C., y no se tomará en consideración ninguna solicitud que venga por medio de agentes que pretendan cobrar comisión.

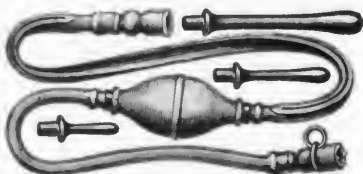
Los propósitos en la aceptación de estos anuncios són:

Primero. Extender los intereses de los fabricantes y de otras personas en las varias Repúblicas de la América, facilitándoles las columnas del BOLETÍN MENSUAL al objeto de llamar la atención hácia sus negocios, de la manera que les parezca más práctica, en una publicación internacional de grande circulación en el Hemisferio Occidental.

Segundo. Obtener para la Oficina de las Repúblicas Americanas una entrada con que aumentar su utilidad, sin causar gastos adicionales á los Gobiernos en ella representados.

Se espera que los esfuerzos de la Oficina recibirán el apoyo no sólo de las firmas interesadas en la adquisición de los mercados de los países de la América Latina y de los exportadores de aquel Continente que deseen vender sus géneros en los Estados Unidos, sino también de todos cuantos obtendrían beneficio con el aumento del comercio en la América Latina.

ALPHA



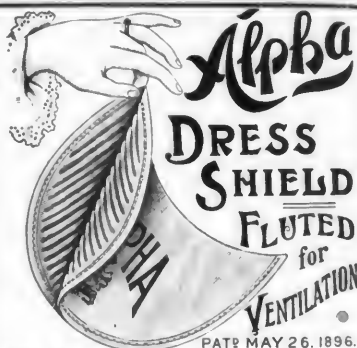
CONTINUOUS FLOW SYRINGE.

This Syringe produces a continuous flow by means of our Patent Collapsible Outlet Tube, with less than half the exertion required to operate an ordinary syringe.

It absolutely prevents the painful and dangerous injection of air so common with all intermittent syringes.

The Alpha Syringes have received the indorsement and praise of the highest medical authorities, as being the safest and easiest Syringe known for Invalids to operate, never tiring the hand; perfect in cleanliness, durability, and efficiency.

SEND FOR CATALOGUE.



Cures and Prevents Excessive Perspiration.

By every movement of the arm the moist air is forced out of the flutings and fresh dry air is drawn in, thereby keeping the body cool and preventing the perspiration from accumulating. This gives comfort, prevents odor, and insures health to the wearer. POSSESSES STÆTONE with extreme lightness, is IMPERVIOR without clumsiness, and soft as down. The flutings add to the elasticity and prevent tearing.

They can be washed and will always retain their fluted shape. They contain no sulphur and are soft and pliable. Every pair is warranted.

PARKER, STEARNS & SUTTON, Manufacturers,
 STATIONERS' RUBBER BANDS, DRUGGISTS' RUBBER GOODS, CATHETERS, ETC.,
 FACTORY: 226, 227, 228, and 229 SOUTH STREET.
 449, 451, 453, and 445 WATER STREET. **NEW YORK, U. S. A.**

LA JERINGA DE CORRIENTE CONTINUA.

Esta Jeringa produce una corriente continua por medio de nuestro Tubo de Desagüe de Cierre Automático, con menos de la mitad del trabajo que se necesita para usar una jeringa ordinaria.

Impide en absoluto la introducción de aire que es dolorosa y peligrosa, y la cual es tan frecuente cuando se emplean jeringas de corriente intermitente.

Las Jeringas llamadas Alpha han sido aprobadas por las primeras autoridades médicas, que las recomiendan como las más seguras y fáciles de manejar para las personas inválidas. Nunca causan la mano y son perfectas en cuanto á la limpieza, la duración y la eficacia.

PÍDASE EL CATÁLOGO.

Cura é Impide la Excesiva Transpiración.

En cada movimiento del brazo el aire húmedo se escapa por las estrias y el aire fresco penetra, con lo cual el cuerpo se mantiene fresco y se evita la acumulación del sudor. Esto, además de ser cómodo, evita el mal olor y mantiene á la persona que las usa en buena salud. SON FUERTES y muy ligeras, IMPERMEABLES sin ser gruesas y suaves como plunión. Las estrias contribuyen á la elasticidad é impiden que se rasguen.

Pueden lavarse y conservan siempre su forma estriada. No contienen azufre y son suaves y flexibles. Se garantiza cada par.

PARKER, STEARNS & SUTTON, Fabricantes,
 Fajas de Goma Elástica para Papeleros, Efectos de Goma, Sondas, etc., para Droguistas.
 FÁBRICA: 226, 227, 228, and 229 SOUTH STREET.
 449, 451, 453, and 455 WATER STREET. **NEW YORK, U. S. A.**
 Véanse los grabados arriba.

A SERINGA DE CORRENTE CONTINUA.

Esta Seringa produz uma corrente continua por meio de nosso Tubo de Desagüe de Eucerro Automático, com menos da metade do trabalho que se necessita para usar uma seringa ordinaria.

Impede absolutamente a introdução de ar que é dolorosa e perigosa, e a qual é tão frequente quando se empregam seringas de corrente intermitente.

As Seringas chamadas Alpha têm sido approvadas pelas primeiras autoridades medicas, que as recomendam como as mais seguras e faciles de manejar pelas pessoas invalidas. Nunca causam a mão e são perfectas quanto á limpeza, duração e eficacia.

MANDAM-SE CATALOGOS.

Cura e Impede a Excessiva Transpiração.

Em cada movimento do braço o ar humido se escapa pelas estrias e o ar fresco penetra, com o qual o corpo mantém-se fresco e se evita a accumulção do suor. Isto, além de ser comodo, evita o máo odor e mantém á pessoa que as usa em boa saúde. SÃO FORTES e muito ligeiras, IMPERMEAVEIS sem ser grossas e suaves como pennugem. As estrias contribuem á elasticidade e impedem que se rasguem.

Pueden lavar-se e conservam sempre sua forma estriada. Não contém enxofre e são suaves e flexiveis. Se garante cada par.

PARKER, STEARNS & SUTTON, Fabricantes,
 Bandas de Borracha para Papeleiros, Efectos de Borracha, Sondas, etc., para Droguistas.
 FABRICA: 226, 227, 228, and 229 SOUTH STREET.
 449, 451, 453, and 455 WATER STREET. **NEW YORK, U. S. A.**
 Vejam-se os gravados acima.

ANNUNCIOS

*—^{NO} BOLETIM MENSAL.

O systema que a Secretaria das Republicas Americanas adoptou relativo aos annuncios foi explicado n'uma circular em data de 5 de Março, a qual foi remettida aos annunciantes no BOLETIM MENSAL, assim como ás juntas commerciaes, periodicos commerciaes e negociantes proeminentes. Esta circular foi publicada tambem no numero do BOLETIM correspondente ao mez de Março.

O contracto que se tinha celebrado com um agente de annuncios, foi revogado a 28 de Fevereiro de 1898, por se ter visto que o methodo de obter annuncios e assignaturas por meio de agentes em commissão, não sómente causava gastos muito em excesso das receitas, mas tambem punha em conflicto os interesses das publicações commerciaes e casas editoras dos Estados Unidos com esta Secretaria.

Se seguirá recebendo annuncios como antes, mas a solicitação de espaço no BOLETIM deverá ser dirigida ao Director da Secretaria das Republicas Americanas, Washington, D. C., e não se tomará em consideração nenhuma solicitação que venha por meio de agentes que pretendam cobrar commissão.

O objecto de aceitar estes annuncios é:

Primeiro. Promover os interesses dos fabricantes e outras pessoas nas varias Republicas Americanas, facilitando-lhes as columnas do BOLETIM MENSAL afim de chamar a attenção para suas industrias do modo que lhes parecer mais pratico n'uma publicação internacional de grande circulação no hemispherio occidental.

Segundo. Obter para a Secretaria das Republicas Americanas uma renda com que augmentar sua utilidade sem causar gastos addicionaes aos governos interessados.

Espera-se que os esforços da Secretaria receberão o apoio não só das casas commerciaes que procuram mercados nos paizes latino-americanos e dos exportadores daquelle continente que desejem vender suas mercadorias nos Estados Unidos, mas de todos quantos obteriam beneficio com o desenvolvimento do commercio na America Latina.

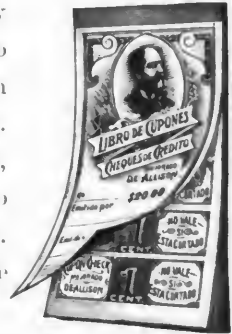
¿ TIENE VD. UNA TIENDA —

en conexión con su mina, fábrica ó hacienda ?

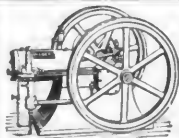
Si es así, lo que necesita Vd. son nuestros

— LIBROS DE CUPONES

Empleando éstos se evitan las cuentas, errores y pérdidas debidas al olvido de asentar partidas. No hay que llevar libros ni que hacer cambio. Reducen al mínimo el trabajo de llevar los libros de la tienda. Fabricamos libros que contienen desde \$1 hasta \$25, compuestos de cupones que representan desde 1 centavo hasta 1 peso, y en los idiomas inglés y castellano. Para un libro de muestra y una circular que lo describe y contiene los precios, diríjense á



ALLISON COUPON COMPANY, INDIANAPOLIS, IND., U. S. A.



MÁQUINAS Y MALACATES DE GASOLINA DE

WEBER.

Se Garantiza la Economía.

Tamaños regulares y de seguridad de 4 á 100 caballos de fuerza. Las compañías mineras más importantes emplean estas máquinas. Pídanse catálogos y exprese el tamaño de la máquina que se desea y uso á que ha de destinarse.



WEBER GAS AND GASOLINE ENGINE CO., KANSAS CITY, U. S. A.



Máquinas de Levantar Pesos

MEJORADAS Y PARA TODA CLASE DE EMPLEOS.

EN MUELLES, DIQUES, BUQUES, MINAS, MARTINETES, &c.
DE 300 TAMAÑOS Y FORMAS. 13.000 SE ENCUENTRAN EN USO.

Maquinaria para Levantar y Conducir Pesos.
Maquinaria para Mover Carros de Cable y
Manejar Trozas y Grandes Maderos.

LIDGERWOOD MANUFACTURING CO.

No. 96 Liberty Street, NEW YORK

JOSEPH DIXON CRUCIBLE CO.

(COMPANHIA DE CRYSOES JOSÉ DIXON.)

JERSEY CITY, N. J., U. S. A.

MINEIROS, IMPORTADORES E FABRICANTES DE

GRAPHITO, PLOMBAGINA, LAPIS, CRYSOES, LUSTRE PARA FOGÕES, LUBRICANTES E
PRODUCTOS DE GRAPHITO DE TODA A SORTA.

SO LICITA-SE CORRESPONDENCIA.

ANNONCES

* - DANS LE BULLETIN MENSUEL.

Le système du Bureau des Républiques Américaines relativement aux annonces a été publié dans une lettre circulaire, datée du 5 mars, et envoyée à ceux qui annoncent dans le BULLETIN MENSUEL, aux organisations commerciales, aux journaux commerciaux et aux commerçants importants. Cette lettre a été publiée au. si dans l'édition du BULLETIN pour le mois de mars.

Le contrat conclu avec un agent d'annonces a pris fin le 28 février 1898, parce qu'on a trouvé que le système de la sollicitation d'annonces et d'abonnements par le moyen d'agents commissionnaires entraînait, non seulement à une dépense bien au-dessus des revenus, mais aussi parce qu'il mettait le Bureau en conflit avec les intérêts des journaux de commerce et des maisons de publication des Etats-Unis.

Les annonces seront reçues comme autrefois, mais les demandes de place devront être adressées au Directeur du Bureau des Républiques Américaines, Washington, D. C., et celles envoyées par l'intermédiaire d'agents d'annonces dans l'espoir de recevoir une commission, seront considérées comme nulles.

Les raisons pour l'insertion d'annonces dans le BULLETIN sont les suivantes:

1°. Servir les intérêts des manufacturiers et autres dans les différentes Républiques Américaines, en leur permettant de se servir des colonnes du BULLETIN MENSUEL pour attirer l'attention sur leur commerce, selon la manière qui leur semble la meilleure, dans une publication internationale ayant une grande circulation dans l'Hémisphère Occidental.

2°. Augmenter les revenus du Bureau des Républiques Américaines, afin d'accroître son utilité sans entraîner à des dépenses additionnelles, les gouvernements intéressés.

Il est à espérer que les efforts du Bureau recevront le soutien, non seulement des maisons cherchant des débouchés dans les contrées de l'Amérique Latine, et de tous les exportateurs dans ses dernières qui désirent vendre leurs marchandises aux Etats-Unis, mais de tous les intérêts qui doivent profiter d'une augmentation dans le volume du commerce latin américain.

WELLS FILING CABINETS.

ARMARIOS DE WELLS PARA ARCHIVAR PAPELES.

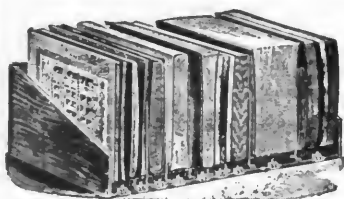
— FOR FILING —

Letters,
Invoices,
Catalogues,
Price Lists,
Documents (flat),
Documents (folded),
Legal Blanks,
Any Kind of Sheet,
Any Size of Sheet.



More than Fifty Different Styles and Sizes constantly on hand.

"Special Combination," for Letters, Invoices, Cards, Documents, Catalogues, Price Lists, etc.



Shelf removed from Catalogue Cabinet, showing method of indexing.

STRONG POINTS.

Quick Reference. **No Waste Room.**
Rapid Filing. **Labor Saving.**

Adjustability.

(Keep the adjustable feature in mind.)

Combination.

(One cabinet can be arranged to do all work mentioned above.)

Will file anything, from a newspaper clipping to a 1000-page catalogue.

NO WASTE ROOM.

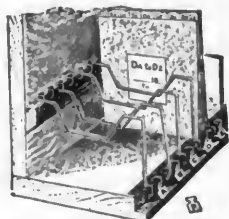
The Shelves are Adjustable.

The Partitions are Adjustable.

The Files will expand from one inch to five inches, as case may require.

Special sizes and styles made to order.

Send for Catalogue showing different styles and sizes.



Section of Shelf, showing method of Adjustment and Indexing.

Our system is a radical departure from the old drawer system, enabling one to file data of all kinds in one cabinet.

CATALOGUE FREE.

A. J. WELLS MANUFACTURING CO.,

SYRACUSE, N. Y., U. S. A.

General Index, Page IX.
 Alphabetical List of Advertisers, Pages IX and XI.
 Business Announcements continued on Page LXV.
 English and Spanish List of Articles Advertised, Pages LXVI-CLII.

MONTHLY BULLETIN

OF THE

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,

INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS.

VOL. V.

APRIL, 1898.

No. 10.

TRADE RELATIONS IN AMERICA—X.*

INTERNAL RESOURCES OF THE WEST INDIES.

Reference has already been made in the MONTHLY BULLETIN for the month of October, 1897, to the favorable conditions which the West Indies offer to the commerce of the United States, their geographical situation making communication between North American ports and the great archipelago, which extends from the vicinity of Florida almost to the coast of Venezuela, very easy. The superficial area of all these islands is about 92,270 square miles, and their population is estimated at about 5,000,000.

The principal product of the West Indies is sugar, which is followed in regular order by tobacco and coffee, and it may be said that up to a few years ago, from a commercial standpoint, no other existed which merited mention; but for some time past considerable attention has been devoted to another class of products, such as cacao, woods, rum, molasses, vegetable fibers, sponges, tortoise shell, salt, hides, and tropical fruits.

The West Indies form, as is well known, an agricultural region *par excellence*, although their industrial resources are rather limited.

* The first article of this series, by the late JOSEPH P. SMITH, Director, was published in the MONTHLY BULLETIN for July, 1897. The series will be continued by various contributors on the lines laid down by Mr. SMITH.

What they principally export are the products of the soil, which, more or less fertile throughout all the islands, is wonderfully fruitful in some of them, such as Cuba, Puerto Rico, Jamaica, and Haiti. The extraordinary wealth of the great Spanish Antilla is proverbial, for not only are all the products of intertropical America grown there, but it possesses in its tobacco a veritable specialty. All the efforts made in other countries have not sufficed to draw away from this privileged island the magnificent *Vuelta Abajo* tobacco. The coffee of Puerto Rico is far famed, no less than that of Haiti. The island of Trinidad produces excellent cacao.

The trade of the West Indies with the United States is already quite large, and it is to be hoped that it will increase more and more in course of time. If we glance at the tables published below, taken from the statistics of the Treasury Department of the United States, we shall see the total reached by the commerce between the United States and the West Indies during the fiscal year 1896-97:

		<i>Imports.</i>
West Indies:		
British	.....	\$12, 285, 885
Danish	.....	367, 289
Dutch	.....	96, 343
French	.....	9, 944
Haiti	.....	1, 460, 220
Santo Domingo	.....	2, 369, 424
Spanish:		
Cuba	.....	18, 406, 815
Puerto Rico	.....	2, 181, 024
		<i>Exports.</i>
West Indies:		
British	.....	\$7, 808, 493
Danish	.....	519, 448
Dutch	.....	649, 971
French	.....	1, 665, 461
Haiti	.....	3, 554, 433
Santo Domingo	.....	1, 045, 037
Spanish:		
Cuba	.....	7, 599, 757
Puerto Rico	.....	1, 964, 850

The British West Indies carry on a large trade with the United States, whither they send the major part of their products and whence they receive almost everything they need. Referring to the trade conditions in Jamaica, Mr. ECKFORD, the consul of the United States in Kingston, in a communication published in the

"Commercial Relations of the United States" for 1895 and 1896, says:

"In reply to the Department's circular of July 8, 1896, I have the honor to state that during the past few years there has been a steady increase in the imports from the United States to this island, which, judging from all appearances, is likely to develop still further.

"Increased shipping facilities to and from the United States, and the consequent reduction of freight rates, the efforts put forth by manufacturers, exporters, and others to bring their goods within range of the West Indian public by advertisements, by sending down responsible and energetic agents, and other means, have all tended in the direction of increased trade, and there is every indication that the enterprise and energy of American merchants, who, it may be said, are but recently awakening to the fact that here can be found a good market for their commodities, will result in considerably greater commercial intercourse."

The means of internal communication in the several Antilles, as a general rule, meet the requirements of trade. In Cuba the principal centers of population are joined by railroads. In Jamaica there are also some miles of railway, which is the case in Trinidad, Barbados, Puerto Rico, and the Dominican Republic; but the greater part of the trade is carried on by sea, although good wagon roads also exist in some of the islands.

The West Indies possess numerous and excellent ports, some of which figure as the best in America. Communication between these ports and those of the United States is good and frequent. Speaking of Jamaica, Consul ECKFORD says on this subject, in the report already mentioned, as follows:

"Jamaica has 42 outports open to foreign commerce, of which the principal are Kingston, Port Antonio, Montego Bay, Black River, Savana la Mar, St. Anns Bay, Falmouth, Milk River, Lucea, Morant Bay, Annotto Bay, and Port Maria. During the year, 1,168 vessels cleared from the ports of the island, being 32 in excess of the previous year; of this number 698 were steam vessels, and 470 sailing vessels. Of the total number, 162 were American vessels, 82 being steam, and 80 sailing, with a tonnage of 75,052 tons, being an increase of 35,711 tons over last year. Shipping facilities from the United States to the Island are excel-

lent. The Atlas Steamship Company (British) runs weekly steamers from the city of New York to Kingston and return. It has about 8 vessels upon the route. * * * The Kerr Line (British) has a number of vessels, principally engaged in the fruit trade, running from the various outports of the Island to New York. The Boston Fruit Company (American) owns and has chartered 12 vessels, with a tonnage of from 381 to 1,440 tons, engaged in the fruit and passenger trade, and running from Port Antonio (the head station), Kingston, Annotto Bay, Buff Bay, Hope Bay, Port Marant, and other outports to New York, Philadelphia, Boston, and Baltimore. The West Indian and Pacific runs bimonthly steamers from the city of Kingston to New Orleans via Mexican ports. The Independent Line recently commenced running vessels from New York to Kingston and return. These are principally engaged in the fruit trade. A number of tramp steamers ply between the several outports of the Island and the ports of the United States."

The principal Cuban ports maintain steam communication with the United States, and the following lines of navigation deserve mention: The New York and Cuba Mail Steamship Company, the Munson Steamship Line, and the Compañía Trasatlántica Española.

Santo Domingo and Haiti have also good means of communication with the United States by steam and sail. The same may be said of the French, Dutch, and Danish West Indies.

As was to be expected, considering the geographical position of the Antilles with respect to the United States, the trade transactions between this country and those islands are of considerable importance, and the tendency is toward a rapid development. With the Spanish colonies of Cuba and Porto Rico, and especially with the former, the trade of the United States has been very large, since it has risen to no less than 90 per cent of the total commerce of the Great Antilla.

According to the "Statesman's Year Book" for 1897, nearly all the tobacco and half of the cigars exported from Cuba come to the United States. The same authority asserts that of the 832,431 tons of sugar leaving the island in 1895, 769,962 were introduced into the United States. The trade of the United States with the British West Indies is considerable, since, as has been said, the

greater part of the products of the latter come to the American markets, where the islands also provide themselves with what they need. Jamaica, which is the first as regards size, wealth, and population, imports from the United States a large quantity of manufactures, representing in 1896 33.9 per cent of the total imports of manufactured articles. As regards the food stuffs introduced into the island, the greater part comes from the United States, for, according to Consul ECKFORD (*vide* "Commercial Relations of the United States" for 1895 and 1896, p. 519), of the \$3,870,716.03 which those importations represented in the fiscal year 1895-96, \$2,429,294.91 came from this country.

The commerce of the United States with the French West Indies, although it is already considerable, has not yet reached its full development, and in this regard it were well to cite what Mr. TUCKER, American Consul, in a report written from St. Pierre, Martinique, on October 8, 1896, which was published in the "Commercial Relations of the United States" for 1895-96, says. Following are the words of the officer named:

"In a recent interview with the mayor of St. Pierre, he complained of the impossibility of obtaining reliable information out of catalogues printed in the English language, as there is no one in the employ of the municipality who speaks English. He alluded especially to catalogues of steam fire engines, which engine he says the city desires to purchase, and also said he would be pleased to have a catalogue and price list (in French) of all kinds of stationery, but to send catalogues printed in English here, as is constantly being done from the United States, is simply a waste of postage and good material. It would be well to suggest to manufacturers and tradesmen in the United States the expediency of sending catalogues and price currents in French to this island as a further means of introducing their wares and stock, by which means American manufactured goods would be far more appreciated than they now are.

"As another strong point in favor of introducing American goods, I would further suggest that firms in the United States select as their traveling agents or drummers men of ability, technical education, and linguistic attainments to visit this and other French countries, otherwise their voyages are usually sterile in their consequences. When one considers the efforts put forth by

other countries and nations, especially the German Empire, to train their young men for so important a work, and the success resulting therefrom, I can not but impress upon my countrymen, in this age of competition and constant effort toward improvement and the mode of securing clients in foreign countries, to pay attention to this matter. I have known traveling agents from the United States in this island who could not speak one word of French, consequently could do no business, while others, conversant with the language and well up in their work, were quite successful in behalf of the firms they represented."

The Danish and the Dutch West Indies are the smallest of all, and their trade is naturally in proportion to their size. The commerce they maintain with the United States is, however, of considerable importance. Speaking of the imports and exports of St. Thomas, Consul STEWART, in a report dated September 5, 1896, published in the "Commercial Relations of the United States" for 1895-96, expresses himself thus:

"There has been a decrease in the imports from England, France, and Germany during the fiscal year ending June 30, 1896, while from the United States there has been an increase of over \$40,000.

"The exports are estimated at about \$60,000, of which \$37,987 went to the United States."

The Dutch colony of Curaçao has, in proportion to its size, a considerable trade with the United States; but it is evident that much can be done to increase it, and regarding this Mr. JERVIS SPENCER, the American Consul, in a report published in the "Commercial Relations of the United States" for the year 1895-96, says as follows:

"If samples of American manufactured products could be seen and examined with the price lists, and compared favorably with those of European manufacture, they would surely be taken, and trade established in a growing way. I would advise the use of a building in which to exhibit samples, so that the manufacturers of the United States may sell to the merchants of these countries with little cost."

Consul SPENCER, like other consular officers, advises the sending of commercial travelers who are acquainted with the language, the tastes, and the customs of the country.

Upon considering the development which the trade of the United States with the Antilles may reach, the first thought that strikes one is the proximity of these islands to the coasts of that Republic. The mountains of Cuba may almost be seen from Florida. From New York to Kingston, Jamaica, the distance is 1,820 miles, and much shorter to Haiti. The Antilles, lying in the course followed by the steamships and sailing vessels employed in the commerce between the United States and the Atlantic coast of Central and South America, it is indubitable that as the commercial relations of the three sections of this continent develop the trade between the islands of the Caribbean Sea and the markets of the north must necessarily assume greater proportions. The American manufactories can provide the entire archipelago with all the commodities its inhabitants may need, and the competition of the Old World will become impossible on the day that the merchants of the United States, accommodating themselves to the requirements of the Antillean markets, shall adopt the commercial methods followed by European countries, principally Germany, and which consist, above all, in studying, through the medium of active and well-educated agents, the usages, customs, and even the peculiar tastes of the peoples with whom they trade.

The reconstruction of the merchant marine of the United States is an indispensable necessity in the face of the requirements of foreign commerce. There is no reason why the American ship-owners may not compete with those of Europe in the industry of sea transportation, more especially as regards the countries of this continent, and it is, nevertheless, an undeniable and surprising fact that the greater part of the commodities introduced into the ports of Latin America comes in European bottoms. The American shipyards build vessels as good as those turned out in England, and it is a recognized fact that in times past the merchant marine of the United States surpassed the English. The efforts of all who aspire to see the United States dominating, without any competition whatever, all the markets of the New World, should be directed toward placing the merchant marine once more upon that footing.

As the merchant marine of the United States rises to the

height which it must necessarily reach, the growth of this country's trade with the rest of America will become an easier matter. It is a fact recognized by all the great powers of the world that nothing is so favorable to the commerce of a country as the ability to send its goods abroad under the ægis of its own flag, and to this fact is undoubtedly due in great part the prominent position which Great Britain has occupied for so long a time with respect to the other commercial nations. The efforts that France and Germany have made and are making in furtherance of their shipping interests are well known. The United States well understands how important it is that American commerce shall dispose of better means of transportation in order that the exporters of this country shall cease paying tribute to foreign lines of navigation. The United States being the first industrial nation of the world and having on both seas numerous and excellent ports, it is but natural that it should possess a merchant marine proportionate to the necessities of its trade, and it will. Many advances have been and are being made on this line, but there still remains much to be done. The day will arrive, however, and everything points to its near approach, when the United States flag, floating over United States merchant vessels, shall greet the eyes of the traveler, like that of England to-day, in every port of America.



ARGENTINE REPUBLIC.

SUGAR INDUSTRY OF TUCUMAN IN 1896-97.

Sugar production in the province of Tucuman has followed during the past fiscal year the ascending scale already indicated in previous reports from that province, the crop for 1896-97 having

amounted to 135,606 tons. For the five years preceding, the figures are as follows:

Years.	Tons.
1891-92	45,000
1892-93	40,000
1893-94	55,000
1894-95	74,000
1895-96	103,000

Thirty-four sugar mills were in operation during 1896-97: of these establishments, five, which turned out 23,000 tons, are owned by Frenchmen; two, which produced 8,000 tons, are owned and operated by sons of Frenchmen, citizens of Argentina; and three, whose production in the aggregate amounted to 22,500 tons, are the property of a German company. Besides these, there are: one Spanish plant, producing 9,000 tons; one Swedish and one American, with an output of 1,600 and 2,154 tons respectively. The remaining twenty-one are exclusively of Argentine ownership. With the exception of the three German plants, the American plant, and one other whose machinery came from England, these establishments received all their appointments from France.

For the fiscal year 1897-98 a production of more than 150,000 tons is anticipated. The Argentine market may therefore be considered, from the present, as closed to European sugars, with the exception of small quantities of refined sugar introduced for the use of certain rich consumers.

The above data applies solely to the province of Tucuman. In addition may be given the production of sugar in the neighboring provinces of Salta, Jujuy, The Chaco, and Corrientes, which, according to an official report, amounted in 1895 to 15,000 tons; and in Santa Fé, Formosa, and Santiago the production for the same year reached 9,000 tons.

CEREAL CROP.

The "South American Journal" of March 19 contains the following communication respecting the cereal crop, from Mr. WILLIAM GOODWIN, of the Authorized Grain Inspection of the River Plate, under date of Buenos Ayres, February 14, 1898:

A deficient yield of wheat is reported in many parts of the Argentine Republic, and the total exports from the River Plate are not expected to exceed

5,000,000 quarters, notwithstanding an abundant crop of good quality in Uruguay; but if the severe frost of about 8th November, when the plant was in flower, had been delayed for about one week, there is little doubt that the export surplus would have been nearly doubled, because the injury from the locusts was not of any moment and the drought did harm mostly in the districts where it followed the frosts. The quality will be variable, and recent heavy rains have done considerable injury to many stacks that are not yet threshed.

There is a very poor crop of linseed, and it is doubtful if the export will exceed 100,000 tons, of indifferent quality.

The maize crop promises to be very large, and there is not much fear of injury from locusts during the few weeks remaining before it will be matured.

BRAZIL.

COFFEE INDUSTRY.

MR. JOHN H. KEOGH, a representative of one of the leading coffee importing houses of the United States, who has resided in Brazil for a number of years and is thoroughly conversant with the coffee interests of Brazil, as well as of other countries, in an interview published in the "Wholesale Grocer" gives the following facts regarding the coffee conditions at present existing in Brazil.

He states that the crop to be marketed from June, 1897, to June, 1898, will be in the neighborhood of 9,500,000 bags: of this 3,500,000 will be shipped from Rio and 6,000,000 from Santos.

The great increase over the production of the previous year is attributed to the yield from the new coffee lands which have just come into bearing in the Santos district (State of São Paulo). The coffee estates tributary to Rio are, many of them, quite old and no longer yield as abundantly as formerly. The methods in vogue in São Paulo for the cultivation and handling of coffee are more modern than those employed in most of the districts adjacent to Rio.

As to the outlook for the coming year, Mr. KEOGH says opinions differ widely, but conservative estimates place it at somewhat less than the crop of 1897-98. The low prices which have prevailed for some months past necessarily diminish the efforts of the planters in the production of a commodity which is barely profit-

able. They have been accustomed to large profits, and the present prices of the staple have had a very discouraging effect.

In the State of São Paulo there are a number of very fine plantations owned by Brazilians, and some extensive ones operated by men of German extraction; but as yet citizens of the United States have not gone largely into coffee raising. The laborers employed on the plantations are chiefly Portuguese and Italians. An effort was made three years ago to introduce Chinese labor, but it had no success. Some three hundred or four hundred Chinamen were brought over and set to work on the plantations, but soon left them to go to the cities. The question of labor adapted to this particular work is one which remains to be solved in Brazil.

As supplemental to, and qualifying the report of Mr. KEOGH, it may be stated that there was a meeting of the "Associação Commercial" held at Santos on the 1st instant, to receive reports from the commissions appointed to estimate the next coffee crop to be marketed at Santos. These commissions, after visiting the coffee-growing districts assigned to them, reported the total estimate of the Santos crop at 4,250,000 bags. By the decision of the meeting these figures were telegraphed to London, Hamburg, Havre, and New York, and it was resolved that similar action be taken every year.

The "Rio News" of February 8, in reference to this matter says:

While we have no wish to question the report of the Santos commission in regard to the next coffee crop, it is well to remember that several of the firms comprising the various committees are planters as well as "commissarios" and exporters. Their report, therefore, may be justly considered to represent the planters' interest, which is invariably that of a minimum or underestimate.

The "American Grocer" of March 9 furnishes the following statistics of the coffee receipts from July 1, 1897, to March 7, 1898, with a comparative statement for the corresponding periods of the two preceding years:

	1898.	1897.	1896.
	<i>Bags.</i>	<i>Bags.</i>	<i>Bags.</i>
Receipts at Rio	3, 378, 000	2, 704, 000	1, 890, 000
Receipts at Santos	5, 215, 000	4, 241, 000	2, 676, 000

COLOMBIA.

COMPLETION OF LA BOCA DOCK.

In a communication dated February 3, 1898, Mr. MURPHY, United States consular clerk at Colon, advises the Department of State of the completion of La Boca Dock, the Pacific terminus of the Panama Canal. The construction of this work was deemed necessary to overcome the difficulties occasioned by the great tide fluctuations at the port of Panama, which exceed 25 feet, leaving the bottom of the sea exposed for a mile or more, from shore at lowest ebb tide.

Mr. MURPHY states that the opinion is generally expressed that this work will prove a complete success, admitting vessels of the largest size to receive and discharge their cargoes on the dock, instead of, as formerly, lightering to and from the open roadstead.

In a report presented by M. BONARDEL, president of the council of administration, to the shareholders of the New Panama Canal Company, at a meeting held in Paris, on December 28, 1897, it is stated that the completion of the port and dock of La Boca was one of the principal features of the work undertaken by the company during the past year, and that its main object is to enable the Panama Railroad Company to handle all merchandise with greater rapidity and at less expense than heretofore, in order that it may compete advantageously with various American transcontinental railroads, and with sea transportation via the Strait of Magellan.

About fourteen miles of the canal from the Colon end have been completed, and six miles from the Panama end, but the heaviest and most difficult part of the undertaking is yet to be accomplished—that of crossing the Culebra Range, and overcoming the freshets of the Chagres River.

CONSTRUCTION OF RAILWAYS.

The British Chargé d'Affaires at Bogota has notified the Foreign Office that the Government of Colombia has entered into a contract with Mr. FRANCISCO J. CISNEROS for the extension of the Bolivar Railway. By the terms of the contract, Mr. CISNEROS is

authorized to construct and put into working order a railway from Barranquilla, or any point on the line of the road between Barranquilla and Puerto Colombia, to Sabanalarga or Usiacuri.

The gauge of the line shall be 3 feet $3\frac{1}{3}$ inches; minimum weight of the rails, 35 pounds per yard. The work in all respects, is to be constructed with a view to permanency, with sufficient stations, warehouses, and other appurtenances.

A contract has also been made with Mr. ALBERTO J. ROCA for the construction of a railway from Ocana to a point on the Magdalena River. The line shall be narrow gauge, with gradients not exceeding 3 per cent and curves with a radius not less than 328 feet. The contractor, in constructing and operating the road, is required to meet all the needs of traffic.

COSTA RICA.

THE ABANGARES MINING SYNDICATE (LIMITED).

On February 23 of the current year, the Congress of Costa Rica approved the contract entered into between the Ministry of the Treasury, and the English company known as the Abangares Mining Syndicate (Limited). This corporation binds itself to exploit the Abangares mining region in the province of Guanacaste. The company is exempted for fifty years from the payment of all national imposts that may hereafter be established, except as provided elsewhere in the contract. It shall also be exempted, for the same period, from the payment of import duties on the machinery and other articles it may introduce for its works. Should the company make use of its own wharves for the importation of the articles free of duty, no wharfage will be charged; but should it utilize the Government piers, it will have to pay these dues. It is understood that the exemption from duties and other charges relates solely to articles introduced by the company with the exclusive object of exploiting and preserving the mineral lodes. The company is to pay an annual tax of 1 per cent on the gross output of the mines for the first twenty-five years of the life of the contract, and of 2 per cent annually during the succeeding twenty-five years. With respect to municipal taxes, the company must pay those of a general character now

or hereafter to be imposed. The company is given the right to construct the wharves, tramways, and railroads, and to erect the telegraph and telephone lines it may deem necessary for the service of the enterprise.

The company is bound to give free transportation over its railroad and tramway lines to public officers, as well as to national war material; to furnish the free use of its wharves for Government purposes; to transmit without charge official dispatches over its telegraph and telephone lines, and to invest not less than £50,000 in its enterprise in Costa Rica. The company is empowered to transfer to one or more persons or companies the rights granted by the contract; but it can not transfer the same to foreign Governments or admit them as partners. The term of the contract is fifty years, reckoned from the date of its approval by the Congress. The contract shall lapse in case the company fails to begin work within the six months succeeding the approval of the same; should work, after its commencement, be suspended for three consecutive years; or should the company fail to pay the percentage tax mentioned above.

As a guaranty that the work will be begun within the stipulated time, the company has deposited \$10,000 (Costa Rican money) in the public treasury, which amount will escheat to the Government should the work not be commenced within the time mentioned.

ECUADOR.

RUBBER CULTURE.

Consul-General PERRY DELEON sends to the Department of State from Guayaquil, under date of February 26, a report in regard to rubber culture in Ecuador, from which the following is summarized:

The cultivation of the rubber tree in Ecuador is a new industry; hitherto the rubber has been extracted from trees growing wild in the forests, but the reckless manner in which this has been carried on has practically destroyed the forests and the source of supply. In remote regions there are still large forests, which, owing to their inaccessibility and want of means of transportation, are as yet

untouched. An effort is being made to obtain from the Government an eight year concession for the exploitation of rubber and quinine in the Province of Tungurahua, covering an area of from 8 to 10 square leagues. The chief products of the republic are cocoa and coffee, but it is hoped that the interest which is being developed in the rubber industry will at some time make this of as much importance.

Consul-General DeLeon states that Ecuador produces every known species of rubber-tree in great abundance, the best qualities being found in the more temperate regions of the tropics. The tree yields the greatest quantity of gum at a temperature of about 64° Fahrenheit. Below 64° the gum quickly solidifies, closing the incision and stopping the flow. Ecuador has immense tracts of land suitable for the cultivation of rubber which can be had for a mere song. The consul-general, in his report, says:

I am satisfied that President ALFARO will warmly welcome American capital and settlers. The latter should have sufficient means to support themselves until the trees reach maturity. Living in this country is very cheap, nearly everything growing spontaneously; food is inexpensive, and but little clothing is necessary. Should the projected railroad to Quito become a reality, immense tracts of rubber forests will be rendered available for exploitation which at present are too remote to be utilized.

GUATEMALA.

TRADE-MARK AND PATENT LAWS.

Below are published the principal Articles of the new trade-mark and patent laws, promulgated in Guatemala on November 23 and December 17, 1897, respectively:

TRADE-MARK LAW.

ART. 1. Trade-marks are the denomination of articles or names of persons having a distinctive form; emblems, monograms, engravings, or fruits, seals, vignettes and reliefs, specially designed letters and numbers, cases or wrappings of articles, and any other feature by which it is desired to distinguish the products of a manufactory or articles of trade.

ART. 2. The mark may be placed on the covers or wrappings, or on the articles themselves.

ART. 3. The following shall not be deemed trade-marks:

1. Letters, words, names, or distinctive designs the Government may or should use.

2. The form given the products of the manufacturer.
3. The color of the products.
4. Terms or phrases that may have come into general use.
5. Designations usually employed to indicate the nature of products or the class to which they belong.
6. Immoral pictures or words.

ART. 4. The absolute ownership of a mark, as well as the right to object to the use of any other mark that may, directly or indirectly, produce confusion between products, rests in the manufacturer or merchant who has complied with the requirements of this law.

ART. 5. The exclusive ownership of a mark shall only be acquired in connection with industries of the same class.

ART. 6. The use of a mark is optional. Nevertheless it may be made obligatory should the necessities of the public service so require.

ART. 7. The title to a mark is inheritable, and may be alienated by contract or by will.

ART. 8. The assignment or sale of an establishment carries with it that of the mark unless otherwise stipulated, and the grantee has the right to make use of its distinctive mark, even though it be merely a name, in like manner as the grantor, without limitations other than those expressly imposed in the assignment or conveyance.

ART. 9. The assignment of a mark must be recorded in the Trade-Mark Office in order to acquire the rights conferred by this law on registered trade-marks.

ART. 10. Only such marks will be considered as registered and carry the property rights hereby conferred as shall have received a registration certificate from the Trade-Mark Office.

ART. 11. The protection accorded a person engaged in manufacture, trade, or industry with respect to the exclusive use of the mark is limited to ten years, which may be extended indefinitely for other like periods by reregistration and payment on each renewal of the fees established in article 22.

ART. 12. Private persons may adopt, for the lawful products of their manufactures of business, the proper names and distinctive devices they may deem appropriate, excepting only:

1. The coat of arms of the Republic or of any nation, unless the authority of the Government thereof is shown.
2. The portrait of any person other than the manufacturer, merchant, or tradesman without his previous consent; and,
3. Distinctive devices that may create confusion with other registered marks.

ART. 13. All persons desiring to obtain the title to a trade-mark must apply for the same to the department of state for promotion.

ART. 14. Applications for trade-marks must be written on 25-cent stamped paper and must be accompanied by:

1. Two copies of the mark or distinctive design it is desired to use.
2. A description in duplicate of the mark or design, in the case of figures or emblems, stating the class of articles for which intended, and whether they are to be applied to the products of a manufactory or articles of trade.

3. A receipt showing the payment into the national treasury of the fee established by Article 22, which fee will be returned in case the registration of the mark is denied, and

4. A power of attorney in due form, in case the applicant does not appear in person.

ART. 15. Should the mark contain any countersign, and should the persons interested desire to make any reservation with respect thereto, they may place the statement in a closed envelope, sealed with a wax seal, which shall only be opened by the jurisdictional judge in case of litigation or criminal prosecution.

ART. 16. The Assistant Secretary of the Department shall note at the foot of the applications the date and hour of receipt, signing, and sealing the same, and the interested party shall be entitled to a receipt for the application stating the hour of filing the latter.

ART. 17. Priority of registration shall be determined by the day and hour of filing the application.

ART. 18. Applications for trade-marks shall be ordered published for one month in the "Diario Oficial," after which they will be sent to the Trade-Mark Office for report. Should no protest be filed, and the application be favorably acted on, an Executive decree will issue ordering their registration. To this end the original record and sample shall be sent to the Trade-Mark Office in order that it be duly recorded, the number, folio, and liber be noted on the record, and it will be filed as evidence of compliance therewith. The registration certificate, with one copy of the registered mark attached, shall serve as the proprietary title to the said mark.

ART. 19. In case of protest or adverse report on the application for registration of a mark, the matter will be heard by the Secretary, who will determine the final action to be taken, unless there are preliminaries to be settled.

ART. 20. All disputes between private persons touching the right to use a mark, counterfeit or imitation thereof, are exclusively within the jurisdiction of the court.

* * * * *

ART. 22. For the registration and certificate of a mark, whatever its origin, a fee of thirty pesos will be charged.

For the registration and certificate of assignment, fifteen pesos will be charged.

For transcripts of certificates subsequently requested, five pesos will be charged, over and above the value of the stamped paper upon which it is spread.

These fees will be paid into the National Treasury.

* * * * *

ART. 24. Manufacturing enterprises with whom the Republic has existing treaties upon the subject shall register their marks by the owners presenting themselves either in person or through legally empowered attorney and filing proof of the registration of such mark abroad. Each document must be translated, if necessary, and in all cases legalized.

ART. 25. Whoever has registered his marks has full rights thereto until the courts order otherwise. Consequently, permission to use the same may be granted or conferred by advertising the fact in the "Diario Oficial" the assignment or conveyance.

Persons having heretofore failed to fulfill these requirements must take care to do so in order to preserve their rights.

ART. 26. The name of a merchant and that of a firm and the distinctive mark or device of a house dealing in a special class of articles constitute industrial property under the provisions of this law.

ART. 27. Should a merchant wish to engage in an industrial pursuit already carried on by another under the same name or distinctive device, he must adopt a modification which shall make such name or device clearly distinguishable from that used by the person or firm first engaged in the business.

ART. 28. Joint stock companies have the right to their name the same as an individual, and are subject to like rights and obligations.

ART. 29. The right to the exclusive use of a name as industrial property ceases with the retirement from business of the house bearing the same.

ART. 30. Registration of the name in order to exercise the rights granted hereby is unnecessary, save when it forms a part of the trade-mark.

ART. 31. Registration of marks is understood as attaching no responsibility whatever to the Government; but persons believing themselves injured by third parties are entitled to resort to the courts for the prosecution of the proper civil or criminal actions.

ART. 32. The following shall be punished by imprisonment from six months to one year, commutable in whole or in part, pursuant to Article 46 of the Penal Code—that is to say:

1. All persons counterfeiting or in any way altering a trade-mark;
2. All persons placing a trade-mark other than their own upon their products or commodities;
3. All persons knowingly selling, exposing for sale, lending themselves to the sale or circulation of articles bearing a counterfeit or fraudulently applied trade-mark;
4. All persons knowingly exposing for sale, or lending themselves to the sale of, counterfeit trade-marks, and those selling genuine trade-marks when ignorant of their owner;
5. All persons who with fraudulent intent place or cause to be placed upon an article of trade a false announcement, or any other statement regarding the registration of the trade-mark, or the nature, quality, number, weight, or dimensions, or relating to the place or country where the same was manufactured or issued, and
6. All persons knowingly selling, exposing for sale, or lending themselves to the sale of commodities bearing any of the false announcements or statements mentioned in the foregoing clause.

ART. 33. In order to constitute an offense it is not necessary that the counterfeiting shall embrace all the articles which ought to bear the mark; applying to one article will suffice.

ART. 34. A simple attempt to commit the offense does not incur responsibility, civil or criminal, but shall entail the destruction of the tools intended to be exclusively used in the counterfeiting.

ART. 35. All persons selling, or exposing for sale, commodities bearing appro-

appropriated or counterfeit trade-marks are bound to give the merchant or manufacturer owning the same full notice in writing respecting the name and address of the person who shall have sold them or obtained for them the commodity, as well as regarding the time when such sale began, and in case of refusal they may be legally compelled to disclose the information under penalty of being held as accomplices of the offender.

ART. 36. Merchandise with a counterfeit trade-mark found in the possession of the counterfeiter or his agents shall be seized and sold, and the proceeds thereof, after deducting the costs and indemnities herein provided, shall be adjudicated to the treasuries of the charitable institutions of the locality.

ART. 37. Counterfeit trade-marks and the tools employed especially in the counterfeiting, found in the possession of the counterfeiter or his agents, shall be destroyed.

ART. 38. Criminal prosecution shall not be instituted on motion of the Government and attachés, only to the aggrieved parties; but once instituted, the prosecution may be continued on motion of the District Attorney of the Department. The complainant may withdraw his action up to the time of judgment.

ART. 39. All persons aggrieved through violations of the provisions of this law may bring action for damages against the author of the fraud and his confederates. Judgments against the defendants shall be published at the cost of the plaintiff.

ART. 40. No civil or criminal action shall be brought after the expiration of three years from the commission or repetition of the offense, or after the expiration of one year from the day upon which the owner of the trade-mark had notice of the fact for the first time. Acts interruptive of the limitation are such as are determined by civil law.

ART. 41. The provisions of this law are applicable to all persons making use of the name of a merchant or firm, of the design or name of a business house, industrial establishment, or factory, without due legal authority.

ART. 42. All persons engaged in industry, trade, or manufacture who, upon the promulgation of this law, shall possess a trade-mark registered in the Republic shall only secure the exclusive right to the use thereof pursuant to this law by complying with its terms. They are granted for this purpose a period of six months, reckoned from the date of promulgation.

ART. 43. Should several persons engaged in industry, trade, or manufacture, prior to the promulgation of this law, have made use of one and the same trade-mark, the right to the exclusive use thereof shall rest henceforth in the person who shall prove to have made the first legitimate use of the same.

Should none of the applicants furnish evidence of priority of said use, the ownership of the trade-mark shall be granted to the person conducting business on the largest scale.

ART. 44. Failure to register a trade-mark within the time provided in Article 42, will preclude any person from asserting the use made thereof before the passage of this law in order to claim the right of priority.

ART. 45. In order that foreign trade-marks may enjoy the benefits of this law

they must be registered in accordance with the treaties relating thereto. The owners thereof, or their duly authorized agents, are the only persons who may apply for registration.

NEW PATENT LAW.

* * * * *

ART. 2. Every Guatemalan or alien residing in the Republic who invents any machine, instrument, or mechanical apparatus, any manufacture of whatever kind, or process of useful application to the sciences or arts, may obtain from the Government a patent securing to him the property right in and to his invention for a term of from five to fifteen years.

Whoever shall improve a patented discovery or invention is entitled to apply for an additional patent, which will not be granted for a period longer than the unexpired term of the life of the original patent.

ART. 3. New discoveries or inventions shall be held to be: New industrial products, new methods, and new applications of known methods for the attainment of a result or of an industrial product, either through a wholly original process or through the perfecting of a process already known.

ART. 4. Patents will not be issued for discoveries or inventions known in the country or abroad as the whole or part of a process already in use.

ART. 5. The issuance of letters patent entails a fee of 30 pesos per annum during the life of the patent, payable into the public treasury.

ART. 6. The said annual payments will be made into the national treasury as follows: The first upon the issuance of the letters patent, and the subsequent payments during the first ten days of January, under pain of cancellation by the issuing office.

ART. 7. Patents will not issue when the invention or improvement is adverse to rights previously acquired by third parties, or contrary to safety, public health, or morals.

ART. 8. Patents expire:

1. When issued to the prejudice of the rights of third parties after decree or judgment of a competent court.
2. For failure to carry into execution for one year the industry or enterprise for which the patent was granted.
3. For abandoning the enterprise or industry for one year after its establishment.
4. When the products made are inferior to the samples presented by reason of adulteration.

The cancellation shall be declared by the competent court on motion of any private person or the treasury department.

ART. 9. Any person perfecting the patented invention of another shall not make use of the original without agreement with the inventor, nor shall the latter make use of the improvement patented by the former without his authority.

ART. 10. The patent is understood to apply only to the process, and not to the products obtainable through a different system of elaboration.

ART. 11. Upon the expiration of the term for which the patent is issued,

the descriptions of the author or inventor will be published; copies thereof may be made, and manufacturing through the process patented shall be free.

ART. 12. Every Guatemalan or alien who has resided one year in the country who shall invent or perfect any machine, instrument, apparatus, manufacture industrial method or process may receive from the Executive the respective patent. Inventions made abroad may be patented in this Republic only when a new industry may thereby be established in the country, owing to the process of manufacture being secret, and in all cases when there exist international treaties or conventions so proving.

ART. 13. The Government upon granting a patent leaves unimpaired the right of third parties to adduce in court any better right they may have under the law.

ART. 14. Applications for patents must be filed in the Department of Promotion on paper bearing a 25-cent stamp on each sheet. The Assistant Secretary must at once note at the bottom of the application the hour and day of filing, giving the applicant a receipt should he request the same.

ART. 15. Applications must be accompanied by samples, drawings, or models, as the case may be, and by a sworn statement made and signed before a notary, containing a clear description of the invention and the averment that it was previously unknown. The application must also be accompanied by a voucher showing the payment of the fees referred to in Article 5.

* * * * *

ART. 22. Every person having obtained letters patent for an invention or improvement may assign his rights under any conditions he may deem best, provided the person bound to the payment of the annual fee is designated, the assignment is by deed duly recorded in the register of patents, and that announcement be made in the official newspaper.

ART. 23. The assignment must state whether the right to manufacture only is granted or whether an absolute title is conveyed, and whether it is limited to a certain locality or to the whole Republic.

ART. 24. The following shall be punished by imprisonment for from six months to one year, commutable in whole or in part, according to Article 46 of the Fiscal Code.

1. All persons counterfeiting patented machines, apparatus, or pieces thereof.
2. All persons who knowingly deal in such counterfeit articles.
3. All persons counterfeiting patented products or manufactures.
4. All persons knowingly dealing in any such articles.
5. All persons who shall have made a false statement against the tenor of Article 15.
6. All persons who shall make an article appear patented when it is not legally registered.

ART. 25. All persons selling articles which are counterfeits of those patented are bound to give the patentee notice of the name of the author or seller thereof and of the time when they were delivered to them; and they will be considered as accomplices in case they do not give a satisfactory explanation of their actions.

ART. 26. Aside from the penalty imposed by article 24, the counterfeit articles will be confiscated and the seller will be liable in damages.

ART. 27. No civil or criminal action will be instituted when the articles of legitimate origin do not show any indication of having been patented and do not bear a patent number, provided it is possible to show it. Nor can such actions be prosecuted after the expiration of three years from the commission or repetition of the offense or after one year reckoned from the day upon which the patentee had knowledge of the fact for the first time. Acts interruptive of the limitation are determined by the civil law.

ART. 28. Workmen who divulge the secrets of the manufactories where they are employed, with reference to patented processes, are accomplices in the offenses enumerated.

HONDURAS.

RESOURCES OF THE COUNTRY.

The following article, treating of the resources of Honduras, is taken from a communication written by Dr. GEORGE BEN JOHNSTON, who spent much time in studying the conditions of the country, and addressed to Señor E. C. FIALLOS, formerly Secretary of the Legation of Honduras in the United States:

The past proves by records the richness of the mines (gold and silver). The eagerness with which mining claims are sought and developed by sagacious and experienced North American miners, and the results they have obtained by advanced methods, substantiate your statement "that the principal wealth of Honduras lies under the ground." The number of argentiferous and auriferous deposits and their richness, coupled with the liberality of your mining laws, offer to the prospector all that he could wish.

Your forests are a source of even as great wealth as your mines and more available, requiring less skill and capital to make them yield a profit. The cabinet woods abound, and are of a quality not to be surpassed by any. Notably among these are the rosewood, mahogany, ebony, and ronron. The accessibility of these trees to navigable waters, their gigantic size, and uncommon fineness of texture render them peculiarly valuable.

Nowhere have I seen such a variety of medicinal herbs; growing unplucked are many which command high prices and ready sale in our markets and those of Europe. With little training the inhabitants could gather and prepare thousands of dollars' worth of roots and leaves, from the sale of which handsome sums could be realized. That singular and interesting orchid the vanilla bean, is almost everywhere found, and with care in its cultivation and preparation could be made to rival its Mexican neighbor. Allspice grows profusely in Olancho and is not utilized. The yucca, from which an excellent starch can be extracted by simple and inexpensive processes, flourishes on every hillside.

Journeying through Honduras one is never out of sight of a fiber plant. Perhaps the most important are the mescal and pita. A very superior quality of cordage, bagging, and coarser fabrics can be made from them by very simple methods. The fineness, strength, and gloss of the pita fiber render it capable of higher development. From it a fabric as strong as linen and as soft and brilliant as silk could be woven. It would also furnish a stock that would make paper equal in toughness and durability to parchment.

Peanuts could be cultivated very advantageously, and would yield, as they have done with us in Virginia, handsome returns. The tobacco of Honduras is already well known in the States and abroad. The output, however, is so insignificant, as compared with what it should be, that it has not attracted the attention it deserves. It has soil and climate that will produce all grades of tobacco, from our heavy Western to the delicate and fragrant leaf of Cuba. I have seen in the villages of Honduras cigars made from native tobacco and sold at 2 cents apiece that would rival the best cigars exhibited for sale in our shops. Tobacco should be one of your most important products, for your soil produces it with scarcely no work, and your climate facilitates curing it.

Sugar cane and cotton are perennial, and with trifling labor could be made most important crops. The large size and succulence of the cane stalk are very striking. The fineness of the cotton fiber is equally so. These crops could be cultivated and reduced to a marketable shape in Honduras at a far less cost than in Louisiana or Texas, where they are a source of great revenue.

The character of the climate practically does away with the "seasons" in the cultivation of the soil when irrigation is brought to assist. Hence the raising of fruits and vegetables for canning and preserving could be reduced to a degree of certainty with a minimum expenditure of labor. Neither France nor California will produce finer grapes. Peaches, figs, dates, and olives can be cultivated everywhere, and would thrive as the wild "guayaba," from which a delicious jelly is made.

Your horses and mules are somewhat under size. This defect comes from breeding "in and in." The introduction of some new blood would remedy this and bring up the standard to quite a degree of perfection; for notwithstanding the smallness of the horse he is very strong and spirited, and capable of great feats of endurance, thus exhibiting qualities admirable to build on. Your cattle, too, suffer from the same cause. These, however, are of a better grade than the average western cattle, and far more beautiful in form. The vast expanse of splendid grass lands over which I have traveled and upon which I saw no herds depressed me. The valleys with their perpetual verdure, wide-spreading trees and crystal streams should have been studded with herds of fat cattle, and the hillsides with flocks of sheep and long-haired goats. The abundance and fine quality of native grasses, and the number and ample size of the streams of sweet, pure water render the country remarkably well suited to grazing purposes.

A mistaken idea concerning the healthfulness of all of the Central American countries exists among a large class of my countrymen. Where the climate is so uniform (never excessively hot), where the drainage is so perfect, and where

pure water is so abundant, disease can not prevail. Nowhere have I seen healthier people.

Your Government is now so stable, so free from internal strife that formerly harassed it, that life and property find such protection as our own affords, and this adds to the inducements the natural resources of the country offer.

MEXICO.

JAPANESE COLONY.

From "El Progreso de Mexico," it is learned that Mr. KOBAYASHI and Mr. H. KAWAMURA, of Tokio, arrived at San Francisco on the steamer *Gaelic* February 23 last, en route for Mexico, for the purpose of making arrangements, on a large scale, for Japanese colonization in that country. In the course of an interview Mr. KOBAYASHI stated that all preparations have been made for the establishment of a Japanese colony on an extensive strip of territory adjacent to the port of San Benito, and contiguous to the Guatemalan frontier. This land, 100,000 acres in extent, was purchased by Count ENOMOTO, ex-Minister of Agriculture of Japan, in connection with a wealthy landed proprietor of that country, pursuant to a treaty between the Mexican and Japanese Governments, ratified last year. The promoters of the scheme rely upon the aid of the Japanese Government.

The object of the two visitors is to inspect the land and distribute it among the colonists, which will be done at the earliest possible moment. They state that the entire area will be devoted to coffee raising. It is also purposed to establish a line of steamers between the cities of San Francisco and Acapulco, to connect with the Japanese line crossing the Pacific.

EXPORTATION OF CATTLE.

The statement is made in the "National Provisioner," published in Chicago and New York, in its issue of March 26, that the cattle supply of Mexico is almost wholly exhausted. This state of affairs is attributable to the unusual demand for Mexican beef which began about two years ago. The cattle used were drawn from the States of Chihuahua and Sonora at the rate of from 5,000 to 6,000 head per month. In addition, the movement of live stock to the United States in the past twelve months has been

remarkable. This demand still goes on unabated. The result is that the seemingly inexhaustible herds of northern Mexico have been greatly depleted. It is apparent from this that Mexican cattlemen have realized handsomely from their ranches.

CONTRACT WITH MEXICAN TELEGRAPH (CABLE) COMPANY.

On November 15, 1897, the Mexican Government, through the Secretary of Communication and Public Works, made a contract, which was subsequently ratified by Congress, with the Mexican Telegraph (Cable) Company whereby the international telegraph service of the Republic shall be done through the lines of that Company in connection with the Western Union Telegraph Company in the United States. By this agreement the Western Union Company is permitted to unite its wires with those of the Federation, either by means of overhead or under ground wires, at Laredo, Tamaulipas, Ciudad Juarez, Chihuahua, and Nogales, or by submarine cable.

By the terms of Article 24, the Mexican Telegraph Company binds itself to pay to the Government of Mexico 15 per cent of the annual profits accruing from the international service of the Republic through the northern frontier or by its cable. The company guarantees that the proceeds of the said 15 per cent shall not be less than \$20,000, gold, per annum during the existence of the contract.

Article 26 says:

From the promulgation of this contract and during its continuance the international telegraph service of the Republic shall only be conducted by the Federal Government, the Mexican Telegraph Company, and the Western Union Telegraph Company, pursuant to the stipulations hereof. * * * The expression "international telegraph service" includes the telephone service and all exchange of messages either direct by actual contact of the lines, or indirectly by exchanging telegrams through messengers or otherwise.

In case of failure to carry out the stipulations contained in the first paragraph of this Article, the Mexican Telegraph Company may suspend payment of the 15 per cent of the profits referred to.

THE DRAINAGE CANAL.

The enormous work of constructing a canal for the drainage of the Valley of Mexico is, with the exception of a few finishing

touches now completed. It is stated that within the next six months this enterprise, which has interested engineers in Mexico since the original undertaking in 1607, will be in practical operation. The contract, which has led to the final accomplishment of the purpose, was signed on December 25, 1889, between the Mexican Government and Messrs. PEARSON & SONS, contractors, of London. In its completed state the entire work, including canal and tunnel, will be 40 miles long and will have cost approximately \$20,000,000.

The Valley of Mexico is an immense basin, containing 2,200 square miles, with a mean altitude above sea level of 7,413 feet. Originally it was an inland salt sea, and the processes of nature, seepage, evaporation, etc., left a series of lakes, which have been a constant source of danger to life and property and a menace to the health of the residents of the City of Mexico and of the villages and hamlets surrounding it.

Señor ROMERO, Mexican Minister to the United States, in an article contributed to the "Engineering Magazine" in 1895, speaking upon this subject, said :

When the existing danger of floods is removed and the sanitary evils are remedied by a proper system of drainage, the increased security that will be enjoyed by life and property will certainly have its effect on the prosperity of the city. Property will rise in value, the population will grow rapidly, not to mention the tide of tourists that will set in from the United States, and this will mean larger revenues for the municipality.

LEASE OF THE TEHUANTEPEC RAILWAY.

A contract has been signed by the Mexican Government and the firm of S. PEARSON & SONS, of London, whereby the Government leases to the above-named firm, for a period of fifty years, dating from April 1, 1898, the Tehuantepec railway, including all its appurtenances. The lease carries with it the contract for making good and safe harbors at both termini of the road, i. e., Coatzacoalcos and Salina Cruz. By the terms of the agreement Messrs. PEARSON & SONS are required to put the road in good operating condition and maintain it so, and at the expiration of the lease hand it over to the Government in a similar condition. The Government guarantees that the net revenues of the line shall amount to 6 per cent on the outlay for betterments. All profits in excess of this amount shall go to the national treasury.

NICARAGUA.

EVAPORATED BANANAS.

Mention was made some time ago, based on information furnished the BUREAU by Mr. M. J. CLANCY, United States consular agent at Bluefields, Nicaragua, that experiment was being made of shipping, in the evaporated form, the waste production of bananas grown in that district, to the markets of the United States and Europe. It was noted that millions of small bunches not suitable for exportation were thrown into the river or allowed to rot upon the ground. In addition to saving the fruit, it was intimated that should the experiment prove successful there would be open to the manufacturers in the United States of implements adapted to this industry a new and very extensive field. As additional information bearing upon the subject, the following letter of Mr. CLANCY, published in the "Bluefields Recorder" of March 5, 1898, is given place in the BULLETIN:

UNITED STATES CONSULAR AGENCY,
Bluefields, Nicaragua, February 28, 1898.

VALENTINE BROS.,

*Purchasing Agents for the Honduras Railroad Company,
New York City, N. Y.*

GENTLEMEN: I am in receipt of your favor of the 17th instant this morning in reference to the industry of evaporated bananas. To begin with, there are in Bluefields banana district millions of stalks of bananas, from seven hands down, that are annually either thrown into the rivers or allowed to rot where they are cut, for want of a market for that size fruit. Should the business of evaporating bananas prove successful, it will be a boon to many a planter along the Escondido River and its tributaries.

The industry is not what might be called even in its incipient stage as yet, for the reason that the evaporating machines in present use are improvised, homemade ones, while the men engaged therein know absolutely nothing about the principle of evaporating fruit. That was my reason for reporting the matter to the Bureau of American Republics, so that it would be given publicity. When men who are conversant with the business of manufacturing machines for evaporating fruits would see the unbounded market for a proper machine, they would design one adapted for this special work.

On the Samoa Islands the natives dry the bananas in the sun and export what is not used by home consumption, but the market where they are shipped to I can not find out. The director of the National Park or Museum at Copenhagen, Denmark, would give an order for a specific monthly supply could he

find any one that would agree to do so. The banana in this form is used by confectioners as the base in the manufacture of candied fruits, and for animals in public parks it is considered excellent food, as well as for home pets. Germany, Norway, and Sweden, where evaporated bananas have been introduced in a small way, are all good markets. I am informed that the bananas are on the free list in Germany and France, while the import duty in the United States is 2 cents a pound gold. The fruit is sold here at wholesale for 20 cents a pound Nicaraguan currency (8 cents United States currency) and retails at 30 cents a pound Nicaraguan currency. Bear in mind that owing to the fluctuation of the rate of exchange the price can only be estimated in United States money. It is the intention to sell the bananas to dealers f. o. b. at either New Orleans or New York for 10 cents a pound gold in large quantities. The fruit is put up in 5-pound lots at present, in very unattractive wooden boxes. Will send you a box to New York, as well as to Puerto Cortez, Honduras, some time next week.

When the proper appliances for the manufacture or evaporation of large quantities are inaugurated, the bananas would be shipped in barrels either to the United States or Europe, and the wholesale purchaser could put them up in packages suitable to the wants of his customers. As soon as the bananas are thoroughly ripe, they are peeled and put into an oven made from sheet iron and are dried, just as bread is baked in a stove. They remain there from twenty-four to forty-eight hours, with a temperature guessed at, because there are no thermometers to obtain the proper degree of heat, after which they are allowed to cool, and then they are packed in boxes and are ready for market. Six pounds of ripe bananas are required to make one pound of the evaporated fruit.

I might here remark that the longer the bananas are in the oven the more the saccharine matter contained in them is crystallized and appears on the surface of the fruit after desiccation.

From what I can learn, the successful producers of evaporated bananas, put up in a neat and attractive manner, can demand and obtain their own price and have more orders than they can possibly fill. Bluefields is one of the largest banana districts in the world, and as a result has an unlimited supply of fruit that can be used for this purpose.

Experiments are also being made in the manufacture of banana flour. It is claimed for this article that for cakes it excels the best buckwheat and can be used for both bread and biscuit, which for dyspeptics and invalids is highly recommended, and it is said that in the brewing of beer it can take the place of hops. Then again, its cheapness of production and sale is a drawing card. I am satisfied that were you to write either Mr. William Edwards or Mr. Ed. Neuhaus, Rama, Nicaragua, who are practical pioneers in this industry, that they would be more than pleased to answer any inquiry made by you on this line.

Any time I can serve you I will cheerfully do so.

Yours,

M. J. CLANCY,
United States Consular Agent.

TRANSPORTATION ON SAN JUAN RIVER AND LAKE NICARAGUA.

Mr. W. B. SORSBY, United States consul at San Juan del Norte, under date of February 25, advises the Department of State that on account of a disagreement between the Government and the Nicaragua Mail Steam Navigation and Trading Company, and the decision of the arbitrator adversely to the company, all traffic between Granada and San Juan del Norte is for the present suspended.

It appears, from the statement of the arbitrator, Gen. E. P. ALEXANDER, that for a number of weeks, beginning about November 1, 1897, the Government, apprehensive of a political outbreak and civil war, placed a guard of soldiers upon each of the company's boats to prevent its seizure by the revolutionists. In the performance of this duty the soldiers traveled back and forth on the boats, providing their own rations. The contention of the company that these troops be considered as passengers, and that the Government should pay fares for their transportation, was decided adversely to the company by General ALEXANDER, who had been requested by both parties to act as arbitrator in the case.

In consequence of this decision, the Navigation Company suspended all transportation traffic on the Lake and River, and the Government has formally taken possession of all the steamers.

Consul SORSBY says that it is possible that the Government will run the boats on its own account; in which case communication with the interior will be resumed. The steamers, and the contract with the Government belong to Mr. PELLAS, an Italian subject.

SANTO DOMINGO.

The following table shows the exports of the leading productions of the Republic of Santo Domingo for a series of years beginning with 1892, compiled from the latest official sources by the San Domingo Improvement Company:

Articles.	1892.	1893.	1896.	1897.
Sugar.....pounds..	56,501,700	68,833,400	86,866,239	106,351,556
Coffee.....do....	1,105,500	3,104,050	2,422,399	3,784,095
Cacao.....do....	2,146,000	4,154,600	4,308,823	4,695,606
Tobacco.....do....	13,103,300	14,620,800	6,332,208	6,632,541
Honey.....gallons..	83,922	103,473	38,562	54,894
Wax.....pounds..	1,543	2,375	292,828	379,140
Goat skins.....	7,670	10,207	58,124	70,122
Hides.....	11,708	27,729	13,490	27,671
Horns.....		800	928	4,010
Logwood.....pounds..	38,413,760	41,657,280	23,070,000	5,715,040
Mora.....do....	15,685	3,012,800	389,000	736,720
Bera.....do....	293,440	40,320	1,460,480	9,922,415
Dividivi.....do....	26,880	789,600	1,304,929	1,768,470
Mahogany logs.....feet..	859,482	104,651	232,498	328,813
Mahogany forks.....do....	96,916	1,042,945	62,725	32,316
Espinillo.....do....	155,359	121,740	90,892	296,241
Cedar.....do....	12,000	315	58,160	52,243
Abey.....do....		3,625	2,740	3,920
Yaya.....do....	471,188	622,127	12,000	8,500
Guayacan.....pounds..	5,642,560	6,493,760	1,208,000	1,721,692
Old copper.....do....	17,060	2,095	4,029	1,400
Kola nuts.....			400	
Turtle shell.....pounds..	424	426	257	329
Resin.....do....		4,350	7,944	3,466
Rum.....gallons..	45,542	43,433	2,160	200
Bananas.....bunches..		400	88,153	305,662
Mexican dollars.....			180,160	492,997
American gold.....				480
Molasses.....gallons..	316,096	8,470	1,777,119	1,847,417

UNITED STATES.

TRADE WITH LATIN AMERICA.

STATEMENT OF IMPORTS AND EXPORTS.

Following is the latest statement, from figures compiled by the Bureau of Statistics, United States Treasury Department, WORTHINGTON C. FORD, chief, showing the value of the trade between the United States and the Latin-American countries. The report is for the month of January, 1898, corrected to March, 1898, with a comparative statement for the corresponding month of the

previous year; also for the seven months ending January 31, 1898, compared with the corresponding period of the fiscal year 1897. It should be explained that the figures from the various custom-houses showing imports and exports for any one month are not received at the Treasury Department until about the 20th of the following month, and some time is necessarily consumed in compilation and printing, so that the returns for January, for example, are not published until March.

IMPORTS OF MERCHANDISE BY THE UNITED STATES.

Articles and countries.	January—		Seven months ending January—	
	1897.	1898.	1897.	1898.
Chemicals:				
Logwood (<i>Palo campeche</i> ; <i>Páu campeche</i> ; <i>Campêche</i>)—				
Mexico.....	\$1, 210		\$3, 525	\$20, 130
Coal, bituminous (<i>Carbón bituminoso</i>; <i>Carvão betuminoso</i>; <i>Charbon de terre bitumineux</i>):				
Mexico.....	13, 714	\$15, 371	111, 802	113, 585
Cocoa (<i>Cacao</i>; <i>Coco ou Cacão crú</i>; <i>Cácao</i>):				
Central America.....			4, 224	
Brazil.....	56, 162	16, 245	247, 600	100, 081
Other South America.....	47, 591	87, 253	583, 413	607, 861
Coffee (<i>Café</i>; <i>Café</i>; <i>Café</i>):				
Central America.....	476, 195	177, 299	1, 037, 281	1, 121, 197
Mexico.....	399, 318	378, 455	929, 506	1, 439, 002
Brazil.....	4, 629, 586	4, 138, 441	32, 259, 273	26, 352, 977
Other South America.....	742, 168	471, 101	6, 517, 707	5, 286, 250
Cotton, unmanufactured (<i>Algodón en rama</i>; <i>Algodão em rama</i>; <i>Coton, non manufacturé</i>):				
South America.....	18, 270	21, 533	55, 114	37, 946
Fibers:				
Sisal grass (<i>Heuequen</i> ; <i>Heuequen</i> ; <i>Heuequen</i>)—				
Mexico.....	387, 955	306, 230	2, 098, 361	2, 317, 603
Fruits:				
Bananas (<i>Plátanos</i> ; <i>Bananas</i> ; <i>Bananas</i>)—				
Central America.....	71, 670	64, 589	700, 759	751, 720
South America.....	27, 771	36, 545	298, 795	298, 459
Oranges (<i>Naranjas</i>; <i>Laranjas</i>; <i>Oranges</i>)—				
Mexico.....	9, 457	234	250, 961	134, 198

IMPORTS OF MERCHANDISE BY THE UNITED STATES—Continued.

Articles and countries.	January—		Seven months ending January—	
	1897.	1898.	1897.	1898.
Furskins (<i>Pieles finas; Pelles; Fourrures</i>):				
South America	\$3,391	\$1,154	\$16,066	\$31,973
Hides and skins (<i>Cueros y pieles; Couros e pelles; Cuirs et peaux</i>):				
Central America	20,793	13,748	149,341	114,484
Mexico	184,070	264,424	772,305	934,171
South America	776,167	823,423	4,093,916	4,874,792
India rubber, crude (<i>Goma elástica cruda; Borracha crúa; Caoutchouc, brut</i>):				
Central America	61,791	73,263	273,755	253,484
Mexico	2,802	3,701	16,273	17,623
Brazil	803,982	1,696,029	5,664,073	8,826,546
Other South America	28,645	58,342	302,933	377,887
Lead, in pigs, bars, etc. (<i>Plomo en galápagos, barras, etc.; Chumbo em linguados, barras, etc.; Plombs, en saumons, en barres, etc.</i>):				
Mexico	162,972	168,587	835,316	975,035
Sugar, not above No. 16 Dutch standard (<i>Açúcar, no superior al No. 16 de la escala holandesa; Assucar não superior do No. 16 de padrão holandês; Sucre, pas au-dessus du type hollandais No. 16</i>):				
Mexico	1,389	3,135	10,749	7,076
Brazil	668,554	441,443	965,904	456,517
Other South America	738,344	851,011	3,102,028	2,151,278
Tobacco, leaf (<i>Tabaco en rama; Tabaco em folha; Tabac en feuilles</i>):				
Mexico	52,620	9,809	179,879	188,079
Wood, mahogany (<i>Madeca, caoba; Mogno; Acajou</i>):				
Central America	6,174	16,782	74,109	104,168
Mexico	26,799	12,308	174,632	206,215
South America	1,632	579	15,426	38,879
Wool (<i>Lana; Lã; Laine</i>):				
South America—				
Class 1 (clothing)	531,728	102,831	611,069	423,144
Class 2 (combing)				9,391
Class 3 (carpet)	45,431	43,743	328,761	217,843

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.

Articles and countries.	January—		Seven months ending January—	
	1897.	1898.	1897.	1898.
Agricultural implements (<i>Instrumentos de agricultura; Instrumentos de agricultura; Machines agricoles</i>);				
Central America.....	\$710	\$208	\$22, 912	\$13, 637
Mexico.....	1, 776	19, 333	61, 535	67, 462
Santo Domingo.....	22	12	635	825
Argentina.....	17, 911	52, 273	296, 237	263, 561
Brazil.....	1, 475	1, 884	13, 548	12, 642
Colombia.....	194	91	2, 146	1, 844
Other South America.....	8, 489	13, 343	108, 685	119, 580
Animals:				
Cattle (<i>Ganado vacuno; Cado; Be-tail</i>)—				
Central America.....	1, 060	950	8, 650	7, 018
Mexico.....		11, 261	15, 171	34, 100
South America.....	831		2, 737	2, 500
Hogs (<i>Cerdos; Porcos; Cochons</i>)—				
Mexico.....	25, 551	1, 159	220, 927	41, 098
Horses (<i>Caballos; Cavallos; Che-vaux</i>)—				
Central America.....	2, 340	2, 000	32, 712	7, 600
Mexico.....	7, 192	15, 500	49, 602	39, 604
South America.....	900	800	10, 455	4, 650
Sheep (<i>Cárneros; Carneiros; Moun-tons</i>)—				
Mexico.....	852	2, 235	10, 387	8, 168
South America.....	650	854	5, 243	7, 210
Books, maps, engravings, etc. (<i>Libros, mapas, grabados, etc.; Livros, mapas, gravuras, etc.; Livres, cartes de géographie, gravures, etc.</i>);				
Central America.....	2, 398	4, 908	47, 956	31, 164
Mexico.....	20, 067	9, 924	127, 359	85, 189
Santo Domingo.....	208	106	975	394
Argentina.....	1, 047	1, 649	9, 931	14, 461
Brazil.....	2, 644	6, 853	34, 924	133, 048
Colombia.....	8, 796	1, 265	60, 826	14, 315
Other South America.....	8, 309	3, 808	32, 758	23, 276
Breadstuffs:				
Corn (<i>Maiz; Milho; Maïs</i>)—				
Central America.....	3, 235	5, 731	17, 535	38, 513
Mexico.....	87, 343	577	2, 366, 949	38, 358
Santo Domingo.....	61	20	111	114
South America.....	1, 617	2, 200	7, 809	31, 328
Wheat (<i>Trigo; Trigo; Blé</i>)—				
Central America.....	6, 239	2, 145	51, 956	24, 669
South America.....	251	78	152, 301	1, 319, 618

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.

Articles and countries.	January—		Seven months ending January—	
	1897.	1898.	1897.	1898.
Breadstuffs—Continued.				
Wheat flour (<i>Harina de trigo; Farinha de trigo; Farine de blé</i>)—				
Central America.....	\$94,625	\$100,580	\$632,301	\$599,467
Mexico.....	9,923	2,690	56,938	39,786
Santo Domingo.....	17,728	15,201	88,972	94,992
Brazil.....	325,506	328,142	1,859,793	2,148,346
Colombia.....	30,578	24,721	356,551	357,600
Other South America.....	103,949	144,463	861,174	1,030,337
Carriages, cars, etc., and parts of (<i>Carruages, carros y sus accesorios; Carruagens, carros, e partes de carros; Voitures, wagons et leurs parties</i>):				
Central America.....	13,360	1,024	99,996	23,077
Mexico.....	27,124	16,144	240,349	430,633
Santo Domingo.....	2,298	6,968	11,760	21,156
Argentina.....	23,890	27,081	99,137	96,534
Brazil.....	35,424	93,206	60,412	137,429
Colombia.....	11,738	1,408	38,362	18,507
Other South America.....	3,951	2,244	28,679	36,252
Cycles and parts of (<i>Biciclos y sus accesorios; Bicyclos e accessorios; Bicyclettes et leurs parties</i>):				
Central America.....	4,772	945	41,943	5,610
Mexico.....	5,955	5,917	42,156	37,492
Santo Domingo.....	189	15	1,823	680
Argentina.....	678	8,290	20,883	38,648
Brazil.....	838	10,973	13,273	48,435
Colombia.....	1,523	1,021	16,002	13,301
Other South America.....	4,707	8,021	39,455	30,565
Clocks and watches (<i>Relojes de pared y de bolsillo; Relogios de parede e de bolso; Pendules et montres</i>):				
Central America.....	1,037	490	6,832	3,564
Mexico.....	2,523	1,118	16,592	10,731
Argentina.....	1,291	7,799	25,227	19,355
Brazil.....	769	2,313	47,497	28,128
Other South America.....	8,116	10,803	57,609	52,255
Coal (<i>Carbón; Carvão; Charbon</i>):				
Central America.....	331	738	20,933	16,095
Mexico.....	68,989	77,414	318,299	484,016
Santo Domingo.....	3,363	1,078	14,146	7,599
Brazil.....	18,840	19,265	43,666	46,062
Colombia.....	9,495	2,699	12,746	26,737
Other South America.....	3,133	427	12,597	10,486
Copper (<i>Cobre; Cobre; Cuivre</i>):				
Mexico.....	5,595	1,163	7,440	5,172
Cotton, unmanufactured (<i>Algodón no manufacturado; Algodão não manufacturado; Coton non manufacturé</i>):				
Mexico.....	179,365	254,276	1,016,060	1,014,418

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.

Articles and countries.	January—		Seven months ending January—	
	1897.	1898.	1897.	1898.
Cotton cloths (<i>Tejidos de algodón;</i> <i>Fazendas de algodão; Coton, ma-</i> <i>nufacturi</i>?)				
Central America.....	\$36,437	\$30,966	\$369,975	\$216,828
Mexico.....	24,098	39,053	195,034	222,230
Santo Domingo.....	11,124	8,232	64,716	60,459
Argentina.....	12,091	15,453	230,042	120,762
Brazil.....	36,855	43,768	367,498	313,896
Colombia.....	40,051	19,612	224,596	171,336
Other South America.....	131,970	134,319	840,927	599,428
Wearing apparel (cotton) (<i>Ropa de</i> <i>algodón; Roupa de algodão; Vête-</i> <i>ments en coton</i>):				
Central America.....	24,520	15,980	145,046	102,379
Mexico.....	27,922	29,372	213,480	178,771
Santo Domingo.....	137	2,757	17,400	11,479
Argentina.....	3,378	3,829	42,170	19,596
Brazil.....	5,581	6,377	44,114	34,182
Colombia.....	3,863	2,226	32,557	25,467
Other South America.....	3,048	3,451	32,074	19,745
Fruits and nuts (<i>Frutas y nueces;</i> <i>Frutas e nozes; Fruits et noixelles</i>):				
Central America.....	5,622	3,091	35,163	23,838
Mexico.....	6,829	5,160	50,222	35,544
Santo Domingo.....	169	92	2,066	1,300
Argentina.....		105	2,629	5,265
Brazil.....	579	454	8,995	9,044
Colombia.....	679	1,033	5,678	7,025
Other South America.....	2,714	1,915	24,162	17,493
Hides and skins (<i>Cueros y pieles;</i> <i>Couros e peles; Cuirs et peaux</i>):				
Central America.....			\$68	
Mexico.....	6,943		25,240	1,022
Hops (<i>Lúpulos; Lupulos; Houblon</i>):				
Central America.....	435	1,141	989	2,278
Mexico.....	39,835	388	39,971	25,673
Santo Domingo.....	2		287	3
South America.....	51	161	514	635
Instruments:				
Electric and scientific apparatus <i>(Aparatos eléctricos y científicos;</i> <i>Apparehos eléctricos e científicos;</i> <i>Appareils électriques et sci-</i> <i>entifiques)</i> :				
Central America.....	6,526	11,949	41,982	35,442
Mexico.....	44,404	31,155	104,700	168,804
Argentina.....	9,488		62,059	49,332
Brazil.....	4,867	8,322	60,112	72,397
Other South America.....	24,011	8,339	149,320	73,440

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.

Articles and countries.	January—		Seven months ending January—	
	1897.	1898.	1897.	1898.
Iron and Steel, Manufactures of:				
Builders' hardware, and saws and tools (<i>Materiales de metal para construcción, sierras y herramientas; Ferragens, serras e ferramentas; Matériaux de construction en fer et acier, scies et outils</i>)—				
Central America.....	\$11,403	\$8,109	\$87,081	\$51,187
Mexico.....	32,806	23,720	392,106	263,226
Santo Domingo.....	723	1,011	5,815	8,630
Argentina.....	8,998	21,749	134,407	87,098
Brazil.....	14,137	18,232	153,102	100,226
Colombia.....	12,415	9,992	74,355	57,129
Other South America.....	15,783	13,535	148,931	124,922
Sewing machines and parts of (<i>Máquinas de coser y accesorios; Machinas de coser e accessorios; Machines à coudre et leurs parties</i>)—				
Central America.....	12,833	2,982	53,993	18,547
Mexico.....	24,246	20,854	107,052	113,910
Santo Domingo.....	65	190	722	875
Argentina.....	2,180	1,297	62,760	44,160
Brazil.....	3,282	7,678	82,738	56,318
Colombia.....	14,408	4,316	79,816	49,248
Other South America.....	8,753	11,583	75,812	64,748
Typewriting machines and parts of (<i>Máquinas de escribir y accesorios; Machinas de escribir e accesorios; Machines à écrire et leurs parties</i>):				
Central America.....	265	.....	6,554	1,829
Mexico.....	1,702	3,670	14,832	14,907
Santo Domingo.....	.....	.....	142	90
Argentina.....	20	1,137	8,524	6,355
Brazil.....	77	80	3,157	2,608
Colombia.....	85	503	1,949	3,337
Other South America.....	408	702	5,669	8,029
Leather, other than sole (<i>Cuero, distinto del de suela; Couro não para solas; Cuir, autres que pour semelles</i>):				
Central America.....	235	459	2,781	2,437
Mexico.....	865	965	10,842	6,623
Santo Domingo.....	.....	.....	430	489
Argentina.....	.....	1,879	3,393	2,451
Brazil.....	2,756	3,821	10,942	24,016
Colombia.....	218	4	1,528	1,965
Other South America.....	1,068	2,318	10,767	7,926
Boots and shoes (<i>Calzado; Calçados; Chaussures</i>):				
Central America.....	4,437	7,489	57,516	53,713
Mexico.....	4,491	7,768	25,618	42,796
Colombia.....	2,821	2,712	21,955	24,817
Other South America.....	1,064	2,511	17,121	15,464

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.

Articles and countries.	January—		Seven months ending January—	
	1897.	1898.	1897.	1898.
Naval stores: Rosin, tar, etc. (<i>Resina yalquitrán; Resina calcatrão; Résine et goudron</i>):				
Central America.....	\$1,643	\$486	\$15,463	\$7,597
Mexico.....	589	1,000	4,165	5,495
Santo Domingo.....	16	3	3,026	3,070
Argentina.....	18	61	41,832	54,446
Brazil.....	19,369	8,627	169,904	130,309
Colombia.....	2,614	1,562	11,061	6,675
Other South America.....	3,349	11,786	60,310	63,987
Turpentine, spirits of (<i>Aguarrás; Aguaraz; Térébenthine</i>):				
Central America.....	238	301	2,562	1,660
Mexico.....	95	172	1,063	1,431
Santo Domingo.....	24	38	157	294
Argentina.....	.....	15,494	43,323	60,914
Brazil.....	4,868	4,212	22,115	35,397
Colombia.....	556	372	3,511	2,600
Other South America.....	4,545	4,677	23,279	24,455
Oils, mineral, crude (<i>Aceites minerales, crudos; Oleos minerales, crús; Huiles minerales, brutes</i>):				
Mexico.....	31,000	25,265	206,687	199,833
Oils, mineral, refined or manufactured (<i>Aceites minerales, refinados ó manufacturados; Oleos minerales, refinados ó manufacturados; Huiles, minérales, raffinées ou manufacturées</i>):				
Central America.....	12,856	10,445	92,076	61,310
Mexico.....	18,317	15,156	99,409	104,656
Santo Domingo.....	4,020	8,220	18,157	26,721
Argentina.....	69,343	77,461	769,647	576,673
Brazil.....	138,561	152,844	803,457	889,813
Colombia.....	14,176	6,242	75,867	52,176
Other South America.....	108,571	83,200	588,615	439,092
Oils, vegetable (<i>Aceites vegetales; Oleos vegetales; Huiles, végétales</i>):				
Central America.....	164	152	3,550	1,183
Mexico.....	14,089	68,478	188,910	245,695
Santo Domingo.....	1,209	2,301	7,091	12,691
Argentina.....	.....	728	9,312	2,218
Brazil.....	3,894	29,747	75,275	110,865
Other South America.....	5,941	12,084	44,334	50,447
Paraffin and paraffin wax (<i>Parafina y cera de parafina; Paraffina e cera de paraffina; Paraffine et cire faite de cette substance</i>):				
Central America.....	1,800	2,509	16,618	12,263
Mexico.....	16,648	14,055	102,821	103,959
Brazil.....	580	398	10,001	6,414
Other South America.....	20	1,023	2,849	4,076

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.

Articles and countries.	January—		Seven months ending January—	
	1897.	1898.	1897.	1898.
Provisions, comprising meat and dairy products:				
Beef, canned (<i>Carne de vaca en latas; Carne de vacca em latas; Bœuf conservé</i>)—				
Central America.....	\$2, 301	\$2, 028	\$18, 364	\$17, 639
Mexico.....	1, 126	1, 338	9, 640	8, 342
Santo Domingo.....	7	2	51	29
Argentina.....	30	67	30	357
Brazil.....		2, 724	14, 499	5, 241
Colombia.....	772	832	3, 729	4, 188
Other South America.....	988	887	7, 063	7, 390
Beef, salted or pickled (<i>Carne de vaca, salada e en salmuera; Carne de vacca, salgada ou em salmoura; Bœuf, salé ou en saumure</i>)—				
Central America.....	2, 847	2, 640	16, 002	21, 631
Mexico.....	10	29	63	337
Santo Domingo.....	429	247	1, 832	1, 068
Brazil.....	300	68	2, 776	699
Colombia.....	522	777	5, 994	6, 415
Other South America.....	7, 047	14, 748	118, 318	98, 278
Tallow (<i>Sebo; Sebo; Suif</i>)—				
Central America.....	7, 402	6, 169	77, 720	51, 340
Mexico.....	5, 671	692	27, 265	16, 697
Santo Domingo.....	436	35	13, 770	14, 437
Brazil.....	1, 508	397	4, 097	24, 387
Colombia.....	257	1, 678	4, 657	12, 768
Other South America.....	753	488	7, 657	6, 095
Bacon (<i>Tocino; Toucinho; Lard fumé</i>)—				
Central America.....	1, 657	788	10, 086	10, 821
Mexico.....	592	1, 051	5, 864	5, 848
Santo Domingo.....	176	63	1, 536	953
Brazil.....	110, 426	52, 868	426, 572	386, 973
Colombia.....	94	159	990	931
Other South America.....	1, 658	1, 356	10, 702	10, 187
Ham (<i>Jamones; Presunto; Jam-hons</i>)—				
Central America.....	2, 601	2, 183	18, 657	17, 703
Mexico.....	1, 945	2, 423	19, 053	12, 746
Santo Domingo.....	664	492	4, 115	3, 385
Brazil.....		589	433	1, 772
Colombia.....	1, 352	1, 398	7, 877	7, 995
Other South America.....	8, 383	7, 553	58, 068	58, 719
Pork (<i>Carne de puerco; Carne de porco; Porc</i>)—				
Central America.....	6, 972	8, 874	32, 409	37, 739
Santo Domingo.....	459	201	2, 696	1, 536
Brazil.....	1, 063		3, 107	437
Colombia.....	430	553	3, 320	4, 362
Other South America.....	7, 481	24, 441	121, 946	130, 497

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.

Articles and countries.	January—		Seven months ending January—	
	1897.	1898.	1897.	1898.
Provisions, etc.—Continued.				
Lard (<i>Manteca; Banha; Saindoux</i>)—				
Central America.....	\$6, 109	\$9, 189	\$57, 309	\$66, 414
Mexico.....	39, 565	20, 315	186, 166	119, 266
Santo Domingo.....	2, 074	1, 574	11, 134	12, 449
Argentina.....	7	700	2, 912	1, 072
Brazil.....	46, 490	99, 123	262, 716	614, 576
Colombia.....	10, 222	4, 958	92, 619	72, 792
Other South America.....	39, 234	40, 769	395, 673	367, 706
Oleo and oleomargarine (<i>Grasa y oleomargarina; Oleo oleomargarina; Oil et oleomargarine</i>)—				
Central America.....		62	10	249
Mexico.....	80	156	498	348
Colombia.....	800	990	4, 933	4, 445
Other South America.....	1, 873	676	20, 984	11, 155
Butter (<i>Mantequilla; Manteiga; Beurre</i>)—				
Central America.....	5, 031	3, 977	26, 826	28, 280
Mexico.....	3, 474	4, 262	20, 866	23, 101
Santo Domingo.....	848	526	3, 999	3, 784
Brazil.....	1, 827	12, 810	20, 428	47, 291
Colombia.....	1, 359	1, 319	8, 943	12, 325
Other South America.....	5, 870	6, 083	49, 949	46, 391
Cheese (<i>Queso; Queijo; Fromage</i>)—				
Central America.....	1, 859	1, 611	10, 513	10, 479
Mexico.....	1, 301	1, 466	9, 323	8, 265
Santo Domingo.....	783	302	2, 281	1, 808
Brazil.....			80	182
Colombia.....	949	857	6, 143	6, 873
Other South America.....	1, 276	1, 923	9, 126	9, 947
Seeds (<i>Semillas; Sementes; Semenci</i>):				
Central America.....	999	437	7, 021	1, 876
Mexico.....	4, 157	10, 214	11, 407	16, 524
Santo Domingo.....	25	4	237	542
Argentina.....	226		379	132
Brazil.....	71		575	413
Colombia.....	158	2	1, 159	1, 207
Other South America.....	302	95	4, 104	1, 143
Sugar, refined (<i>Azúcar refinado; Assucar refinado; Sucre raffiné</i>)—				
Central America.....	3, 912	6, 607	37, 671	34, 249
Mexico.....	4, 401	300	18, 159	9, 848
Santo Domingo.....	203	213	1, 273	1, 320
Colombia.....	4, 676	2, 043	30, 671	18, 672
Other South America.....		50	1, 119	3, 956
Tobacco, unmanufactured (<i>Tabaco no manufacturado; Tabaco não manufacturado; Tabac non manufacturé</i>):				
Central America.....	416	5, 730	12, 377	19, 412
Mexico.....	6, 067	12, 649	64, 993	83, 060

EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.

Articles and countries.	January—		Seven months ending January—	
	1897.	1898.	1897.	1898.
Tobacco, manufactured—Continued.				
Argentina.....		\$70	\$4,055	\$565
Colombia.....	\$242	1,052	2,093	4,052
Other South America.....	7,352	8,329	60,572	55,530
Tobacco, manufactures of (<i>Manufacturas de tabaco; Manufacturas de tabac; Tabac fabriqué</i>):				
Central America.....	7,888	1,558	37,547	21,298
Mexico.....	477	497	10,943	6,324
Argentina.....	3,651	331	45,395	1,783
Brazil.....	65		1,355	10
Colombia.....	75	280	1,066	942
Other South America.....	7,061	4,353	37,163	45,418
Wood, unmanufactured (<i>Madera no manufacturada; Madeira não manufacturada; Bois brut</i>):				
Central America.....	15,751	5,114	112,361	40,426
Mexico.....	19,620	27,444	176,107	114,749
Argentina.....	5,134	342	25,254	6,349
Brazil.....	300	75	9,694	7,278
Colombia.....	3,247	1,238	6,936	12,507
Other South America.....			6,202	30,644
Lumber (<i>Maderas; Madeiras; Bois de construction</i>):				
Central America.....	11,455	3,473	71,515	25,095
Mexico.....	79,045	50,991	462,134	486,671
Santo Domingo.....	13,882	4,067	27,880	24,366
Argentina.....	76,255	103,101	729,893	523,210
Brazil.....	60,089	83,134	442,755	363,224
Colombia.....	6,579	5,783	28,074	38,858
Other South America.....	44,153	41,713	440,378	262,024
Furniture (<i>Muebles; Mobilia; Meubles</i>):				
Central America.....	10,125	5,925	93,942	56,939
Mexico.....	15,237	17,178	106,301	96,610
Santo Domingo.....	1,456	1,748	8,018	8,061
Argentina.....	2,673	3,950	55,947	43,160
Brazil.....	2,932	2,660	29,812	26,186
Colombia.....	5,540	2,788	23,776	21,713
Other South America.....	10,493	10,554	70,952	47,362
Wool, raw (<i>Lana cruda; Lã crúa; Laines brutes</i>):				
Mexico.....	12,881		123,041	10

SPANISH-AMERICAN TRADE.

The BUREAU has received from the St. Louis Spanish Club a copy of a very interesting paper, read before that body recently by Mr. GEORGE P. PARKER, first vice-president of the club, on the subject

of the trade of St. Louis with Spanish-American countries. As being instructive and of general interest, the following extracts from Mr. PARKER'S paper are published:

The export trade of Mexico, Central and South America, is fast assuming the proportions that were hoped for it a few years ago. * * * During the early part of the year the drop in the value of silver and the consequent high rate of gold exchange in Mexico almost put a stop to orders from there, but upon matters assuming a more settled condition there was not only a resumption of trade, but a gratifying increase. The business that has been secured from Central America has been much in excess of that of former years, many new accounts have been opened, and the St. Louis market has become known in many new fields; even after this has been accomplished it is often some time before business arrangements of years' standing can be severed and new ones effected.

* * * An instance showing the value of St. Louis as a general market is illustrated by the outfitting of a settlement in Venezuela requiring nineteen carloads of goods of various kinds, which were bought in St. Louis and shipped to New York, where they were cleared in a sailing vessel.

* * * At a meeting for the adjustment of Mexican rates by the railroads and steamship companies in St. Louis, the transportation lines were astounded at the aggregate amount of business shown as originating in St. Louis and the increase.

The figures of one railroad's business tell the story plainly:

Month.	1896.	1897.	Increase.	Decrease.
January.....	315, 140	1, 212, 542	897, 402	
February.....	379, 451	393, 115	13, 664	
March.....	1, 123, 750	534, 090		589, 660
April.....	517, 853	658, 665	140, 812	
May.....	471, 863	526, 977	55, 114	
June.....	200, 861	926, 314	719, 453	
July.....	161, 681	516, 308	354, 627	
Total (tons).....	3, 170, 599	4, 767, 011	2, 186, 072	589, 660

Net increase, 1,596,412 tons.

Statistics from reliable sources give the business from St. Louis through El Paso and Laredo, only, as 13,359,647 pounds for the year 1897. * * * The establishment of a commercial museum has long been considered a movement which would result beneficially. It is proper to record the formation of such an organization by some of our most enterprising men.

The countries south of us like to patronize countries who patronize them; the spirit of reciprocity was never so strong as now. In increasing our exports, many of our large houses have become direct importers of raw materials from South and Central America, instead of getting these commodities through European or New York agents. Mexico now sends to the United States 75 per cent of her exports, as the last statistics show.

VENEZUELA.

CUSTOMS TARIFF FOR 1897-1898.

[Number 30.—Third edition.—Continued from March Bulletin.]

§ 7.—CLASS VII.

Duty.—5 bolivars per kilogram.

- Fans of all kinds.
- Bitters not otherwise mentioned, in whatever receptacle.
- Playing cards.
- Sword sticks and sticks with a mechanism for firing.
- Purses of linen or cotton.
- Stockings, socks, fringes, tassels, lace, ribbons, bands, tapes, trimmings, plushes, caps, mantles, capes, waistbands, bows, epaulettes, list shoes, gloves of wool or of wool mixed with cotton.
- Boots and shoes, only cut out or without soles, and rugs of sheepskin.
- Shirts, made up, of cotton, with no parts of linen.
- Woven uppers for sandals.
- Rugs, carpets, and all other articles of crochet, except those of silk.
- Chasubles, viaticum cases, altar cloths, copes, dalmaticas, stoles, maniples, communion cloths, bands, and other ecclesiastical vestments and church ornaments.
- Cigarettes of paper or maize leaf.
- Cravats of cotton, hair, or wool.
- Curtains, hangings, and mosquito nets, of linen or cotton.
- Braces, corsets, slip bodices, corset covers, and garters of all kinds.
- Skirts, dressing gowns, nightgowns, petticoats, pillow slips, and blouses, of linen, or of linen mixed with cotton, excepting those of linen cambric or of cambric mixed with cotton which are comprised in Class VIII.
- Lace, embroidered bands, blonds, edgings, insertions, ribbons, borders, epaulettes, tassels, cords, fringes, socks, scarfs, braids, gloves, and trimmings, of linen or cotton.
- Swords, sabres, daggers, fine hunting knives, blunderbusses, pistols, revolvers, guns, muskets, rifles, war guns, carbines, and other firearms for artillery and infantry, including projectiles, percussion caps, nipples, gunlocks, cartridges loaded or empty, and everything relating to side or fire arms, and parlor air guns.
- Matches of wax, wood, or amadou, and pyrotechnic or Bengal lights.
- Fireworks.
- Horse cloths and blankets of all kinds.
- Socks of linen, or of linen mixed with cotton, and socks of Scotch twisted yarn.
- Shot bags, powderflasks, cap boxes, and game bags.
- Muslins; crepons of cotton, colored; lawn; cotton gauze called "*rengue*;" barege, grenadine; organdy; zephyr, very fine linen cloth known as "*clarin*,"

"*dulce sueño*," tarlatan, "*imité*," batiste of Holland, cotton batiste white or colored, plain, worked, transparent, or embroidered, in pieces or cut out for dresses, and all other tissues similar to the above and not included in other classes.

Muslins and batistes of linen, or of linen mixed with other materials, unbleached or colored, in pieces or cut out for clothes.

Cotton velvet ("*panilla*"), cotton plush, and imitation velvet, in pieces or ribbons.

Fine and common woolen cloth, cassimere, cassinette, muslin, satin, knitted goods, flannel, "*lanilla*," bombazine, alpaca, crape, merino, serge, lasting, damask, and all other tissues of wool, or of wool mixed with cotton, not mentioned in other classes, unless made up into wearing apparel, which would bring them under Class IX.

Shawls, foulards, and scarfs, large and small, of muslin, lawn, knitted goods, or other fine cotton tissues.

Handkerchiefs, shawls, large and small, foulards, tablecloths, and undershirts, of wool, or of wool mixed with cotton, neither ornamented nor embroidered with silk.

Umbrellas, sunshades, and parasols, of silk, or of silk mixed with wool or cotton.

Skins, tanned, manufactured in any shape, not mentioned in other classes.

Guipure or tulle, of cotton or pita.

Saddles, headpieces, gun cases and pistol holsters, reins, girths, cruppers, and sheepskin horse covers of all kinds.

Tobacco, raw, and tobacco stalks.

§ 8.—CLASS VIII.

Duty.—to bolivars per kilogram.

Ornaments and nets for headdress of all kinds.

Human hair and its imitations, worked or not.

Shirts, made up, of linen or wool, of cotton with parts of linen; trousers, jackets, blouses, waistcoats, drawers, coats, overcoats, vests, and all other ready-made clothes, of linen or cotton, for men, not mentioned in other classes.

Collars, shirt fronts, and cuffs, of linen or cotton, for men and women.

Hammocks, netted, of all kinds.

Skirts, petticoats, pillow slips, and chemises, of batiste or light linen tissue ("*clarin*"), pure or mixed with cotton.

Flowers and fruits, artificial, not otherwise mentioned, and materials for making flowers, with the exception of colored paper comprised in Class VI.

Skin gloves, with the exception of boxing gloves, which are comprised in Class V.

Dutch batiste, light tissue ("*clarin*"), knitted goods, zephyr, lawn, tarlatan, muslin, and all other fine linen or cotton tissues, made up into articles such as frills, ruches, infants' caps, skirts, cuffs, chemisettes, and other similar articles and adornments not mentioned in other classes.

Precious stones, pearls, and jewelry; articles wholly or in part of gold or

silver; watches of any material, empty watch cases, jewelry cases, and the like, even imported separately.

Books and albums, bound in velvet, silk, mother-of-pearl, tortoise shell, ivory, russian leather, with ornaments gilt or silvered.

Handkerchiefs of linen, or of linen mixed with cotton.

Bookbindings, imported separately, and removable book covers.

Feathers for hats and bonnets, and other similar uses, and hearse plumes, imported separately from the hearses.

Silk, pure or mixed with other materials, and tissues of other materials mixed with silk.

Cloths or tissues of all kinds, mixed or embroidered with gold or silver, real or imitation, with the exception of church ornaments and ecclesiastical vestments comprised in Class VII.

Stuffs and tissues of wool mixed with cotton, made up as mosquito nets, hangings, curtains, and other articles not elsewhere mentioned.

Tobacco, manufactured and prepared in any form, excepting cut tobacco (*bucadura*) for cigarettes, plug tobacco, and twisted chewing tobacco. Cigarettes rolled in tobacco leaf are likewise included in this class.

§ 9.—CLASS IX.

Duty.—20 bolivars per kilogram.

Placards, show cards, and handbills, printed or lithographed.

Cigarette wrappers.

Circulars, printed or lithographed.

Labels of all kinds, printed or lithographed, which are not attached to any article; printed visiting cards with or without colored designs.

Fine and common cloths, cassimere, satin, knitted goods, flannel, alpaca, "*cambron*," bombazine, serge, lastings, and damask, of wool, or of wool mixed with cotton, made up as men's clothing.

Envelopes of all kinds, finished or only cut out.

Hats, bonnets, and caps, trimmed, of every kind, for women and girls.

Hats of black silk plush, with high crowns, and similar hats of any material, including opera hats, hats simply cut out, hats of filled felt, and all other kinds of hats, wholly or partially finished, excepting those of straw or their imitations.

Advertisement cards (large), printed or lithographed.

Tarlatan, silk, wool, batiste of Holland, light tissue ("*clarin*"), zephyr, lawn, muslin, and all other tissues of linen or cotton, made up into ladies' wearing apparel.

Men's clothing of wool, linen or cotton, with the exception of that mentioned in other classes.

ART. 2. All customs duties shall be levied on the gross weight, in bolivars and centimes of the bolivar.

ART. 3. The importation of the following articles is prohibited:

Cocoanut oil, spirits extracted from sugar cane, starch, indigo, cocoa, coffee, molasses from sugar, and honey, salted jerked meat ("*tasajo*"), salt, dynamite,

sarsaparilla roots, spurious gold coin, and silver money, apparatus for coining money, unless imported for the Government mint; ready-made boots and shoes and tanned leather for the manufacture of boots and shoes; matches of all kinds.

SOLE PARAGRAPH. Should the executive power deem it expedient to authorize the importation, through the custom-houses of the Republic, of any prohibited article, it shall fix the duty to be levied on such article, and will report to Congress at its first session.

ART. 4. The executive power may totally or partially prohibit the importation of all kinds of tissues, ready-made wearing apparel, hats, bonnets, and caps, and debar entry thereof through the custom-houses of the Republic, if the industries and manufactories in their districts producing goods of the above description have, in importance and development, reached a sufficient degree to meet the demands of consumption, provided that purchasers do not suffer in consequence of such prohibition.

ART. 5. For the importation of dutiable firearms through the custom-houses of the Republic, as well as of powder, shot, cartridges, caps, primers, flints, saltpeter, and all other explosive materials not mentioned in the present law, a special permission or order from the General Government is necessary.

SOLE PARAGRAPH. Arms of precision and all war articles exclusively intended for the arsenals can only be imported by the national Government.

ART. 6. For all articles mentioned in the tariff the material from which they are made will not be considered, the class under which placed being solely taken into account. Hence trusses, syringes, elvster pumps, toys, masks, spectacles, portfolios, cardcases, and all other articles mentioned pay the duty of the class to which they belong, whatever be the material from which manufactured, except when they are partially made of gold or silver, in which case they are comprised in Class VIII.

ART. 7. Packages containing samples of tissues in small pieces or samples of wall paper weighing more than 25 kilogrammes shall, for the weight exceeding 25 kilogrammes, pay the duty stipulated in Class III.

ART. 8. When goods or products subject to import duties are imported, such goods being unknown in the country and not specified in the tariff nor in the latest resolutions of the Ministry of Finance, the importers can state this fact in their manifests and address a petition to the Government, accompanied by a sample of the goods or products, to permit the proper denomination or classification thereof. The petition must have been previously examined by the respective custom-house.

ART. 9. Machines, tools, and other mining apparatus can enjoy the exemption from import duties but once for each mining company, and the extra parts imported to replace the same shall not enjoy this exemption.

ART. 10. Maritime custom-houses can not, without previous order from the Ministry of Finance, authorize the importation of machines and apparatus comprised in Nos. 6, 21, 22, and 23 of the tariff, nor of artistical objects of a monumental character. To obtain this order, the interested party must in every case address a petition, previously examined by the respective custom-house, to the Minister of Public Works, requesting the free entry of the articles.

ART. 11. Unused foreign articles which travelers import with their luggage

shall, in addition to the duties leviable thereon under the tariff, be liable to a surtax of 20 per cent.

ART. 12. The executive power is authorized to decrease or abolish the duties of the present tariff, leviable on alimentary products of primary necessity, when unforeseen circumstances render such changes necessary, subject, however, to reporting to Congress the measures which it has deemed proper to take.

ART. 13. Should unfitted articles be imported in one sole package or in different packages, they shall be liable to the duties applicable thereto when imported in a fitted condition.

ART. 14. The decree of the executive power dated June 30, 1896, together with all subsequent decisions relating to the classification of goods not specially mentioned in such decree, are repealed.

RÉGIME APPLICABLE TO POSTAL PARCELS.

[Extract from the circular of the minister of finance, of November 16, 1896. "*Gaceta oficial*," No 6868, of November 18, 1896.]

Should postal parcels contain goods comprised in the different classes of the tariff, their waybills must give the weight of each kind of goods, and should each kind of goods weigh less than one-half kilogramme, they shall always be considered as of that weight and duty shall be levied accordingly. The same rule shall apply to packages, which shall be liable to the duty leviable on the article contained therein subject to the lowest duty, unless such packages are, owing to their nature, comprised in a higher-taxed class of the tariff.

[Concluded.]

RAILWAY MILEAGE.

The following figures, published in the "South American Journal" for January 22, 1898, show the total railway mileage at present in operation in Venezuela, also the nationality of the ownership of the respective lines. It will be observed that the United States makes a very small showing in the list:

	Nationality.	Kilo- meters.*
Caracas-Valencia.....	German.....	179
Caracas-La Guaira.....	English.....	37
Caracas-Petare.....	do.....	10
Caracas-El Valle.....	National.....	8
Valencia-Puerto Cabello.....	English.....	55
Tucaca-Aroa.....	do.....	89
El Hacha-Barquisimeto.....	do.....	88
La Ceiba-Valera.....	National.....	99
Santa Barbara-El Vija.....	French.....	60
Encontrado-La Fria.....	National.....	100
Carenero-San José.....	Dutch.....	33
Guanta-Naricual.....	National.....	36
Maiquetia-Macuto.....	do.....	8
Vela-Coro.....	United States.....	17
Total length.....		810

* The kilometer is equivalent to 0.62137 mile.

INAUGURATION OF SAMPLE WAREHOUSE IN CARACAS.

On March 29 last, the formal opening of the sample warehouse for the exhibition of American manufactures, established by the National Association of Manufacturers of the United States of America, took place at Caracas, the capital of Venezuela. The function was witnessed by Gen. Don IGNACIO ANDRADE, President of the Republic; members of the cabinet; the Hon. FRANCIS B. LOOMIS, United States minister; and many other members of the diplomatic corps, as well as by a multitude of ladies and gentlemen who had been invited.

The "New York Commercial" of April 12 and 13 contains extended and detailed reports of the ceremonies incident to the occasion. Mr. RUDOLPH DOLGE, special commissioner from the National Association of Manufacturers, and to whose efforts this practical enterprise is largely due, delivered the opening address, drawing attention to the advantages which would accrue to the trade between Venezuela and the United States through the Exposition, which, according to the speaker, is an enterprise of national importance, aspiring to no material profit whatever, desirous only of presenting to commerce, agriculture, and to the public in general samples of American products and manufactures. As stated by the speaker, the Exposition is designed as a permanent exhibition of the manufactures of the United States, provided with a bureau of information, ever ready to assist the trade of Venezuela with the United States of America. He concluded his remarks by an expression of thanks in the name of the United States to President ANDRADE for his efforts and encouragement on behalf of the enterprise, the founding of which signifies "the commercial union of the two countries, joined also by other bonds."

President ANDRADE replied in terms of praise and approval of the enterprise, wishing it great prosperity and success, expressing personal satisfaction "in seeing the powerful Republic of the North attracted to our ports to offer us the fruits of its experience, and the admirable collection of the genius and of the work of its sons. Here there is a people, good and true, who desire to work; our doors are open without restrictions in the Republic to the pathway to progress and to the productive forces of the exterior.

Extensive territory and fertile mountains offer abundant reward to the intelligent, and to the hands that desire to cultivate and exploit the country."

Following, Minister LOOMIS spoke, dwelling upon the great influence that this occasion would have upon the commercial future of the two nations: declaring it the most important step that had been taken in the direction of increasing the commercial relations of the world since Commodore PERRY sailed for Japan, placing that country in intimate communication with the world.

NOTE.—Minister LOOMIS's report, in detail, of the ceremonies incident to the inauguration of the sample warehouse in Caracas has been received by the Department of State, and is published in full in the advance sheets of the United States Consular Reports for April. It is regretted that the report was not received in time for publication in the current number of the MONTHLY BULLETIN.

CARAÇAS TRAMWAY SYSTEM.

The "Trade Miscellany" of the February BULLETIN contains a notice to the effect that the concession which was granted in July, 1896, for installing an electric tramway system in the city of Caraças, had been declared forfeited, owing to the failure of the concessionnaires to comply with the terms of the concession.

The Bureau is in receipt of a communication from Mr. EUGENIO MENDOZA, manager of the said enterprise, stating that the concession has not only not been forfeited, but that on October 25, 1897, an extension for fifteen years was granted, terminating in 1915, with authority to use electric power.

COFFEE CULTURE IN THE HAWAIIAN ISLANDS.

The advance sheets of the United States Consular Reports for February, 1898, contain an extended report on the above subject, made by WILLIAM HAYWOOD, United States Consul-General in the Hawaiian Islands. The report embodies an estimate of the cost of coffee production in those islands, issued from the foreign office of the Government. This estimate and the observations

of Mr. HAYWOOD are published as being of interest to persons engaged in coffee growing in American countries.

The following estimate is taken from a pamphlet issued by the Hawaiian foreign office for a plantation of 100 acres, 75 acres planted in coffee from the first to the seventh year, when it is estimated that the crops will pay back the original outlay and leave a balance. This pamphlet was published in 1896, and must have been based on very few positive facts, yet an examination of the interviews I have had can not fail to impress the reader that the estimated yield has been fully carried out. The only criticism I wish to make is that an expense of \$1,200 per year is charged for salary of manager and nothing allowed for living expenses of owner. In the first place I do not believe a competent manager can be obtained for \$1,200 per annum to manage 75 acres of coffee and produce the crop stated. If the owner is his own manager the amount allowed will be sufficient for his own support and the occasional employment of a competent man to supervise the more important work, such as planting, etc. It will be seen that this estimate calls for \$18,000 capital.

Estimate of cost of establishing and maintaining a coffee plantation of 75 acres, from the first to the seventh year.

FIRST YEAR.

Purchase of 100 acres of Government land at \$10 per acre..	\$1,000	
Manager's house and water tank	600	
Laborer's quarters and water tank	350	
Clearing 50 acres of land, at \$20 per acre.....	1,000	
Fencing.....	300	
Purchase of 65,000 one-year-old coffee plants at \$5 per thousand	325	
Lining, holing, and planting 50 acres.....	600	
Manager's salary, one year	1,200	
Labor of six Japanese, one year, at \$15 per month.....	1,080	
Purchase of tools and starting nursery.....	500	
		\$6,955

SECOND YEAR.

Manager's salary	1,200	
Labor, six Japanese	1,080	
Extra labor, lining, holing, and planting 25 acres.....	300	
Sundries	500	
		3,080
		10,035

THIRD YEAR.

Manager's salary	1,200
Labor, nine Japanese.....	1,620
Pulping shed and drying house.....	500
Pulper, with engine and boiler	500

Extra help for picking, pulping, and drying 20,000 pounds of coffee from 50 acres, at 4 cents per pound.....	\$800	
Hulling, polishing, and grading 20,000 pounds of coffee, at 1 cent.	200	
Sundries (bags, freight, etc.)	250	
		<u>\$5,070</u>
		15,105

CREDIT.

By sale of 20,000 pounds of coffee, at 18 cents.....	3,600	
		<u>11,505</u>

FOURTH YEAR.

Manager's salary	1,200	
Labor, nine Japanese.....	1,620	
Extra labor picking, pulping, and drying—		
50,000 pounds of coffee from 50 acres, at 4 cents per pound.	2,000	
10,000 pounds from 25 acres (three-year-old trees)	400	
Hulling, polishing, and grading 60,000 pounds, at 1 cent.....	600	
Sundries (bags, freight, etc.).....	400	
		<u>6,220</u>
		17,725

CREDIT.

By sale of 60,000 pounds of coffee, at 18 cents.....	10,800	
		<u>6,925</u>

FIFTH YEAR.

Manager's salary	1,200	
Labor, nine Japanese.....	1,620	
Picking, pulping, and drying 60,000 pounds of coffee from 50 acres and 25,000 pounds from 25 acres, at 4 cents.....	3,400	
Hulling, polishing, and grading 85,000 pounds, at 1 cent per pound	850	
Sundries (bags, freight, etc.).....	500	
		<u>7,570</u>
		14,495

CREDIT.

By sale of 85,000 pounds of coffee at 18 cents.....	15,300	
Balance on hand.....		905

SIXTH YEAR.

Manager's salary	1,200	
Labor, nine Japanese	1,620	

Picking, pulping, and drying 75,000 pounds of coffee from 50 acres, and 25,000 pounds from 25 acres, 100,000 pounds, at 4 cents	\$4,000
Hulling, polishing, and grading 100,000 pounds, at 1 cent	1,000
Sundries (bags, freight, etc.)	1,000
	<hr/>
	\$8,820

CREDIT.

By sale of 100,000 pounds of coffee, at 18 cents	18,000
Balance on hand	10,085

SEVENTH YEAR.

Manager's salary	1,200
Labor, twelve Japanese	2,160
Picking, pulping, and drying 125,000 pounds of coffee, at 4 cents.	5,000
Hulling, polishing, and grading 125,000 pounds, at 1 cent	1,250
Sundries (bags, freight, etc.)	1,200
	<hr/>
	10,810

CREDIT.

By sale of 125,000 pounds of coffee, at 18 cents	22,500
Balance to credit of plantation at end of seventh year	21,775

ELECTRICAL APPARATUS IN LATIN-AMERICA.

In this age of development of the uses of electricity in its varied forms, the United States is not behind, but is, indeed, in advance of all other countries in extending its manufactures of that kind in all parts of the world. This statement is especially applicable to Latin-American countries.

Recently, companies engaged in the manufacture of electrical apparatus have been called upon for the installation of a plant in paper works in Brazil and for a large equipment for the San Rafael Mills in Mexico. At San Ildelfonso, near the city of Mexico, a plant built by United States manufacturers, with a capacity of 1,000 horsepower, is soon to be inaugurated. In addition to those named, a number of other modern plants have been, and are to be very soon established in Mexico.

The city of Valparaiso, Chile, has invited bids from several companies in the United States for establishing a general electric lighting and power plant in that city. The awarding of this contract alone means the shipping of approximately \$150,000 worth of electrical machinery.

INTERNATIONAL AMERICAN BANK.

The United States Congress has now under consideration a bill to create an international Pan-American bank. This very commendable scheme is being strongly advocated by the National Association of Manufacturers, and has received the unanimous sanction of that body.

Briefly stated, the bank will be conducted on much the same plan as other international banks, such as the London and River Plate, the Crédit Lyonnais, and the Hongkong and Shanghai Bank of London. The principal headquarters will be in New York and Washington, with branches in the principal cities of the Latin-American Republics. The proposed capital is \$5,000,000, which, it is intended, shall be held entirely by capitalists of the American continent.

In view of the fact that at present there exists no American bank in either Central or South America, and that foreign exchanges can be made only through European cities, it is not difficult to see at what disadvantages the trade of the United States with these countries is placed.

The following is the report submitted to Congress by the committee having the bill in charge:

Your committee believes that there is no field of inquiry falling within the province of this conference for the extension of inter-American commerce more fundamentally important than that of international American banking, and that, in fact, the future of the commercial relations between North, South, and Central America will depend as largely upon the complete and prompt development of international banking facilities as upon any other single condition whatever. In the opinion of your committee, the question of the mechanism of exchange is secondary, if at all, only to the question of the mechanism of transportation.

NIAGARA PAN-AMERICAN EXPOSITION.

At a meeting of the board of directors in New York City recently, it was decided to postpone holding the Pan-American Exposition, which was to have been opened at Niagara Falls in the summer of 1899, to a time in the future when the condition of national affairs would be more propitious for the enterprise.

There is at present a bill before Congress approving of the proposition to hold the Exposition in the summer of 1901.

The reasons for the postponement are fully set forth in the resolutions published below, as adopted at the New York meeting:

Whereas the progress made by the Pan-American Exposition Company in developing the plans for holding the Pan-American Exposition and the interest with which those plans have been received in high official circles of the United States Government satisfies us that the project will receive at the proper time such governmental aid as will assure its success upon the broadest international lines; and

Whereas international questions of momentous and overshadowing importance, involving possibilities of war to the nation, now absorb the attention of Congress, thereby rendering the procuring of suitable, sufficient, and timely appropriations for the purpose of the proposed exposition extremely doubtful, if not absolutely impossible; and

Whereas the time remaining in which properly to call the matter to the attention of the foreign governments whom it has been intended to invite to participate in the exposition has thus been unavoidably curtailed to such an extent as to render the possibility of their general participation extremely remote, notwithstanding the great and very general evidences of interest with which the representatives of said governments have greeted the project almost from its very inception; and

Whereas it is our view that the project should not proceed in any other manner than as a national and international exposition, promoted and participated in upon the broadest lines by all the Governments of the New World; and

Whereas it has been suggested by the representatives at Washington of more than one of the foreign Governments to be invited to participate in the enterprise that under all existing circumstances it might be better to postpone the time of holding the exposition to the year 1901, when the exhibits of the South American Governments could without difficulty be secured here for an exhibition from the Paris Exposition to be held in 1900; and

Whereas it is our belief that a project to such great interest of all the countries concerned should not be permitted to lapse or be abandoned: Now, therefore, be it

Resolved, That the time of holding the Pan-American Exposition be, and the same is hereby, postponed to and until the year 1901.

BRITISH MISSION TO SOUTH AMERICA.

Mention was made in the MONTHLY BULLETIN for February, of the fact that a commission, acting under the auspices of the British Government, would be dispatched to South America to investigate the trade conditions existing in the various countries, with a view to further extending British trade in that direction.

The Bureau is in receipt of a communication of recent date from Hon. HENRY L. WILSON, United States minister to Chile, containing the information that Mr. GEORGE WORTHINGTON, a member of the commission, has arrived in Valparaiso.

Minister WILSON states that the instructions issued to the commissioner are very comprehensive, and that he is directed to make a thorough study of the trade conditions of Chile, as well as of the other principal South American countries, the habits and tastes of the people, prevailing prices, facilities for transportation, and all pertinent matters. He is also instructed to make such suggestions of changes and improvements in the trade methods of Great Britain as may be deemed advisable to increase her trade with those countries. The importance attached to this mission, and the authority given it indicate the active efforts that are being made to expand English trade with South America.

TEXTILE INDUSTRIES IN SPANISH AMERICA.

The information published below, covering textile industries in South America and Mexico, as well as imports in this line into the various countries, was compiled (at the request of a trade journal in Charlotte, N. C.) by the Bureau of Foreign Commerce, Department of State, from which a copy has been received by the Bureau of the American Republics.

MEXICO.

According "to *Les Finances des Etats Unis Mexicains*," by PROSPER GLONER, Berlin, 1896, there existed in Mexico at the time these statistics were collected 98 factories of cotton goods

and 23 woolen factories, representing a value in machinery and buildings of \$17,392,786 (Mexican silver). There were employed 21,963 workmen, and 370,570 spindles and 12,454 looms were in operation. The annual production was 3,890,300 pieces of ordinary white cotton: 2,077,825 pieces of percales, muslins, etc.: 188,500 coverlets, and 322,975 carpets, rugs, etc. There is a large factory of jute at Orizaba.

Imports into Mexico in 1896 were: Great Britain, £814,397; Germany, \$951,524; France, \$1,610,600; Belgium, \$14,282; United States, \$814,094.

COLOMBIA.

In the "Commercial Directory" issued by the Bureau of American Republics the statement is made that in Cauca common cotton and woolen cloths are manufactured. In Cundimarca, Boyaca, Antioquia, and Bolivar some manufacturing in these lines is done. In Santander there are made in large quantities handkerchiefs, cotton counterpanes, table cloths, towels, hammocks, hemp sacks, etc.

The imports of textiles in 1896 were: Great Britain £1,041,838; France, \$1,439,000; United States, \$169,941. There is no statement of the trade with Germany or Belgium.

VENEZUELA.

Imports of textiles into Venezuela in 1896 were: Great Britain, £654,967; Germany, \$487,662; France, \$85,499; United States, \$702,541. There is no statement available as to local manufactures.

BRAZIL.

A report from the late Minister Thompson, printed in Commercial Relations, 1895-96, says that there are numerous cotton mills in the country producing low grades of goods. Several are at Petropolis. The Cachocira factory in Alagoas, which has been in operation three years, paid in the first year a dividend of 48 per cent; in the second year 50 per cent, and in the third year 40 per cent. It has 480 operatives, and produced last year 122,783 pieces of cotton cloth. The machinery cost 364,445 milreis* (tak-

* The milreis is equal in value to 14 cents U. S. currency.

ing the value of the milreis at 20 cents, \$72,889); the buildings for the factory, 192,000 milreis; the houses for operatives, 51,000 milreis, and sundry appurtenances, 17,378 milreis. The enterprise is protected by an export duty on raw cotton and heavy import duties on cotton fabrics.

The following statistics of imports of textiles for 1893 are from the "Commercial Directory" above referred to, and from German official statistics:

From Great Britain.....	\$20, 100, 210
From United States.....	1, 512, 248
From France.....	3, 193, 171
From Germany.....	5, 150, 600

URUGUAY.

Imports of textiles into Uruguay in 1896 were: Great Britain, £814,351; Germany, \$870,128; France, \$432,200; Belgium, \$59,863; United States, \$179,856. There is no statement as to local factories.

ARGENTINE REPUBLIC.

In a report from Buenos Ayres, printed in Consular Reports for April, 1896, the consul says that the textile industries have, as yet, scarcely a foothold in the country. There is one large woolen plant in Buenos Ayres, which turns out blankets, flannels, and cloth for soldiers' clothing. There are several establishments for the production of knit goods. The amount of woolen, cotton and linen fabrics annually imported averages \$30,000,000.

A report from Minister Buchanan (Consular Reports, April, 1897), gives the following figures as to the imports of textiles in 1896 from foreign countries in kilos of 2.2046 pounds, the values being given below:

	Kilograms.	Value.
United States.....	616, 724	\$316, 896
United Kingdom.....	12, 644, 750	£3, 016, 290
Germany.....	1, 635, 240	\$2, 993, 602
France.....	1, 263, 890	\$3, 352, 796
Belgium.....	1, 113, 430	\$970, 790
Italy.....	1, 991, 888	.....

The values are from official statistics of the several countries, none being available for Italy.

PARAGUAY.

The imports in 1896 were: Great Britain, £3,481; Germany, \$22,610; none from the United States or France.

CHILE.

The imports of textiles from Great Britain in 1895 were valued at nearly £700,000; those from the United States at \$682,542; from Germany, at \$2,832,200; from Belgium (1896), at \$150,400; from France (1896), \$1,216,200. There is no statement available as to local manufactures.

BOLIVIA.

The "Commercial Directory," above referred to, gives the value of imports of textiles, via the custom-house of La Paz, in 1895 as \$218,381; the imports of textiles via Mollendo, Peru, amounted to 376,977 kilograms (the kilo equals 2.2046 pounds). The imports through Antofagasta, Chile, were 2,820,713 kilos; through Tupiza, \$5,440. There is no statement as to local textile industries. The imports of cotton goods from the United States amounted to \$2,000 in 1896. Imports of textiles from Germany were valued in the same year at \$187,733. The imports from Great Britain, Belgium, and France are not given in the official statistics of those countries.

PERU.

A Belgian consular report says that there are two cotton factories in Peru. The Peruvian Cotton Manufacturing Company, limited, at Vitarte, has a capital of £130,000, and was founded in 1847. It manufactures ecru goods, and has an output of 2,500,000 meters (1 meter equals 1 yard and 3.37 inches) annually. The Fabrica de Tejidos de Algodon is at Ica. The capital is £10,000, and it is also employed in making ecru goods. There are three wool factories: The Santa Catalina, at Lima; the Luere, at Cuzco, and the Urcon, in the department of Ancachs.

The imports of textiles in 1896 were: Great Britain, £687,354; Germany, \$994,462; Belgium, \$14,382; France, \$63,400; United States, \$141,861.

ECUADOR.

Cotton cloths, says the "Commercial Directory," are made in private houses and small workshops. There is a small woolen mill at Chillo. The imports of textiles in 1896 were: Great Britain, £284,684; Germany, \$235,858; France, \$7,070; United States, \$53,000.

TRADE MISCELLANY.

ARGENTINE REPUBLIC.

Railway Construction.

From official statistics it is learned that in the year 1897 there were opened to traffic in the Argentine Republic 588 miles of new railway, as compared with only 70 miles in 1896 and 304 miles in 1895. Of the lines completed in 1897, only 45 miles are narrow gauge. The activity in construction during the year is found to have been confined almost wholly to the southern provinces. The city of Buenos Ayres at present has 240 miles of tramway lines in operation.

The Quebracho Industry.

The attention of the tanners of the United States has not been drawn to the value of quebracho to the extent to which it is appreciated in Europe, where it is now systematically used by a large number of tanners. Quebracho grows in the greatest abundance in the Argentine, large quantities of it being also found in Paraguay. As an article of export its importance increases yearly, because its value as an ingredient to mix with other tanning solutions is being recognized by the trade. Its tanning properties, as compared with oak bark, is as follows: Quebracho, 12 per cent; oak bark, 10 per cent. The main expense in obtaining this wood is in its cutting and transport to point of embarkation. Being the hardest variety of wood known, its cutting necessitates the use of tools of a special quality. When used for tanning purposes, it is cut into blocks 5 or 6 feet long, and then sliced by a circular saw into pieces 3 inches in thickness. These sections are placed in a machine, wherein a steel plate studded with numerous teeth revolves with great rapidity, cutting up the quebracho into a coarse sawdust. It is then ready for use in tanneries.

BRAZIL.

Direct Trade with Italy.

The Chamber of Commerce of Milan, following similar action taken by the United States, Great Britain, and other countries, is endeavoring to increase direct trade between Italy and Brazil, and other countries of South America. From the "Moniteur Officiel du Commerce" (Paris), February 13, it is learned that Mr. MALDIFANI, Director of the Commercial Museums of Milan, will be dispatched to Brazil to study the best

means for making direct exportation of merchandise, instead of, as now, via Paris and Hamburg.

Boundary Line with French Guiana. During the month of February past the French Chamber named a commission for the examination of a law approved and concluded on April 10, 1897, between the French Government and the Government of Brazil, having for its object the final determination, by means of arbitration, of the boundary line between the Republic of Brazil and French Guiana. The personnel of the commission is as follows: Comte de LANJUNAIS, Messrs. FLEURY-RAVARIN, ISAMBARD, THÉOPHILE GOUJON, DELONCLE, ISAAC, SIBILLE, LE MYRE DE VILERS, FLOURENS, LEMOIGNE, and AUDIFRED. M. LE MYRE DE VILERS was chosen president of the commission, and M. ISAAC secretary.

Reduction of Freight Rates on Flour. In a communication, dated Petropolis, January 28, 1898, Minister CONGER advises the Department of State that by a recent decree the freight discrimination against United States flour has been abolished. The reduction extends also to articles of first necessity, enumerated as follows: Wheat flour, rice, beans, meal, fresh vegetables, bacon, edible roots, raw sugar, and ordinary salt. The scale of rates and charges on the Central Railway of Brazil, which is specified in the decree, is: Up to 100 kilometers (62.41 miles), 90 reis per kilogram (0.012 cent per 2.2046 pounds); from 101 to 300 kilometers (186.4 miles), 60 reis per kilogram (0.008 cent per 2.2046 pounds); from 301 and above, 40 reis per kilogram (0.005 cent per 2.2046 pounds).

Light-house and Dock Dues. In accordance with the provisions contained in the budget for 1898, all vessels entering Brazilian ports will be required to pay the light-house and dock duties in gold instead of, as formerly, in the currency of the country. The extra tax of 10 per cent heretofore levied upon all vessels will in future be applicable to foreign ships only.

Tax on Bank Dividends, etc. By a decree, dated December 24 last, the tax of 2½ per cent on the dividends of banks, stock companies, and societies established in Brazil, is applicable not only to such institutions as have their headquarters in the Federal capital, but to all such corporations doing business in the Republic.

CHILE.

Textile Manufacture. The President of the Republic has promulgated, under date of January 3, 1898, a decree which recently passed the National Congress, by which free entry is permitted of cotton yarns and of the tools and machinery necessary for their manufacture into cloth. This law, which has for its object the development of the textile industry in Chile will remain operative until 1920.

Shipment of American Coal and Coke. The "Manufacturer," published in Philadelphia, in its issue of March 5, 1898, states that a steel barque recently sailed from Baltimore for Coquimbo, with a cargo of coal and coke. The coke is to be used in copper and silver smelters in the neighborhood of

Coquimbo. It is stated that this is the first shipment of the kind to leave Baltimore for any Chilean port. The coal fields of southern Chile are very extensive, and have been worked on a considerable scale for a great many years, but notwithstanding this, the main supplies of coal are brought from England and Australia as ballast for vessels looking for return cargoes. The Chilean article is altogether bituminous and well adapted for ocean steamers, railroads, standing plants, and also for the manufacture of gas. One serious drawback to its production has been the lack of reliable native labor. Numerous experiments have been made of introducing European miners, but they have never met with any degree of success, foreign labor being found to be much more expensive than native.

Development of Magallanes. According to a report made by Señor GUERRERO BACUSAN, who was sent by the Government of Chile to report upon the trade conditions existing in the Territory of Magallanes, it is learned that there has been a remarkable development in that remote part of the republic. The commercial development began in 1877 with the introduction of 500 sheep from the Falkland Islands. Señor BACUSAN now estimates the stock and improvements in the territory as follows: Cattle, \$615,360; horses, \$366,520; sheep, \$4,557,850; wire fencing, \$777,374; buildings, \$1,250,458, and industrial establishments, \$133,000. The exportation of wool in 1896 amounted to 3,205,663 pounds. In the same year 70,000 frozen mutton carcasses were exported, and it is stated on good authority that this latter industry promises a most important and profitable development.

Invoices and Bills of Lading. Consul CAPLAS, under date of Valparaiso, January 29, 1898, forwards to the Department of State the following regulations on the subject of invoices and bills of lading covering goods destined for Chilean ports:

(1) Bills of lading of vessels arriving at the ports of the Republic must be certified by Chilean consuls at the ports of departure.

(2) At the time of presenting detailed manifests in the custom-house, they must be accompanied by detailed invoices of the goods, certified by the respective Chilean consuls, or, in default of this, by the consul of a friendly nation. The consuls shall remit by first mail a copy of the certified invoices to the chief of customs in Valparaiso.

(3) The omission of the consular certificate in any of the documents mentioned in the preceding articles shall be punished by a fine of three times the value of the tariff established by the consular law of March 4, 1897, in its twentieth article, shall be recovered by the custom-house.

(4) This act shall go into effect three months after promulgation for consulates in South America and six months after for all others.

COSTA RICA.

Industrial and Financial Notes. The Costa Rica line of steamers between New Orleans and Limon has been greatly improved by the acquisition of two new good and larger steamers, the *Alpes* and the *Andes*. They carry

the British flag, and will sail weekly, Fridays, from New Orleans and Limon respectively.

The Costa Rica Electric Light and Power Company having been organized in London with a capital of £150,000, the "New York Journal of Commerce" says in its issue of April 4 that the advices are that a general electric business will be carried on in that Republic. They propose to build a number of light railways and install electric lighting and power plants. As the undertaking was only concluded on the 10th ultimo no other particulars are available for the present. It is believed that on account of the proximity of Costa Rica to the United States, most of the material the company may require will be purchased in this market. Another advantage in favor of the American manufacturers of electrical machinery and material is the low price at which such goods are being turned out, and the high grade and reputation they enjoy. Three electrical plants are already established in Costa Rica, and the principal one has consolidated with the Costa Rica Electric Light and Power Company.

According to information published by the "London (England) Financial News," the funds required for the service of the Costa Rica external debt were ready in London since February last and the payment of interest due on April 1 was promptly made.

GUATEMALA.

Coffee Crop.

In a report dated March 5, 1898, Consul-General BEAUPRE gives the gratifying information that trade and commerce in Guatemala are reviving. The coffee crop will be very much larger than was expected and the price is advancing. Shipments from the ports up to this date have averaged considerably more than at the same time last year. The large coffee crop and higher prices insure an improved financial condition in the Republic.

MEXICO.

Opening of a New Railroad. Under date of Ciudad Juarez, January 25, 1898, Consul CHARLES W. KINDRICK informs the Department of State of the formal inauguration of the Rio Grande, Sierra Madre and Pacific Railroad. The length of the line as at present operated is 150 miles, from the City of Juarez to Casas Grandes, in the State of Chihuahua. The road is projected to a point on the Gulf of California, in the State of Sonora. The enterprise originated some years ago with a party of United States capitalists, who own the principal interest. It opens up a section, rich in mineral and other resources, hitherto almost inaccessible. According to Consul KINDRICK, the lumber interest in the Sierra Madre Mountains is yet in its infancy and at present only supplies the local demand, but it is capable of immense development. The district from which the road draws produces annually about 100,000 head of cattle.

Sample Room for Products. The Department of State is informed by United States Consul MAGILL, under date of January 20, 1898, that there is a room in the consulate at Tampico which could be used for exhibiting

samples of United States merchandise which are salable in the markets of Mexico, such as breadstuffs, soap, cutlery, writing paper, or other articles easily handled. "If manufacturers desire to take advantage of this," says Mr. MAGILL, "I will be glad to invite local merchants to call and examine the articles, and will personally represent their good qualities to the best of my ability. Of course, any charges for freight or delivery should be prepaid." The Department of State has approved of Consul MAGILL's suggestion, and has authorized him to carry it into effect as far as may be practicable, with the understanding that all expenses shall be defrayed by the firms sending samples, and that no expense whatever shall devolve upon the consulate. In anticipation of the action proposed by the National Association of Manufacturers to establish in Mexico, as elsewhere, permanent warehouses for the exhibition of American manufactures and products, the scheme as suggested by Consul MAGILL would seem to recommend itself to business men of the United States as preliminary and introductory to the work of the association.

New Capitol Building.

The "Semana Mercantil" of February 21, 1898, has the following notice: "The jury which has to pass upon plans submitted in competition for the new Legislative Palace, or Capitol, of Mexico is now holding its sessions. The personnel of the jury is as follows: Engineers (architects) selected by the competing architects—SANTIAGO MÉNDEZ, JUAN AGEA, RAMÓN AGEA, and ANTONIO M. AUZA; by the Senate Chamber—IGNACIO DE LA HIDALGA; by the Chamber of Deputies—EMILIO DÓNDÉ, and by the Department of Communications and Public Works—JOSÉ RAMÓN IBARROLA, who acts as secretary. Fifty-nine sets of plans have been submitted. No time has been set for the jury to make its awards."

Tin Deposits.

A correspondent in "Resources of Modern Countries," writing from Mexico, conveys the information that there exists in various portions of that Republic considerable deposits of tin, mostly of the Cornwall grade. These deposits are found in the States of Guanajuato, San Luis Potosi, and Sonora. In San Luis Potosi the granite rocks on the summit of the Sierra de la Estañera, in the mining district of Comanja, contain tin ore in abundance and very rich, some of it yielding, according to the correspondent, from 70 to 75 per cent of metal. In the State of Durango this metal is also found in very considerable quantities, which if properly worked could hardly fail to give large returns, the ores yielding 35 to 75 per cent of metal, mostly in the form of oxides.

Trade in Mahogany.

A writer in the "Furniture Worker," published in Cincinnati and Chicago, says that in consequence of a demand for more expensive styles of furniture than has prevailed for many years past, the market for mahogany is proportionately increased. A most excellent quality of this wood is obtained from Mexico—from Laguno and Tabasco. The forests there are very dense, and mahogany is found in abundance. The wood from Mexico is capable of exceptionally high polish and makes the hand-somest furniture now on the market. Previous to the insurrection in Cuba the tough mahogany, such as is used for the rockers of chairs, came from that island,

but it is now obtained from Santa Ana, Mexico, and makes a very good substitute for the Cuban article. There is at present a great demand in the London market for this wood, and the prices realized are very high. Since June, 1896, the arrivals have been 2,412 logs from Honduras, 200 from Nicaragua, 492 from Tabasco, 852 from Africa, and 869 from Cuba.

PARAGUAY.

Demand for Decorticating Machinery. In a recent report to the Foreign Office, the British consul at Asunción, Paraguay, draws attention to the demand existing in that country for decorticating machinery. There is a variety of textile plants native in Paraguay, which only require proper preparation to be converted into marketable commodities. The *Caragueta*, a species of wild pineapple, is one of many; it grows in profusion, and is at present going to waste. The same may be said with reference to ramie. The cultivation of this last named plant has been abandoned, owing to the imperfect machinery available for its development, although its growth in Paraguay has been most successful.

PERU.

United States Products. Consul DICKEY, writing from Callao, under date of January 12, 1898, states that the principal United States articles imported into Peru are refined petroleum, lumber, railroad ties, machinery (agricultural and mining), lubricating oil, lard, Florida water, paints, rope, turpentine, glassware, rosin, grease, tools, sewing machines, and a few bicycles. Pine lumber and railroad ties are the principal imports from the west coast, but the Consul quotes a large shipment of wheat, amounting to 125,358 bushels, which arrived from San Francisco during October, 1897. He reports this cargo as the only wheat imported into Peru from the United States in the last four years, Chile being the chief source of supply for Peruvian markets. The total imports of Chilean wheat into Peru during the year 1897 amounted to 22,613,723 kilograms (830,903 bushels). In the opinion of the Consul, the first thing to be done by the United States to gain the trade of Peru and the other countries on the Pacific coast of South and Central America is to establish a fast line of steamers from San Francisco.

URUGUAY.

Trade Conditions. Under date of Montevideo, February 4, 1898, United States Consul SWALM states that from the best obtainable information it is estimated that the wool clip of Uruguay, for the present season, will amount to 90,000 bales, of which 70,000 have been shipped almost wholly to European markets; 10,000 bales are yet in storehouse, and the remaining 10,000 bales unmarketed. The slaughter of cattle up to February 3 was as follows:

Number killed to that date.....	101,261
Number killed same period in 1897.....	162,882
Number killed same period in 1896.....	137,002

Consul SWALM reports the wheat crop as being the best harvested for years, and that the exportation to continental markets is just commencing.

Suppression of Extra Customs Duty. A law dated January 11, 1896, established for a period of two years in Uruguay certain new taxes, notably a supplementary duty of $2\frac{1}{2}$ per cent on all goods imported into the republic. This duty was abrogated on January 11, 1898, by the expiration of the time specified for its continuance.

VENEZUELA.

Brewery at Puerto Cabello. The United States Consul at Puerto Cabello states that owing to the recent establishment of breweries at Caracas, Puerto Cabello, and Maracaibo the importation of beer has reached a mere nominal figure, and in a very short time will cease entirely. Large quantities were formerly imported from the United States, England, and Germany. At Puerto Cabello a brewery having a capacity of 2,642 gallons in twenty-four hours has been built, containing the most improved machinery, and is making a most excellent quality of beer. The plant cost about \$200,000, and is owned entirely by German capitalists. Brazil has also embarked in this industry, a German stock company with a capital of \$3,750,000 having been organized at Porto Allegre, Rio Grande do Sul, for the purpose of erecting breweries.

WINE PRODUCTION OF THE AMERICAN REPUBLICS.

The following statement of the production of wine in the various countries on the American continent is taken from a report of the wine production of the world in 1897, with corresponding figures for 1896, published in a recent issue of the "Moniteur Vinicole":

	Gallons.	
	1897.	1896.
United States	25, 234, 000	14, 960, 000
Mexico	1, 320, 000	1, 546, 000
Argentine Republic	31, 680, 000	34, 950, 000
Chile	61, 600, 000	37, 460, 000
Brazil	8, 580, 000	10, 450, 000

BOLETÍN MENSUAL

DE LA

OFICINA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS,

UNIÓN INTERNACIONAL DE REPÚBLICAS AMERICANAS.

VOL. V.

ABRIL, 1898.

No. 10.

RELACIONES COMERCIALES EN AMÉRICA.—X.*

RIQUEZAS INTERIORES DE LAS ANTILLAS.

Ya en el BOLETÍN MENSUAL correspondiente al mes de octubre de 1897, se hizo referencia á las favorables condiciones que las Antillas ofrecen al comercio de los Estados Unidos, pues su posición geográfica hace muy fácil la comunicación entre los puertos norteamericanos y el inmenso archipiélago que se extiende desde las inmediaciones de la Florida hasta cerca de la costa de Venezuela. La extensión territorial de todas esas islas es como de 92.270 millas cuadradas y su población se calcula en unos cinco millones de habitantes.

El producto principal de las Antillas es el azúcar, al cual siguen en importancia el tabaco y el café, pudiendo decirse que hasta hace algunos años no existían otros que, desde el punto de vista comercial, merecieran mencionarse: pero de algún tiempo á esta parte se ha dedicado bastante atención á otra clase de productos, tales como cacao, maderas, ron, melaza, fibras vegetales, esponjas, carey, sal, cueros y frutas tropicales.

* El primero de esta serie de artículos, por el difunto Director JOSEPH P. SMITH, fué publicado en el BOLETÍN MENSUAL correspondiente al mes de julio de 1897. Se continuará la publicación de estos artículos, escritos por varios colaboradores y de conformidad con el plan adoptado por el mencionado Señor SMITH.

Las Antillas constituyen, como es bien sabido, una región agrícola por excelencia, y sus recursos industriales son bastante limitados. Lo que principalmente exportan son los productos del suelo, que, más ó menos fértil en todas las islas, es de una feracidad asombrosa en algunas de ellas, como Cuba, Puerto Rico, Jamaica y Haití. La extraordinaria riqueza de la gran Antilla española es proverbial, porque no solamente se dan en ella todos los productos de la América intertropical, sino que posee en su tabaco una verdadera especialidad, pues todos los esfuerzos que en otros países se han hecho no han sido bastantes para que se obtenga fuera de esa isla privilegiada el magnífico tabaco de la Vuelta Abajo. El café de Puerto Rico es muy famoso y no lo es menos el de Haití. La isla de Trinidad produce excelente cacao.

El tráfico de las Antillas con los Estados Unidos es ya muy considerable y es de esperar que siga desarrollándose más y más cada día. Si nos fijamos en las tablas que publicamos á continuación, tomadas de datos estadísticos del Ministerio de Hacienda de los Estados Unidos, se verá á cuanto ascendió el comercio entre la Gran República y las Antillas durante el año económico de 1896-97:

Importaciones.

Las Antillas:	
Inglesas	\$12, 285, 885
Danesas	367, 289
Holandesas	96, 343
Francesas	9, 044
Haití	1, 460, 220
Santo Domingo	2, 369, 424
Islas españolas:	
Cuba	13, 406, 815
Puerto Rico	2, 181, 024

Exportaciones.

Las Antillas:	
Inglesas	\$7, 803, 493
Danesas	519, 448
Holandesas	649, 971
Francesas	1, 665, 461
Haití	3, 554, 433
Santo Domingo	1, 045, 037
Islas españolas:	
Cuba	7, 599, 757
Puerto Rico	1, 964, 850

Las Antillas británicas mantienen un gran comercio con los Estados Unidos, adonde envían la mayor parte de sus productos

y de donde reciben casi todo lo que necesitan. Refiriéndose á las condiciones del tráfico en Jamaica, el Cónsul de los Estados Unidos en Kingston, Mr. ECKFORD, dice, en una comunicación que fué publicada en las "Commercial Relations of the United States" correspondientes á 1895 y 1896, lo que sigue:

"En contestación á la circular de ese Departamento de 8 de julio de 1896, tengo la honra de manifestar que ha habido un crecimiento constante en lo que esta isla importa de los Estados Unidos, y, juzgando por lo que se ve, al aumento continuará.

"El haber mejorado las comunicaciones entre esta isla y los Estados Unidos, dando por resultado una reducción en el precio de los fletes: los esfuerzos de los fabricantes, exportadores y otros hombres de negocios para hacer conocer los productos americanos en las Antillas por medio de anuncios ó valiéndose de agentes responsables y activos, ó de otra manera; todo ha contribuido á dar incremento al comercio, y es claro que el espíritu de empresa y la energía de los comerciantes de los Estados Unidos, de quienes puede afirmarse que solo últimamente han comprendido que existe aquí un buen mercado para sus productos, resultarán en mayor desarrollo de las relaciones comerciales."

Los medios de comunicación interior en las diferentes Antillas se encuentran por lo general á la altura de las necesidades del comercio. En Cuba, las principales poblaciones están unidas por ferrocarriles. En Jamaica hay también algunas millas de vía férrea, así como en Trinidad, Barbada, Puerto Rico y en la República Dominicana; pero el tráfico se hace en su mayor parte por agua, aunque existen también buenas carreteras en algunas de las islas.

Hay en las Antillas numerosos y excelentes puertos, algunos de los cuales figuran entre los primeros de América. Las comunicaciones entre dichos puertos y los de los Estados Unidos son buenas y frecuentes. Hablando de Jamaica, dice á este respecto el Cónsul ECKFORD, en el informe ya mencionado, lo que sigue:

"Jamaica tiene 42 puertos abiertos al comercio extranjero, de los cuales los principales son Kingston, Port Antonio, Montego Bay, Black River, Savanna la Mar, St. Anns Bay, Falmouth, Milk River, Lucea, Morant Bay, Annotto Bay y Port María. Durante el año, han salido de los puertos de la isla 1,168 embarcaciones, ó sea 32 más que el año anterior. De estas embarca-

ciones, 698 fueron vapores y 470 veleros. Pertenecían á los Estados Unidos 162, y de éstos 82 fueron buques de vapor y 80 de vela, con un porte total de 75,052 toneladas, mostrando un aumento de 35,711 toneladas sobre el año pasado. Los medios de transportes entre esta isla y los Estados Unidos son excelentes. La compañía inglesa conocida con el nombre de "Atlas Steamship Company," tiene vapores que hacen viajes semanales de ida y vuelta entre Nueva York y Kingston. Cuenta dicha compañía con 8 buques de vapor en este tráfico. * * * La línea "KERR," inglesa, tiene varios barcos que se dedican principalmente al comercio de frutas y que corren entre los diferentes puertos de la isla y Nueva York. La "Boston Fruit Company," corporación americana, dispone de 12 buques, algunos propios y otros fletados, con un porte que varía de 381 á 1,440 toneladas, y que se emplean en el tráfico de pasajeros y en el de frutas, haciendo viajes de Port Antonio, que es la estación principal, Kingston, Annoto Bay, Buff Bay, Hope Bay, Port Morant y otros puntos, á Nueva York, Filadelfia, Boston y Baltimore. Los vapores de la "West Indian and Pacific Line" corren dos veces al mes de la ciudad de Kingston á Nueva Orleans, haciendo escala en algunos puertos mexicanos. La "Independent Line" ha comenzado últimamente á hacer viajes de ida y vuelta con sus buques entre Nueva York y Kingston. Se dedican éstos principalmente al tráfico de frutas. Hay muchas vapores ventureros ó sin escala fija que corren entre los puertos de la isla y los de los Estados Unidos."

Los principales puertos de Cuba están en comunicación por vapor con los Estados Unidos, y las siguientes líneas de navegación merecen mencionarse: la "New York and Cuba Mail Steamship Company," la "Munson Steamship Line," y la "Compañía Trasatlántica Española." Santo Domingo y Haití tienen también buenos medios de comunicación con los Estados Unidos por vapores y veleros. Otro tanto puede decirse de las Antillas francesas, holandesas y danesas.

Como era de esperarse, dada la posición geográfica de las Antillas respecto de los Estados Unidos, las transacciones mercantiles entre este país y aquellas islas son de gran importancia y su tendencia es á crecer rápidamente. Con las colonias españolas de Cuba y Puerto Rico, y especialmente con la primera, el tráfico de los Estados Unidos ha sido muy notable, pues ha ascendido á no

menos del noventa por ciento del comercio total de la gran Antilla.

Según el "Statesman's Year Book" para 1897, casi todo el tabaco y casi la mitad de los cigarros que se exportan de Cuba vienen á los Estados Unidos. La misma autoridad asegura que de las 832,431 toneladas de azúcar que salieron de la isla en 1895, se introdujeron en los Estados Unidos 769,962. El tráfico de la Gran República con las Antillas inglesas es considerable, pues, como se dijo atrás, la mayor parte de los productos de éstas viene á los mercados americanos y en ellos también se proveen aquellas colonias de lo que necesitan. Jamaica, que es la primera de todas ellas por su extensión, riqueza y población, importa de los Estados Unidos una gran cantidad de artefactos, cantidad que en 1896 representaba el 33.9 por ciento de la importación total de artículos manufacturados. En cuanto á las sustancias alimenticias que se introducen en la isla, la mayor parte va de los Estados Unidos, pues, según el Cónsul ECKFORD (véanse las "Commercial Relations of the United States" para 1895 y 1896, página 519), de los \$3,870,716.03 que esa importación representó en el año económico de 1895-96, correspondieron á este país \$2,429,294.91.

El comercio de los Estados Unidos con las Antillas francesas aunque es ya de consideración, no ha llegado aún á su completo desarrollo, y á este respecto conviene citar lo que dice el Cónsul americano, Mr. TUCKER, en un informe que dirigió de St. Pierre, Martinica, el 8 de octubre de 1896, y que fué publicado en las "Commercial Relations of the United States" correspondientes á 1895 y 1896. He aquí como se expresa el citado funcionario:

"En una entrevista reciente que tuve con el Corregidor de St. Pierre, este señor se quejó de la imposibilidad de obtener informes exactos valiéndose de catálogos que vienen impresos en inglés, porque ninguno de los empleados de la municipalidad conoce dicha lengua. Aludió especialmente á las bombas de incendio, que la ciudad, según él me manifestó, desea comprar, y al mismo tiempo me dijo que desearía tener un catálogo y una lista de precios en francés de toda clase de efectos de escritorio, agregando que el envío de esas publicaciones en inglés, como constantemente se hace, es un gasto innecesario.

"Sería bueno hacer presente á los industriales y comerciantes de los Estados Unidos la conveniencia de mandar á esta isla catálogos

y listas de precios en francés, como un medio para introducir aquí las manufacturas americanas, dándolas á conocer mejor de lo que se conocen en la actualidad. También se puede aconsejar para el mismo objeto el envío de agentes comerciales que sean hombres de inteligencia y educación, así como conocedores de lenguas extranjeras, á fin de que visiten esta isla y otros lugares donde se habla francés. De otra suerte, la venida de dichos agentes tiene que ser estéril en sus resultados. Cuando pienso en los esfuerzos que hacen otras naciones, especialmente Alemania, para educar jóvenes que se dediquen á ese importante trabajo, y observo el buen éxito alcanzado, no puedo menos de hacer presente á mis conciudadanos la necesidad que hay de fijarse en esta materia, hallándonos, como nos hallamos, en una época de competencia y de esfuerzos constantes para mejorar los medios de atraerse el comercio de los países extranjeros. He visto en esta isla agentes comerciales de los Estados Unidos que no podían hablar francés y que, por consiguiente, no hacían negocios de ninguna clase, mientras que otros versados en esa lengua y entendidos en su oficio, obtenían grandes ventajas para las casas que representaban."

Las Antillas danesas y holandesas son las menores de todas y su comercio es naturalmente proporcionado á su tamaño. El tráfico que mantienen con los Estados Unidos es, sin embargo, de bastante importancia. Al hablar de las importaciones y exportaciones en St. Thomas, el Cónsul STEWART, en un informe dirigido con fecha 5 de setiembre de 1896, y que se publicó en las "Commercial Relations of the United States," para 1895 y 1896, se expresa así:

"Ha habido una disminución en las importaciones de Inglaterra, Francia y Alemania durante el año económico que terminó el 30 de junio de 1896, mientras que las importaciones de los Estados Unidos han aumentado en más de \$40,000. * * *

"Las exportaciones tuvieron un valor de cerca de \$60,000, y de esta cantidad, \$37,987 fueron á los Estados Unidos."

La colonia holandesa de Curazao tiene, en proporción á su tamaño, un comercio de consideración con los Estados Unidos; pero es claro que mucho se podría hacer para aumentarlo, y acerca de esto, el Cónsul americano, Mr. JERVIS SPENCER, dice, en un informe publicado en las "Commercial Relations of the United

States," correspondientes á 1895 y 1896, lo que á continuación se leerá

"Si se exhibieran aquí muestras de manufacturas americanas, junto con las listas de precios, y se las comparara con las europeas, es seguro que las primeras serían preferidas y que se establecería un tráfico con tendencias á crecer de día en día. Yo aconsejaría que dichas muestras fueran puestas en exhibición en un edificio, á fin de que los fabricantes de los Estados Unidos pudieran con poco costo vender sus manufacturas á los comerciantes de por acá."

El Cónsul SPENCER aconseja, á semejanza de lo que han hecho otros, el envío de agentes comerciales que conozcan la lengua, los gustos y las costumbres del país.

Al considerar el desarrollo á que puede llegar el tráfico de los Estados Unidos con las Antillas, lo primero que salta á la vista es la proximidad de estas islas al litoral de la Gran República. Las montañas de Cuba casi se descubren desde la Florida. De Nueva York á Kingston, Jamaica, la distancia es de 1,820 millas, siendo mucho menor á Haiti. Situadas las Antillas en el derrotero que siguen los vapores y veleros que se emplean en el comercio entre los Estados Unidos y la costa de la América Central y del Sur sobre el Atlántico, es indudable que á medida que se desarrollen las relaciones comerciales de las tres secciones de este continente, el tráfico entre las islas del Caribe y los mercados del norte tendrá necesariamente que tomar mayor incremento. Las fábricas americanas pueden proveer á todo el archipiélago de cuantas manufacturas han menester sus habitantes, y la competencia de las naciones del Viejo Mundo será imposible el día que los comerciantes de los Estados Unidos, acomodándose á las exigencias de los mercados antillanos, adopten el método comercial seguido por los países europeos, principalmente Alemania, y que consiste, ante todo, en estudiar, por medio de agentes activos y bien educados, los usos, las costumbres y aun los gustos peculiares de los pueblos con los cuales trafican.

La reconstrucción de la marina mercante de los Estados Unidos es una necesidad imprescindible ante las exigencias del comercio exterior. No hay razón para que los armadores americanos no puedan competir con los de Europa en la industria de transportes por agua, sobre todo, tratándose de los países de este continente, y, sin embargo, es un hecho innegable y sorprendente que la mayor

parte de las mercancías que se introducen á los puertos de la América latina llega en barcos de nacionalidad europea. En los astilleros americanos se construyen buques tan buenos como los que se hacen en Inglaterra, y es una verdad reconocida que en épocas pasadas la marina mercante de los Estados Unidos llegó á sobrepajar á la inglesa. A ponerla otra vez en esas condiciones deberían dirigirse los esfuerzos de cuantos aspiran á ver á la Gran República dominando sin competencia alguna en todos los mercados del Nuevo Mundo.

A medida que la marina mercante de los Estados Unidos se levante á la altura á que debe necesariamente llegar, se hará más fácil el crecimiento del tráfico de este país con los demás de América. Es un hecho reconocido por todas las grandes potencias del mundo que nada es tan favorable al comercio de un país como el poder enviar sus productos al extranjero amparados por su propia bandera, y á esto se debe indudablemente en gran parte la posición prominente que la Gran Bretaña ha ocupado por largo tiempo respecto de las otras naciones mercantiles. Bien conocidos son los esfuerzos que Francia y Alemania han hecho y siguen haciendo en beneficio de su marina mercante. En los Estados Unidos se comprende perfectamente la importancia de que el comercio americano disponga de mejores medios de transportes á fin de que los exportadores de este país dejen de pagar tributo á empresas de navegación extranjeras. Siendo la Gran República la primera nación industrial del mundo y contando en ambos mares con numerosas y excelentes puertos, natural es que posea una marina mercante proporcionada á las necesidades de su tráfico, y la tendrá. Mucho se ha adelantado y sigue adelantándose en este sentido, pero aun queda bastante por hacer. Día vendrá, sin embargo, y todo parece indicar que ya se acerca, en que la bandera americana, flotando sobre barcos mercantes americanos, se ofrecerá á los ojos del viajero, como hoy se presenta la inglesa, en todos los puertos de América.

H. Guzmán

REPÚBLICA ARGENTINA.

INDUSTRIA AZUCARERA DE TUCUMÁN EN 1896-97.

La producción de azúcar en la provincia de Tucumán ha seguido durante el pasado año fiscal, el desarrollo creciente de que se ha hecho mérito en anteriores informes. La cosecha de 1896-97 ascendió á 135,606 toneladas. La producción de los cinco años precedentes fué como sigue:

Años.	Toneladas.
1891-92	45,000
1892-93	40,000
1893-94	55,000
1894-95	74,000
1895-96	103,000

Durante el año de 1896-97 se encontraban moliendo treinta y cuatro ingenios, cinco de los cuales, cuyos dueños son franceses, produjeron 23,000 toneladas; dos, cuyos dueños y administradores son hijos de franceses, ciudadanos de la Argentina, produjeron 8,000 toneladas, y tres, cuya producción total fué de 22,500 toneladas, son de la propiedad de una compañía alemana. Además de estos ingenios, hay uno español que produce 9,000 toneladas, uno sueco y uno americano que hacen una zafra de 1,600 y 2,154 toneladas, respectivamente. Los veinte y un ingenios restantes son de la propiedad exclusiva de argentinos.

Estos ingenios han recibido de Francia toda su maquinaria, con excepción de los tres ingenios alemanes, el americano y otro más, los cuales han comprado su maquinaria en Inglaterra.

Se espera que la zafra de 1897-98 será de más de 150,000 toneladas. Por consiguiente el mercado de la Argentina puede considerarse, desde ahora, como cerrado á los azúcares europeos, con excepción de algunas pequeñas cantidades de azúcar refinado, introducidas para el uso de ciertos consumidores ricos.

Los anteriores datos se refieren sólo á la provincia de Tucumán. La producción de azúcar en las provincias vecinas de Salta, Jujuy, El Chaco y Corrientes, ascendió en 1895 á 15,000 toneladas, según un informe oficial. En Santa Fe, Formosa y Santiago, la zafra del mismo año fué de 9,000 toneladas.

COSECHA DE CEREALES.

El "South American Journal" de 19 de marzo, publica la siguiente comunicación sobre la cosecha de cereales. Dicha comunicación está escrita por Mr. WILLIAM GOODWIN, miembro de la inspección de granos del río de la Plata, y está fechada en Buenos Aires el 14 de febrero de 1898.

Una producción deficiente de trigo ha tenido lugar en muchos puntos de la República Argentina, según informes, y se cree que la exportación total del río de la Plata no excederá de 5,000,000 de cuartales, á pesar de haber habido en el Uruguay una cosecha abundante, de buena calidad; pero si la copiosa escarcha del 8 de noviembre, cuando la planta estaba en flor, se hubiese demorado una semana más, se habría duplicado probablemente la cantidad destinada á la exportación, pues el daño ocasionado por la langosta no fué de importancia y el mayor daño ocasionado por la seca tuvo lugar en los distritos en que ésta se presentó despues de las cosechas. La calidad del grano será varia, y las copiosas lluvias que han caido últimamente han causado daño considerable en muchas rimas que no están trilladas todavía.

La cosecha de linaza es muy escasa y es dudoso que la exportación exceda de 100,000 toneladas, de calidad mediana.

La cosecha de maíz promete ser muy grande, y no hay mayores temores de que sea dañada por la langosta en las pocas semanas que faltan para que aquella planta entre en el período de madurez.

BRASIL.

INDUSTRIA DEL CAFÉ EN EL BRASIL.

Mr. JOHN H. KEOGH, representante de una de las principales casas importadoras de café de los Estados Unidos, que ha vivido en el Brasil por muchos años, y que está perfectamente impuesto del estado de la industria cafetalera en el Brasil y otros países, dá en una entrevista que se publicó en el "Wholesale Grocer," los siguientes datos sobre la producción actual de café en el Brasil.

Dice que la cosecha que habrá de venderse de junio de 1897 á junio de 1898, alcanzará cerca de nueve y medio millones de sacos, de los cuales tres y medio millones serán embarcados para Rio y seis millones para Santos.

El gran aumento sobre la producción del año pasado se atribuye al rendimiento de los nuevos cafetales del distrito de Santos (Estado de São Paulo). Muchos de los cafetales que exportan

sus productos por el puerto de Rio, son muy viejos, y ya no producen tan abundantemente como antes. Los métodos que están en boga en São Paulo para el cultivo y tratamiento del café, son más modernos que los que se emplean en la mayor parte de los distritos contiguos á Rio.

En cuanto á los prospectos del año que viene, las opiniones difieren grandemente, dice Mr. KEOGH, pero según presupuestos moderados, la cosecha será algo menor que la de 1897-98. Los bajos precios que han prevalecido en meses pasados disminuyen necesariamente los esfuerzos de los plantadores en la producción de un artículo que sólo deja un provecho reducido. Los plantadores están acostumbrados á realizar grandes ganancias, y el precio actual de aquel producto ha ocasionado muy desalentadores efectos.

En el Estado de São Paulo hay un número considerable de excelentes cafetales cuyos dueños son brasileros, y hay también otros extensos cafetales explotados por alemanes, pero hasta el presente, los ciudadanos de los Estados Unidos no se han dedicado en grande escala al cultivo del café. Los trabajadores empleados en las plantaciones son, en su mayor parte, portugueses é italianos. Se trató, hace tres años, de introducir chinos, pero este plan no obtuvo éxito. Se trajeron 300 ó 400 chinos que se emplearon en las plantaciones, pero poco después se dejó que se fueran para las ciudades. La cuestión del trabajo adaptable á esta clase de cultivo está todavía pendiente de solución en el Brasil.

Por vía de suplemento y confirmación al informe de Mr. KEOGH, diremos que la "Associação Commercial" celebró una reunión en Santos el día 1º del corriente con el objeto de recibir los informes de las comisiones nombradas para calcular el importe de la cosecha que habrá de venderse en Santos. Estas comisiones, después de visitar los distritos cafetaleros que les fueron asignados, calcularon que la producción total de Santos sería de 4,250,000 sacos.

Se acordó en la junta que estas cifras se telegrafiasen á Lóndres, Hamburgo, Havre, y Nueva York, y se acordó además que se tomase igual acuerdo todos los años.

El "Rio News" del 8 de febrero dice, refiriéndose á esta materia:

Aunque no es nuestro deseo discutir el informe de la comisión de Santos sobre la próxima cosecha de café, conviene recordar que varios de los miembros de las

diversas comisiones, son plantadores al mismo tiempo que "comisionados" y exportadores. Puede considerarse, por consiguiente, que este informe representa los intereses de los plantadores, á quienes conviene que las cosechas se estimen lo más bajo que sea posible.

El "American Grocer" de 9 de marzo, publica la siguiente estadística de las remesas de café de julio 1º de 1897, á marzo 7 de 1898, y dá también el importe de las remesas por iguales períodos de los dos años anteriores:

	1898.	1897.	1896.
	<i>Sacos.</i>	<i>Sacos.</i>	<i>Sacos.</i>
Recibidos en Rio.....	3, 378, 000	2, 704, 000	1, 890, 000
Recibidos en Santos.....	5, 215, 000	4, 241, 000	2, 676, 000

COLOMBIA.

TERMINACIÓN DEL MUELLE DE LA BOCA.

En una comunicación de fecha 3 de febrero de 1898, el Canciller del Consulado de los Estados Unidos en Colón, Mr. MURPHY, dá cuenta al Departamento de Estado de la terminación del muelle de La Boca, punto terminal del Canal de Panamá por el lado del Pacífico. Se consideró necesaria la construcción de aquella obra para obviar los obstáculos que presentaban las grandes mareas en el puerto de Panamá que excedían de veinte y cinco pies, y dejaban ver el fondo del mar por una milla ó más, desde la orilla, en la mayor baja mar.

Según Mr. MURPHY, es opinión general que esta obra alcanzará un éxito completo, pues los buques de mayor tamaño podrán cargar y descargar en el muelle, en vez de hacerlo como antes, por medio de lanchas en la rada abierta.

En un informe presentado por M. BONARDEL, Presidente de la Directiva de la Nueva Compañía del Canal de Panamá, en una junta de accionistas celebrada en Paris el 28 de diciembre de 1897, se consigna que la terminación del puerto y del muelle de La Boca es uno de los principales trabajos entre los emprendidos por la compañía durante el año pasado, y que su principal objeto es facilitar á la Compañía del Ferrocarril de Panamá el trasbordo de mercancías más rápidamente y con menos gastos que antes, de

manera que pueda competir ventajosamente con varios ferrocarriles trascontinentales y con la trasportación marítima por el Estrecho de Magellanes.

Se han terminado catorce millas del canal á partir del extremo de Colón, y seis millas desde el de Panamá; pero la mayor y más difícil parte de la empresa, ó sean las obras necesarias para cruzar la cordillera Culebra y prevenir las inundaciones del río Chagres, no se ha terminado todavía.

CONSTRUCCIÓN DE FERROCARRILES.

El Chargé d'Affaires de Inglaterra en Bogotá ha comunicado á la Oficina de Relaciones Exteriores que el gobierno de Colombia ha celebrado un contrato con el Señor Don FRANCISCO J. CISNEROS, para la prolongación del ferrocarril de Bolívar. Según los términos del contrato, el Señor CISNEROS queda autorizado para construir y poner en estado de explotación un ferrocarril desde Barranquilla, ó desde cualquier otro punto del camino entre Barranquilla y Puerto Colombia, hasta Sabanalarga ó Usiacuri.

La entrevía será de 3 pies $3\frac{1}{2}$ pulgadas, y el peso mínimo de los rieles de 35 libras por yarda. En la conducción de los trabajos se tendrá en cuenta el carácter permanente de la obra, y se construirá suficiente número de estaciones, almacenes y otras pertenencias.

También se ha celebrado un contrato con Don ALBERTO J. ROCA para la construcción de un ferrocarril desde Ocana hasta el río Magdalena. Esta línea será de vía estrecha, con pendientes que no excedan de tres por ciento, y con curvas cuyo radio no baje de 328 pies. En la construcción y explotación de esta línea, el contratista queda obligado á satisfacer todas las necesidades del tráfico.

COSTA RICA.

LA "ABANGARES MINING SYNDICATE, LTD."

El Congreso aprobó, el 23 de febrero del año corriente, el contrato celebrado entre el Ministro de Hacienda y la Compañía inglesa conocida con el nombre de "The Abangares Mining Syndicate, Ltd." Esta corporación se compromete á explotar la región minera de Abangares, en la provincia de Guanacaste. La

compañía estará exenta durante cincuenta años de todo impuesto nacional que en adelante pudiera establecerse, salvo lo que se dispone en otra parte del mismo decreto. También estará exenta por el mismo período del pago de derechos de importación sobre la maquinaria y otras cosas que introduzca para sus trabajos. Si la compañía usa sus propios muelles para la introducción de los objetos exentos de derechos, no pagará muellaje; pero si se vale de los muelles del Gobierno, tendrá que satisfacer dicho impuesto. Se entiende que la exención de derechos y otros impuestos es solamente sobre artículos que la compañía introduzca con el objeto exclusivo de explotar y conservar las vetas minerales. Sobre el producto bruto de la empresa la compañía pagará un impuesto anual del uno por ciento durante los primeros veinticinco años del contrato, y del dos por ciento, también anual, sobre el mismo producto bruto, durante los veinticinco años subsiguientes. En cuanto á los impuestos municipales, la compañía pagará aquéllos de carácter general hoy establecidos, ó que en adelante se establezcan.

La compañía tendrá el derecho de construir los muelles, tranvías y ferrocarriles, y de instalar los telégrafos y teléfonos que considere necesarios para el servicio de la empresa. La compañía se obliga á transportar gratis en sus ferrocarriles y tranvías á los funcionarios públicos, así como los pertrechos de guerra nacionales; á conceder el uso gratuito de sus muelles para todos aquellos objetos pertenecientes al Gobierno; á transmitir gratis por sus líneas telegráficas y telefónicas los despachos oficiales; á invertir en Costa Rica, para la instalación de su empresa, no menos de cincuenta mil libras esterlinas. La compañía podrá traspasar á una ó varias personas ó compañías los derechos que se le conceden por el contrato; pero no podrá traspasarlos ni admitir como socios á gobiernos extranjeros. La duración del contrato es de cincuenta años, contados desde la fecha en que sea aprobado por el Congreso. El contrato caducará, si la compañía no empezare sus trabajos dentro de los seis meses siguientes á la aprobación de este convenio; si comenzados los trabajos, estos se suspendieren por tres años consecutivos; si la compañía se negase á pagar al Gobierno el tanto por ciento de que se habla atrás.

Como garantía de que los trabajos comenzarán dentro del término estipulado, la compañía depositó diez mil pesos, moneda

de Costa Rica, en el Tesoro Público, cantidad que pertenecerá de hecho al Gobierno si los trabajos no comenzaren dentro del referido tiempo.

ECUADOR.

CULTIVO DEL HULE.

El Cónsul-General PERRY DE LEÓN, envía de Guayaquil al Departamento de Estado, con fecha 26 de febrero, un informe relativo al cultivo del hule en el Ecuador. De dicho informe, extractamos lo siguiente.

El cultivo del hule en el Ecuador es una nueva industria; hasta el presente, la goma elástica se ha extraído de árboles que se dan silvestres en los bosques, pero la manera descuidada en que se ha llevado á cabo aquella operación, ha dado por resultado la destrucción del árbol. En algunas regiones remotas hay todavía grandes bosques que por razón de su inaccesibilidad y por falta de medios de transporte permanecen intactos.

Trátase de obtener del gobierno una concesión de ocho años para la explotación de la goma y la quia en la provincia de Tungurahua, en una extensión de terreno de 8 á 10 leguas cuadradas. Los principales productos de la República son cacao y café, pero se espera que la atención de que actualmente es objeto el cultivo del hule, dé á esta industria tanta importancia como la que aquéllas tienen.

El Cónsul-General DE LEÓN dice que el Ecuador produce en abundancia toda clase de árboles gomeros, y que los de mejor calidad se encuentran en las regiones mas templadas de los trópicos. El árbol da su mayor rendimiento á una temperatura de 64° Fahrenheit; á una temperatura más baja la goma se solidifica, la incisión se cierra y el flujo del líquido queda paralizado.

El Ecuador tiene inmensas extensiones de tierra propia para el cultivo del hule, que se pueden obtener á precio de bagatela. Dice el Cónsul-General en su informe:

Yo estoy seguro de que el Presidente ALFARO recibirá con júbilo la inmigración y el capital americanos. Los inmigrantes encontrarían medios bastantes de subsistencia, mientras los árboles alcanzan un período de madurez. En este país la vida es muy barata; casi todo se da espontáneamente; la alimentación se

obtiene á un costo casi nominal y se necesita muy poca ropa. Si se llevara á cabo el proyecto de ferrocarril á Quito, podrían utilizarse inmensos bosques de hule que al presente están demasiado remotos para la explotación.

GUATEMALA.

LEYES DE MARCAS DE FÁBRICA Y DE PATENTES.

A continuación publicamos los artículos principales de las nuevas leyes de marcas de fábrica y de patente, emitidas en Guatemala el 23 de noviembre de 1897 y el 17 de diciembre del mismo año, respectivamente:

LEYES DE MARCAS DE FÁBRICA.

ARTÍCULO 1º. Son marcas de fábrica, de comercio é industriales, las denominaciones de los objetos ó los nombres de las personas, bajo una forma particular, los emblemas, los monogramas, los grabados ó estampados, los sellos, viñetas y relieves, las letras y números con dibujo especial, los envases ó envoltorios de los objetos y cualquier otro signo con que se quiera distinguir los artefactos de una fábrica ó los objetos de un comercio.

ARTÍCULO 2º. La marca puede ser colocada sobre los envases ó envoltorios ó sobre los mismos objetos que se quieren distinguir.

ARTÍCULO 3º. No se consideran como marcas de fábrica, de comercio é industriales:

- 1º. Las letras, palabras, nombres ó distintivos que use ó deba usar el Estado;
- 2º. La forma que se dé á los productos por el fabricante;
- 3º. El color de los productos;
- 4º. Los términos ó locuciones que hayan pasado al uso general;
- 5º. Las designaciones usualmente empleadas para indicar la naturaleza de los productos, ó la clase á que pertenecen; y
- 6º. Los dibujos ó expresiones contrarias á la moral.

ARTÍCULO 4º. La propiedad absoluta de la marca, así como el derecho de oponerse al uso de cualquiera otra, que pueda producir directa ó indirectamente confusión entre los productos, corresponderá al industrial ó comerciante que haya llenado los requisitos exigidos por esta ley.

ARTÍCULO 5º. La propiedad exclusiva de la marca sólo se adquiere con relación á industrias de la misma especie.

ARTÍCULO 6º. El empleo de la marca es facultativo. Sin embargo, podrá ser obligatorio cuando necesidades de conveniencia pública lo requieran.

ARTÍCULO 7º. La propiedad de una marca pasa á los herederos y puede ser transferida por contrato ó por disposición de última voluntad.

ARTÍCULO 8º. La cesión ó venta del establecimiento comprende la de la marca, salvo estipulación en contrario, y el cesionario tiene el derecho de servirse de la marca que lo designe, aunque ella sea nominal, de la misma manera que lo hacía

el cedente, sin otras restricciones que las que sean impuestas expresamente en el contrato de venta ó cesión.

ARTÍCULO 9º. El contrato de transferencia de una marca, deberá hacerse inscribir en la Oficina en que está registrada, para adquirir los derechos que confiere esta ley, para las marcas registradas.

ARTÍCULO 10º. Sólo será considerada marca registrada, para los efectos de la propiedad que acuerda esta ley, aquélla por la cual la Oficina haya hecho la correspondiente inscripción.

ARTÍCULO 11º. La protección de los derechos de fabricante, comerciante ó industrial, respecto al uso exclusivo de la marca, sólo durará diez años, que podrán ser prorrogados indefinidamente por otros términos iguales, llenándose nuevamente las formalidades establecidas y abonándose en cada vez el impuesto que fija el artículo 22.

ARTÍCULO 12º. Los particulares podrán adoptar para los productos de sus fábricas ó industrias permitidas por la ley, las marcas, nombres propios y distintivos que estimaren adecuados, exceptuando únicamente:

1º. El escudo de armas de la República ó de cualquier otro país, salvo que se presente autorización del respectivo Gobierno;

2º. El retrato de cualquiera otra persona distinta del fabricante, comerciante ó industrial, sin su previo consentimiento; y

3º. Los distintivos que den lugar á confusión con otras marcas registradas.

ARTÍCULO 13º. Todo el que desee obtener la propiedad de una marca de fábrica, de comercio ó de industria, deberá solicitarla ante la Secretaría de Estado en el Despacho de Fomento.

ARTÍCULO 14º. La solicitud para obtener una marca se formulará en papel de á veinticinco centavos, y deberá ir acompañada:

1º. De dos ejemplares de la marca, ó del signo distintivo del que se quiera hacer uso;

2º. De una descripción, por duplicado, de la marca ó del signo, si se trata de figuras ó de emblemas, debiendo indicarse la clase de objetos á que estén destinados, y si van á aplicarse á productos de una fábrica ú objetos de comercio;

3º. De un recibo en que conste haberse depositado en la Tesorería Nacional el impuesto establecido por el artículo 22; el cual se devolverá en caso de declararse improcedente el registro de la marca; y

4º. De un poder en forma, en caso de que el interesado no se presente personalmente.

ARTÍCULO 15º. Si la marca contuviere alguna contraseña y los interesados quisieren hacer reservada referencia de ella, lo verificarán en un pliego cerrado y lacrado con un sello, que sólo podrá abrir el Juez respectivo, en caso de litigio ó acusación criminal.

ARTÍCULO 16º. Al pie de las solicitudes se hará constar la fecha y hora en que se presentaren, por medio de una razón firmada y sellada por el Subsecretario del ramo; y el interesado tendrá derecho á que se le dé recibo de la solicitud, con expresión de la hora en que la presentó.

ARTÍCULO 17º. El derecho de prelación para la propiedad de una marca, se decidirá por el día y hora en que sea presentada la solicitud á la Oficina.

ARTÍCULO 18°. La solicitud sobre propiedad de una marca se mandará publicar, por él termino de un mes, en el periódico oficial, y se pasará después á la "Oficina de Marcas" para que informe. Si no se hubiere presentado oposición, ni fuere desfavorable el informe, se emitirá acuerdo gubernativo ordenando el registro de la marca. Con tal fin se remitirá el expediente original y la muestra á la "Oficina de Marcas," para que se haga el registro en forma; se tome razón al pie de las diligencias, del número, folio y libro del registro, y se archive, para constancia de la operación practicada. La certificación de la inscripción, acompañada de uno de los ejemplares de la marca registrada, servirá al industrial de título de propiedad de la respectiva marca.

ARTÍCULO 19°. En caso de oposición ó informe desfavorable á la solicitud de registro de una marca, se oirá al Ministerio Público, y en seguida se resolverá lo precedente, si no hubiere nuevas diligencias que practicar.

ARTÍCULO 20°. Todas las cuestiones contenciosas entre particulares, sobre derecho al uso de una marca, falsificación de ella, ó imitación de la misma, son de la exclusiva competencia de los Tribunales.

* * * * *

ARTÍCULO 22°. Por el registro y certificado de marca, cualquiera que sea su procedencia, se pagará un derecho de treinta pesos.

Por el registro y certificado de transferencia, se pagarán quince pesos.

Por los testimonios de certificado que se solicitaren en adelante, se pagarán cinco pesos, fuera del valor del sello del papel de la actuación en que se extiendan.

Estos derechos se cubrirán en la Tesorería Nacional.

* * * * *

ARTÍCULO 24°. Las fábricas de países con quienes la República tenga en vigor convenios sobre el particular, registrarán sus marcas presentándose los dueños por sí ó por medio de apoderado, con mandato legal, y la constancia de estar registrada la marca en el otro país, debiendo, ambos documentos, estar traducidos en su caso y siempre legalizados.

ARTÍCULO 25°. El que haya inscrito su marca, tiene la propiedad de ella, mientras los Tribunales no manden cancelar la partida. En consecuencia, puede transmitirse ó otorgarse el permiso para usarla, anunciándolo en el periódico oficial y anotando en la "Oficina de Marcas" la escritura de traspaso ó cesión.

Los que anteriormente hayan omitido estos requisitos, cuidarán de llenarlos para legalizar sus derechos.

ARTÍCULO 26°. El nombre del comerciante y el de la razón social, el de la muestra ó designación de casa que negocie en artículos determinados, constituye una propiedad industrial, para los afectos de esta ley.

ARTÍCULO 27°. Si un comerciante quisiere ejercer una industria ya explotada por otra persona, con el mismo nombre ó con la misma designación convencional, deberá adoptar una modificación que haga que ese nombre ó esa designación sea visiblemente distinta de la que usaba la casa preexistente.

ARTÍCULO 28°. Las sociedades anónimas tienen derecho al nombre que llevan, como cualquier particular, y están sujetas á las mismas prescripciones.

ARTÍCULO 29°. El derecho al uso exclusivo del nombre como propiedad

industrial, terminará con la casa de comercio que lo lleve, ó con la explotación del ramo de industria.

ARTÍCULO 30°. No es necesario el registro del nombre para ejercer los derechos acordados por esta ley, salvo el caso en que forme parte de la marca.

ARTÍCULO 31°. El registro de marcas se entiende acordado sin responsabilidad alguna del Gobierno, quedando únicamente á los que se crean perjudicados por un tercero, el derecho de acudir á los Tribunales á deducir la acción civil ó criminal que corresponda.

ARTÍCULO 32°. Serán castigados con la pena de seis meses á un año de arresto mayor, conmutable en todo ó en parte, conforme al artículo 46 del Código Penal:

1°. Los que falsifiquen ó adulteren de cualquiera manera, una marca de fábrica, de comercio ó de industria;

2°. Los que pongan sobre sus productos ó los efectos de su comercio, una marca ajena;

3°. Los que con conocimiento vendan, pongan en venta, se presten á vender ó á circular, artículos con marca falsificada ó fraudulentamente aplicada;

4°. Los que á sabiendas vendan, pongan en venta, ó se presten á vender marcas falsificadas, y los que vendan marcas auténticas, sin conocimiento de su propietario;

5°. Todos aquellos que con intención fraudulenta pongan ó hagan poner sobre una mercadería, una enunciación ó cualquiera otra designación falsa con relación al registro de la marca ó á la naturaleza, calidad, cantidad, número, peso ó medida, ó al lugar ó país en el cual haya sido fabricada ó expedida; y

6°. Los que á sabiendas vendan, pongan en venta, ó se presten á vender mercaderías con cualquiera de las enunciaciones falsas, mencionadas en el inciso anterior.

ARTÍCULO 33°. Para que haya delito, no es necesario que la falsificación abrace todos los objetos que debían ser marcados, bastando la aplicación á un solo objeto.

ARTÍCULO 34°. La simple tentativa no induce penalidad, ni causa responsabilidad civil, pero da lugar á la destrucción de los instrumentos que debían servir exclusivamente para la falsificación.

ARTÍCULO 35°. Los que venden ó ponen en venta mercaderías con marca usurpada ó falsificada, están obligados á dar al comerciante ó fabricante dueño de ellas, noticias completas por escrito, sobre el nombre y la dirección del que les haya vendido ó procurado la mercadería, así como sobre la época en que haya comenzado el expendio, y en caso de resistencia podrán ser compelidos judicialmente, so pena de ser considerados como cómplices del delincuente.

ARTÍCULO 36°. Las mercaderías con marca falsificada, que se encontraren en poder del falsificador ó de sus agentes, serán comisadas y vendidas, y su producto, después de pagados los costos é indemnizaciones establecidas por esta ley, se adjudicará á la Tesorería de las casas de Beneficencia de la localidad.

ARTÍCULO 37°. Las marcas falsificadas que se encontraren en poder del falsificador ó de sus agentes, serán inutilizadas, así como los instrumentos que hubiesen servido especialmente para la falsificación.

ARTÍCULO 38°. La acción criminal no podrá iniciarse de oficio, y corresponderá solamente á los particulares interesados, pero una vez entablada podrá continuarse por pedido del Ministerio fiscal del respectivo departamento.

El demandante podrá desistir de su acción hasta el momento de dictarse la sentencia.

ARTÍCULO 39°. Los damnificados por contravención á los preceptos de esta ley, podrán ejercer su acción, por daños y perjuicios, contra los autores y cooperadores del fraude.

Las sentencias de condenación serán publicadas á costa del contraventor.

ARTÍCULO 40°. No se podrá intentar acción civil ni criminal después de pasados tres años de cometido ó repetido el delito, ó después de un año contado desde el día en que el propietario de la marca tuvo conocimiento del hecho, por primera vez.

Los actos que interrumpen la prescripción, son aquellos que están determinados por el derecho común.

ARTÍCULO 41°. Las disposiciones contenidas en los artículos de la presente ley, serán aplicables á los que hicieron uso del nombre de un comerciante ó de una razón social, de la muestra ó de la designación de una casa de comercio, industria ó fábrica, sin tener para ello la autorización legal correspondiente.

ARTÍCULO 42°. Los industriales, comerciantes ó fabricantes que al promulgarse esta ley, estuvieren en posesión de una marca inscrita dentro del territorio de la República, no podrán obtener el derecho al uso exclusivo de ella conforme á la presente ley, sino llenando las condiciones exigidas por ella. Con este fin, se les acuerda un plazo de seis meses, á contarse desde el día de su promulgación.

ARTÍCULO 43°. Si antes de la promulgación de esta ley, varios industriales, comerciantes ó fabricantes hubiesen hecho uso de una misma marca, el derecho al uso exclusivo de ella pertenecerá á aquél que probase haber hecho uso legítimo de tal marca antes que los demás.

Si ninguno de los interesados pudiese justificar la prioridad en el uso de la marca, se acordará la propiedad de ella al que tenga mayores elementos de producción.

ARTÍCULO 44°. No habiéndose hecho registrar una marca dentro del plazo fijado en el artículo 42, nadie podrá prevalerse del uso hecho de ella, antes de la sanción de la presente ley, para reclamar el derecho de prioridad.

ARTÍCULO 45°. Para que las marcas extranjeras gocen de las garantías que esta ley acuerda, deberán ser registradas conforme á los Tratados respectivos.

Los propietarios de ella ó sus agentes debidamente autorizados, son los únicos que pueden solicitar el registro.

* * * * *

LEY DE PATENTES.

* * * * *

ARTÍCULO 2°. Todo guatemalteco ó extranjero domiciliado en la República, que invente alguna máquina, instrumento ó aparato mecánico, manufactura de cualquiera especie, ó método de procedimiento de útil aplicación á las ciencias ó á las artes, podrá obtener del Gobierno una "patente de invención" que le asegure por un término de cinco á quince años la propiedad de su invento.

También el que mejorase un descubrimiento ó invención patentada, tendrá derecho á solicitar una patente adicional, que nunca se concederá por mayor término que el que faltare de vencimiento á la patente principal.

ARTÍCULO 3º. Se tendrán por descubrimientos ó invenciones nuevos; los nuevos productos industriales, los nuevos medios y la nueva aplicación de medios conocidos para la obtención de un resultado ó de un producto industrial, ya sea por un procedimiento completamente original, ó bien por el perfeccionamiento de los ya conocidos.

ARTÍCULO 4º. No se concederán patentes por los descubrimientos ó invenciones que sean conocidos en el país ó en el extranjero, como todo ó como parte de un procedimiento ya usado.

ARTÍCULO 5º. La concesión de una patente causa á favor del tesoro público, un derecho de treinta pesos anuales, mientras dure el privilegio.

ARTÍCULO 6º. El pago de las anualidades referidas, se efectuará en la Tesorería Nacional, el primer año, al concederse el privilegio; y en los sucesivos, en los diez primeros días de enero, bajo la pena de cancelarse la patente por la Oficina que la expidió.

ARTÍCULO 7º. No se concederán patentes cuando la invención ó mejora sea contraria á los derechos anteriormente adquiridos por un tercero, á la seguridad, á la salud pública ó á la moral.

ARTÍCULO 8º. Las patentes caducan:

1º. Por haber sido expedidas en perjuicio de los derechos de un tercero, segun declaración ó fallo de tribunal competente.

2º. Por transcurrir un año sin ponerse en práctica la industria ó empresa para que se ortogó la patente.

3º. Por el abandono de un año de la empresa ó industria después de planteada.

4º. Cuando los productos que se expenden son inferiores á las muestras presentadas por adulteración que se hiciera;

La caducidad se declarará por el tribunal competente, á solicitud de cualquier vecino ó del Ministerio Fiscal.

ARTÍCULO 9º. La persona que perfeccione el invento de otra que esté patentado, no podrá usar de la invención principal sin concertase con el inventor; y éste tampoco podrá usar de la mejora patentada por el primero, sin su autorización.

ARTÍCULO 10º. Las patentes se entienden concedidas sólo por el procedimiento, no sobre los productos que puedan obtenerse por distinto sistema de elaboración.

ARTÍCULO 11º. Cumplido el término prescrito en la patente, se publicarán las descripciones del autor ó inventor, se podrán tomar copias de ellas y será libre desde entonces la fabricación por el procedimiento que estaba patentado.

ARTÍCULO 12º. Todo guatemalteco ó extranjero que tenga un año de domiciliado en el país, que invente ó perfeccione una máquina, instrumento, aparato, manufactura, método ó procedimiento industrial, puede obtener del Ejecutivo la respectiva patente.

Las invenciones hechas en el extranjero podrán patentarse en esta República, cuando sólo por ese medio pueda establecerse una nueva industria en el país, por

ser secreto el procedimiento para fabricarla; y en todo caso, cuando haya tratados internacionales ó convenciones que así lo establezcan.

ARTÍCULO 13º. El Gobierno al conceder una patente deja siempre á salvo de tercero el deducir en juicio el mejor derecho que pueda tener conforme á la ley.

ARTÍCULO 14º. La solicitud para obtener una patente, se presentará á la Secretaría de Fomento, en papel sellado de veinticinco centavos cada foja.

Al pie de tal solicitud, cuidará en el acto el Subsecretario, de poner razón bajo su firma, de la hora y día en que se presentó, dando recibo al interesado si lo pidiere.

ARTÍCULO 15º. La solicitud se acompañará de las muestras, dibujos ó modelos, según la naturaleza de cada caso, y de una declaración jurada, con la legalización de firma ante Notario, conteniendo la descripción clara del invento y la protesta de que antes no se tenía conocimiento de él. También se acompañará á la solicitud el comprobante del pago de derecho á que se refiere el artículo 5º.

* * * * *

ARTÍCULO 22º. Todo aquel que haya obtenido una patente de invención ó de perfección, puede transferir sus derechos bajo las condiciones que estime oportunas, siempre que se determine la persona obligada al pago del derecho fiscal anual, se haga en escritura pública registrada en el libro de patentes y se anuncie en el periódico oficial.

ARTÍCULO 23º. En el traspaso deberá indicarse si sólo se concede el derecho de fabricación ó si es el privilegio en lo absoluto, y si se contrae á determinada población ó á toda la República.

ARTÍCULO 24º. Serán castigados con la pena de seis meses á un año de arresto mayor, conmutable en todo ó en parte, conforme al artículo 46 del Código Fiscal:

1º. Los que falsifiquen máquinas, aparatos ó piezas de aparato patentados.

2º. Los que con conocimiento de que son falsificados, los negocien de cualquiera manera.

3º. Los que falsifiquen productos ó manufacturas patentadas.

4º. Los que con conocimiento de que son falsificados, los negocien de cualquiera manera.

5º. Los que hayan hecho una declaración falsa, contra el tenor del artículo 15.

6º. Los que hicieren aparecer como patentado un objeto, sin estarlo legalmente.

ARTÍCULO 25º. Los que vendan objetos que falsifican á los patentados, están en la obligación de dar al patentado noticias del nombre del autor ó vendedor de ellos y de la época en que les fueron entregados; debiendo considerarse cómplices, en caso de que no den explicación satisfactoria de su procedencia.

ARTÍCULO 26º. Además de la pena que fija el artículo 24, se impondrá la de la pérdida de los objetos falsificados y la indemnización de daños y perjuicios.

ARTÍCULO 27º. No se podrá intentar acción civil ni criminal, si los objetos de procedencia legítima no llevan la indicación de estar patentados y el número de la patente, siempre que sea posible indicarlo.

Tampoco podrán intentarse tales acciones, después de transcurridos tres años de cometido ó repetido el delito, ó después de un año contado desde el día en que el patentado tuvo conocimiento del hecho por la primera vez.

Los actos que interrumpen la prescripción, están determinados por el derecho común.

ARTÍCULO 28º. Son cómplices de los delitos expresados, los obreros que descubran los secretos de las fábricas en que trabajan, con referencia á los procedimientos patentados.

MÉXICO.

EXPORTACIÓN DE GANADO.

Dice el "National Provisioner" (que se publica en Chicago y en Nueva York) en su número del 26 de marzo, que la existencia de ganado vacuno en México está casi totalmente agotada. Este estado de cosas se atribuye á la extraordinaria demanda de carne de vaca mexicana, que empezó hace como dos años. El ganado que se benefició á fin de cubrir esta demanda fué sacado de los Estados de Chihuahua y Sonora en número de 5,000 á 6,000 cabezas mensuales. Además de esto, la exportación de ganado en pie á los Estados Unidos, durante los últimos doce meses, ha sido considerable. Mantiénese todavía esta demanda, y el resultado es que la existencia de ganado, en apariencia inagotable, del norte de Mexico ha sido grandemente reducida. Infíérese de aquí que los ganaderos mexicanos han obtenido provecho considerable de sus haciendas.

CONTRATO CON LA COMPAÑÍA MEXICANA DEL CABLE TELEGRÁFICO.

Con fecha 15 de noviembre de 1897, el Gobierno mexicano celebró un contrato por mediación del Secretario de Comunicaciones y Obras Públicas con la Compañía Mexicana del Cable Telegráfico. En este contrato, ratificado por el Congreso, se estipula que el servicio telegráfico internacional de la República quedará á cargo de las líneas de aquella compañía en combinación con la compañía titulada Western Union Telegraph Company de los Estados Unidos. Por virtud de este convenio la Western Union Telegraph Company queda autorizada para conectar sus alambres con los de la compañía mexicana, sobre ó bajo tierra, así como también el cable submarino, en Laredo, Tamaulipas, Ciudad Juarez, Chihuahua y Nogales. Por los términos del

artículo 24, la Compañía Telegráfica Mexicana se obliga á abonar al Gobierno de México 15 por ciento del provecho anual del servicio internacional de la República, que tenga lugar por la frontera del norte ó por medio de su cable. La compañía garantiza que el referido 15 por ciento no bajará de \$20,000 oro anuales mientras dure el contrato.

Según el artículo 26, el servicio telegráfico internacional de la República será llevado á cabo solamente por el Gobierno Federal, la Compañía Telegráfica Mexicana, y la Union Telegraph Company, mientras este contrato esté vigente; y la expresión "servicio telegráfico internacional" incluye el servicio de teléfono y todo cambio de despachos ya sea directamente por contacto de las líneas, ó ya indirectamente por medio de mensajeros, ó de otra suerte.

En caso de falta de cumplimiento del párrafo 1° de este artículo, la Compañía Telegráfica Mexicana podrá suspender el pago del 15 por ciento de las utilidades de que se ha hecho mérito.

EL CANAL DE DRENAJE.

La grande obra de construcción del canal de drenaje del Valle de México, ha sido terminada, con excepción de unos cuantos toques finales. Según informes, este canal que ha llamado la atención de los ingenieros en México desde que los trabajos se iniciaron en 1607, estará en operación dentro de los próximos seis meses. El contrato por el cual se ha llevado á cabo la obra se celebró en 25 de diciembre de 1889 entre el Gobierno Mexicano y los Señores PEARSON & SONS de Lóndres. La obra completa, incluyendo canal y tunel, tendrá 40 millas de largo y costará \$20,000,000.

El Valle de México es una inmensa hoya y tiene una extensión de 2,200 millas cuadradas con una altura media sobre el nivel del mar de 7,413 piés. Fué en un principio un mar interior y tras los procesos naturales de absorción, evaporación, etc., quedó una serie de lagos que han sido fuentes de constante peligro para la vida y la propiedad y una amenaza á la salud de los habitantes de de la ciudad de México y de las villas y aldeas vecinas.

El Señor ROMERO, Ministro de México en los Estados Unidos.

en un artículo sobre la materia publicado en el "Engineering Magazine" de 1895, dice:

Cuando desaparezca el peligro de las inundaciones y se ponga remedio á la insalubridad por medio de un sistema apropiado de drenaje, la mayor seguridad de vidas y propiedades de aquella suerte obtenida, influirá en la prosperidad de la ciudad de México. El valor de la propiedad aumentará, y la población crecerá rápidamente, sin contar el número de viajeros que vendrán de los Estados Unidos.

ARRENDAMIENTO DEL FERROCARRIL DE TEHUANTEPEC.

Se ha celebrado un contrato entre el Gobierno Mexicano y la casa de los Señores PEARSON & SONS, de Lóndres, por el cual el Gobierno da en arrendamiento á aquella firma, por un período de cincuenta años á contar desde el 1° de abril de 1898, el Ferrocarril de Tehuantepec, con todas sus pertenencias. El arrendamiento comprende la obligación de construir puertos buenos y seguros en los dos extremos de la línea, Coatzacoalcas y Salina Cruz. Por los términos del contrato los Señores PEARSON & SONS se obligan á poner la línea en buenas condiciones para el servicio y á mantenerla en el mismo estado hasta que sea traspasada al Gobierno á la expiración del plazo del arrendamiento. El Gobierno garantiza el 6 por ciento del capital empleado en el mejoramiento de la línea, y la utilidad que exceda de éste tanto por ciento ingresará en el tesoro nacional.

DEPÓSITOS DE CARBÓN.

Uno de los puntos de principal é inmediata importancia en cuanto á los intereses industriales de México, es la necesidad de explotar los depósitos de carbón del país que no han sido objeto de toda la consideración que su necesidad é importancia demandan. Del periódico "The Black Diamond" que se publica en Chicago, se han tomado los siguientes párrafos sobre la materia:

Con el desarrollo de las manufacturas de México y la extensión de sus ferrocarriles, ha tenido lugar una creciente demanda de carbón. La falta de carbón barato está impidiendo el desarrollo de México en grado no insignificante. Ha habido una razón por la cual los minerales de México han sido importados en los Estados Unidos en tales cantidades, y como la tarifa de minerales tenderá á coartar esta introducción, se acentuará más la demanda de las maquinarias que requieren el empleo del carbón.

Según las estadísticas del Gobierno mexicano, la importación de carbón y coque en México fué como sigue:

Año.	Coke.	Carbón.
1894	\$373, 522	\$626, 070
1895	237, 075	791, 913
1896	492, 167	496, 376

Al mismo tiempo hubo la siguiente exportación de carbón á los Estados Unidos:

Año.	Carbón.
1894	\$205, 695
1895	232, 919
1896	270, 176

Estas cifras representan solamente el producto de las minas del Ferrocarril Internacional Mexicano en el Estado de Coahuila.

La mayor parte de las locomotoras y las mayores fábricas emplean leña. En nueve Estados mexicanos hay minas de carbón, pero la mayor parte de estos depósitos no son hoy accesibles desde los ferrocarriles existentes. Uno de estos depósitos, situado en los límites del Estado de Veracruz, no sólo es de fácil acceso para un ferrocarril, sino que este atravesaría una rica sección del país y abriría, prolongándola más hácia el sur, un camino mas corto y fácil del puerto de Tampico á la Capital, en cuyos puntos encontraría mercados favorables.

Los depósitos de carbón de San Marcial, en el valle del Yaqui, en Viejo México, prometen ser muy valiosos. Se dice que son maravillosos y que tal vez den márgen á una revolución en el comercio de combustible en la costa del Pacífico. Estos depósitos contienen 108 millas cuadradas más de área superficial que los cinco depósitos de carbón antracito de Pennsylvania, y su área es sólo $12\frac{1}{2}$ millas cuadradas menor que el área total de los depósitos de carbón de Inglaterra. Las venas carboníferas se extienden, sin solución de continuidad, desde la cima de la cordillera de Los Bronces hasta el Río Yaqui. Dicese también que el carbón es de calidad superior, y aún mayor que el antracito de Pennsylvania. El carbón de México tiene de 90 á 92 por ciento de carbóno fijo; de $3\frac{1}{2}$ á 5 por ciento de materia combustible volátil; y de $4\frac{1}{2}$ á 5 por ciento de ceniza, y no deja escoria.

Estas ricas minas, de fácil acceso á la costa, debieran atraer la atención de los capitalistas.

NICARAGUA.

PLÁTANOS EVAPORADOS.

En un número anterior de este BOLETÍN, se dió cuenta de una comunicación dirigida á esta Oficina por Mr. M. J. CLANCY, Agente Consular de los Estados Unidos en Bluefields, Nicaragua, en la cual decía el mencionado Cónsul que se estaba ensayando la exportación de plátanos evaporados á los Estados Unidos y Europa, para lo cual se utilizaba el exceso de producción de dicha fruta en aquel distrito.

Se decía que millones de pequeños racimos, impropios para la exportación, eran arrojados en el río, ó se les dejaba podrir en el suelo; y se consignaba además que en caso de obtener éxito, aquel experimento, no sólo se aprovecharía toda la cosecha, sino que los fabricantes de los Estados Unidos encontrarían ancho campo donde colocar los implementos adaptables á aquella industria.

Como información adicional, se inserta en este BOLETÍN la siguiente carta de Mr. CLANCY, publicada en el "Bluefields Recorder" de 5 de marzo de 1898:

AGENCIA CONSULAR DE LOS ESTADOS UNIDOS,
Bluefields, Nicaragua, febrero 28, 1898.

VALENTINE BROTHERS,

Agentes de la Compañía del Ferrocarril de Honduras, New York City.

MUY SEÑORES MÍOS: Acuso recibo de la apreciable de Vds. de fecha 17 del corriente, relativa á la industria de plátanos evaporados.

Empezaré diciendo que hay anualmente en el distrito platanero de Bluefields, millones de racimos de plátanos de siete ó menos manos, que ó son arrojados á los ríos, ó abandonados en el suelo, donde se pudren por falta de mercado.

De alcanzar éxito la industria de plátanos evaporados, los plantadores del río Escondido y sus tributarios obtendrían considerable beneficio.

No puede decirse siquiera que esta industria se encuentra en lo que pudiéramos llamar sus comienzos, pues las máquinas evaporadoras que ahora se usan son de fabricación local improvisadas por los mismos plantadores, al mismo tiempo que los que á esta industria se dedican no saben absolutamente nada de los principios de la evaporación de frutas. Esto fué lo que me movió á dirigir una comunicación sobre la materia á la Oficina de las Repúblicas Americanas, con el objeto de que se le diera publicidad.

Cuando los fabricantes de máquinas para la evaporación de frutas vean que existe un mercado ilimitado para la colocación de sus productos, fabricarán una máquina de aquella clase, adaptable á esta industria particular.

Los nativos de las islas de Samoa secan los plátanos al sol, y exportan los que no usan para el consume local, pero ignoro cual sea el mercado adonde envían sus productos.

El Director del Parque ó Museo Nacional de Copenhague, Dinamarca, haría pedidos mensuales de plátanos así preparados, si encontrara quien estuviese dispuesto á suministrarlos.

El plátano en esta forma se usa en la confección de confituras, y es excelente para la alimentación de los animales que están en casas y en parques zoológicos.

Alemania, Noruega y Suecia, donde la introducción de plátanos evaporados se ha hecho en pequeña escala, son buenos mercados para la importación de aquel producto. Según informes, los plátanos entran libre de derechos en Alemania y Francia, y en los Estados Unidos pagan dos centavos oro por libra.

El plátano se vende aquí á 20 centavos la libra, moneda nicaragüense (8 centavos, moneda de los Estados Unidos), y se revende á 30 centavos libra, moneda nicaragüense.

Téngase presente que á causa de las fluctuaciones en el tipo de cambio, el precio sólo puede calcularse en moneda de los Estados Unidos.

Trátase de vender los plátanos puestos abordo, ya sean con destino á Nueva Orleans ó á Nueva York, á 10 centavos oro la libra, á los comerciantes en este fruto que compren en grandes cantidades.

En la actualidad, los plátanos son colocados en cajas bastas de madera, cada una de las cuales contiene cinco libras.

Remitiré á Vd. una caja á Nueva York en la semana próxima.

Cuando se empleen los aparatos apropiados para la evaporación de grandes cantidades, los plátanos serán exportados en barriles á los Estados Unidos y á Europa, y los importadores podrán disponerlos después en paquetes según las necesidades del consumo. Cuando el plátano está completamente maduro, se le quita la cáscara y se le pone á secar en un horno hecho de hierro en hoja. Los plátanos permanecen en este horno de 24 á 48 horas bajo una temperatura discrecional, pues no hay termómetro para obtener el debido grado de calor. Después, se les deja enfriar y se les dispone en cajas para el mercado. Seis libras de plátanos maduros dán una libra de plátano evaporado.

Pudiera indicar aquí que mientras más tiempo permanecen los plátanos en el horno, mayor es la cristalización de la materia sacarina que contienen, la cual aparece en la superficie de la fruta después de secada.

Puedo decir que los evaporadores de plátanos que preparan sus productos de una manera artística y atrayente, obtienen por su mercancía el precio que piden, y reciben más pedidos de los que pueden atender. Téngase presente que el plátano de Bluefields es considerado como de mejor sabor y más nutritivo que el de los otros distritos, calidades que conserva después de evaporado.

Es Bluefields, además, uno de los distritos plataneros mas grandes del mundo y, en consecuencia, produce una cantidad ilimitada de esta fruta que puede aplicarse á aquella industria.

Se está ensayando también la fabricación de harina de plátanos. Dicese que esta harina es mucho mejor que la de trigo sarraceno para la confección de

bollos, y que puede emplearse asimismo para hacer pan y bizcochos que se recomiendan en alto grado para dispepticos é inválidos. Se dice también que en la fabricación de cerveza, puede sustituir al lúpulo. Además, esta harina tiene la ventaja de lo barato de su producción y su bajo precio en el mercado.

Estoy cierto de que si Vds. escriben á Mr. WILLIAM EDWARDS ó á Mr. ED. NEUHAUS, Rama, Nicaragua, que van prácticamente á la cabeza de esta industria, estos señores tendrían gran placer en contestar á cualquiera pregunta que Vds. se sirvieran hacerles en esta materia.

De Vds. muy atento servidor q. b. s. m.,

M. J. CLANCY.

TRANSPORTE POR EL RÍO SAN JUAN Y POR EL LAGO DE NICARAGUA.

Mr. W. B. SORSBY, Cónsul de los Estados Unidos en San Juan del Norte, comunica al Departamento de Estado, con fecha de 25 de febrero, que á causa de las diferencias surgidas entre el gobierno de Nicaragua y la compañía denominada "Mail Steam Navigation and Trading Company," las cuales fueron resueltas en laudo arbitral adverso á la compañía, el tráfico entre Granada y San Juan del Norte ha sido suspendido.

Resulta del laudo del árbitro, Gen. E. P. ALEXANDER, que por varias semanas, á contar de 1º de noviembre de 1897, el gobierno temeroso de un levantamiento político y una guerra civil, colocó una guardia de soldados en cada uno de los vapores de la compañía, para prevenir la captura de estos por los revolucionarios. En cumplimiento de su deber, los soldados viajaban en los vapores de un punto á otro y se suministraban sus propias raciones. La demanda de la compañía de que estos soldados fuesen considerados como pasajeros y que en consecuencia el gobierno debía abonar sus pasajes, fué declarada sin lugar por el General ALEXANDER que habia sido designado árbitro por ambas partes para decidir el punto.

En consecuencia de esta decisión, la "Navigation Company" suspendió el tráfico por el lago y el río, y el gobierno ha tomado posesión formal de todos los vapores. El Cónsul Mr. SORSBY dice que es posible que el gobierno reanude el tráfico por su cuenta, y, en este caso, la comunicación con el interior quedará restablecida. Los vapores y la concesión son de la propiedad de Mr. PELLAS, súbdito italiano.

SANTO DOMINGO.

El siguiente cuadro contiene las cifras representativas del importe de la exportación de los principales productos de la República de Santo Domingo durante una serie de años que empieza en 1892, preparado según los últimos datos oficiales por la "San Domingo Improvement Company":

Artículos.	1892.	1893.	1896.	1897.
Azúcar libras..	56, 501, 700	68, 833, 400	86, 866, 239	106, 351, 556
Café.....do....	1, 105, 500	3, 104, 050	2, 422, 399	3, 784, 095
Cacao.....do....	2, 146, 000	4, 154, 600	4, 308, 823	4, 695, 606
Tabaco.....do....	13, 103, 300	14, 620, 800	6, 332, 208	6, 632, 541
Miel de abeja.....galones..	83, 922	103, 473	38, 562	54, 894
Cera.....libras..	1, 543	2, 375	292, 828	379, 140
Piel de cabra.....do....	7, 670	10, 207	58, 124	70, 122
Cuernos.....do....	11, 708	27, 729	13, 490	27, 671
Cuernos.....do....		800	928	4, 010
Palo Campeche.....libras..	38, 413, 760	41, 657, 250	23, 070, 000	5, 715, 040
Mora.....do....	15, 685	3, 012, 800	359, 000	736, 720
Vera.....do....	293, 440	40, 320	1, 460, 480	9, 922, 415
Dividivi.....do....	26, 880	789, 600	1, 304, 929	1, 768, 470
Tozas de caoba.....pies..	859, 482	104, 651	232, 498	328, 813
Caoba de horqueta.....do....	96, 916	1, 042, 945	62, 725	32, 316
Espinillo.....do....	155, 359	121, 740	99, 892	296, 241
Cedro.....do....	12, 000	315	58, 160	52, 243
Abey.....do....		3, 625	2, 740	3, 920
Yaya.....do....	471, 188	622, 127	12, 000	8, 500
Guayacán.....libras..	5, 642, 560	6, 493, 760	1, 208, 000	1, 721, 692
Cobre viejo.....do....	17, 060	2, 095	4, 029	1, 490
Nueces de Kola.....do....			400	
Concha de Tortuga.....libras..	424	426	257	329
Resina.....do....		4, 350	7, 944	3, 466
Ron.....galones..	45, 542	43, 433	2, 160	200
Plátanos.....racimos..		400	88, 153	305, 662
Pesos Mexicanos.....do....			180, 160	492, 997
Oro Americano.....do....				480
Miel de purga.....do....	316, 096	8, 470	1, 777, 119	1, 847, 417

ESTADOS UNIDOS.

COMERCIO CON LA AMÉRICA LATINA.

El Club Español de St. Louis ha remitido á esta Oficina un documento muy interesante que fué leído recientemente en aquella asociación por Mr. GEORGE P. PARKER, 1^{er} Vice-Presidente del Club. El referido documento versa sobre el comercio de St. Louis con los países de la América Latina, y por ser instructivo

y de interés general, extractamos de dicho documento lo siguiente:

El comercio de exportación de México, de la América Central y del Sur, está tomando rápidamente el desarrollo que desde hace algunos años se esperaba. * * * La baja en el valor de la plata en México y el alto tipo de cambio del oro consecuente á aquella baja, dieron por resultado casi una paralización en los pedidos de aquel país; pero cuando los cambios se normalizaron, no sólo se restableció el antiguo tráfico comercial, sino que hubo un aumento en el mismo. El comercio con la América Central ha excedido en mucho al de años anteriores; se han abierto muchas nuevas cuentas y el mercado de St. Louis ha encontrado nuevos campos. Aún después de haberse conseguido esto, necesitase, á menudo, el transcurso de algún tiempo antes de que puedan liquidarse antiguas transacciones comerciales y efectuarse otras nuevas. * * * Una prueba de la importancia de St. Louis como mercado general se encuentra en el hecho de que las mercancías para surtir una colonia de Venezuela, las cuales constaban de dieinueve furgones de artículos de todas clases, fueron compradas en St. Louis y embareadas para Nueva York, donde se despacharon en un buque de vela. * * * En una junta celebrada en St. Louis por las compañías de ferrocarriles y de vapores con el objeto de fijar los fletes mexicanos, las líneas de transporte quedaron sorprendidas del importe de las transacciones llevadas á cabo en Chicago, St. Louis, y del aumento en las mismas.

Los siguientes números, tomados de la estadística de una compañía de ferrocarril, dan una idea clara de la importancia de aquel tráfico:

Mes.	1896.	1897.	Aumento.	Disminución.
	<i>Toneladas.</i>	<i>Toneladas.</i>	<i>Toneladas.</i>	<i>Toneladas.</i>
Enero	315, 140	1, 212, 542	897, 402	.....
Febrero	379, 451	398, 115	18, 664	.....
Marzo	1, 123, 750	534, 090	.....	589, 660
Abril	517, 853	658, 665	140, 812	.....
Mayo	471, 863	526, 977	55, 114	.....
Junio	200, 861	926, 314	719, 453	.....
Julio	161, 681	510, 308	354, 627	.....
Total	3, 170, 599	4, 767, 011	2, 186, 072	589, 660

Aumento neto, 1,596,412.

Según estadísticas fidedignas, el comercio procedente de St. Louis, por El Paso y Laredo solamente, fué de 13,359,647 libras en 1897. * * * El establecimiento del museo comercial ha sido considerado por mucho tiempo como un paso que daría resultados beneficiosos.

Es propio consignar el establecimiento de aquella institución por algunos de nuestros hombres más emprendedores.

Los países situados al sur del nuestro gustan de comerciar con aquellos países que buscan su comercio, y el espíritu de reciprocidad no ha estado nunca tan arraigado como ahora. Al aumentar nuestras exportaciones, muchas de nuestras

casas principales se han hecho importadoras directas de materias primas procedentes de la América Central y del Sur, en lugar de llevar á cabo sus importaciones por medio de agentes europeos ó neoyorquinos. México envía ahora á los Estados Unidos el 75 por ciento de sus exportaciones, como se vé por las últimas estadísticas.

VENEZUELA.

ARANCEL DE DERECHOS DE IMPORTACIÓN DE 1897-98.

[Número 30.—Continuación del Boletín de abril.]

§ 7.—CLASE VII.

Cinco bolívares por kilogramos.

- Abanicos de todas clases.
- Amargos, no especificados, en cualquier envase.
- Barajas ó naipes.
- Bastones con estoque ó con mecanismo para disparar.
- Bolsas para dinero de lino ó de algodón.
- Calcetas, medias, flecos, borlas, encajes, cintas, bandas, cordones, pasamanería, felpas, gorros, abrigos ó sereneras, fajas, lazos, charreteras, escarpines y guantes de lana, ó mezclados con algodón.
- Calzado en cortes ó sin suela y felpudos de pieles de carnero.
- Camisas hechas de algodón sin nada de hilo.
- Capelladas de alpargatas.
- Carpetas, paños y cualquier otro artículo de tejido de crochet, menos los de seda.
- Casullas, bolsas para los corporales, manteles ó frontales, capas pluviales, dalmáticas, estolas, manípulos, paños para cubrir cálices, bandas y demás ornamentos para uso de los sacerdotes y de las iglesias.
- Cigarrillos de papel ó de hojas de maíz.
- Corbatas de algodón, seda ó lana.
- Cortinas, colgaduras, ó mosquiteros de lino ó de algodón.
- Elásticas ó tirantes, corsés, cotillas, guarda corsés y ligas de todas clases.
- Enaguas, fustanes, batas ó dormilonas, fustansones, fundas de almohadas y tónicos de lino ó mezclado con algodón, excepto los de holán-batista ó clarín de lino ó mezclado con algodón, que corresponden á la 8ª clase.
- Encajes, tiras bordadas, blondas, embutidos, cintas, bandas, charreteras, borlas, cordones, flecos, escarpines, fajas, trenzas, guantes y pasamanería de lino ó de algodón.
- Espadas, sables, puñales y cuchillos finos de monte, trabucos, pistolas, revólveres, escopetas, tercerolas, fusiles, rifles, carabinas y demás armas propias de infantería y de artillería, así como también los proyectiles, cápsulas y fulminantes ó pistones para el uso de dichas armas, las chimeneas, llaves, cartuchos cargados ó vacíos y todo lo concerniente á las armas blancas y de fuego, y las armas de aire comprimido para tirar al blanco.

Fósforos de estrellitas ó fuegos de bengala.

Fuegos artificiales.

Gualdrapas y sudaderos de todas clases.

Medias de lino ó mezclado con algodón y las de algodón torcido llamadas vulgarmente de hilo de Escocia.

Municioneras, polvoreras, pistoneras y bolsas ó sacos para cazadores.

Muselina, crespón de algodón de color, linón, rengue, bareje, granadinas, organdía, céfiro, clarín, dulce sueño, tarlatán, imité, holan-batista, batistilla de algodón blanca ó de color, lisa, labrada, calada ó bordada en piezas ó en cortes para vestidos, y cualquiera otra tela semejante á las anteriores, no comprendidas en otras clases.

Muselina y batista de lino ó mezclada, cruda ó de color, en piezas ó en cortes para vestidos.

Pana, panilla y felpa de algodón, imitación de terciopelo, en piezas ó en cinta.

Paño, pañete, casimir, casinete, muselina, raso, punto, franela, lanilla, alepín, alpaca, cambrón, merino, sarga, cúbica, damasco, y cualquiera otra tela de lana ó mezclada con algodón, no mencionada en otras clases ó que esté confeccionada en vestidos, pues entonces corresponde á la 9ª clase.

Pañolones, chales, paños y pañoletas de muselina, linón, punto ú otra tela fina de algodón.

Pañuelos, pañolones, chales, paños, carpetas para mesas, almillas ó guarda-camisas de lana ó mezcladas con algodón, sin adornos ó bordados de seda.

Paraguas, paragüitas, quitasoles ó sombrillas de seda ó mezclada con lana ó algodón.

Pielles curtidas manufacturadas en cualquiera forma, no comprendidas en otras clases.

Punto ó tul de algodón ó pita.

Sillas de montar, cabezadas, cañoneras ó pistoleras, riendas, cinchas, gruperas, pellones y zaleas de todas clases.

Tabaco en rama y los tallos ó palitos de la hoja de tabaco.

§ 8.—CLASE VIII.

Diez bolivares por kilogramas.

Adornos de cabeza y redecillas de todas clases.

Cabello ó pelo humano y sus imitaciones, manufacturado ó no.

Camisas hechas de lino ó de lana y las de algodón que tengan algo de lino, los pantalones, chaquetas, blusas, chalecos, calzoncillos, casacas, paltós, sacos, levitas y cualquier otra pieza de vestido hecha de lino ó de algodón para hombre, no comprendida en otras clases.

Cuellos, pecheras y puños de lino ó de algodón, para hombres y mujeres.

Chinchorros de todas clases.

Enaguas, fustanes, fustansones, fundas de almohada y tónicos de holan-batista ó clarín de lino, ó mezclado con algodón.

Flores y frutas artificiales, no especificadas en otras clases y los materiales para flores, exceptuando el papel pintado para flores comprendido en la 6ª clase.

Guantes de piel, exceptuando los de esgrima que pertenecen á la 5ª clase.

Holan-batista, clarín, punto, céñiro, linón, tarlatán muselina y cualesquiera otras telas finas de lino ó de algodón, preparadas en gorgueras, ruchas, gorros de niños, faldellines, manguillos, camisitas ú otras piezas ó adornos no incluidos en otras clases.

Joyas, perlas, alhajas, piedras y prendas finas y los artículos de oro ó plata ó los que tengan algo de estos metales, los relojes de faltriquera, de cualquiera materia que sean y las cajitas vacías preparadas para relojes y prendas finas, aunque vengan por separado.

Libros y álbums cuya pasta contenga terciopelo, seda, nácar, carey, marfil, cuero de Rusia ó filetes ó adornos dorados ó plateados.

Pañuelos de lino ó mezclados con algodón.

Pastas para libros que vengan separadamente y las postizas par los mismos.

Plumas para adornos de sombreros y gorras y sus similares y también los plumeros para los coches fúnebres, cuando vengan separadamente de éstos.

Seda pura ó mezclada con otra materia y las telas ó tejidos de otras materias que estén mezclados con seda.

Telas ó tejidos de cualquiera materia, que estén mezclados ó bordados con plata ú oro fino ó falso, excepto los ornamentos para las iglesias y para los sacerdotes, que corresponden á la 7ª clase.

Telas ó tejidos de lana ó mezclada con algodón preparado en mosquiteros, colgaduras, cortinas ú otras piezas que no estén determinadas en las clases anteriores.

Tabaco elaborado y preparado en cualquiera forma, excepto en picadura para hacer cigarrillos, y el tabaco hueva y el torcido para mascar. También corresponden á esta clase los cigarrillos con envoltura de tabaco.

§ 9.—CLASE IX.

Veinte bolivares por kilogramas.

Carteles, cartelones y hojas volantes, impresos ó litografiados.

Cajetillas para cigarrillos.

Circulares impresas ó litografiadas.

Etiquetas y rótulos impresos ó litografiados que no vengan adheridos á algún objeto y las tarjetas impresas para visitas, tengan ó no dibujos en colores.

Paño, pañete, casimir, raso, punto, franela, alepín, alpaca, cambrón, sarga, cúbica y damasco de lana ó mezclada con algodón, confeccionados en vestidos para hombres.

Sobres ó envelopes, hechos ó á medio hacer de todas clases.

Sombreros, gorras, pavas y cachuchas adornadas para señoras y niñas.

Sombreros de felpa de seda negra, copa alta, llamados de pelo negro, y los demás sombreros de esta forma de cualquiera materia que sean, quedando comprendidos en esta clase los de resorte, los sombreros en cortes, los fieltros fulados y cualquiera otra clase de sombreros hechos ó á medio hacer, exceptuándose solamente los de paja y sus imitaciones.

Tarjetas grandes impresas ó litografiadas.

Tarlatán, seda, lana, holan-batista, clarín, céfiro, linón, muselina y cualquiera otra tela de lino ó de algodón confeccionada en vestidos para señoras.

Vestidos de lana, algodón ó lino para hombres, excepto los mencionados en otras clases.

ART. 2. Es sobre el peso bruto que deben cobrarse los derechos establecidos en este arancel y los céntimos fijados en cada clase son céntimos de bolívar.

ART. 3. Son artículos de prohibida importación:

El aceite de coco; el aguardiente de caña; el almidón; el añil; el cacao; el café; las melazas ó miel de azúcar ó de abeja; la carne salada en tasajo; la sal; la dinamita; la raíz de zarzaparrilla; la moneda de oro falsa y la moneda de plata; los aparatos para fabricar moneda que no vengan por cuenta de la Nación; el calzado hecho y pieles curtidas preparadas en calzado; los fósforos de todas clases.

ÚNICO. Cuando el Poder Ejecutivo creyere necesario permitir que se introduzca por las aduanas de la República algún artículo de prohibida importación, fijará el derecho que debe pagar á su entrada dicho artículo y dará cuenta al Congreso en su próxima reunión.

ART. 4. Podrá el Poder Ejecutivo prohibir la importación de todas ó algunas piezas de todo género, de ropa hecha y de los sombreros de todas clases, gorras, pavitas, y cachuchas, ordenadas por aquellas Aduanas de la República, en cuyas respectivas jurisdicciones adquieran las industrias ú oficios correspondientes, la extensión y desarrollo necesario al abastecimiento del consumo sin perjuicio de los consumidores.

ART. 5. Para la importación por las aduanas de la República de las armas de fuego gravadas con derechos y de la pólvora, plomo, cápsulas, fulminantes, piedras de chispa y salitre y cualquiera materia explosiva, no especificada en esta ley, se necesita permiso ú orden del Gobierno general.

ÚNICO. Las armas de precisión y todos los elementos de guerra que sean exclusivamente para parque, sólo pueden ser importados por el Gobierno Nacional.

ART. 6. Cuando un artículo esté determinado, no se atenderá á la materia de que esté compuesto sino á la clasificación que de él se haya hecho (v. g.), los bragueros, jeringas, clisobombas, juguetes para niños, máscaras, anteojos, tarjeteras, carteras, y otros artículos especificados, pagan el derecho de la clase en que están incluidos, de cualquiera materia de que estén fabricados, excepto solamente cuando sean ó tengan algo de oro ó plata, pues entónces corresponden á la 8ª clase.

ART. 7. Los bultos que contengan muestras de telas en pequeños pedazos y también los de muestras de papel de tapicería que pesen más de 25 kilogramos, pagarán sobre el exceso de 25 kilogramos el derecho de la 3ª clase.

ART. 8. Cuando se introduzcan mercancías ú otros artefactos sujetos al pago de derechos de importación, que ne sean conocidos en el país ó que no estén comprendidos en este arancel ni en resoluciones posteriores del Ministerio de Hacienda, los introductores pueden hacer constar esta circunstancia en sus manifiestos y ocurrir al Gobierno por medio de una solicitud, informada por la

aduana respectiva, acompañando una muestra del artículo para que se declare la denominación y clasificación que le corresponda.

ART. 9. Las máquinas, enseres y demás utensilios para la explotación de minas, sólo están exentos de derechos de importación por una sola vez para cada compañía minera, y las piezas de repuesto que se introduzcan para reemplazar las que ya anteriormente se hayan importado libres, no gozarán de la franquicia.

ART. 10. No serán despachadas por las aduanas sin previa orden del Ministro de Hacienda, las máquinas y aparatos comprendidos en los números 6, 21, 22 y 23 de este arancel, ni tampoco los objetos artísticos de carácter monumental; y para obtener dicha orden concurrirán los interesados en cada caso al Ministerio de Fomento con una solicitud informada por la aduana respectiva pidiendo la libre importación de aquellos artículos.

ART. 11. Los efectos extranjeros no usados que importen en sus equipajes los pasajeros del exterior, deben pagar un 20 por ciento sobre el derecho que tienen señalados en este arancel.

ART. 12. Queda autorizado el Poder Ejecutivo para aumentar, disminuir y suprimir algunos aforos de este arancel en víveres de primera necesidad, cuando causas imprevistas hagan necesaria esta alteración, dando cuenta al Congreso de las medidas que dicte en tal sentido.

ART. 13. Los artículos que se introduzcan desarmados, porque de ello sean susceptibles, en un solo bulto ó en bultos distintos, se aforarán en la clase á que corresponda el artículo no desarmado.

ART. 14. Se deroga el Decreto Ejecutivo de 30 de junio de 1896 y todas las resoluciones posteriores sobre aforo de artículos no comprendidos en el citado Decreto.

RESOLUCIÓN DE 1º DE AGOSTO DE 1896, SOBRE EL DESPACHO EN LAS ADUANAS DE LOS BULTOS POSTALES.

[Gaceta Oficial de 18 de noviembre de 1896, n.º 6865.]

Cuando los bultos postales contengan efectos de distintas clases arancelarias, debe expresarse en las respectivas guías el peso de cada uno de dichos efectos, y, cuando estos tengan un peso menor de medio kilo, siempre pagarán el derecho como si tuvieran este peso, que será el mismo que se calculará para cobrar en la clase inferior de ellos el derecho correspondiente al embalaje, siempre que este, por su naturaleza, no corresponda á una clase más elevada.

[Conclusión.]

KILOMETROS DE VIA FÉRREA.

Los siguientes datos tomados del "South American Journal," de 22 de enero, 1898, muestran el número total de kilómetros de ferrocarril en activo servicio en Venezuela, así como también la

nacionalidad de los propietarios de las líneas. Se verá que los Estados Unidos ocupan un lugar muy secundario en esta lista:

	Nacionalidad.	Kilómetros.*
De Carácas á Valencia.....	Alemán.....	179
De Carácas á La Guaira.....	Inglés.....	37
De Carácas á Petare.....	id.....	10
De Carácas á El Valle.....	Nacional.....	8
De Valencia á Puerto Cabello.....	Inglés.....	55
De Tuaca á Aroa.....	id.....	89
De El Hacha á Barquisimeto.....	id.....	88
De La Ceiba á Valera.....	Nacional.....	90
De Santa Bárbara á El Vijfa.....	Frances.....	60
De Encontrado á La Fria.....	Nacional.....	160
De Carenero á San José.....	Holandés.....	33
De Guanta á Naricual.....	Nacional.....	36
De Maiquetia á Macuto.....	id.....	8
De Vela á Coro.....	Estados Unidos.....	17
Total.....		810

* El kilómetro es equivalente a millas 0,62137.

EXPOSICIÓN PERMANENTE DE MANUFACTURAS AMERICANAS EN CARACAS.

El 29 de marzo último tuvo lugar en Carácas, capital de Venezuela, la apertura formal de la exposición permanente de manufacturas americanas establecida por la Asociación Nacional de Manufactureros de los Estados Unidos. Por una correspondencia especial de Carácas, que publica el "New York Commercial," venimos en conocimiento de la hospitalaria acogida acordada por las autoridades y los particulares del país á la delegación americana, nombrada por dicha Asociación para representarla en el acto de apertura, y de la cordialidad con que fue recibida y tratada ésta delegación que hizo viaje á Venezuela con el fin expreso de abrir la exposición.

Presenciaron el acto el General DON IGNACIO ANDRADE, Presidente de la República, los miembros del Gabinete, el Ministro de los Estados Unidos, Honorable Mr. FRANCIS B. LOOMIS, el Secretario de la Legación, muchos miembros del cuerpo diplomático extranjero y multitud de damas y caballeros invitados especialmente para la festividad.

Mr. RUDOLPH DOLGE, comisionado especial de la Asociación y á cuyos esfuerzos se debe en gran parte el éxito de la empresa, comisionó al Gen. A. YBARRA y al Dr. LUCAS RAMELLA, Presi-

dente de la Cámara de Comercio de Carácas, para declarar inaugurada la exposición, lo cual verificado por el General YBARRA, pronunció Mr. DOLGE el discurso de apertura haciendo ver las ventajas que el comercio entre Venezuela y los Estados Unidos habría de derivar de aquella exposición, que es, según dijo, una empresa nacional que no aspira á ningún provecho material y que solo desea presentar al comercio, á la agricultura y al público en general, muestras de los productos y artefactos americanos. La exposición será uno como muestrario permanente donde existirá una oficina de informaciones, también permanente, dispuesta siempre á ayudar al comercio de Venezuela y á los fabricantes de los Estados Unidos. Terminó dando las gracias al Presidente ANDRADE, á nombre de la asociación, por sus esfuerzos en pro de la empresa, cuyo establecimiento significa "la unión comercial de dos países, unidos también por otros lazos."

El Presidente ANDRADE contestó en términos de encomio y aprobación, deseando prosperidad y éxito á la empresa. "Yo siento personal satisfacción, dijo el Presidente, al ver que la poderosa República del Norte llame á nuestras puertas para ofrecernos el fruto de su experiencia y el acopio admirable del ingenio y del trabajo de sus hijos. Aquí hay un pueblo bueno y honrado que quiere trabajar: nuestros puertos están abiertos sin que los aranceles proteccionistas de la República cierren el paso á las corrientes civilizadoras ni á las fuerzas productoras del exterior. Extensos campos y fértiles montañas ofrecen ópimo rendimiento á las inteligencias y á los brazos que quieran cultivarlos y explotarlos."

Habló luego el Ministro, Mr. LOOMIS, explicando la alta significación de aquel acto en el porvenir comercial de las dos naciones, acto que llamó el paso más importante que se ha dado, en el sentido de aumentar las relaciones comerciales del nuevo mundo, desde que el Comodoro PERRY se embarcó para el Japón, poniendo á aquel país en íntima comunicación con el mundo. El discurso de Mr. E. H. SANBORN, representante de la asociación, terminó el acto oficial de la apertura, y en pocas palabras dió las gracias al Presidente de la República, al Gabinete y á todos por la hospitalaria acogida de que la delegación habia sido objeto.

El número de expositores es cerca de setenta y sus productos abarcan casi todo lo que produce la industria americana.

NOTA.—El informe detallado de las ceremonias de la inauguración de la Exposición Permanente de Caracas, enviado por el Ministro Loomis, acaba de

recibirse en el Departamento de Estado y aparece impreso por extenso en las pruebas en página de los Informes Consulares correspondientes al mes de abril. Sentimos que dicho informe no hubiese llegado á tiempo para insertarlo en el presente número del BOLETÍN MENSUAL.

SISTEMA DE TRANVÍAS DE CARÁCAS.

En la sección de Comercio Misceláneo del BOLETÍN de febrero, se dice que la concesión que se hizo en julio de 1896 para el establecimiento de un sistema de tranvías eléctricos en la ciudad de Carácas, ha quedado sin efecto por no haber cumplido los concesionarios con los términos del contrato.

Esta Oficina ha recibido una comunicación de Señor Don EUGENIO MENDOZA, administrador de dicha empresa, en la que manifiesta que no sólo no ha quedado sin efecto la concesión, sino que ha sido extendida en 25 de octubre de 1897 por quince años, que terminan en 1915, con autorización para usar la electricidad como fuerza motriz.

CULTIVO DEL CAFÉ EN LAS ISLAS HAWAII.

Las primeras páginas de los Informes Consulares de los Estados Unidos de febrero de 1898, contienen un extenso informe sobre el objeto que el título de este artículo expresa, escrito por Mr. WILLIAM HAYWOOD, cónsul general de los Estados Unidos en las Islas Hawaii. El informe contiene un presupuesto del costo de producción del café en aquellas islas, hecho por la Oficina de Relaciones Exteriores del Gobierno. Publicamos este presupuesto y las observaciones de Mr. HAYWOOD por ser de interés para las personas que se dedican al cultivo del café en los países de este continente.

El siguiente presupuesto es tomado de un folleto publicado por la Oficina de Relaciones Exteriores de Hawaii. El presupuesto se contrae al costo de producción de un cafetal de 100 acres, con 75 acres sembrados de café, desde el primero hasta el sétimo año, y se presupone que las cosechas cubrirán el importe de los gastos originales y dejarán un residuo. Este folleto se publicó en 1896, y debió de haber sido basado en muy pocos hechos positivos; sin embargo, un exámen de las entrevistas que he tenido no puede menos que imponer al lector de que la producción calculada ha sido obtenida del todo. La única observación que deseo hacer es la siguiente: se presupone un sueldo de \$1,200 anuales para

el administrador, pero no se consigna ninguna partida para sufragar los gastos ordinarios del dueño. En primer lugar, yo no creo que pueda obtenerse un administrador competente por \$1,200 al año con el encargo de atender á 75 acres sembrados de café, y producir la cosecha presupuesta. Si el administrador es el mismo dueño, la cantidad asignada será suficiente para su sostenimiento y para el empleo de un hombre competente para atender á los trabajos más importantes como siembra, etc. Se verá que este presupuesto exige un capital de \$18,000.

Presupuesto de los gastos de establecimiento de un cafetal de 75 acres, y de su mantenimiento durante siete años

PRIMER AÑO.

Compra de 100 acres de tierras del Gobierno, á \$10 por acre.	\$1,000
Casa del administrador y tanque de agua	600
Barracones de los trabajadores y tanque de agua	350
Desmote de 50 acres de tierra, á \$20 por acre	1,000
Cercas	300
Compra de 65,000 matas de café de un año, á \$5 por mil	325
Para alinear, surcar y plantar 50 acres	600
Sueldo del administrador, un año	1,200
Salario de seis Japoneses, por un año, á \$15 mensuales	1,080
Compra de herramientas, y semillero para empezar	500
	<hr/> \$6,955

SEGUNDO AÑO.

Sueldo del administrador	1,200
Trabajo de seis Japoneses	1,080
Trabajo extra, para alinear, surcar y plantar 25 acres	300
Varios	500
	<hr/> 3,080
	<hr/> 10,035

TERCER AÑO.

Sueldo del administrador	1,200
Salario de nueve Japoneses	1,620
Tinglado para despulpar y casa para secar	500
Despulpadora, con máquina y caldera	500
Trabajo extra para recojer, despulpar y secar 20,000 libras de café (50 acres) á 4 centavos por libra	800
Para despergaminar, aventar y separar 20,000 libras de café, á 1 centavo	200
Varios (sacos, fletes, etc.)	250
	<hr/> 5,070
	<hr/> 15,105

ENTRADAS.

Por la venta de 20,000 libras de café á 18 centavos..... \$3,600

11,505

CUARTO AÑO.

Sueldo del administrador..... \$1,200

Salario de nueve Japoneses..... 1,620

Trabajo extra para recojer, despulpar, y secar:

50,000 libras de café (50 acres) á 4 centavos per libra... 2,000

10,000 libras (25 acres) de café de matas de tres años... 400

Para despergaminar, aventar y separar 60,000 libras á un centavo..... 600

Varios (sacos, flete, etc.)..... 400

6,220

17,725

ENTRADAS.

Por la venta de 60,000 libras de café á 18 centavos..... 10,800

6,925

QUINTO AÑO.

Sueldo del administrador..... 1,200

Salario de nueve Japoneses..... 1,620

Recojer, despulpar y secar 60,000 libras de café (50 acres) y 25,000 libras (25 acres) á 4 centavos..... 3,400

Despergaminar, aventar y separar 85,000 libras, á un centavo la libra..... 850

Varios (sacos, flete, etc.)..... 500

7,570

14,495

ENTRADAS.

Por la venta de 85,000 libras de café á 18 centavos..... 15,300

Balance..... 905

SESTO AÑO.

Sueldo del administrador..... 1,200

Salario de nueve Japoneses..... 1,620

Recojer, despulpar y secar 75,000 libras de café (producto de 50 acres) y 25,000 libras (25 acres) á 4 centavos la libra..... 4,000

Despergaminar, aventar y separar 100,000 libras, á un centavo la libra..... 1,000

Varios (sacos, flete, etc)..... 1,000

8,820

ENTRADAS.

Por la venta de 100,000 libras de café á 18 centavos	\$18,000
Balance	10,085

SÉTIMO AÑO.

Sueldo del administrador	\$1,200
Salario de doce Japoneses	2,160
Recojer, despulpar y secar 125,000 libras de café á 4 centavos..	5,000
Despergaminar, aventar y separar 125,000 libras á 1 centavo..	1,250
Varios (sacos, flete, etc.)	1,200
	<hr/> 10,810

ENTRADAS.

Por la venta de 125,000 libras de café á 18 centavos	22,500
Balance á favor del cafetal al término de los 7 años	21,775

APARATOS ELÉCTRICOS EN LA AMÉRICA LATINA.

En estos tiempos, en que se está propagando el empleo de la electricidad en sus diversas formas, los Estados Unidos van á la cabeza de todos los otros países en cuanto se refiere á la introducción de sus manufacturas de aquella clase en todas las partes del mundo. Esto es especialmente cierto en cuanto hace relación á los países de la América Latina.

Ultimamente se ha encargado á compañías americanas de aparatos eléctricos, la instalación de una planta en una fábrica de papel del Brasil, y un equipo en grande escala para las fábricas de San Rafael en México. Pronto se inaugurará en San Ildefonso, cerca de la ciudad de México, una planta construida por electricistas de los Estados Unidos con una capacidad de 1.000 caballos de fuerza. Además de estas plantas, se han establecido y se establecerán otras en México.

La ciudad de Valparaiso, Chile, ha solicitado proposiciones de varias compañías de los Estados Unidos para el establecimiento de una planta eléctrica para luz y fuerza motriz en aquella ciudad. La concesión de este contrato, implica la exportación de maquinaria eléctrica por valor de \$150,000 aproximadamente.

BANCO INTERNACIONAL AMERICANO.

Se ha sometido á la consideración del Congreso de los Estados Unidos, un proyecto de ley para la creación de un banco internacional pan-americano. La Asociación Nacional de Manufactureros aboga con grande empeño por el éxito de este laudable plan, que cuenta con grandes probabilidades de ser sancionado por las Cámaras. Esta empresa, que fué objeto de discusión en una junta celebrada recientemente en Nueva York por la Asociación de Manufactureros, fué aprobada únanimemente per esta corporación.

El banco será establecido sobre las mismas bases que otros bancos internacionales, como el "London and River Plate," el "Crédit Lyonnais," y el "Hong-kong and Shanghai Bank" de Lóndres. Las oficinas principales radicarán en Nueva York y Washington, y se establecerán sucursales en las principales ciudades de las repúblicas de la América latina. El capital del banco será de \$5,000,000 que, según el proyecto, habrá de ser suserito en su totalidad por capitalistas del continente americano.

Dado el hecho de que en la actualidad no hay ningún banco americano en la América Central ni en la del Sur, y que los cambios con el extranjero sólo pueden llevarse á cabo por medio de las ciudades europeas, fácil es comprender cuales sean las desventajas del comercio de los Estados Unidos con estos países.

A continuación se trascribe el informe presentado al Congreso, por la comisión á cuyo dictámen se sometió el proyecto de ley:

Esta Comisión entiende que entre los puntos relativos al desarrollo del comercio inter-americano, sometidos á su consideración, ninguno reviste más fundamental importancia que el que hace relación al establecimiento de bancos americanos; y cree esta Comisión, asimismo, que el porvenir de las relaciones comerciales entre las Américas dependerá tanto de las ventajas anexas al establecimiento de bancos internacionales, como del desarrollo de cualquier otro elemento de progreso. Opina esta Comisión que la cuestión del cambio internacional es asunto que no reconoce otro alguno de mayor importancia, como no sea la cuestión de transporte.

EXPOSICIÓN PAN-AMERICANA DEL NIÁGARA.

En una junta celebrada recientemente en Nueva York por los miembros de la Comisión Organizadora de la exposición pan-americana del Niágara, se acordó transferir la celebración de ésta, cuya apertura había de tener efecto en "Niagara Falls" en el verano de 1899, para cuando el estado de los asuntos nacionales ofreciera una oportunidad más propicia para la empresa. Ya se ha sometido á la consideración del Congreso un proyecto de ley aprobando la proposición de abrir aquella exposición en el verano de 1901.

Las razones por cuya virtud se ha decidido posponer la apertura de la exposición, están consignadas extensamente en el acuerdo siguiente, tomado en la junta que se celebró en Nueva York :

Considerando: Que los progresos realizados por la compañía de la Exposición Pan-Americana en el desarrollo de los planes para llevar á cabo aquella exposición y el interés con que dichos planes han sido recibidos en los círculos oficiales del Gobierno de los Estados Unidos, nos convencen de que el proyecto recibirá, en su debido tiempo, apoyo del Gobierno suficiente á asegurar el éxito de aquella empresa en la más amplia esfera internacional ;

Considerando: Que las cuestiones internacionales de importancia primordial y del momento que envuelve la posibilidad de una guerra para la nación y que absorben ahora la atención del Congreso, hacen extremadamente difícil, si no imposible, obtener del Congreso el oportuno y adecuado crédito para servir los propósitos de la proyectada exposición ;

Considerando: Que el tiempo que queda para solicitar el concurso de los gobiernos extranjeros que habrán de ser invitados á tomar parte en la exposición, ha sido reducido inevitablemente á tales términos, que las probabilidades de su participación dentro de tan corto plazo, quedan relegadas á una posibilidad extremadamente remota, no obstante el grande y general interés que los representantes de aquellos gobiernos han mostrado por el proyecto, casi desde que este se inició ;

Considerando: Que es nuestro propósito que el proyecto no se lleve á cabo de otra suerte que en el sentido de una exposición nacional é internacional con la promoción y participación, en la mas amplia esfera, de todos los gobiernos del Nuevo Mundo ;

Considerando: Que los representantes, en Washington, de varios gobiernos extranjeros, entre los que habrán de ser invitados á participar en la empresa, han indicado que en razón á todas las circunstancias existentes, tal vez sería mejor posponer la apertura de la exposición hasta el año de 1901, época ésta en que los productos de la América del Sur podrían obtenerse de la exposición que ha de celebrarse en París el año 1900, y exhibirse en la del Niágara ;

Considerando: Que es nuestra opinión que un proyecto como éste, de tan grande importancia para todos los países interesados en su realización, no debiera ni desvirtuarse ni abandonarse;

Se acuerda: Que la celebración de la Exposición Pan-Americana sea pospuesta hasta el año 1901.

MISIÓN INGLESA ESPECIAL PARA LA AMÉRICA DEL SUR.

En el BOLETIN MENSUAL correspondiente al mes de febrero se hizo referencia á la comisión que, bajo los auspicios del Gobierno inglés, saldría para la América del Sur á estudiar las condiciones comerciales de los diversos países que la componen, con el fin de hacer más extenso el comercio inglés.

La oficina ha recibido recientemente una comunicación del Honorable Mr. HENRY L. WILSON, Ministro de los Estados Unidos en Chile, en la cual informa que Mr. GEORGE WORTHINGTON, miembro de la comisión enviada por la Junta de Comercio, ha llegado á Chile en donde hoy se encuentra.

El Ministro WILSON manifiesta que las instrucciones de que va provisto el comisionado son muy amplias y que se le encarga hacer un estudio sério de las condiciones comerciales de Chile, y de otros países principales de Sud America, las costumbres y los gustos de los habitantes, los precios corrientes, las facilidades de transporte y todo lo que con esto se relacione. Lleva también instrucciones para indicar los cambios y las mejoras en los métodos comerciales de la Gran Bretaña que juzgue convenientes para dar impulso al desarrollo de su comercio con esos países. La importancia que se da á esta misión y la autoridad de que está investida, indican los activos esfuerzos que se están haciendo para desarrollar el comercio inglés en la América del Sur.

INDUSTRIAS TEXTILES EN LA AMÉRICA ESPAÑOLA.

Los informes que se publican á continuación, relativos á las industrias textiles en la América de Sur y México, así como á las importaciones de esta clase en los diversos países, han sido com-

pilados á solicitud de un periódico comercial de Charlotte, N. C., por la Oficina del Comercio Extranjero del Departamento de Estado. Un número de la compilación de dichos informes ha sido recibido en la Oficina de las Repúblicas Americanas.

MÉXICO.

Según "Les Finances des États-Unis Mexicains" por PROSPER GLONER, Berlin, 1898, existían en México al tiempo de la compilación de estas estadísticas, 98 fábricas de géneros de algodón y 23 fábricas de géneros de lana, que representaban un valor, en maquinaria y edificios, de \$17,392,786 (plata mexicana). Había empleados 21,963 obreros, y había en operación 370,570 husos y 12,454 telares. La producción anual era de 3,890,300 piezas de algodón blanco común; 2,077,825 piezas de percal, muselina, etc., 188,500 sobrecamas y 322,975 alfómbra, tapetes, etc. Hay en Orizaba una gran fábrica de géneros de yute.

La importación de México en 1896, fué como sigue: de Gran Bretaña, £814,397; de Alemania, \$951,524; de Francia, \$1,610,000; de Bélgica, \$14,282; de los Estados Unidos, \$814,094.

COLOMBIA.

En el DIRECTORIO COMERCIAL publicado por la Oficina de las Repúblicas Americanas se consigna que en el Cauca se fabrican paños de lana y algodón comunes. En Cundinamarca, Boyaca, Antioquia y Bolívar, se fabrican algunos géneros de esta clase. En Santander se fabrican en grande escala, pañuelos, sobrecamas de algodón, tohallas, hamacas, sacos de cáñamo, etc.

La importación de telas en 1896, fué: de Gran Bretaña, £1,041,838; de Francia, \$1,439,000; de los Estados Unidos, \$169,941. No hay estadística del comercio con Alemania y Bélgica.

VENEZUELA.

La importación de tejidos en Venezuela en 1896, fué: de Gran Bretaña, £654,967; de Alemania, \$487,662; de Francia, \$85,499; de los Estados Unidos, \$702,541. No hay datos relativos á la fabricación local.

BRASIL.

Según un informe del Ministro THOMPSON, publicado en "Commercial Relations" de 1895-96, hay numerosos telares de algodón en el país que producen géneros de clases inferiores. La fábrica de Cachoeira en Alagoas, que hace tres años que está en operación, pagó el primer año un dividendo de 48 por ciento; de 50 por ciento el segundo, y de 40 por ciento el tercero. Tiene 480 operarios, y produjo el año pasado 122,783 piezas de género de algodón. La maquinaria costó 364,445 milreis (\$72,887, calculando el milreis á 20 centavos); los edificios de la fábrica costaron 192,000 milreis; las casas para los operarios 51,000 milreis, y varias otras pertenencias, 17,378 milreis. La industria está protegida por un derecho de exportación sobre el algodón en rama, y fuertes derechos de importación sobre los tejidos de algodón.

Las siguientes cifras, relativas á la importación de tejidos, están tomadas del DIRECTORIO COMERCIAL publicado por la Oficina de las Repúblicas Americanas en 1897, y de la estadística oficial de Alemania:

De Gran Bretaña	\$20, 100, 210
De los Estados Unidos	1, 512, 245
De Francia.....	3, 193, 171
De Alemania.....	5, 150, 600

URUGUAY.

La importación de tejidos en Uruguay, en 1896, fué: de Gran Bretaña, £814,853; de Alemania, \$870,128; de Francia, \$432,200; de Bélgica, \$59,863; de los Estados Unidos, \$179,856. No hay estadística de las fábricas locales.

REPÚBLICA ARGENTINA.

En un informe de Buenos Aires, publicado en los "Consular Reports" del mes de abril de 1896, dice el Cónsul que las industrias textiles no se han arraigado todavía en el país. Hay una gran fábrica de géneros de lana en Buenos Aires, en la que se fabrican frazadas, franelas, y paño para ropa militar. Hay varios establecimientos donde se fabrican obras de punto. El promedio

de la importación anual de telas de lana, de algodón y de hilo, es de \$30,000,000.

Un informe del Ministro BUCHANAN ("Informes Consulares," abril de 1897), contiene las siguientes cantidades representativas de la importación de telas (en kilos de 2.2046 libras), en 1896, con las cifras representativas de su valor á continuación:

	Kilos.	Valor.
Estados Unidos.	616, 724	\$316, 896
Inglaterra	12, 644, 750	£3, 016, 290
Alemania.....	1, 635, 240	\$2, 998, 602
Francia	1, 263, 890	\$3, 352, 796
Bélgica	1, 113, 430	\$970, 790
Italia.....	1, 991, 888	.....

Los valores están tomados de las estadísticas oficiales de los diversos países, con excepción de Italia cuyas cifras de valores no se han podido obtener.

PARAGUAY.

La importación en 1896, fué: de la Gran Bretaña, £3,481; de Alemania \$22,610; nada de los Estados Unidos ni de Francia.

CHILE.

Las telas recibidas de Inglaterra en 1895 fueron valuadas en unas £700,000; las de los Estados Unidos, en \$682,542; las de Alemania, en \$2,832,200; las de Bélgica (1896) en \$150,400; las de Francia (1896) \$1,216,200. No hay estadística de la fabricación local.

BOLIVIA.

Según el DIRECTORIO COMERCIAL ya mencionado, el valor de la importación de telas per la aduana de La Paz en 1895, fué de \$218,381; la importación de telas por Mollendo, Perú, ascendió á 376,977 kilogramos (un kilo es igual á 2.2046 libras); la importación por Antofagasta, Chile, fué de 2,820,713 kilos, y por Tupiza, \$5,440. No hay datos respecto á la producción local. La importación de géneros de algodón procedentes de los Estados Unidos fué de \$2,000 en 1896. La importación de telas de Alemania

fué valuada en el mismo año en \$187,733. La importación procedente de la Gran Bretaña, Bélgica y Francia no se encuentra en las estadísticas oficiales de aquellos países.

PERÚ.

Un informe consular de Bélgica dice que hay dos fábricas de géneros de algodón en Perú. La compañía titulada "Cotton Mfg. Company, Ltd." en Vitarte, tiene un capital de £130,000 y fué fundada en 1847: fábrica géneros crudos, y su producción es de 2,500,000 metros (1 metro igual á 1 yarda y 3.37 pulgádas) anualmente. La otra fábrica, titulada Fábrica de Tejidos de Algodón, está en Ica. El capital es de £10,000 y se dedica también á la fabricación de géneros crudos. Hay tres fábricas de géneros de lana: la Santa Catalina, en Lima; la Lucre en Cuzco, y la Ureón, en el Departamento de Ancachs.

La importación de telas en 1896 fué: de Gran Bretaña, £687,354; Alemania, \$994,462; Bélgica, \$14,382; Francia, \$63,400; Estados Unidos \$141,861.

ECUADOR

Los géneros de algodón, dice el DIRECTORIO COMERCIAL, se fabrican en casas particulares y en pequeños talleres. Hay una pequeña fábrica de géneros de lana en Chile. La importación de telas, en 1896, fué: de Gran Bretaña, £284,684; de Alemania, \$235,858; de Francia, \$7,070; de los Estados Unidos, \$53,000.

COMERCIO MISCELÁNEO.

REPÚBLICA ARGENTINA.

Construcción de Ferro-carriles. Por las estadísticas oficiales venimos en conocimiento de que en el año de 1897 se abrieron al tráfico en la República Argentina 588 millas de ferrocarril, contra 70 millas en 1896 y 304 in 1895. De las líneas terminadas en 1897 solo cuarenta y cinco fueron de vía angosta. Las provincias del sur fueron el centro de actividad, casi exclu-

sivamente, del desarrollo ferrocarrilero durante el año. En la ciudad de Buenos Aires hay en la actualidad 240 millas de tranvías funcionando.

La Industria del Quebracho. Los curtidores de los Estados Unidos no tienen todavía una idea del valor del quebracho como los de Europa en donde lo emplean corrientemente gran número de industriales en este ramo. En la Argentina crece el quebracho en la mayor abundancia; también se encuentra en grandes cantidades en el Paraguay. Su importancia, como artículo de importación, aumenta de año en año á causa del valor que tiene como ingrediente para mezclarlo con otras soluciones taninas en la industria de curtido. Sus propiedades tánicas, comparadas con las del roble son las siguientes: Quebracho, 12 por ciento; corteza de roble, 10 por ciento. Los mayores gastos que ocasiona esta madera son los de corte y conducción al punto de embarque. Como es una madera de las más duras que se conocen, se necesita para cortarla el empleo de instrumentos de calidad especial. Cuando se usa como sustancia tanina, se le corta en trozos de cinco ó seis piés de largo, que luego se dividen con una sierra circular en piezas de tres pulgadas de grueso. Estas secciones se colocan en una máquina provista de una lámina de acero que lleva un gran número de dientes y que gira con suma rapidez, convirtiendo el quebracho en una especie de serrín grueso, que es la forma en que se usa para curtir.

BRASIL.

Comercio Directo con Italia. La Cámara de Comercio de Milán, estimulada por el proceder de los Estados Unidos, de la Gran Bretaña, y de otros países, trata de aumentar el comercio directo de Italia con el Brasil y otros países de la América del Sur. Según el "Moniteur Officiel de Commerce" (París), de 13 de febrero, Mr. MALDIANI, Director de los Museos Comerciales de Milán, será enviado al Brasil para estudiar los mejores medios de llevar á cabo la exportación de mercancías directamente, en vez de hacerla, como ahora, por la vía de París y Hamburgo.

Límite Fronterizo con la Guayana Francesa. En el mes de febrero último, la Cámara francesa nombró una comisión para el examen de un convenio, entre el Gobierno de Francia y el del Brasil, aprobado el 10 de abril de 1897, el cual tiene por objeto determinar por medio de arbitraje, la línea fronteriza entra la República del Brasil y la Guayana francesa. Los miembros de la comisión son: Comte de LANJUNAIS, MESSRS. FLEURY, RAVARIN, ISAMBARD, THÉOPHILE GOUJON, DELONCLE, ISAAC, SIBILLE, LE MY DE VILERS, FLOURENS, LEMOIGNE, y AUDIFFRED. M. LE MYRE DE VILERS fué elegido presidente de la comisión y M. ISAAC, Secretario.

Reducción en el Flete de la Harina. En una comunicación fechada en Petrópolis el 28 de enero de 1898, el Ministro CONGER avisa al Departamento de Estado que, por un decreto reciente, los fletes diferenciales contra la harina de los Estados Unidos han sido abolidos. La reducción se extiende también á los siguientes artículos de primera necesidad: arroz, frijoles, harina de maíz, legumbres frescas, tocino, raíces comestibles, azúcar sin refinar y sal.

La tarifa del Ferrocarril Central de Brazil, á la cual se refiere el decreto, es ésta: Hasta 100 kilómetros, 90 reises por kilogramo; de 101 á 300 kilómetros, 60 reises por kilogramo; de 301 arriba, 40 reises por kilogramo.

Derechos de Faro y Muellaje. De conformidad con lo dispuesto en la ley del presupuesto para 1898, todos los navíos que entren en puertos brasileños tendrán que pagar en oro los derechos de faro y el muellaje, en vez de hacerlo, como antes, en moneda del país. El impuesto adicional de 10 por ciento que antes pagaban todos los navíos, lo pagarán en lo futuro solamente los extranjeros.

Impuesto sobre Dividendos de Bancos, etc. Por un decreto fechado el 24 de diciembre último, el impuesto de 2½ por ciento sobre los dividendos de los bancos, compañías por acciones y corporaciones establecidas en el Brasil, se aplica no solamente á las instituciones que tienen su domicilio en la capital federal, sino á todas las que hacen negocios en la República.

CHILE.

Manufacturas Textiles. Con fecha 3 de enero de 1898, el Presidente de la República ha promulgado una ley votada recientemente por el Congreso, en la cual se dispone que la hilaza de algodón y la maquinaria y herramientas necesarias para su manufactura, sean admitidas libres de derechos. Esta ley que tiene por objeto el desarrollo de la industria textil en Chile, regirá hasta el año de 1920.

Cargamento de Carbón y Coke. El "Manufacturer" de Filadelfia dice, en su número de 5 de marzo de 1898, que un barco de acero ha salido recientemente de Baltimore para Coquimbo con un cargamento de carbón y coke. El coke se destina á las fundiciones de cobre y plata en la vecindad de Coquimbo. Dícese que este es el primer cargamento de aquella clase que sale de Baltimore para Chile. Los depósitos de carbón del sur de Chile son muy extensos y han sido explotados en grande escala por muchos años; pero no obstante ésto, la mayor parte del carbón que se consume es importado de Inglaterra y de la Australia en los barcos que vienen desde estos países en busca de carga de retorno. El carbón chileno es bituminoso y propio para consumo en vapores oceánicos, ferrocarriles, instalaciones permanentes y aun en la fabricación de gas. La falta de braceros nativos que rindan trabajo satisfactorio, ha sido serio obstáculo al desarrollo de la explotación de este artículo. Se ha ensayado en numerosas ocasiones la aplicación á esta industria de mineros europeos, pero ésto no ha dado resultado, pues se ha visto que los mineros extranjeros son mas costosos que los braceros del país.

Desarrollo de Magallanes. Según un informe del Señor GUERRERO BACUNAN, que fué enviado por el Gobierno de Chile al territorio de Magallanes á fin de informarse sobre las condiciones comerciales allí existentes, se sabe que ha habido un desarrollo considerable en esa parte remota de la República. Este desarrollo comenzó en 1897 con la introducción de 500 carneros de las Islas Falkland. El Señor BACUNAN calcula el valor de lo que

contiene dicho territorio de la manera siguiente: ganado vacuno, \$615,360; caballos, \$366,520; carneros, \$4,557,830; cercas de alambre, \$777,374; edificios, \$1,250,458, y establecimientos industriales, \$133,000. La cantidad de lana exportada en 1896 fué de 3,205,663 libras. En el mismo año se exportaron 70,000 carneros muertos congelados y se asegura, apoyándose en datos fidedignos, que esta industria promete alcanzar un desarrollo importante y lucrativo.

El Cónsul CAPLES, de Valparaiso, remitió al Departamento de Estado, con fecha 29 de enero de 1898, las disposiciones á que están sujetos las facturas consulares y los conocimientos de embarque de las mercancías despachadas con destino á puertos de Chile y que previenen lo siguiente:

**Facturas Consulares y
Conocimientos de
Embarque.**

(1) Los conocimientos de embarque de los buques que lleguen á puertos de la República, deben estar certificados por el cónsul de Chile en el puerto de embarque.

(2) Cuando se presenten en las aduanas manifiestos detallados, deben ir acompañados de facturas en que se detallen las mercancías certificadas por los cónsules chilenos respectivos, ó á falta de éstos por un cónsul de una nación amiga.

Los cónsules están en el deber de remitir por el primer correo siguiente al despacho, al Jefe de la Aduana en Valparaiso, un ejemplar de las facturas certificadas.

(3) La falta ú omisión del certificado consular, en cualquiera de los documentos mencionados en los artículos precedentes, será castigada con una multa igual al triple del impuesto arancelario que determina la ley consular del 4 de marzo de 1897, artículo veinte, cuya multa percibirá la aduana.

(4) Estas disposiciones entrarán en vigor tres meses después de promulgadas para los consulados en la América del Sur y seis meses después para todos los otros consulados.

COSTA RICA.

Notas Industriales. La línea de vapores de Costa Rica, que hace el tráfico entre Nueva Orleans y Limón, se ha aumentado con la adquisición de dos grandes vapores nuevos, el *Alps* y el *Andes*. Llevan la bandera inglesa y harán viajes semanales saliendo de Nueva Orleans y Limón, respectivamente, los días viernes.

En Lóndres se organizó, con un capital de £130,000, the "Costa Rica Electric Light and Power Company," con motivo de lo cual dice el "New York Journal of Commerce" de 4 de abril, que las noticias recibidas indican que en dicha República se establecerá un servicio eléctrico en todos sus ramos. La compañía se propone construir varios ferrocarriles eléctricos é instalar oficinas de alumbrado y de potencia eléctrica. En la actualidad no hay otros datos referentes á dicha sociedad, pues apenas se inauguró el día 10 del mes anterior. Se cree que por motivo de la proximidad de Costa Rica á los Estados Unidos la mayor parte del material que necesite la compañía se comprará en este país. Otra ventaja que favorece á los fabricantes americanos de maquinaria y materiales eléctricos es lo bajo del precio, la excelente calidad y la fama de estos

productos. Ya hay establecidas en Costa Rica tres compañías eléctricas, de las cuales la principal se ha unido á la "Costa Rica Electric Light and Power Company."

Según los informes que publicó el "London Financial News" de Inglaterra, los fondos necesarios para atender al servicio de dicha deuda exterior de Costa Rica estaba listos en Lóndres desde el mes de febrero último, habiéndose verificado con todo puntualidad el 1º de abril el pago de los intereses vencidos.

GUATEMALA.

Cosecha de Café.

Según informe del Cónsul General, Mr. BEAUPRÉ, de fecha 5 de marzo de 1898, se está operando un marcado renacimiento en la industria y el comercio de Guatemala. La cosecha de café será mucho mayor de lo que se esperaba, y este producto está obteniendo mayores precios. El promedio de exportación hasta la fecha es considerablemente mayor que el de igual fecha del año pasado. La importancia de la cosecha de café y el aumento en el precio de este artículo, influyen favorablemente en la situación financiera de la República.

MÉXICO.

Inauguración de un Nuevo Ferrocarril.

El Cónsul CHARLES W. KINDRICK dá cuenta al Departamento de Estado, en una comunicación fechada en Ciudad Juarez el 25 de enero de 1898, de la inauguración oficial del ferrocarril de Río Grande, Sierra Madre y el Pacífico. La extensión actual de la línea es de 150 millas, de la Ciudad de Juarez á Casas Grandes, en el Estado de Chihuahua. Según el proyecto, este ferrocarril habrá de llegar á un punto del Golfo de California, en el Estado de Sonora. Esta empresa fué iniciada hace algunos años por varios capitalistas de los Estados Unidos, que son los mayores accionistas. Este ferrocarril abre al tráfico una sección hasta ahora casi inaccesible, abundante en minerales y en otras fuentes de riqueza. Según informe del Cónsul KINDRICK, la explotación de la madera de las montes de la Sierra Madre está todavía en sus comienzos y sólo dá abasto al consumo local, pero es susceptible de un desarrollo inmenso. El distrito que esta línea atraviesa, produce anualmente unas 100,000 cabezas de ganado.

Cuarto para Muestras de Productos.

El Cónsul de los Estados Unidos, Mr. MAGILL, informa al Departamento de Estado, con fecha 20 de enero de 1898, que hay un cuarto en el consulado de Tampico que podría destinarse á la exhibición de las mercancías de los Estados Unidos que tienen salida en los mercados de México, tales como alimentos cereales, jabón, cuchillería, papel de escribir y otros artículos de fácil venta. "Si los fabricantes quisieran aprovecharse de esto," dice Mr. MAGILL, "yo invitaría gustosamente á los comerciantes locales para que examinaran los artículos, y trataría de exponer personalmente las buenas calidades de estos, en la medida de mis facultades. Por supuesto, los gastos de flete ó de entrega deberán pagarse de antemano." El

Departamento de Estado ha aprobado la indicación del Cónsul MAGILL y lo ha autorizado para llevar á cabo el proyecto en todo cuanto sea practicable, en la inteligencia de que todos los gastos deberán ser sufragados por las firmas que remitan sus muestras, y que el consulado no deberá incurrir en erogaciones por ningún concepto. En vista del proyecto de la Asociación Nacional de Fabricantes, de establecer en México y en otros lugares, almacenes permanentes para la exhibición de manufacturas y productos americanos, las referidas indicaciones del Cónsul MAGILL parecen recomendarse por sí mismas á la consideración de los hombres de negocios de los Estados Unidos, como paso preliminar y de introducción á los trabajos de aquella Asociación.

Depósitos de Estaño.

Un corresponsal de la publicación llamada "Resources of Modern Countries," escribe de México á dicho periódico, que hay en varias partes de aquella república un número considerable de depósitos de estaño especialmente de la clase que se encuentra en Cornwall. Estos depósitos existen en los Estados de Guanajuato, San Luis Potosí y Sonora. En San Luis Potosí las rocas graníticas que se hallan en la cima de la Sierra de la Estañera, en el distrito minero de Comanja, contienen mineral de estaño muy rico en abundancia. Según el citado corresponsal, estos minerales rinden de 70 á 75 por ciento de metal puro. También se encuentra dicho metal en el Estado de Durango, y si se le explotara como se debe, produciría pingües ganancias, porque los minerales rinden de 35 á 75 por ciento, siendo la mayor parte de la producción en la forma de óxidos.

Comercio en Caoba.

En un artículo del "Furniture Worker," que se publica en Cincinnati y Chicago, se dice que á causa de la actual demanda de muebles finos más costosos que los que han prevalecido en el mercado durante muchos años, las ventas de la caoba han aumentado proporcionalmente. De México, Laguna y Tabasco, viene una caoba de calidad excelente. Los montes en estos lugares son muy densos y en ellos abunda aquella madera. La que viene de México es susceptible de gran pulimento y con ella se fabrican los muebles mas lujosos del mercado. Antes de que estallara la insurrección en Cuba, la caoba resistente, tal como la que se usa para los balancines de mecedores, venía de aquella isla; pero ahora se recibe una clase de caoba de Santa Ana (México) que sustituye bien á la de Cuba. En la actualidad hay una gran demanda de esta madera en los mercados de Lóndres, y se vende á muy altos precios. Desde junio de 1896, se han recibido 2,412 trozas de Honduras; 200 de Nicaragua; 492 de Tabasco; 852 de Africa, y 869 de Cuba.

PARAGUAY.

Demanda de Maquinaria para Descortezar.

El Cónsul de Inglaterra en Asunción, Paraguay, en un informe de fecha reciente dirigido á la Oficina de Relaciones Exteriores, llama la atención hacia la actual demanda de maquinaria descortezadora en aquel país. Hay en el Paraguay muchas variedades de plantas textiles que solo requieren una preparación apropiada para convertirse en artículos de comercio. La caraqueta es una de estas plantas; se da profusamente y como el

ramié, permanece inexplorada en su mayor parte. El cultivo del ramié ha sido abandonado á causa de la imperfecta maquinaria de que se dispone para el desarrollo de esta industria, no obstante que el cultivo de aquella planta en el Paraguay ha sido en extremo satisfactorio.

PERÚ.

Productos de los Estados Unidos. El Cónsul DICKY escribe del Callao, con fecha 12 de enero de 1898, que los principales artículos de los Estados Unidos que se importan en el Perú son petróleo refinado, madera de construcción, travesaños de ferrocarril, maquinaria (agrícola y para minería), aceite lubricante, agua de Florida, pintura, cuerdas, trementina, cristalería, pez rubia, grasa, herramientas, máquinas de coser, y unas cuantas bicicletas. La madera de pino y los travesaños de ferro carril son los principales artículos de exportación de la costa occidental, pero el cónsul menciona también un gran cargamento de trigo que llegó de San Francisco en octubre de 1897, y que ascendió á 125,358 bushels. Según el referido cónsul, este es el único cargamento de trigo de los Estados Unidos que se ha importado en el Perú durante los cuatro últimos años; Chile hace la mayor parte de esta importación en el Perú. El importe total del trigo chileno importado en el Perú durante el año de 1897, ascendió á 22,613,723 kilogramos (830,903 bushels). Opina el cónsul que lo primero que deben hacer los Estados Unidos para conseguir el comercio del Perú y de los otros países de la costa del Pacífico en la América Central y del Sur, es establecer una línea de vapores rápidos desde San Francisco.

URUGUAY.

Estado del Comercio. El Cónsul de los Estados Unidos, Mr. SWALM, comunica de Montevideo con fecha 4 de febrero de 1898, que la trasquiladura de la presente estación en el Uruguay ascenderá á 90,000 pacas, de las cuales casi 70,000 han sido embarcadas para los mercados europeos; hay 10,000 pacas almacenadas, y de las 10,000 restantes, no se ha dispuesto todavía. La matanza de ganado hasta el 3 de febrero, era como sigue:

Número de reses beneficiadas hasta aquella fecha	101,261
Número de reses beneficiadas hasta igual fecha de 1897	162,882
Número de reses beneficiadas hasta igual fecha de 1896	137,002

Dice el Cónsul SWALM que la cosecha de trigo es la mejor que se ha recojido en muchos años, y que se acaba de dar comienzo á la exportación de aquel producto para los mercados de Europa.

Supresión de Derechos de Aduana Adicionales. Una ley de 11 de enero de 1896 estableció en el Uruguay, por el término de dos años, ciertos impuestos nuevos y especialmente un derecho suplementario de 2½ por ciento sobre todas las mercancías importadas á la República. Este derecho fué suprimido el 11 de enero de 1888 por haber expirado el período para el cual se estableció.

VENEZUELA.

Fábrica de Cerveza en
Puerto Cabello.

El Cónsul de los Estados Unidos en Puerto Cabello informa que, á causa del establecimiento reciente de fábricas de cerveza en Caracas, Puerto Cabello y Maracaibo, las importaciones de esta bebida han llegado á ser casi nominales, y que dentro de poco habrán cesado por completo. Antes se importaban grandes cantidades de cerveza de los Estados Unidos, Inglaterra y Alemania. En Puerto Cabello se ha construido una cervecería, cuya capacidad productora es de 2,642 galones en veinticuatro horas; está montada con maquinaria de lo más perfeccionado y produce una cerveza de excelente calidad. La fábrica cuesta cerca de \$200,000 y es propiedad de capitalistas alemanes. En el Brasil se ha establecido también ésta industria. En Porto Alegre, Rio Grande do Sul, se ha organizado una compañía de accionistas con un capital de \$3,500,000, con el objeto de establecer fábricas de cerveza.

PRODUCCIÓN DE VINO EN LAS REPÚBLICAS AMERICANAS.

Los datos que se ponen á continuación, referentes á la producción de vino en varios países del continente americano, son tomados de un informe sobre la producción de vino en todo el mundo durante los años de 1896 y 1897, que se publicó en uno de los últimos números del "Moniteur Vinicole":

	Gallones.	
	1897.	1896.
Estados Unidos	25, 234, 000	14, 960, 000
México	1, 320, 000	1, 546, 000
República Argentina	31, 680, 000	34, 980, 000
Chile	61, 600, 000	37, 460, 000
Brasil	8, 580, 000	40, 450, 000

BOLETIM MENSAL

DA

SECRETARIA DAS REPUBLICAS AMERICANAS,

UNIÃO INTERNACIONAL DAS REPUBLICAS AMERICANAS.

Vol. V.

ABRIL DE 1898.

No. 10.

RELAÇÕES COMMERCIAES ENTRE OS PAIZES AMERICANOS.—X.*

RECURSOS INTERIORES DAS ANTILHAS.

Já no BOLETIM MENSAL correspondente ao mez de Outubro de 1897, se fez referência ás condições favoraveis que as Antilhas offerecem ao commercio dos Estados Unidos, pois sua posição geographica torna muito facil a communicação entre os portos norte-americanos e o immenso arelupelago que se estende desde as proximidades da Florida até perto da costa de Venezuela. A area de todas essas illhas é cerca de 92,270 milhas quadradas e sua população é calculada em 5.000.000.

O producto principal das Antilhas é o assucar, e o tabaco e o café vem em segundo lugar. Pode-se dizer que, até ha poucos annos, não existiam outros productos que, sob o ponto de vista commercial, merecessem ser mencionados; mas ultimamente tem-se dedicado bastante attenção a outra classe de productos, taes como cacáo, madeiras, rhum, melação, fibras vegetaes, esponjas, concha de tartaruga, sal, couros e fructas tropicaes.

*O primeiro desta serie de artigos, pelo finado Sr. JOSEPH P. SMITH, foi publicado no BOLETIM MENSAL do mez de Julho de 1897. Continuar-se-ha a publicação destes artigos, escritos por varios collaboradores e de conformidade com o plano adoptado pelo Sr. SMITH.

As Antilhas constituem, como é bem conhecido, uma região agricola por excellencia, ainda que sejam limitados seus recursos industriaes. O que principalmente exportam são os productos do solo, que, mais ou menos fertil em todas as ilhas, é de uma fecundidade assombrosa em algumas d'ellas, como Cuba, Puerto Rico, Jamaica e Haiti. A extraordinaria riqueza da grande Antilha hespanhiola é proverbial, porque não sómente dá todos os productos da America intertropical, mas possui em seu tabaco uma verdadeira especialidade. Os esforços que se fizeram para cultivar em outros paizes, o magnifico tabaco da Vuelta Abajo, não tiveram bom exito, e não se pode obter este tabaco fora dessa ilha privilegiada. O café de Puerto Rico é muito famoso, assim como o de Haiti. A ilha da Trindade produz excellente cacáo.

O commercio das Antilhas com os Estados Unidos é já muito consideravel e é de esperar que se va desenvolvendo mais e mais cada dia. Si olharmos para as tabellas que publicamos em seguida, extrahidas de dados estatisticos da Secretaria do Thesouro dos Estados Unidos, veremos o total do commercio entre os Estados Unidos e as Antilhas durante o exercicio de 1896-97 :

Importações.

As Antilhas :	
Inglezas	\$12, 285, 885
Dinamarquezas	367, 289
Hollandezas	96, 343
Francezas	9, 944
Haiti	1, 460, 220
Santo Domingo	2, 369, 424
Ilhas hespanholas :	
Cuba	18, 406, 815
Puerto Rico	2, 181, 024

Exportações.

As Antilhas :	
Inglezas	\$7, 808, 493
Dinamarquezas	519, 448
Hollandezas	649, 971
Francezas	1, 665, 461
Haiti	3, 554, 433
Santo Domingo	1, 045, 037
Ilhas hespanholas :	
Cuba	7, 599, 757
Puerto Rico	1, 964, 550

As Antilhas britannicas manténi uu grande commercio com os Estados Unidos, a onde enviam a maior parte de seus productos e

de onde recebem quasi todo o que necessitam. Referindo-se ás condições do commercio em Jamaica, o Sr. ECKFORD, Consul dos Estados Unidos em Kingston, diz n'uma communicacão que foi publicada nas "Commercial Relations of the United States" de 1895 e 1896, o que segue:

"Em resposta á circular dessa Secretaria de 8 de Julho de 1896, tenho a honra de dizer que nos ultimos annos tem havido um crescimento constante nas importações dos Estados Unidos, e julgando pelo que se vê, o augmento continuará.

"O melhoramento das facilidades de transporte entre esta ilha e os Estados Unidos, dando em resultado uma reduccão no preço dos fretes: os esforços dos fabricantes, exportadores e outros homens de negocios para fazer conhecer os productos americanos nas Antilhas por meio de annuncios, ou aproveitando-se de agentes responsaveis e activos ou de outra maneira: tudo tem contribuido a augmentar o commercio, e é claro que o espirito de empresa e a energia dos commerciantes dos Estados Unidos, dos quaes pode-se affirmar que ultimamente tem comprehendido que existe aqui um bom mercado para seus productos, resultarão em maior desenvolvimento das relações commerciaes."

Os meios de communicacão interior nas differentes Antilhas geralmente bastam as necessidades do commercio. Em Cuba, os principaes centros de populaçãõ ligam-se por estradas de ferro. Em Jamaica, ha tambem algumas milhas de estradas de ferro, assim como na Trindade, Barbadas, Porto Rico e na Republica Dominicana; mas a maior parte do commercio é feita por agua, ainda que existem tambem boas estradas de rodagem em algumas das ilhas.

Ha nas Antilhas numerosos e excellentes portos, alguns dos quaes figuram entre os primeiros da America. As communicacões entre ditos portos e os dos Estados Unidos são boas e frequentes. Fallando de Jamaica, diz o Consul ECKFORD, no relatorio já mencionado, o que segue:

"Jamaica tem 42 portos abertos ao commercio estrangeiro, dos quaes os principaes são Kingston, Port Antonio, Montego Bay, Black River, Savana la Mar, St. Anns Bay, Falmouth, Milk River, Lucca, Morant Bay, Annotto Bay, e Port Maria. Durante o anno sahiram dos portos da ilha 1,168 embarcações, ou 32 mais que o anno anterior. Destas embarcações 698 foram vapores e

470 navios á vela. Pertenciam aos Estados Unidos 102, e destes 82 foram vapores e 80 navios á vela, com uma tonelagem de 75,052 toneladas, mostrando um augmento de 35,711 toneladas sobre o anno passado. Os meios de transportes entre esta ilha e os Estados Unidos são excellentes. Os vapores da 'Atlas Steamship Company' fazem uma viagem por semana de ida e volta entre New York e Kingston. A dita companhia conta com 8 vapores neste commercio. * * * A linha 'Kerr,' ingleza, tem varios navios que se dedicam principalmente ao commercio de fructas e que correm entre os differentes portos da ilha e New York. A 'Boston Fruit Company,' corporação americana, tem 12 navios, alguns proprios e outros fretados, com uma tonelagem que varia de 381 a 1,440 toneladas, e que se empregam no commercio de passageiros e no de fructas, fazendo viagens de Port Antonio, que é a estação principal, Kingston, Annotto Bay, Buff Bay, Hope Bay, Port Morant e outros pontos, a New York, Philadelphia, Boston e Baltimore. Os Vapores da 'West Indian and Pacific Line' fazem duas viagens por mez da cidade de Kingston a New Orleans, fazendo escala em alguns portos mexicanos. A 'Independent Line' começou ultimamente a fazer viagens de ida e volta com seus vapores entre New York e Kingston. Estes se dedicam principalmente ao commercio de fructas. Ha muitos vapores sem escala fixa que correm entre os portos da ilha e os dos Estados Unidos."

Os principaes portos de Cuba estão em comunicação por vapor com os Estados Unidos, e as seguintes linhas de navegação merecem ser mencionadas. A "New York and Cuba Mail Steamship Company," a "Munson Steamship Line" e a "Compañía Transatlántica Española." Santo Domingo e Haiti têm tambem bons meios de comunicação com os Estados Unidos por vapores e navios de vela. Outro tanto pode-se dizer das Antilhas francezas, hollandezas e dinamarquezas.

Como era de esperar, tomando em consideração a posição geographica das Antilhas a respeito dos Estados Unidos, as transacções commerciaes entre este paiz e aquellas ilhas são de grande importancia e promettem um rapido desenvolvimento. Com as colonias hespanholas de Cuba e Porto Rico e especialmente com a primeira, o commercio dos Estados Unidos tem sido muito

notavel, pois tem ascendido a não menos de noventa por cento do commercio total da grande Antilha.

Segundo o "Statesman's Year Book" para 1897, quasi todo o tabaco e quasi a metade dos charutos que se exportam de Cuba vem aos Estados Unidos. A mesma autoridade assegura que das 832,431 toneladas de assucar que sahiram da ilha em 1895, se introduziram nos Estados Unidos 769,962. O commercio dos Estados Unidos com as Antilhas britannicas é consideravel, pois, como antes se disse, a maior parte dos productos destas vem aos mercados americanos, e nelles tambem se provem aquellas colonias do que necessitam. Jamaica, que é a primeira de todas ellas por sua extensão, riqueza, e população, importa dos Estados Unidos uma grande quantidade de mercadorias, quantidade que em 1896 representava 33.9 por cento da importação total de artigos manufacturados. Quanto aos productos alimenticios que se introduzem na ilha, a maior parte vem dos Estados Unidos, pois, segundo o Consul ECKFORD (vejaui-se as "Commercial Relations of the United States" para 1895 e 1896, pagina 519) dos \$3,870,716.03 que essa importação representou no exercicio de 1895-96, \$2,429,294.91 corresponderam aos Estados Unidos.

O commercio dos Estados Unidos com as Antilhas francezas, não obstante ser consideravel, não tem chegado ainda a seu completo desenvolvimento, e a este respeito conveni citar o que diz o Consul americano, o Sr. TUCKER, em um relatorio que dirigiu de St. Pierre, Martinica, 8 de Outubro de 1896, e que foi publicado nas "Commercial Relations of the United States" para 1895 e 1896.

"Em uma entrevista recente que tive com o prefeito de St. Pierre, este senhor queixou-se da impossibilidade de obter informações exactas dos catalogos que vem impressos em inglez, porque nenhum dos empregados da municipalidade conhece a dita lingua. Alludiu especialmente a catalogos de bombas de incendio as quaes a cidade deseja comprar, e tambem me disse que desejaria ter um catalogo e uma lista de preços em francez de toda classe de artigos de escriptorio, accrescentando que enviar essas publicações em inglez, como se faz constantemente, é um gasto desnecessario.

"Seria bom suggerir aos industriaes e commerciantes dos Estados Unidos a conveniencia de mandar a esta ilha catalogos e listas de preços em francez, como um meio para introduzir aqui

as manufacturas americanas, dando-as a conhecer melhor do que se conhecem na actualidade. Tambem pode-se aconselhar para o mesmo fim que se enviem a esta ilha e a outros lugares onde se falla francez, agentes commerciaes que sejam homens de intelligencia e educação, assim como conhecedores de linguas estrangeiras. D'outra sorte, as viagens dos ditos agentes não terão bons resultados. Quando penso nos esforços que fazem outras nações, especialmente a Allemanha, para educar seus jovens que se dedicuem a este importante trabalho, e observo o bom exito alcançado, não posso deixar de chamar a attenção dos meus concidadãos para este assumpto, nesta epocha de concurrencia e de esforços constantes para melhorar os meios de attrahir-se o commercio dos paizes estrangeiros. Tenho conhecido nesta ilha agentes commerciaes dos Estados Unidos que não podiam fallar francez e que, por conseguinte, não podiam fazer negocios, emquanto que outros conhecedores da lingua e entendidos em seus negocios, obtinham grandes vantagens para as casas que representavam."

As Antilhas dinamarquezas e hollandezas são as menores de todas, e seu commercio é naturalmente proporcionado a seu tamanho. O commercio que mantém com os Estados Unidos é, todavia, consideravel. Fallando das importações e exportações em St. Thomas, o Consul STEWART, em um relatorio em data de 5 de Septembro de 1896, que foi publicado nas "Commercial Relations of the United States" para 1895 e 1896, expressa-se assim:

"Houve uma diminuição nas importações da Inglaterra, França, e Allemanha durante o exercicio findo a 30 de Junho de 1896, emquanto que as inportações dos Estados Unidos augmentaram-se em mais de \$40,000.

"Calculam-se as exportações em cerca de \$60,000, e desta quantia \$37,987 foram aos Estados Unidos."

A colonia hollandeza de Curaçao tem, em proporção a seu tamanho, um commercio consideravel com os Estados Unidos; mas é claro que muito se poderia fazer para augmental-o, e a respeito disto, o Consul Americano, o Sr. JERVIS SPENCER, diz, em um relatorio publicado nas "Commercial Relations of the United States" para o anno de 1895-96, o que segue:

"Si se exhibissem aqui amostras de manufacturas americanas, junto com as listas de preços, e si se comparassem estas com as

européas, sem duvida as primeiras seriam preferidas e um commercio seria estabelecido que augmentaria cada dia. Aconselharia que as ditas amostras se expozessem em um edificio destinado a este fim para que os fabricantes dos Estados Unidos poderiam com pouco custo vender suas manufacturas aos commerciantes destes paizes."

O Consul SPENCER, como outros empregados consulares, aconsella que se enviem a essas ilhas agentes commerciaes que conheçam a lingua, os gostos e os costumes do paiz,

Ao considerar o desenvolvimento a que pode chegar o commercio dos Estados Unidos com as Antilhas, o primeiro que salta á vista é a proximidade destas ilhas ao littoral dos Estados Unidos. As montanhas de Cuba quasi podem ser vistas desde a Florida. De New York a Kingston, Jamaica, a distancia é de 1,820 milhas, sendo muito menor a Haiti. Situadas as Antilhas no caminho que seguem os vapores e navios á vela que se empregam no commercio entre os Estados Unidos e a costa da America Central e do Sul sobre o Atlantico, é indubitavel que á proporção que se desenvolverem as relações commerciaes das tres secções deste continente, o commercio entre as Antilhas e os mercados do norte terá de augmentar-se necessariamente. As fabricas americanas podem fornecer a todo o archipelago todas as manufacturas que seus habitantes necessitam, e a concorrência das nações do Velho Mundo será impossivel no dia em que os commerciantes dos Estados Unidos, ajustando-se ás exigencias dos mercados das Antilhas, adoptem o methodo commercial seguido pelos paizes europeos, principalmente a Allemanha, e que consiste, sobretudo, em estudar, por meio de agentes activos e bem educados, os usos, os costumes e ainda os gostos peculiares dos povos com os quaes commerciam.

A reconstrucção da marinha mercante dos Estados Unidos é uma necessidade indispensavel em face das exigencias do commercio exterior. Não ha razão para que os armadores americanos não possan fazer concorrência com os da Europa na industria de transportes por agua, sobretudo, tratando-se dos paizes deste continente, e, todavia, é um facto innegavel e sorprendente que a maior parte das mercadorias que se introduzem aos portos da America latina chega em embarcações de nacionalidade europea.

Nos estaleiros americanos se constroem navios tão bons como os que se fazem na Inglaterra, e é uma verdade reconhecida que em epochas passadas a marinha mercante dos Estados Unidos sobrepujou a da Inglaterra. Para pô-la outra vez nessas condições, deveriam dirigir-se os esforços de todos os que aspiram a ver a Grande Republica dominando sem concurrencia alguma em todos os mercados do novo mundo.

Á medida que a marinha mercante dos Estados Unidos se levantar á altura a que deve necessariamente chegar, far-se-ha mais fácil o crescimento do commercio deste paiz com os demais da America. É um facto reconhecido por todas as grandes potencias do mundo que nada é tão favoravel ao commercio de um paiz como o poder de enviar seus productos ao estrangeiro em seus proprios navios, e a isto se deve indubitavelmente em grande parte a posição proeminente que a Grão Bretanha tem occupado por muito tempo a respeito das outras nações mercantis. Bem conhecidos são os esforços que a França e a Allemannha têm feito e continuam a fazer em beneficio de sua marinha mercante. Nos Estados Unidos se comprehende perfeitamente a importancia de que o commercio americano disponha de melhores facilidades de transporte afim de que os exportadores deste paiz deixem de pagar tributo a empresas de navegação estrangeiras. Sendo a Grande Republica a primeira nação industrial do mundo e contando em ambos mares com numerosos e excellentes portos, é natural que possua uma marinha mercante proporcionada ás necessidades do seu commercio, e a terá. Já se tem conseguido muito neste sentido, mas ainda fica bastante por fazer. O dia virá, todavia, e tudo parece indicar que já se acerca, em que a bandeira americana, fluctuando sobre navios mercantes americanos, se offerecerá aos olhos do viajante, como hoje se apresenta a bandeira ingleza, em todos os portos da America.



REPUBLICA ARGENTINA.

INDUSTRIA ASSUCAREIRA DE TUCUMAN EM 1896-97.

A produção de assucar na provincia de Tucuman tem seguido, durante o passado anno fiscal, o desenvolvimento crescente que já se tem indicado em relatorios anteriores. A colheita de 1896-97 montou a 135,606 toneladas. A produção dos cinco annos precedentes, foi como se segue:

Annos.	Toneladas.
1891-92	45,000
1892-93	40,000
1893-94	55,000
1894-95	74,000
1895-96	105,000

Durante o anno de 1896-97, estavam funcionando trinta e quatro engenhos de assucar, dos quaes cinco, cujos donos são francezes, produziram 23,000 toneladas; dous, cujos donos e administradores são filhos de francezes, cidadãos da Republica Argentina, produziram 8,000 toneladas, e tres, cuja produção total foi de 22,500 toneladas, são da propriedade de uma companhia allemã. Alem destes engenhos, ha um hespanhol que produz 9,000 toneladas, um succo e um americano que produzem 1,600 e 2.154 toneladas respectivamente. Os vinte e um engenhos restantes, são da propriedade exclusiva de argentinos.

Estes engenhos receberam da França todas suas machinas com excepção dos tres engenhos allemães, o americano e outro mais, cujas machinas foram compradas na Inglaterra.

Espera-se que a produção para o anno fiscal de 1897-98 será de mais de 150.000 toneladas. Por conseguinte, o mercado da Republica Argentina pode ser considerado desde agora, como fechado ao assucar europeu, com excepção de algumas pequenas quantidades de assucar refinado, introduzido para o uso de certos consumidores ricos. Os referidos dados só referem á provincia de Tucuman. A produção de assucar nas provincias vizinhas de Salta, Jujuy, o Chaco e Corrientes montou em 1895 a 15,000 toneladas, segundo um relatorio official. Em Santa Fé, Formosa, e Santiago, a produção para o mesmo anno foi de 9,000 toneladas.

COLHEITA DE CEREAS.

O "South American Journal" de 19 de Março, publica a seguinte comunicação sobre a colheita de cereas. A dita comunicação foi escripta pelo Sr. WILLIAM GOODWIS, membro da commissão de inspecção de grãos do rio da Prata, e está datada em Buenos Aires, a 14 de Fevereiro de 1898.

Dizem que ha uma producção deficiente de trigo em muitas partes da Republica Argentina e se cre que a exportação total do rio da Prata não excederá de 5,000,000 quartéis, apesar de ter tido no Uruguay uma colheita abundante, de boa qualidade; mas si a grande geada de 8 de Novembro, quando a planta estava em flor, se tivesse demorado uma semana mais, se teria dobrado provavelmente a quantidade destinada á exportação, pois o damno occasionado pelos gafanhotos não foi de importancia e a secca causou prejuizos principalmente nos districtos em que se apresentou immediatamente depois das geadas. A qualidade do grão será varia; e as grandes chuvas que têm cahido ultimamente têm causado damno consideravel em muitas rimas que ainda não estão debulhadas.

A colheita de linhaça é muito escassa, e é duvidoso que a exportação exceda de 100,000 toneladas, de qualidade mediana.

A colheita de milho promette ser muito grande e não se teme que seja prejudicada pelos gafanhotos nas poucas semanas que faltam para que aquella planta esteja madura.

COLUMBIA.

CONCLUSÃO DO MOLHE DE LA BOCA.

N'uma comunicação, em data de 3 de Fevereiro de 1898. o Sr. MURPHY, Agente Consular dos Estados Unidos em Colon, dá conta á Secretaria de Estado, da conclusão do dique de La Boca, ponto terminal do Canal de Panama pelo lado do Pacifico. Considerou-se necessaria a construcção desta obra para obviar os obstaculos que apresentavam as grandes marés no porto de Panamá, que excediam de vinte e cinco pés, deixavam o fundo do mar exposto á vista por uma milha ou mais desde a praia, na maior baixa-mar.

O Sr. MURPHY diz que é opinião geral que esta obra terá um bom exito, e que os vapores de maior tamanho poderão carregar e descarregar no caés, em vez de fazel-o como antes, por meio de lanchas no ancoradouro aberto.

N'um relatorio apresentado por M. BONARDEL, Presidente da

Directoria da Nova Companhia do Canal de Panamá, n'uma reunião de accionistas celebrada em Paris a 28 de Dezembro de 1807, se declara que a conclusão do porto e do molhe de La Boca é um dos principaes trabalhos entre os emprehendidos pela Companhia durante o anno passado, e que seu principal objecto é facilitar á Companhia de Estradas de Ferro de Panama o despacho de mercadorias mais rapidamente e com menos gastos que antes, de modo a poder fazer concorrência vantajosa com as varias estradas de ferro transcontinentaes e com a transportação maritima pelo Estreito de Magalhães.

Estão terminadas quatorze milhas do canal a partir do extremo de Colon, e seis milhas desde o de Panamá; mas a maior e mais difficil parte da empreza, as obras necessarias para atravessar a cordilheira Culebra e prevenir as inundações do rio Chagres, ainda tem de ser emprehendidas.

EQUADOR.

CULTIVO DE BORRACHA.

O Sr. PERRY DE LEON, Consul Geral dos Estados Unidos em Guayaquil, remette á Secretaria de Estado, em data de 26 de Fevereiro, um relatorio sobre o cultivo da borracha no Equador. Do dito relatorio extrahimos o seguinte:

O cultivo da borracha no Equador é uma nova industria; até o presente, a borracha tem sido extrahida de arvores silvestres nas florestas, mas a maneira descuidada em que se tem levado a cabo aquella operação, tem dado em resultado a destruição da arvore. Nas regiões remotas ha ainda grandes florestas que, por razão de sua inacessibilidade e por falta de meios de transporte, permanecem intactas.

Trata-se de obter do Governo uma concessão de oito annos para a exploração da borracha e a quinina na Provincia de Tungurahua, n'uma area de 8 a 10 leguas quadradas. Os principaes productos da Republica são cacáo e café, mas espera-se que o interesse que se está tomando actualmemente no cultivo da borracha, dê a esta industria tanta importancia como a que aquelles têm.

O Consul-Geral DE LEON diz que o Equador produz em abun-

dancia toda a classe de arvores de borracha, e que as de melhor qualidade se encontram nas regiões mais temperadas dos tropicos. A arvore dá seu maior rendimento a uma temperatura de 64° Fahrenheit; a uma temperatura mais baixa a gomma se solidifica, assim cerrando a incisão e paralygando o fluxo do liquido.

O Equador tem immensas extensões de terra propria para o cultivo da borracha, que se podem obter a preços muito baratos. Diz o Consul-Geral em seu relatorio:

Eu estou seguro de que o Presidente ALFARO receberá com fervor a immigração e o capital americanos. Os immigrantes devem ter meios de subsistencia ate as arvores estejam madurecidas. Neste paiz a vida é muito barata; quasi tudo cresce espontaneamente; a alimentação é barata e se necessita muito pouca roupa. Si se levasse a cabo a projectada estrada de ferro a Quito, poderiam ser utilizadas immensas florestas de borracha que agora estão demasiado remotas para ser exploradas.

MEXICO.

COLONIA JAPONEZA.

De "El Progreso de Mexico," sabe-se que o Sr. KOBAYASHI e o Sr. H. KAWAMURA, de Tokio, chegaram a San Francisco no vapor *Gaelic* no dia 23 de Fevereiro passado, em viagem para o Mexico, afim de tratar do estabelecimento de colonias japonezas n'aquelle paiz. N'uma entrevista celebrada com o Sr. KOBAYASHI, elle disse que já se fizeram todas as preparaçõs para o estabelecimento de uma colonia japoneza n'uma extensa zona vizinha ao porto de San Benito e contigua á fronteira de Guatemala. Essa zona tem 100,000 geiras de extensão e foi comprada por Conde Enomoto, ex-Ministro da Agricultura no Japão, e dono de muitos bens de raiz d'aquelle paiz, de accordo com um tratado celebrado entre o governo mexicano e o japonês, no anno passado. Os promotores da empresa contam com o auxilio do governo japonês.

O objecto dos dous visitadores é examinar a terra e dividila entre os colonos, o que effectuar-se-ha logo quanto fôr possivel. Dizem que toda a terra será dedicada ao cultivo de café. Tambem propõe-se estabelecer uma linha de vapores entre as cidades de San Francisco e Acapulco, para ligar-se com a linha japoneza que atravessa o Pacifico.

EXPORTAÇÃO DE GADO.

Diz o "National Provisioner" (que se publica em Chicago e em New York), em seu numero de 26 de Março, que a existencia de gado no Mexico está quasi inteiramente esgotada. Este estado de cousas se attribue á procura extraordinaria de carne de vacca mexicana, que começou ha dous annos. Receberam-se dos Estados de Chihuahua e Sonora de 5,000 a 6,000 cabeças de gado por mez. Alem disto, a exportação de gado em pé, para os Estados Unidos durante os ultimos doze mezes, tem sido consideravel. Esta procura de gado nao está diminuindo, e o resultado é que a existencia de gado, em apparencia inesgotavel, do norte do Mexico, tem sido grandemente reduzido. É evidente que os pastores mexicanos têm obtido proveito consideravel de suas fazendas.

CONTRACTO COM A COMPANHIA MEXICANA DO CABO
TELEGRAPHICO.

Em data de 15 de Novembro de 1897, o Governo mexicano celebrou um contracto por intermedio do Secretario de Estado dos Negocios da Industria, Viação e Obras Publicas, com a Companhia Mexicana do Cabo Telegraphico. Neste contracto, approvado pelo Congresso, se estipula que o serviço telegraphico internacional da Republica será a cargo das linhas daquella companhia em combinação com a companhia intitulada Western Union Telegraph Company dos Estados Unidos. Pelas estipulações deste contracto a Western Union Telegraph Company fica autorisada para ligar seus arames com os da companhia mexicana, sobre ou debaixo da terra, assim como tambem o cabo submarino em Laredo, Tamaulipas, Ciudad Juarez, Chihuahua e Nogales. Pelas condições do artigo 24, a Companhia Telegraphica Mexicana obriga-se a dar ao Governo do Mexico 15 por cento dos ganhos annuaes do serviço internacional da Republica, que tenha lugar pela fronteira do norte ou por meio de seu cabo. A companhia garante que o referido 15 por cento não baixará de \$20.000 (ouro) annualmente, enquanto que vigore o contracto.

Segundo o artigo 26, o serviço telegraphico internacional da Republica será levado ao cabo sómente pelo Governo Federal, a Companhia Telegraphica Mexicana, e a Union Telegraph Com-

pany, enquanto que este contracto esteja vigente; e a expressão serviço telegraphico internacional inclui o serviço de telephono e toda troca de despachos já seja directamente por contracto das linhas, ou já indirectamente por meio de mensageiros ou de outro modo.

Em caso de falta de cumprimento do paragrapho 1^o deste artigo, a Companhia Telegraphica Mexicana poderá suspender o pagamento de 15 por cento dos ganhos annuaes.

O CANAL DE DRENAGEM.

A grande obra de construcção do canal de drenagem do valle do Mexico, já está concluida, com a excepção de alguns toques finaes. Diz-se que este canal que tem chamado a attenção dos engenheiros no Mexico desde que os trabalhos começaram em 1607, estará em operação dentro dos proximos seis mezes. O contracto pelo qual se tem levado ao cabo a obra foi celebrado a 25 de Dezembro de 1889, entre o Governo mexicano e os Srs. PEARSON & SONS de Londres. A obra completa, incluindo canal e tunnel, terá 40 milhas de comprimento, e custará \$20,000,000, approximadamente.

O valle do Mexico é uma inmensa bacia e tem uma extensão de 2,200 milhas quadradas, com uma altura média sobre o nível do mar de 7,413 pés. Antigamente foi um mar interior e depois dos processos naturaes de absorção, evaporação, etc., tornou-se uma serie de lagos que têm sido fontes de constante perigo para a vida e a propriedade e uma ameaça á saúde dos habitantes da cidade de Mexico e das villas e povoações vizinhas.

O Sr. ROMERO, ministro do Mexico nos Estados Unidos, em um artigo sobre o assumpto publicado na "Engineering Magazine" de 1895, disse:

"Quando desaparecer o perigo das inundações e se der remedio á insalubridade por meio de um systema apropriado de drenagem, a maior segurança de vidas e propriedades, terá muita influencia sobre a prosperidade da cidade do Mexico. O valor da propriedade augmentará, a população crescerá rapidamente, sem contar o numero de viajantes que virão dos Estados Unidos, com todo o que augmentariam as rendas do municipio."

ARRENDAMENTO DA ESTRADA DE FERRO DE TEHUANTEPEC.

Tem-se celebrado um contracto entre o Governo Mexicano e a casa de Srs. PEARSON & SONS de Londres, pelo qual o Governo arrenda á casa acima mencionada, por um periodo de cincoenta annos, a contar desde o primeiro de Abril de 1898, a Estrada de Ferro de Tehuantepec, incluindo-se todas as suas dependencias. O arrendamento comprehende a obrigação de construir portos bons e seguros nos dous terminos da linha, Coatzacoalcos e Salina Cruz. Pelas condições do contracto os Srs. PEARSON & SONS se obrigam a pôr a linha em boas condições para o serviço e a mantel-a no mesmo estado até que seja transferida para o Governo, ao fim do prazo do arrendamento. O Governo garante como renda liquida da linha 6 por cento do capital empregado no melhoramento da linha, e toda a renda que exceder desta quantia irá para o Thesouro Nacional.

ESTADOS UNIDOS.

COMMERCIO COM A AMERICA LATINA.

O Club Hespanhol de St. Louis remetteu á esta Secretaria um documento muito interessante que fôl lido recentemente n'aquella associação pelo Sr. GEORGE P. PARKER, 1º Vice-Presidente do Club. O referido documento versa sobre o commercio de St. Louis com os paizes da America latina; e por ser instructivo e de interesse geral, extrahimos do dito documento o seguinte:

O commercio de exportação do Mexico e da America Central e do Sul, está tomando rápidamente o desenvolvimento que por muitos annos se esperava.

* * * A baixa no valor da prata no Mexico e a consequente alta taxa de cambio do ouro, deram em resultado quasi uma paralisação nos pedidos d'aquelle paiz, mas quando os cambios normalisaram-se, não sómente se restabeleceu o commercio, mas houve um augmento no mesmo. O commercio com a America Central tem excedido em muito ao de annos anteriores; têm-se aberto muitas contas novas e o mercado de St. Louis tem encontrado novos campos. Ainda depois de haver-se conseguido isto, necessita-se muito tempo até que possam separar-se dos antigos costumes commerciaes e effectuar-se outros novos.

* * * O valor de St. Louis como um mercado geral é evidenciado pelo facto de que um carregamento de mercadorias de todas as classes, destinadas a

uma colonia de Venezuela, o qual constava de dez e nove carros, foi comprado em St. Louis e embarcado para New York, onde foi despachado em um navio de vela.

* * * N'uma reunião celebrada em St. Louis pelas companhias de estradas de ferro e vapores, com o objecto de fixar os fretes mexicanos, as linhas de transporte ficaram admiradas do total das transacções levadas a cabo em St. Louis, e do augmento nas mesmas.

Os seguintes algarismos extrahidos da estatística d'uma companhia de estrada de ferro, dão uma idea clara da importancia d'aquelle commercio :

Mez.	1896.	1897.	Augmento.	Diminuição.
	<i>Toneladas.</i>	<i>Toneladas.</i>	<i>Toneladas.</i>	<i>Toneladas.</i>
Janeiro	315, 140	1, 212, 542	897, 402	.....
Fevereiro	370, 451	398, 115	18, 664	.....
Março	1, 123, 750	534, 090	.....	589, 660
Abril	517, 853	658, 665	140, 812	.....
Maió	471, 863	520, 977	55, 114	.....
Junho	200, 861	926, 314	719, 453	.....
Julho	161, 681	516, 308	354, 627	.....
Total	3, 170, 599	4, 767, 011	2, 186, 072	589, 660

Augmento liquido, 1,596,412 toneladas.

Segundo estatísticas fidedignas, o commercio procedente de St. Louis por El Paso e Laredo sómente, foi de 13,359,647 libras em 1897. * * * O estabelecimento d'um museu commercial tem sido considerado por muito tempo como um passo que daria resultados beneficos.

Convem consignar o estabelecimento d'aquella instituição por alguns de nossos homens mais emprehendedores.

Os paizes situados ao sul do nosso, gostam de commerciar com aquelles paizes que buscam seu commercio, e o espirito de reciprocidade nunca foi estabelecido tão firmemente como agora. Ao augmentar nossas exportações, muitas de nossas casas principaes têm importado directamente materias primas da America Central e do Sul, em lugar de recebê-las por meio de agentes europeos ou de New York. Segundo as estatísticas mais recentes o Mexico envia agora aos Estados Unidos 75 por cento de suas exportações.

VENEZUELA.

KILOMETROS DE ESTRADAS DE FERRO.

Os seguintes algarismos publicados no "South American Journal" de 22 de Janeiro, de 1898, mostram o numero total de kilometros de estradas de ferro, que estão actualmente funcionando em Venezuela, assim como a nacionalidade dos proprietarios das linhas. Ver-se-ha que os Estados Unidos occupam um lugar muito inferior na lista:

	Nacionalidade.	Kilometros.
Caracas-Valencia.....	Allema.....	179
Caracas-La Guaiara.....	Ingleza.....	37
Caracas-Petare.....	do.....	10
Caracas-El Valle.....	Nacional.....	8
Valencia-Puerto Cabello.....	Ingleza.....	55
Tucaca-Arca.....	do.....	89
El Hacha-Barquisimeto.....	do.....	88
La Ceiba-Valera.....	Nacional.....	90
Santa Barbara-El Vija.....	Franceza.....	60
Encontrado-La Fria.....	Nacional.....	100
Carenero-San José.....	Hollandeza.....	33
Guanta-Naricual.....	Nacional.....	36
Marquetia-Macuto.....	do.....	8
Vela-Coro.....	Estados Unidos.....	17
Total.....		810

EXPOSIÇÃO PERMANENTE DE MANUFACTURAS AMERICANAS EM CARACAS.

No dia 29 de Março ultimo teve lugar em Caracas, capital de Venezuela, a inauguração formal da exposição permanente de manufacturas americanas estabelecida pela Associação Nacional de Manufactureiros dos Estados Unidos. Por uma correspondencia especial de Caracas, que publica o "New York Commercial," temos conhecimento da hospitaleira recepção dada pelas autoridades e os particulares do paiz á delegação americana nomeada pela dita associação para represental-a no acto de abertura, e da cordialidade com que foi recebida e tratada esta delegação que fez viagem a Venezuela com o fim expresso de abrir a exposição. Assistiram ás ceremonias de inauguração da exposição, o General IGNACIO ANDRADE, Presidente da Republica, os membros do gabinete, o Ministro dos Estados Unidos, o Honrado Sr. FRANCIS B. LOOMIS, muitos membros do corpo diplomatico estrangeiro e grande numero de senhoras e cavalheiros convidados especialmente para assistirem ás ceremonias.

O Sr. RUDOLPH DOLGE, commissario especial da associação e a cujos esforços se deve em parte o bom exito da empreza, comissionou o General A. YBARRA e o Doutor LUCAS RAMELLA, Presidente da Junta de Commercio de Caracas, para declarar inaugurada a exposição, o qual verificado pelo General YBARRA, pronunciou o discurso de abertura, fazendo ver as vantagens que o commercio entre Venezuela e os Estados Unidos terá de receber d'aquella

exposição, que é uma empresa nacional que não aspira a nenhum proveito material e que só deseja apresentar ao commercio, á agricultura e ao publico em geral amostras dos productos e manufacturas americanos. A exposição será um estabelecimento permanente onde existirá um escriptorio de informações tambem permanente, disposto sempre a ajudar o commercio de Venezuela e os fabricantes dos Estados Unidos. Terminou agradecendo ao Presidente ANDRADE, em nome da Associação, por seus esforços em favor da empresa, cujo estabelecimento significa "a união commercial de dous paizes unidos tambem por outros laços."

O Presidente ANDRADE replicou em termos de encomio e approvação, desejando prosperidade e bom exito para a empresa. "Eu sinto satisfação pessoal," disse o Presidente, "ao ver que a poderosa Republica do Norte chame a nossas portas para offerecer-nos o fructo de sua experiencia e o resultado admiravel do genio e do trabalho de seus filhos. Aqui ha um povo bom e honrado que quer trabalhar; nossos portos estão abertos ás correntes civilisadoras e ás forças productoras do exterior. Extensos campos e fértils montanhas offerecem grande rendimento ás intelligencias e aos braços que queiram cultivar-os e explorar-os."

Fallou logo o Ministro Sr. LOOMIS explicando a alta significação daquelle acto no futuro commercial das duas nações. Declarou que este é o passo mais importante que se tem dado no sentido de augmentar as relações commerciaes do novo mundo, desde que o Commodoro PERRY se embarcou para o Japão, pondo aquelle paiz em intima communicação com o mundo. O discurso do Sr. E. H. SANBORN, representante da associação, terminou o acto official da abertura e em poucas palavras deu agradecimentos ao Presidente da Republica, ao Gabinete e a todos pela hospitaleira recepção de que a delegação tinha sido objecto.

O numero de expositores é cerca de setenta e seus productos comprehendem quasi todo o que produz a industria americana.

NOTA.—O relatório detalhado das ceremonias da inauguração da Exposição Permanente de Caracas, enviado pelo Ministro LOOMIS, acaba de ser recebido na Secretaria de Estado e parece impresso em extenso nas provas em pagina dos Relatorios Consulares para o mez de Abril. Sentimos que o dito relatório nao tivesse chegado a tempo para inserir-o no presente numero do BOLETIM MENSAL.

SYSTEMA DE TRAMVIAS DE CARACAS.

Na secção de Commercio Miscellaneo do BOLETIM de Fevereiro, se diz que a concessão que se fez em Julho de 1896 para o estabelecimento de um systema de tramvias electricos na cidade de Caracas foi rescindida, por não terem cumprido os concessionarios com as condições do contracto.

Esta Secretaria recebeu uma communicação do Sr. EUGENIO MENDOZA, administrador da dita empresa, na qual diz que não sómente não foi rescindida a concessão, mas que foi prorogada, a 25 de Outubro de 1897, por quinze annos, que terminam em 1915, com autorisação para usar a electricidade como força motriz.

CULTIVO DO CAFÉ NAS ILHAS DE HAWAII.

As primeiras paginas dos Relatorios Consulares dos Estados Unidos para o mez de Fevereiro de 1898, contém um extenso relatorio sobre o titulo acima mencionado, escrito pelo Sr. WILLIAM HAYWOOD, consul geral dos Estados Unidos nas Ilhas de Hawaii. O relatorio contem uma estimativa do custo de producção do café náquellas Ilhas, feita pela Secretaria de Relações Exteriores do Governo. Publicamos esta estimativa e as observações do Sr. HAYWOOD por serem de interesse para as pessoas que se dedicam ao cultivo do café nos paizes deste continente.

A seguinte estimativa é tomada de um pamphleto publicado pela Secretaria de Relações Exteriores de Hawaii, para um cafézal de 100 geiras, com 75 geiras sementeas de café, desde o primeiro até o setimo anno, quando se calcula que as colheitas pagarão os gastos originas e deixarão um saldo. Este pamphleto foi publicado em 1896, e deve ter sido baseado em muito poucos factos positivos; todavia, um exame das entrevistas que tenho tido, não pode deixar de impressionar ao leitor de que a producção calculada tem sido realizada no todo. A única observação que desejo fazer é a seguinte: Calculou-se um salario de \$1,200 por anno para o administrador, mas não se designa nenhuma parcella para custear os gastos ordinarios do dono. Em primeiro lugar, não creio que se possa obter um administrador competente por \$1,200 por anno, com o encargo de attender a 75 geiras sementeas de café, e produzir a colheita calculada. Si o dono for o mesmo administrador, a quantia designada será suf-

ficiente para seu sustento e para o emprego de um homem competente para attender aos trabalhos mais importantes como sementeira, etc. Ver-se-ha que esta estimativa exige um capital de \$18,000.

Estimativa dos gastos de estabelecimento de um cafézal de 75 geiras e de sua manutenção durante sete annos.

PRIMEIRO ANNO.

Compra de 100 geiras de terras do Governo, a \$10 por geira..	\$1,000	
Casa do administrador e tanque de agua	600	
Alojamento dos trabalhadores e tanque de agua.....	350	
Desmorte de 50 geiras de terra, a \$20 por geira.....	1,000	
Cercas.....	300	
Compra de 65,000 arvores de café de um anno, a \$5 por milheiro	325	
Para alinhar, cavar e plantar 50 geiras.....	600	
Salario do administrador, um anno.....	1,200	
Salario de seis japonezes, por um anno, a \$15 por mez	1,080	
Compra de instrumentos e gastos incorridos para começar um viveiro	500	
		\$6,955

SEGUNDO ANNO.

Salario do administrador.....	1,200	
Salario de seis japonezes.....	1,080	
Trabalho extra, para alinhar, cavar e plantar 25 geiras.....	300	
Varios.....	500	
		3,080
		10,035

TERCEIRO ANNO.

Salario do administrador.....	1,200	
Salario de nove japonezes	1,620	
Telheiro de despolver e casa para seccar	500	
Despolverador, com machina e caldeira.....	500	
Trabalho extra para recolher, despolver e seccar 20,000 libras de café de 50 geiras a 4 centavos por libra	800	
Para descascar, polir e classificar 20,000 libras de café, a 1 centavo.....	200	
Varios (saccos, fretes, etc)	250	
		5,079
		15,105

CREDITO.

Pela venda do 20,000 libras de café a 18 centavos	3,600	
		11,505

QUARTO ANNO.

Salario do administrador	\$1,200
Salario de nove japonezes	1,620
Trabalho extra para recolher, despolar e seccar 50,000 libras de café (50 geiras) a 4 centavos por libra	2,000
10,00 libras (25 geiras) de café de arvores de tres annos	400
Para descascar, polir e classificar 60,000 libras a 1 centavo	600
Varios (saccos, fretes, etc.)	400
	<hr/>
	\$6,220
	<hr/>
	17,725

CREDITO.

Pela venda de 60,000 libras de café a 18 centavos	10,800
	<hr/>
	6,925

QUINTO ANNO.

Salario do administrador	1,200
Salario de nove japonezes	1,620
Para recolher, despolar e seccar 60,000 libras de café (50 geiras) e 25,000 libras (25 geiras) a 4 centavos	3,400
Para descascar, polir e classificar 85,000 libras a 1 centavo por libra	850
Varios (saccos, fretes, etc.)	500
	<hr/>
	7,570
	<hr/>
	14,495

CREDITO.

Pela venda de 85,000 libras de café, a 18 centavos	15,300
	<hr/>
Saldo	905

SEXTO ANNO.

Salario do administrador	1,200
Salario de nove japonezes	1,620
Para recolher, despolar e seccar, 75,000 libras de café (50 geiras) e 25,000 libras (25 geiras) a 4 centavos	4,000
Para descascar, polir e classificar 100,000 libras a 1 centavo	1,000
Varios (saccos, fretes, etc.)	1,000
	<hr/>
	8,820

CREDITO.

Pela venda de 100,000 libras de café, a 18 centavos	18,000
	<hr/>
Saldo	10,085

SETIMO ANNO.

Salario do administrador	\$1,200
Salario de doze japonezes	2,160
Para recolher, despolpar e seccar 125,000 libras de café a 4 centavos	5,000
Para descascar, polir e classificar 125,000 libras a 1 centavo...	1,250
Varios (saccos, fretes, etc.).....	1,200
	\$10,810

CREDITO.

Pela venda de 125,000 libras de café a 18 centavos	22,500
Saldo a favor do cafezal ao fim dos sete annos.....	21,775

APPARELHOS ELECTRICOS NA AMERICA LATINA.

Nesta epocha em que se está empregando a electricidade em suas diversas formas, os Estados Unidos não são atrazados, mas vão á frente de todos os outros paizes no que se refere á introdução de suas manufacturas d'aquella classe em todas as partes do mundo. Isto é especialmente verdade no que se refere aos paizes latino-americanos.

Ultimamente, companhias americanas de aparelhos electricos, foram encarregadas da installação d'uma planta n'uma fabrica de papel do Brazil, e um grande equipamento para as fabricas de San Rafael, no Mexico. Vai-se inaugurar, em breve, em San Ildefonso, perto da cidade de Mexico, uma planta construida por fabricantes dos Estados Unidos, com uma capacidade de 1.000 cavallos de força. Além destas plantas, têm-se estabelecido e vão-se estabelecer outras no Mexico.

A cidade de Valparaiso, no Chile, solicitou propostas de varias companhias dos Estados Unidos, para o estabelecimento d'uma planta electrica para luz e força motriz n'aquella cidade. A concessão deste contracto implica a exportação de machinas electricas no valor de \$150,000 approximadamente.

BANCO INTERNACIONAL AMERICANO.

O Congresso dos Estados Unidos está actualmente considerando um projecto de lei para o estabelecimento de um Banco Internacional Pan-Americano. Este louvavel plano está sendo advogado com grande empenho pela Associação Nacional de Manufactureiros e conta com grandes probabilidades de ser sancionado pelas Camaras. Esta empreza foi discutida n'uma reunião da Associação de Manufactureiros, celebrada recentemente em New York, e foi approvada unanimemente por esta corporação.

O banco será administrado sobre as mesmas bases que outros bancos internacionaes, como o "London and River Plate," o "Crédit Lyonnaise," e o "Hong-Kong and Shanghai Bank" de Londres. Os escriptorios principaes serão estabelecidos em New York e Washington com succursaes nas principaes cidades das republicas da America latina.

O capital do banco será de \$5,000,000, que, segundo o projecto, deverá ser subscripto em sua totalidade por capitalistas do continente americano.

Em vista do facto de que actualmente não ha nenhum banco americano na America Central, nem na America do Sul, e que os cambios com o estrangeiro só podem effectuar-se por meio das cidades europeas, facil é comprehender quaes sejam as desvantagens do commercio dos Estados com estes paizes.

O seguinte é o relatorio apresentado ao Congresso pela Comissão encarregada do projecto de lei:

Esta Comissão entende que entre os pontos relativos ao desenvolvimento do commercio inter-americano, submettidos á sua consideração, nenhum é de mais importancia fundamental que o do estabelecimento de bancos americanos; e creê que o futuro das relações commerciaes entre a America do Norte, America do Sul e a America Central dependerá tanto do completo e prompto estabelecimento de bancos internacionaes, como do desenvolvimento de qualquer outro elemento. Na opinião desta Comissão a questão do cambio internacional é de tanta importancia como a questão de transporte.

EXPOSIÇÃO PAN-AMERICANA DO NIAGARA.

Em uma reunião dos membros da Comissão Organizadora da Exposição Pan-Americana do Niagara que teve lugar recentemente em New York, se resolveu transferir a celebração desta, cuja abertura tinha de ter effeito em "Niagara Falls" no verão de 1899, para quando o estado dos assumptos nacionaes offerecesse uma oportunidade mais propicia para a empreza. Já se tem submettido á consideração do Congresso, um projecto de lei approvando a proposição de abrir aquella exposição no verão de 1901.

As razões em virtude das quaes se resolveu pospor a abertura da exposição, estão consignadas extensamente nas resoluções seguintes que foram adoptadas na reunião de New York :

Considerando que o progresso realizado pela Companhia da Exposição Pan-Americana no desenvolvimento dos planos para levar a cabo aquella exposição e o interesse com que os ditos planos têm sido recebidos nos círculos officiaes do Governo dos Estados Unidos, nos convencem de que o projecto receberá, em seu devido tempo, apoio do Governo sufficiente a assegurar o bom exito d'aquella empreza na mais ampla esphera internacional ;

Considerando que as questões internacionaes de importancia dominante que envolvem a possibilidade de uma guerra para a nação, e que preoccupam agora a attenção do Congresso, tornam extremamente difficil, si não impossivel, obter do Congresso a verba adequada para servir os propositos da projectada exposição ;

Considerando que o tempo que fica para solicitar o concurso dos governos estrangeiros que terão de ser convidados a tomar parte na exposição, tem sido reduzido inevitavelmente a taes termos que as probabilidades de sua participação dentro de tão curto prazo, ficam relegadas a uma possibilidade extremamente remota, não obstante o grande e geral interesse que os representantes d'aquelles governos tem mostrado pelo projecto, quasi desde que este se iniciou ;

Considerando que é nosso proposito que o projecto não se leve a cabo de outra sorte que no sentido de uma exposição nacional e internacional, com a promoção e participação, na mais ampla esphera, de todos os governos do Novo Mundo ;

Considerando que os representantes, em Washington, de varios governos estrangeiros que serão convidados a participar na empreza, têm indicado que em vista das circumstancias existentes, talvez seria melhor pospor a abertura da exposição até o anno de 1901, anno em que os productos da America do Sul poderiam ser obtidos da exposição que ha de ser celebrada em Pariz no anno de 1900, e exhibidos na do Niagara ;

Considerando que é nossa opinião que um projecto, como este de tão grande importancia para todos os paizes interessados não deveria ser desviado ou abandonado ;

Resolve-se, que a celebração da Exposição Pan-Americana seja posposta até o anno de 1901.

MISSÃO INGLEZA ESPECIAL PARA A AMERICA DO SUL.

No BOLETIM MENSAL do mez de Fevereiro, se fez referência á commissão que, sob os auspícios do Governo inglez, seria enviada para a America do Sul afim de estudar as condições commerciaes dos diversos paizes, com o objecto de estender o commercio inglez.

A Secretaria recebeu recentemente uma communicação do Honrado HENRY L. WILSON, Ministro dos Estados Unidos no Chile, na qual informa que o Sr. GEORGE WORTHINGTON, membro da commissão, já tem chegado e está actualmente no Chile.

O Ministro WILSON diz que as instrucções de que vai provisto o commissario, são muito amplas, e que é encarregado de fazer um estudo serio das condições commerciaes do Chile, assim como dos outros paizes principaes da America do Sul, os costumes e os gostos dos habitantes, os preços correntes, as facilidades de transporte e outros assumptos analogos. Tambem tem instrucções para indicar melhoramentos nos methodos commerciaes da Grão Bretanha, que julgar convenientes, para augmentar seu commercio com estes paizes. A importancia que se dá a esta missão e a autoridade de que está investida, indicam os activos esforços que se estão fazendo para desenvolver o commercio inglez na America do Sul.

INDUSTRIAS TEXTIS NOS PAIZES HISPANO-AMERICANOS.

As informações que se publicam em seguida, relativas ás industrias textis na America do Sul e no Mexico, assim como ás importações desta classe nos diversos paizes, foram compiladas pela Repartição do Commercio Estrangeiro, da Secretaria de Estado, ao pedido de um periodico commercial de Charlotte, N. C. Um numero da compilação de dita informação foi remetida a esta Secretaria.

MEXICO.

Segundo "Les Finances des États-Unis Mexicains," por PROSPER GLONER, Berlim, 1896, existiam no Mexico ao tempo da com-
Bull. No. 10—10

pilação destas estatísticas, 98 fabricas de tecidos de algodão e 23 fabricas de lã. As fabricas e machinas eram no valor de \$17,392,736, na moeda mexicana. Eram empregados 21,963 trabalhadores, e estavam funcionando 370,570 fusos e 12,454 teares. A producção annual era de 3,890,300 peças de algodão branco commum; 2,077,825 peças de percal, musselina, etc.; 188,500 cobertores e 322,975 tapetes, etc. Ha uma grande fabrica de juta em Orizaba.

As importações no Mexico em 1896 foram as seguintes: Da Grão Bretanha, £814,397; da Allemanha, \$951,524; da França, \$1,610,600; da Belgica, \$14,282; dos Estados Unidos, \$814,094.

COLOMBIA.

No DIRECTORIO COMMERCIAL publicado pela Secretaria das Republicas Americanas se consigna que em Cauca se fabricam pannos de lã e de algodão communs. Em Cundinamarca, Boyaca, Antioquia e Bolivar, se fabricam alguns generos desta classe. Em Santander se fabricam em grande escala, lenços, cobertores de algodão, toalhas, redes, saccos de canhamo, etc.

As importações de telas em 1896 foram: Da Grão Bretanha, £1,041,838; da França, \$1,439,000; dos Estados Unidos, \$169,941. Não ha estatística do commercio com a Allemanha e a Belgica.

VENFZUELA.

As importações de tecidos em Venezuela em 1896, foram as seguintes: Da Grão Bretanha, £654,967; da Allemanha, \$487,662; da França, \$85,499; dos Estados Unidos, \$702,541. Não ha estatística da fabricação local.

BRAZIL.

Segundo um relatório do Ministro THOMPSON, publicado nas "Commercial Relations" de 1895-96, ha numerosas fabricas de algodão no paiz que produzem generos de qualidade inferior. Ha varias fabricas em Petropolis. A fabrica de Cachoeira em Alagoas, que está em operação ha tres annos, pagou o primeiro anno um dividendo de 48 por cento; de 50 por cento o segundo e de 40 por cento o terceiro. Emprega 480 operarios e produz o anno passado 122,783 peças de pannos de algodão. As machinas custaram 364,445 milreiros; os edificios da fabrica, 192,000 milreiros;

as casas para os operarios, 51,000 milreis, e varias outras dependencias, 17,378 milreis. A industria está protegida por um direito de exportação sobre o algodão em rama, e excessivos direitos de importação sobre os tecidos de algodão.

Os seguintes algarismos, relativos á importação de tecidos, estão tomados do DIRECTORIO COMMERCIAL já mencionado, e da estatística official da Allemanha:

Da Grão Bretanha.....	\$20, 100, 210
Dos Estados Unidos.....	1, 512, 248
Da França.....	3, 103, 171
Da Allemanha.....	5, 150, 600

URUGUAY.

As importações de tecidos no Uruguay, em 1896, foram as seguintes:

Da Grão Bretanha.....	£814, 853
Da Allemanha.....	\$870, 128
Da França.....	\$432, 200
Da Belgica.....	\$59, 863
Dos Estados Unidos.....	\$179, 856

Não ha estatística das fabricas locais.

REPUBLICA ARGENTINA.

Em um relatório de Buenos Aires, publicado nos "Consular Reports" do mez de Abril de 1896, diz o Consul que as industrias textis apenas têm sido estabelecidas no paiz. Ha uma grande fabrica de tecidos de lã em Buenos Aires, na qual se fabricam cobertores, flanelas, e panno para roupa militar. Ha varios estabelecimentos para a fabricação de obras de meia. A média da importação annual de tecidos de lã, de algodão e de linho, é de \$30,000,000.

Um relatório do Ministro BUCHANAN (Consular Reports, Abril de 1897), contem as seguintes quantidades representativas da importação de tecidos (em kilos) em 1896, com os algarismos representativos de seu valor:

	Kilos.	Valor.
Estados Unidos.....	616, 724	\$316, 896
Inglaterra.....	12, 644, 750	£3, 016, 290
Allemanha.....	1, 635, 240	\$2, 998, 602
França.....	1, 263, 390	\$3, 352, 796
Belgica.....	1, 113, 430	\$970, 790
Italia.....	1, 991, 888	.....

Os valores estão tomados das estatísticas officiaes dos diversos paizes, com excepção da Italia, cujos algarismos de valores não se têm podido obter.

PARAGUAY.

As importações em 1896, foram: Da Grão Bretanha, £3,481; da Allemanha, \$22,610; nada dos Estados Unidos, nem da França.

CHILE.

Os tecidos recebidos da Inglaterra em 1895, foram avaliados em cerca de £700,000; os dos Estados Unidos, em \$682,542; os da Allemanha, em \$2,832,200; os da Belgica (1896) em \$150,400; os da França (1896) em \$1,216,200. Não ha estatística da fabricação local.

BOLIVIA.

Segundo o DIRECTORIO COMMERCIAL já mencionado, o valor da importação de tecidos pela alfândega de La Paz, em 1895, foi de \$218,381; a importação de tecidos por Mollendo, Peru, ascendeu a 376,977 kilogrammas; a importação por Antofagasta, Chile, foi de 2,820,713 kilos, e por Tupiza, \$5,440. Não ha estatística da produção local. A importação de tecidos de algodão procedentes dos Estados Unidos, foi de \$2,000 em 1896. A importação de tecidos da Allemanha foi avaliada, no mesmo anno, em \$187,733. A importação procedente da Grão Bretanha, Belgica e França, não se encontra nas estatísticas officiaes daquelles paizes.

PERU.

Um relatório consular da Belgica diz que ha duas fabricas de tecidos de algodão no Peru. A companhia denominada "Cotton Mfg. Co., Limited," em Vitarte, tem um capital de £130,000 e foi fundada em 1847; fabrica tecidos crús, e sua produção é de 2,500,000 metros annualmente. A outra fabrica denominada Fabrica de Tecidos de Algodão está em Ica. O capital é de £10,000 e se dedica tambem á fabricação de tecidos crús. Ha tres fabricas de tecidos de lã: a Santa Catalina, em Lima; a Lucre, em Cuzco, e a Urcon, no districto de Ancacho.

As importações de tecidos em 1896 foram: da Grão Bretanha, £687,354; da Allemanha, \$994,462; da Belgica, \$14,382; da França, \$63,400; dos Estados Unidos, \$141,861.

EQUADOR.

Os tecidos de algodão, diz o DIRECTORIO COMMERCIAL, se fabricam em casas particulares e em pequenas fabricas. Ha uma pequena fabrica de tecidos de lã em Chillo.

As importações de tecidos em 1896, foram: Da Grão Bretanha, £284,684; da Allemanha, \$235,858; da França, \$7,070; dos Estados Unidos, \$53,000.

COMMERCIO MISCELLANEO.

REPUBLICA ARGENTINA.

Construção de Estradas de Ferro. De estatisticas officiaes sabe-se que no anno de 1897 foram abertas ao trafico na Republica Argentina, 538 milhas de estradas de ferro contra 70 milhas em 1896, e 304 em 1895. Das linhas terminadas em 1897, só quarenta e cinco foram de bitola estreita. O centro de actividade para a construcção de estradas de ferro durante o anno foi quasi exclusivamente nas provincias do Sul. Na cidade de Buenos Ayres estão actualmente funcionando 240 milhas de tramvias.

A Industria do Quebracho. Os cortidores dos Estados Unidos não têm apreciado o valor do quebracho tanto quanto na Europa, onde o emprega regularmente grande numero de cortidores. O quebracho cresce na maior abundancia na Republica Argentina, e tambem se encontram grandes quantidades no Paraguay. Sua importancia, como artigo de exportação, augmenta de anno em anno, porque os cortidores começam a reconhecer seu valor como ingrediente para mistural-o com outras soluções de cortir. Suas propriedades cortidoras, comparadas com as do carvalho são as seguintes: quebracho, 12 por cento; casca de carvalho, 10 por cento. Os principaes gastos que se incorrem para obter esta madeira são os de córte e transporte ao ponto de embarque. Por ser uma das mais duras madeiras que se conhecem, necessitam-se para cortal-a instrumentos de qualidade especial. Quando se usa esta madeira para cortir, corta-se em troncos de cinco ou seis pés de comprimento, que logo se dividem com uma serra circular em pedaços de tres pollegadas de espessura. Estas secções se collocam n'uma machina provida de uma chapa de aço que tem um grande numero de dentes e que gyra com grande rapidez, convertendo o quebracho n'uma especie de serradura grossa, que é a forma em que se usa para cortir.

BRAZIL.

Diminuição nos Preços de Frete sobre Farinha de Trigo.

O Ministro CONGER, n'uma carta escrita em Petropolis em data de 28 de Janeiro de 1898, communica á Secretaria de Estado que por um decreto recente a discriminação de fretes contra a farinha dos Estados Unidos foi abolida. A diminuição é tambem extensiva aos artigos de primeira necessidade taes como arroz, feijão, farinha de milho, legumes frescos, toucinho, raizes comestiveis, assucar sem refinar e sal de qualidade ordinaria. Segundo o decreto as taxas de frete na Estrada de Ferro Central são as seguintes: até 100 kilometros, 90 reis por kilogramma; de 101 a 300 kilometros, 60 reis por kilogramma; de 301 para cima, 40 reis por kilogramma.

CHILE.

Fabricação de Tecidos.

O Presidente da Republica promulgou, em data de 3 de Janeiro de 1898, uma lei que foi votada recentemente pelo Congresso, na qual se dispõe que a fiação de algodão, e as machinas e ferramentas necessarias para a fabricaçào de tecidos, sejam admittidas livres de direitos. Esta lei, que tem por objecto o desenvolvimento da industria da fabricaçào de tecidos no Chile, vigorará até o anno de 1920.

Exportação de Carvão de Pedra e Coke Americano.

O periodico "Manufacturer," publicado em Philadelphia, no seu numero de 5 de Março de 1898, diz que sahio recentemente de Baltimore com destino a Coquimbo, um navio de vela de aço levando uma carga de carvão de pedra e coke. O coke será empregado nos fornos para a fundição de cobre e prata que estão situados na vizinhança de Coquimbo. Diz-se que este é o primeiro embarque desta natureza que tem sahido de Baltimore para um porto Chileno. Os depositos de carvão no sul do Chile são muito extensos e têm sido explorados em larga escala por muitos annos, mas não obstante isto, os principaes fornecimentos de carvão são levados da Inglaterra e Australia como lastro para navios que buscam cargas de retorno. O carvão chileno é betuminoso e bem adaptado para uso nos navios de alto mar, estradas de ferro, fabricas, e mesmo na manufactura de gaz. Um obstaculo serio que se encontrou na sua exploração foi a falta de trabalhadores. Numerosas experiencias foram feitas na introduccão de mineiros europeos para trabalhar nas minas, mas não tiveram bom exito pois acharam-se mais caros os trabalhadores estrangeiros do que os nacionaes.

Desenvolvimento do Territorio de Magalhães.

Segundo um relatorio feito pelo Sr. GUERRERO BACURAN, que foi enviado pelo Governo do Chile para estudar as condições commerciaes que existem no territorio de Magalhães, sabe-se que tem havido grande desenvolvimento n'aquella parte remota da Republica. O desenvolvimento de seu commercio começou em 1877, anno em que foram introduzidos 500 carneiros das Ilhas de Falkland. O Sr. BACURAN dá a seguinte relação do numero de gado e obras de melhoramento que actualmente existem no paiz: Gado, \$615,360; cavallos, \$366,520; carneiros, \$4,557,830; cercas de arame, \$777,374; edificios, \$1,250,458; e estabelecimentos industriaes,

\$133,000. A exportação de lã em 1896, montou a 3,205,663 libras. No mesmo anno, foram exportados 70,000 carneiros gelados, e diz-se com boa autoridade que esta industria promete um desenvolvimento muito importante e lucrativo.

COSTA RICA.

Notas Industriaes.

A linha de vapores de Costa Rica que faz o trafico entre New Orleans e Limón, tem sido augmentada com a aquisição de dous grandes vapores novos, o *Alps* e o *Andes*. Levam a bandeira ingleza e farão viagens semanaes sahindo de New Orleans e Limón, respectivamente, as sextas-feiras.

Em Londres se organisou, com um capital de £130,000 "The Costa Rica Electric Light and Power Company," e o "New York Journal of Commerce" de 4 de Abril diz que as noticias recebidas indicam que em dita Republica se estabelecerá um serviço electrico em todos seus ramos. A companhia propõe-se construir varias tramvias electricas e installar officinas de illuminação e de potencia electrica. Na actualidade não ha outros dados referentes á dita sociedade, pois apenas se inaugurou no dia 10 do mez anterior. Crê-se que por motivo da proximidade de Costa Rica aos Estados Unidos, a maior parte do material que a companhia necessite, será comprada neste paiz. Outra vantagem que favorece aos fabricantes americanos de machinas e materiaes electricos é a baixa do preço, a excellente qualidade e a fama destes productos. Já hã estabelecidas em Costa Rica tres companhias electricas das quaes a principal tem-se unido á "Costa Rica Electric Light and Power Company."

Segundo as informações que publica o "London Financial News" da Inglaterra, os fundos necessarios para attender ao serviço da dita divida exterior de Costa Rica estavam promptos em Londres desde o mez de Fevereiro ultimo, tendo-se verificado com toda pontualidade, no dia primeiro de Abril, o pagamento dos juros vencidos.

GUATEMALA.

Colheita de Café.

Em um relatório em data de 5 de Março de 1898, o Consul Geral BEAUPRÉ dá informação do restabelecimento da industria e do commercio de Guatemala. A colheita de café será muito maior do que se esperava, e o preço deste producto vaee augmentando. A média das exportações até esta data é consideravelmente maior que a do mesmo periodo do anno passado. A importancia da colheita de café e o augmento no preço deste artigo, influem favoravelmente sobre a situação financeira da Republica.

MEXICO.

Inauguração d'uma Nova Estrada de Ferro.

O Sr. CHARLES W. KINDRICK, Consul dos Estados Unidos em Ciudad Juarez, communica á Secretaria de Estado, em data de 25 de Janeiro de 1898, a inauguração official da estrada de ferro de Rio Grande, Sierra Madre e do Pacifico. O comprimento actual da linha é de 150

milhas da cidade de Juarez a Casas Grandes, no Estado de Chihuahua. Segundo o projecto, esta estrada de ferro será estendida a um ponto do Golfo de California, no Estado de Sonora. Esta empresa foi iniciada, ha alguns annos, por capitalistas dos Estados Unidos, que são os maiores accionistas. Esta estrada de ferro abre ao trafico uma secção—até agora quasi inacessivel—abundante em mineraes e em outras fontes de riquezas. Segundo o Consul KINDRICK, a exploração das madeiras das montanhas da Sierra Madre, está no seu começo e actualmente só basta o consumo local, mas é susceptivel d'um grande desenvolvimento. O districto que esta linha atravessa, produz annualmente cerca de 100,000 abeças de gado.

Depositos de Estanho.

Um correspondente da publicação "Resources in Modern Countries," escrevendo do Mexico, dá a informação de que ha em varias partes da Republica extensos depositos de estanho, principalmente do grão de Cornwall. Encontram-se estes depositos nos Estados de Guanajuato, San Luis Potosi, e Sonora. No Estado de San Luis Potosi, as rochas de granito, no cume da Serra de la Estañera, no districto mineiro de Comauja, contem estanho em abundancia. O minerio é rico, dando, segundo o correspondente, de 70 a 75 por cento de metal. No Estado de Durango, tambem se encontra este metal em grandes quantidades, e si for bem lavrado não deixará de dar grande proveito. Os minerios dão 35 a 75 por cento de metal principalmente na forma de oxydos.

Sala para Amostras de Productos.

O Sr. MAGILL, Consul dos Estados Unidos, informa á Secretaria de Estado, em data de 20 de Janeiro de 1898, que há uma sala no consulado de Tampico que poderia destinar-se á exposição das mercadorias dos Estados Unidos que se podem vender nos mercados do Mexico, taes como alimentos cereaes, sabão, cutelaria, papel de escrever e outros artigos de facil venda. "Si os fabricantes quizessem aproveitar-se disto," diz o Sr. MAGILL, "eu convidaria os commerciantes locais para que examinassem os artigos e trataria de expor pessoalmente as boas qualidades destes artigos tanto quanto pudesse. Os gastos de frete ou de entrega devem ser pagos antecipadamente." A Secretaria de Estado approvou a suggestão do Consul MAGILL e o autorizou a levar a cabo o projecto em tudo quanto for praticavel, ficando entendido que todos os gastos deverão ser pagos pelas firmas que remetterem suas amostras e que o consulado não deverá incorrer em gasto algum a este respeito. Em vista do projecto da Associação Nacional de Manufactureiros de estabelecer no Mexico e em outros paizes, armazens permanentes para a exposição de manufacturas e productos americanos, o plano indicado pelo Consul MAGILL parece recommendar-se á consideração dos homens de negocios dos Estados Unidos, como passo preliminar e de introducção aos trabalhos da Associação.

Commercio em Mogno.

Um correspondente do "Furniture Worker," periodico publicado em Cincinnati e Chicago, diz que como resultado da procura de mobília mais rica do que a que tem prevalecido por muitos annos, o mercado de mogno tem augmentado proporcionadamente. Um mogno de excellente qualidade vem do Mexico, Laguno e Tabasco. As florestas nestes lugares são muito densas e o mogno abunda n'ellas. A madeira que vem do

Mexico é susceptível de grande lustre e della se fabricam os moveis mais elegantes do mercado. Antes da revolta em Cuba, o mogno rijo, tal como o que se usa para as embaladeiras para as cadeiras de balanço, vinha daquella ilha; mas agora se recebe uma classe de mogno de Santa Ana (Mexico) que substitue bem ao de Cuba. Actualmente ha grande procura desta madeira nos mercados de Londres, e vende-se a preços muito altos. Desde Junho de 1896, tem-se recebido 2,412 tóros de Honduras; 200 de Nicaragua; 492 de Tabasco; 852 da Africa e 869 de Cuba.

PARAGUAY.

Procura de Machinas de Descortiçar. O consul de Inglaterra em Assumpção, Paraguay, em um relatório recente dirigido á Secretaria das Relações Exteriores, chama a attenção para a procura neste paiz de machinas de descortiar. Ha no Paraguay grande variedade de plantas textis que só exigem uma preparação apropriada para converterem-se em artigos de commercio. A *caraquata*, que é especie do abacaxi, é uma destas plantas; dá em abundancia, mas actualmente, é pouco utilizada. Tambem a industria do ramie é pouco desenvolvida. O cultivo desta planta, ainda que tenha bom exito no Paraguay, foi abandonado por falta de machinas.

PERU.

Productos dos Estados Unidos. O Consul DICKEY escreve de Callão, em data de 12 de Janeiro de 1898, que os principaes artigos dos Estados Unidos que se importam no Peru, são petroleo refinado, madeiras de construcção, dormentes de estrada de ferro, machinas (para agricultura e para minas), oleo lubricante, banha, agua de Florida, tintas, cordas, terebinthina, obras de vidro, resina, graxa, ferramentas, machinas de coser, e algumas bicyclettas. A madeira de pinho e os dormentes de estrada de ferro são os principaes artigos de exportação da costa occidental, mas o consul menciona tambem um grande cargamento de trigo que chegou de San Francisco, em Outubro de 1897, e que montou a 125,358 alqueires. Diz que este é o unico cargamento de trigo dos Estados Unidos que se tem importado no Peru durante os quatro ultimos annos; Chile faz a maior parte desta importação no Peru. O total das importações de trigo do Chile no Peru durante o anno de 1897, montou a 22,613,723 kilogrammas. Na opinião do consul, o primeiro que devem fazer os Estados Unidos para conseguir o commercio do Peru e dos outros paizes da costa do Pacifico, na America Central e do Sul, é estabelecer uma linha de vapores rapidos, desde San Francisco.

URUGUAY.

Condições Commerciaes. O Sr. SWALM, Consul dos Estados Unidos, n'uma carta escrita em Montevidéo a 4 de Fevereiro de 1898, diz que se calcula a tosquia de lã no Uruguay, para a actual estação, em 90,000 fardos, dos quaes 70,000 foram exportados em quasi sua totalidade para mercados europeos; 10,000 fardos ainda estão em deposito, e o resto que consiste em

10,000 fardos ainda não se collocou no mercado. O numero de gado matado até 3 de Fevereiro foi o seguinte:

Numero matado até 3 de Fevereiro.....	101, 261
Numero no mesmo periodo de 1897.....	162, 882
Numero no mesmo periodo de 1896.....	137, 002

O Sr. SWALM diz que a colheita de trigo é a melhor que houve por muitos annos e agora se começa exportar este producto para os mercados continentaes.

Abrogação da Taxa Addicional da Alfandega. A lei de 11 de Janeiro de 1896, estabeleceu no Uruguay para um periodo de dous annos certas novas taxas, notavelmente um direito adicional de 2½ por cento sobre todas as mercadorias importadas na Republica. O dito direito foi abrogado a 11 de Janeiro de 1898, por ter terminado o prazo especificado.

PRODUCCÃO DE VINHO DAS REPUBLICAS AMERICANAS.

Extrahimos a seguinte tabella da producção de vinho nos differentes paizes do Continente Americano, de um relatorio sobre a producção universal de vinho em 1896 e 1897, o qual foi publicado recentemente em um numero do "Moniteur Vinicole":

	Galões.	
	1897.	1896.
Estados Unidos.....	25, 234, 000	14, 060, 000
Mexico.....	1, 320, 000	1, 546, 000
Republica Argentina.....	31, 680, 000	34, 980, 000
Chile.....	61, 600, 000	37, 400, 000
Brazil.....	8, 580, 000	10, 450, 000

BULLETIN MENSUEL

DU

BUREAU DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES,

UNION INTERNATIONALE DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES.

VOL. V.

AVRIL 1898.

No. 10

RELATIONS COMMERCIALES EN AMÉRIQUE.*

RESSOURCES INTERNES DES INDES OCCIDENTALES.

Dans le BULLETIN MENSUEL pour le mois d'octobre, on a déjà parlé des conditions favorables qu'offrent les Indes Occidentales au commerce des États-Unis, leur position géographique rendant faciles les communications entre les ports nord-américains et le grand archipel qui s'étend de la Floride, presque à la côte du Venezuela. La superficie de toutes ces îles est d'environ 92,270 milles carrés et leur population est estimée à 5,000,000 environ.

Le sucre est la production principale des Indes Occidentales, viennent ensuite, d'après leur importance, le tabac et le café, et on peut dire, qu'au point de vue commercial, il y a seulement quelques années qu'il existe des produits d'une autre classe auxquels on a consacré une attention considérable. Tels sont: le cacao, le bois, le rhum, la mélasse, les fibres végétales, les éponges, l'écaille de tortue, le sel, les cuirs, et les fruits tropicaux.

Les Indes Occidentales constituent, comme on le sait bien, une région agricole, par excellence, bien que leurs ressources industrielles soient plus que limitées. Elles exportent principale-

* Le premier article de cette série, traité par le Directeur, feu JOSEPH P. SMITH, a été publié dans le BULLETIN MENSUEL pour le mois de juillet 1897. La série sera continuée par différents collaborateurs sur les bases établies par M. SMITH.

ment les produits du sol, qui, d'une fertilité plus ou moins grande dans toutes les parties de l'île, est d'une fertilité remarquable dans quelques-unes, telles que dans les îles de Cuba, de Porto Rico, de la Jamaïque et d'Haïti. La richesse extraordinaire de la Grande Antille Espagnole est proverbiale, car on y cultive tous les produits de l'Amérique inter-tropicale, et surtout le tabac qui est une véritable spécialité. Tous les efforts faits dans les autres pays n'ont pas réussi à y élever le magnifique tabac de Vuelta Abajo, production de cette île privilégiée. Le café de Porto Rico jouit d'une grande renommée, de même que celui d'Haïti. L'île de la Trinité produit un excellent cacao.

Le commerce des Indes Occidentales avec les États-Unis est déjà considérable, et il est à espérer qu'il augmentera davantage dans l'avenir. Si nous jetons un coup d'œil sur les tableaux ci-joints, compilés des statistiques du Trésor des États-Unis, nous y verrons le montant réalisé du commerce entre les États-Unis et les Indes Occidentales pendant l'année fiscale 1896-97.

Importations.

Les Antilles :	
Anglaises.....	\$12, 285, 885
Danoises.....	367, 289
Hollandaises.....	96, 343
Françaises.....	9, 944
Haïti.....	1, 460, 220
Saint-Domingue.....	2, 369, 424
Antilles Espagnoles :	
Cuba.....	18, 406, 815
Porto Rico.....	2, 181, 024

Exportations.

Les Antilles :	
Anglaises.....	\$7, 808, 493
Danoises.....	519, 448
Hollandaises.....	649, 971
Françaises.....	1, 665, 461
Haïti.....	3, 554, 433
Saint-Domingue.....	1, 045, 037
Les Antilles Espagnoles :	
Cuba.....	7, 599, 757
Porto Rico.....	1, 964, 850

Les Antilles anglaises font un commerce considérable avec les États-Unis, où elles expédient la majeure partie de leurs productions et d'où elles reçoivent presque tout ce qui leur est nécessaire. Au sujet des conditions commerciales à la Jamaïque, M. ECKFORD, le consul des États-Unis à Kingston, dit dans une commu-

nication publiée dans les "Relations Commerciales" des États-Unis pour 1895 et 1896:

"En réponse à la circulaire du Département du 8 juillet 1896, j'ai l'honneur de faire connaître que pendant les dernières années il y a eu une augmentation constante dans les importations provenant des États-Unis pour cette île qui, selon toutes les apparences, se développera davantage.

"L'augmentation des moyens de transport entre les États-Unis et la Jamaïque et par conséquent la réduction des prix du fret, les efforts des manufacturiers, des exportateurs et autres, pour mettre les marchandises à la portée des habitants des Indes Occidentales par voie d'annonces, par l'envoi d'agents compétents et énergiques, et par d'autres moyens, ont tous contribué à l'augmentation du commerce, et il y a tout lieu à espérer que l'entreprise et l'énergie des commerçants américains, qui, on peut le dire, commencent seulement à voir qu'ils peuvent y trouver un bon débouché pour leurs produits, aura pour résultat une augmentation plus considérable des rapports commerciaux."

En général, les moyens de communications à l'intérieur dans les différentes Antilles suffisent aux exigences du commerce. A Cuba, les principaux centres de population sont reliés par des chemins de fer. A la Jamaïque, il y a aussi quelques milles de chemins de fer, de même que dans les îles de la Trinité, de la Barbade, de Porto Rico et de la République Dominicaine; mais la plus grande partie du commerce se fait par voie maritime, bien qu'il existe de bonnes routes carrossables dans quelques-unes des îles.

Les Indes Occidentales possèdent de nombreux et excellents ports, dont quelques-uns figurent parmi les meilleurs du monde. Les communications entre ces ports et ceux des États-Unis sont bonnes et fréquentes. Au sujet de la Jamaïque, le Consul ECKFORD dit, dans de rapport déjà mentionné:

"La Jamaïque possède 42 ports maritimes ouverts au commerce étranger, dont les principaux sont: Kingston, Port Antonio, Montego Bay, Black River, Savana la Mar, St. Anns Bay, Falmouth, Milk River, Lucea, Marrant Bay, Annotto Bay, et Port Maria. Pendant l'année 1,168 navires sont sortis des ports de cette île, soit une augmentation de 32 sur l'année précédente; sur ce nombre il y avait 698 navires à vapeur et 470 voiliers. Sur le nombre

total, il y avait 162 navires américains, dont 82 vapeurs et 80 voiliers, jaugeant 75,052 tonneaux, soit une augmentation de 35,711 tonnes sur l'année précédente. Les facilités de communications entre les États-Unis et les îles sont excellentes. La Compagnie "l'Atlas" fait le service hebdomadaire aller et retour de New York à Kingston. Cette compagnie a sur cette ligne environ 8 navires.

La ligne anglaise "Kerr" possède un certain nombre de navires servant d'une manière toute spéciale au commerce des fruits, et faisant le service entre les différents ports de l'île et New York. La "Boston Fruit Company" (américaine) possède et a affrété 12 navires, jaugeant de 381 à 1,440 tonneaux, servant au transport des fruits et des voyageurs, et faisant le service entre les ports d'Antonio (station principale), de Kingston, d'Annotto Bay, de Buff Bay, de Hope Bay, de Port Morant, et autres ports, et ceux de New York, Philadelphie, Boston et Baltimore. La Compagnie "West Indian and Pacific" fait un service bimensuel de la ville de Kingston à la Nouvelle Orléans, en passant par les ports mexicains. "L'Independent Line" a inauguré dernièrement un service, aller et retour, entre New York et Kingston. Ces navires servent principalement au commerce des fruits. Un nombre de navires marchands font le service entre les différents ports de l'île et les ports des États-Unis.

Les principaux ports de l'île de Cuba entretiennent des communications avec les États-Unis au moyen de bateaux à vapeur, et les lignes de navigation suivantes méritent d'être mentionnées: La New York and Cuba Mail Steamship Company, la Munson Steamship Line et la Compañía Transatlántica Española.

Des navires à vapeur et à voiles entretiennent de bonnes communications entre St. Dominique, Haïti et les États-Unis. On peut en dire autant des Antilles françaises, hollandaises et danoises. Comme on pouvait s'y attendre, en vue de la situation géographique des Antilles par rapport aux États-Unis, les transactions commerciales entre ce pays et ces îles sont d'une importance considérable et tendent à un développement rapide. Le commerce des États-Unis avec les colonies espagnoles de Cuba et de Porto Rico est très grand, surtout avec Cuba. Pour cette dernière seule, le commerce est de 90 pour cent des transactions totales.

Selon le "Statesman's Year Book" pour 1897, presque tout le

tabac et la moitié des cigares exportés de l'île de Cuba sont expédiés aux États-Unis. La même autorité affirme que, sur un total de 832,431 tonnes de sucre exportées de l'île en 1895, les États-Unis en ont reçu 769,962 tonnes. Le commerce des États-Unis avec les Antilles anglaises est considérable, puisque, comme il a déjà été dit, la plus grande partie des productions de ce dernier pays vient aux marchés américains, où les îles procurent aussi ce dont elles ont besoin. La Jamaïque qui vient en premier lieu par rapport à la grandeur, à la richesse et à la population, importe des États-Unis une quantité considérable d'articles fabriqués, s'élevant en 1896 à 33,9 pour cent des importations totales d'articles fabriqués. Quant aux denrées alimentaires importées dans l'île, la plus grande partie provient des États-Unis, car, selon le Consul ECKFORD (voir "Relations Commerciales des États-Unis" pour 1895-96, p. 519), sur la somme de \$3,870,716.80 que ces importations représentaient pendant l'année fiscale de 1895-96, \$2,429,294.91 provenaient de ce pays.

Le commerce des États-Unis avec les Indes Occidentales françaises, bien qu'il soit considérable, n'a pas encore atteint son entier développement, et à ce sujet il est à propos de rappeler ce qu'a dit M. TUCKER, consul américain, dans un rapport daté de St. Pierre, Martinique, le 8 octobre 1896, publié dans les "Relations Commerciales des États-Unis" pour 1895 et 1896. Le Consul dit que, "Dans une conversation récente avec le maire de St. Pierre, il se plaignit de l'impossibilité d'obtenir des informations authentiques des catalogues publiés en anglais, puisque il n'y a personne au service de la municipalité qui parle l'anglais. Il fit allusion surtout au catalogue des pompes à incendie mues par la vapeur, puisque la ville désirait en acheter une, et il dit aussi qu'il serait content d'obtenir un catalogue, avec une liste des prix (en français) de toutes sortes de papeterie, mais que l'envoi des États-Unis, de catalogues publiés en anglais, comme on le fait constamment, est une dépense inutile de timbres et de bon matériel.

"Il serait à propos de suggérer aux fabricants et aux commerçants des États-Unis, l'utilité de l'envoi dans cette île de catalogues et de prix courants publiés en français, afin d'introduire leurs marchandises et de les faire apprécier plus qu'elles ne le sont aujourd'hui. Pour faciliter davantage l'importation de marchan-

dises américaines, j'engagerai," continue-t-il, "les maisons commerciales aux Etats-Unis à choisir, pour commis voyageurs, des hommes habiles ayant des connaissances suffisantes dans les langues et les affaires pour visiter ce pays et les autres pays français; autrement, leurs voyages sont généralement stériles comme résultats. Quand on considère les efforts que font les autres pays et nations, surtout l'Empire d'Allemagne, pour préparer leurs jeunes gens à ce travail important et le succès qui en résulte, je ne puis me lasser de faire tous mes efforts pour attirer l'attention de mes compatriotes sur ce point, à cette époque de concurrence et d'efforts continuels pour l'amélioration des moyens nécessaires à l'acquisition d'une clientèle en pays étrangers. J'ai connu des commis voyageurs des Etats-Unis qui ne savaient pas un mot de français; par conséquent, ils ne pouvaient rien faire, tandis que d'autres, versés dans la langue et bien au courant de leur travail, ont obtenu un succès considérable en faveur des maisons qu'ils représentaient."

Les Antilles danoises et hollandaises sont les plus petites de toutes, et leur commerce, naturellement, est proportionné à leur grandeur. Le commerce qu'elles font avec les Etats-Unis est toutefois d'une importance considérable. En parlant des importations et exportations de St. Thomas, le Consul STEWART dans un rapport daté du 5 septembre, publié dans les "Relations Commerciales des Etats-Unis" pour 1895 et 1896, s'exprime de la manière suivante:

"Il y a eu une diminution dans les importations provenant de l'Angleterre, de la France et de l'Allemagne pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1896, tandis que du côté des Etats-Unis il y a eu une augmentation de plus de \$40,000, comme on peut le voir dans le tableau ci-joint, qui est authentique, les données ayant été obtenues ici de la Douane et du secrétaire du gouvernement.

"Les exportations sont estimées à \$60,000 environ, dont \$37,987 pour les Etats-Unis."

La colonie hollandaise de Curaçao fait, en proportion de sa grandeur, un commerce considérable avec les Etats-Unis: mais il est évident qu'on peut faire beaucoup pour l'augmenter, et à ce propos, M. JERVIS SPENCER, le consul américain, dans un rapport publié dans les "Relations Commerciales des Etats-Unis" pour l'année 1895-96, dit:

"Si l'on pouvait voir et examiner des échantillons d'articles fa-

briqués aux États-Unis avec la liste des prix, et si on les comparait favorablement à ceux de manufacture européenne, sûrement nos produits auraient la préférence, et le développement de notre commerce s'en suivrait. Je conseillerais d'organiser dans un bâtiment, une exposition d'échantillons, afin que les manufacturiers puissent vendre, sans grands frais, aux négociants.

Le Consul SPENCER, de même que d'autres agents consulaires, conseille l'envoi de commis voyageurs possédant les connaissances de la langue, des goûts et des habitudes du pays.

En considérant le développement que le commerce des États-Unis avec les Antilles peut atteindre, la première pensée qui se présente à l'esprit est la proximité de ces îles. Les montagnes de Cuba sont presque visibles de la Floride. La distance de New York à Kingston, Jamaïque, est de 1.820 milles et celle de New York à Haïti est bien plus courte.

Comme les Antilles se trouvent dans la route suivie par les vapeurs et les voiliers employés dans le commerce entre les États-Unis et la côte Est de l'Amérique du Centre et du Sud, il est certain, qu'à mesure que les relations commerciales des trois sections de ce continent se développent, le trafic entre les îles de la Mer des Caraïbes et les marchés du Nord doit nécessairement prendre des proportions plus considérables. Les fabriques américaines peuvent fournir à tout l'archipel, les marchandises dont les habitants ont besoin, et la concurrence de l'Europe deviendra impossible le jour où les commerçants des États-Unis, se conformant aux exigences des marchés des Antilles, adopteront les procédés commerciaux suivis par les pays européens, surtout par l'Allemagne, et qui consistent, par-dessus tout, dans l'étude, par l'intermédiaire d'agents actifs et de bonne éducation, des habitudes, des coutumes, et même des goûts particuliers des peuples avec lesquels ils font le commerce.

La reconstruction de la marine marchande des États-Unis est une nécessité absolue, en vue des exigences du commerce étranger. Il n'y a aucune raison pour que les armateurs de l'Amérique ne puissent pas concourir avec ceux de l'Europe dans l'industrie du transport maritime, plus spécialement par rapport aux contrées de ce continent, car c'est un fait certain et étonnant que la plupart des marchandises introduites dans les ports de l'Amérique latine, est apportée par des navires européens. Les chantiers de cons-

truction navales des Etats-Unis construisent des navires aussi beaux que les navires anglais, et c'est un fait reconnu que dans le passé, la marine marchande des Etats-Unis a surpassé celle de l'Angleterre. Ceux qui aspirent à voir dominer les Etats-Unis sans aucune concurrence possible, doivent diriger tous leurs efforts vers le rétablissement de la marine marchande sur la même base qu'autrefois.

A mesure que la marine marchande des Etats-Unis atteindra les hauteurs où elle doit nécessairement arriver, l'augmentation du commerce de ce pays avec le reste de l'Amérique deviendra plus facile. C'est un fait bien reconnu par toutes les grandes puissances du monde que rien n'est si favorable au commerce d'un pays que le pouvoir d'expédier ses marchandises à l'étranger sous l'égide de son propre pavillon, et c'est sans doute à ce fait que l'Angleterre doit, en grande partie, la position éminente qu'elle a occupée si longtemps parmi les autres nations commerciales. On connaît très bien tous les efforts que la France et l'Allemagne ont faits et font encore tous les jours pour le progrès de leurs intérêts maritimes. Les Etats-Unis comprennent parfaitement qu'il est de première importance que le commerce américain puisse disposer de meilleurs moyens de transport, afin que les exportateurs de ce pays cessent de payer un tribut aux lignes de navigation étrangères. Il est tout naturel que les Etats-Unis, étant la première nation industrielle du monde et ayant sur les deux océans des ports nombreux et excellents, soient en possession d'une marine marchande proportionnée aux exigences de leur commerce, ce qui ne tardera pas à devenir un fait accompli. On a déjà fait et on fait maintenant des progrès dans cette direction, mais il reste encore beaucoup à faire. Toutefois, le jour viendra, et tout semble indiquer que ce jour n'est pas loin, où l'œil du voyageur pourra apercevoir dans tous les ports de l'Amérique, le drapeau des Etats-Unis flottant sur nos navires marchands, comme il aperçoit aujourd'hui celui de l'Angleterre.

Huzman

RÉPUBLIQUE ARGENTINE.

L'INDUSTRIE SUCRIÈRE DE TUCUMAN PENDANT L'ANNÉE

1896-97.

La production sucrière dans la province de Tucuman a suivi, pendant la récente année budgétaire, l'échelle ascendante déjà indiquée dans les rapports antérieurs, reçus de cette province. la récolte pour 1896-97 s'élevant à 15,606 tonnes. La production pour les cinq années précédentes est la suivante :

Années.	Tonnes.
1891-92	45,000
1892-93	40,000
1893-94	55,000
1894-95	74,000
1895-96	103,000

Pendant l'année 1896-97 trente-quatre fabriques de sucre étaient en opération: de ces établissements, cinq qui produisirent 23,000 tonnes de sucre appartiennent à des Français; deux qui produisirent 8,000 tonnes appartiennent et sont exploitées par des fils de Français, sujets argentins, et trois, dont la totalité de la production s'élève à 22,500 tonnes, sont la propriété d'une compagnie allemande. En plus de celles-ci, il y a une fabrique espagnole qui produit 9,000 tonnes; une fabrique suédoise et une fabrique américaine d'une production de 1,600 tonnes respectivement. Les vingt et une fabriques restantes appartiennent exclusivement à des Argentins. A l'exception de trois fabriques allemandes, une américaine et une autre, dont les machines furent importées de l'Angleterre, ces établissements se servent tous de machines françaises. Pour l'exercice 1897-98, on compte sur une production de plus de 150,000 tonnes. Par conséquent, on peut considérer le marché argentin comme étant fermé aux sucres européens, à l'exception de petites quantités de sucre raffiné, importé pour la consommation de quelques riches argentins.

Ces données ont rapport seulement à la province de Tucuman. En plus, il y a la production de sucre dans les provinces voisines de Salta, de Jujuy, de Chaco et de Corrientes qui, suivant un

rapport officiel, s'éleva en 1895 à 15,000 tonnes; et à Santa Fé, à Formosa et à Santiago, la production pour la même année s'éleva à 9,000 tonnes.

COLOMBIE.

CONSTRUCTION DE CHEMINS DE FER.

Le chargé d'affaires britannique à Bogota a informé le Foreign Office que le gouvernement de Colombie a conclu un contrat avec M. FRANCISCO J. CISNEROS pour le prolongement du chemin de fer de Bolivar. Aux termes du contrat, M. CISNEROS est autorisé à construire et à mettre en opération un chemin de fer allant de Baranquilla, ou de tout autre point situé sur la ligne entre Baranquilla et Puerto Colombie, à Sabanalarga ou Usiacuri.

La voie de la ligne sera de 3 pieds $3\frac{1}{2}$ pouces; le poids minimum des rails de 35 livres par verge. Dans la construction, on doit toujours se tenir compte du caractère permanent des travaux, et pourvoir à la construction d'un nombre suffisant de gares, d'entrepôts et d'autres appartenances.

On a aussi passé un contrat avec M. ALBERTO J. ROCA pour la construction d'un chemin de fer allant d'Ocana à un point situé sur la rivière Magdalena. Cette ligne sera de voie étroite avec une pente qui ne dépassera pas trois pour cent, et avec des courbes ayant un rayon de pas moins de 328 pieds. Dans la construction et l'exploitation de cette ligne, l'entrepreneur est obligé de satisfaire à toutes les exigences du trafic.

BRÉSIL.

INDUSTRIE CAFÉIÈRE AU BRÉSIL.

M. JOHN H. KEOGH, représentant de l'une des principales maisons importatrices de café aux États-Unis, qui a demeuré longtemps au Brésil et qui est tout à fait au courant des intérêts caféiers du Brésil, aussi bien que des autres pays, donne, dans une entrevue publiée par le journal "Wholesale Grocer," les faits suivants relatifs à l'industrie caféière actuelle au Brésil.

Il dit que la récolte qui se vendra du mois de juin 1897 au mois de juin 1898, s'élèvera à environ neuf millions et demi de sacs; de cette quantité, trois millions et demi de sacs seront expédiés de Rio, et six millions de Santos.

L'augmentation considérable constatée dans la production de l'année antérieure est attribuée à la production des jeunes plantes caféières qui viennent de commencer à produire dans le district de Santos (Etat de São Paulo). Beaucoup des plantations caféières dans les environs de Rio sont assez vieilles et ne produisent pas aussi abondamment qu'autrefois. Les méthodes de culture employées à São Paulo sont plus modernes que celles employées dans la plupart des districts voisins de Rio.

Quant à la perspective pour l'année prochaine, M. KEOGH dit que les opinions varient grandement, mais les estimations conservatrices la placent un peu au-dessous de la récolte pour 1897-98. Les bas prix qui ont prévalu depuis quelques mois, de nécessité diminuent les efforts des planteurs pour la production d'un article qui, à peine, rapporte des bénéfices. Les planteurs sont si habitués à réaliser de grands profits, que les prix actuels de cette denrée ont eu des effets très décourageants.

Il y a dans l'Etat de São Paulo un nombre considérable de belles plantations appartenant à des Brésiliens, et aussi quelques autres grandes plantations exploitées par des hommes d'origine allemande, mais à présent les Nord-Américains ne sont pas grandement lancés dans la production caféière. Les travailleurs employés dans ces plantations sont principalement des Portugais et des Italiens. Il y a trois ans, un essai a été tenté pour introduire le travail chinois, mais il n'a pas réussi. Les quelques trois ou quatre cents Chinois qui ont été importés et établis sur les plantations les quittèrent bientôt pour s'établir dans les villes. La question du travail qui s'applique à ce genre de culture est encore à résoudre au Brésil.

Il est à noter qu'une réunion de l'Associação Commercial a eu lieu à Santos, le premier courant, pour recevoir les rapports des commissions nommées en vue d'évaluer la prochaine récolte qui sera expédiée de Santos. Les commissions, après avoir visité les districts caféiers qui leur étaient désignés, estimèrent la récolte totale à 4,250,000 de sacs. Conformément à la décision prise par la réunion, ces chiffres furent télégraphiés à Londres, à Ham-

bourg, au Havre et à New York, et l'on s'est décidé à poursuivre ce plan chaque année.

Le "Rio News" du 8 février dit à propos de cette action :

Bien que nous n'ayons aucun désir de mettre en doute le rapport de la Commission de Santos, relatif à la prochaine récolte caféière, il est bon de rappeler que plusieurs membres des maisons qui forment les différents comités sont des planteurs, aussi bien que des "commissarios" et exportateurs. Par conséquent, on peut toujours être sûr que l'évaluation indiquée dans le rapport, est au minimum ou au-dessous de la quantité actuelle, car elle représente les intérêts des planteurs.

L' "American Grocer" du 9 mars publie les statistiques suivantes sur les recettes provenant du café depuis le 1er juillet 1897 jusqu'au 7 mars 1898, avec rapport comparatif pour les périodes correspondantes des deux années antérieures :

	1898.	1897.	1896.
	<i>Sacs.</i>	<i>Sacs.</i>	<i>Sacs.</i>
Recettes à Rio.....	3, 378, 000	2, 704, 000	1, 890, 000
Recettes à Santos.....	5, 215, 000	4, 241, 000	2, 676, 000

COLOMBIE.

TERMINAISON DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DU QUAI DE LA BOCA.

Dans une communication sous date du 3 février 1898, M. MURPHY, clerc consulaire à Colon, informe le Département d'Etat de la terminaison des travaux de construction du quai de la Boca terminus sur le Pacifique du Canal de Panama. Ces travaux ont été jugés nécessaires afin de surmonter les obstacles qu'occasionnent les marées au port de Panama qui varient de plus de 25 pieds, de sorte qu'à la basse mer le fond de la mer est à découvert à une distance d'un mille ou plus du rivage.

Selon M. MURPHY, l'opinion générale croit à la terminaison heureuse de ces travaux, et que les plus grands vaisseaux pourront recevoir et débarquer leurs cargaisons au quai, au lieu de se servir, comme autrefois, de gabares.

Dans un rapport présenté aux actionnaires de la nouvelle compagnie du Canal de Panama par M. BONARDEL, Président du Conseil d'Administration, à la réunion qui a eu lieu à Paris le 28

décembre 1897, il paraît que l'un des principaux travaux entrepris par la compagnie pendant l'année passée était la terminaison des travaux de construction du port et du quai de la Boca, ayant pour objet principal de faciliter à la Compagnie du chemin de fer de Panama, le maniement de toute marchandise avec plus de rapidité et à meilleur marché qu'autrefois, afin qu'elle puisse concourir avantageusement avec les différents chemins de fer trans-continentaux américains et avec le transport maritime via Détroit de Magellan.

A peu près quatorze milles du Canal du côté de Colon et six milles du côté de Panama ont été terminés, mais la partie la plus difficile du travail est encore à faire, celle de traverser la chaîne des Culebra et de surmonter les inondations de la rivière Chagres.

HONDURAS.

RESSOURCES DU PAYS.

L'article suivant qui traite des ressources du Honduras est extrait d'une communication adressée au Señor E. C. FIALLOS, ancien Secrétaire de la Légation du Honduras aux Etats-Unis, par le docteur GEORGE BEN JOHNSTON, qui a consacré de longues années à l'étude des ressources de ce pays.

Les rapports qui ont été faits donnent une idée de la richesse des mines d'or et d'argent. L'empressement que montrent les mineurs sages et expérimentés de l'Amérique du Nord pour acquérir et exploiter des gisements miniers et les résultats qu'ils ont obtenus par l'emploi de méthodes nouvelles, prouvent la justesse de votre appréciation, "que la principale richesse du Honduras vient de ses gisements souterrains." Le nombre et la richesse des mines d'or et d'argent, conjointement avec la facilité de vos lois minières, offrent à celui qui exploite, tout ce qu'il peut désirer.

Vos forêts même, sont une source de richesses aussi considérables que vos mines, exigeant moins d'habileté et de capitaux pour en tirer profit. Les bois pour l'ébénisterie y abondent, et sont d'une qualité tout à fait supérieure. On remarque parmi ces bois: le bois de rose, l'acajou, l'ébène et le ronron. Ces arbres ont une valeur toute spéciale à cause de leur dimension gigantesque et de la finesse extraordinaire de leurs fibres. Les eaux navigables rendent l'accès des forêts très facile.

Je n'ai vu nulle part une si grande variété d'herbes médicinales; on en voit beaucoup qui ne sont pas même cueillies et qui ont une vente facile à de très hauts prix, dans nos marchés et dans ceux de l'Europe. Les habitants, avec un

peu d'instruction, pourraient cueillir et préparer des herbes et des feuilles pour une valeur de plusieurs milliers de dollars, et en opérer la vente avec de jolis profits. Cette singulière et intéressante orchidée, la vanille, se trouve presque partout et pourrait faire concurrence à celle du Mexique si on la cultivait et la préparait soigneusement. Le piment qui pousse en grande quantité dans l'Olancho, n'est pas utilisé. Le yucca qui fournit un amidon excellent, par un procédé d'extraction très simple et peu coûteux, pousse sur toutes les collines.

En voyageant à travers le Honduras, on voit partout des plantes textiles. Les plus importantes sont, peut-être, le mescal et la pite, dont on peut fabriquer, par des procédés très simples, des cordages d'une qualité supérieure, de la toile à sacs, et des tissus grossiers. La finesse, la résistance et le lustre de la fibre de pite la rendent susceptible d'un développement plus grand. On pourrait tisser avec cette fibre une étoffe aussi forte que la toile de lin et aussi douce et brillante que la soie. Elle pourrait fournir aussi les matières premières pour la fabrication d'un papier, égal en force et en durée, au parchemin.

On pourrait cultiver avec profit les pistachiers de terre qui rapporteraient de gros bénéfices comme la chose a eu lieu pour nous, dans la Virginie. Le tabac de Honduras est déjà connu aux Etats-Unis et en Europe. Toutefois l'importation en est si insignifiante en comparaison de ce qu'elle devrait être, que ce tabac n'a pas attiré l'attention qu'il mérite. Le Honduras possède un sol et un climat qui peut produire toutes les qualités de tabac, depuis notre lourd tabac de l'ouest, jusqu'à la feuille cubaine si délicate et si odoriférante. J'ai vu dans les villages du Honduras des cigares fabriqués avec le tabac indigène se vendant deux sous chacun, qui feraient concurrence aux meilleurs cigares exposés dans nos boutiques. Le tabac devrait être une de vos plus importantes productions, car votre sol le produit presque sans travail et votre climat facilite sa préparation.

La canne à sucre et le coton sont perpétuels, et avec un peu de culture ils donneraient des récoltes importantes. La grande dimension et la substance des cannes sont très remarquables. Ces produits pourraient être cultivés et préparés pour la vente dans le Honduras, avec beaucoup moins de frais que dans la Louisiane et le Texas, où ils constituent une source de revenus considérables.

La nature du climat annihile l'effet des saisons dans la culture du sol, surtout quand on a soin d'établir une bonne irrigation. Par conséquent, la production des fruits et des légumes pour être conservés et confits pourrait devenir un fait accompli avec une dépense minime de frais et de travail. Ni la France, ni la Californie ne peuvent produire de meilleurs raisins. Les pêches, les figues, les dattes et les olives peuvent être cultivées partout et réussir comme la "Guayaba" sauvage, avec laquelle on fait des confitures exquises.

Vos chevaux et vos mulets sont en dessous de la taille moyenne. Cette imperfection provient de l'élevage. L'introduction de nouveaux étalons porterait remède à cette condition et élèverait la race à un degré de perfection; car, malgré la petitesse du cheval, il est très fort et très vif et peut supporter beaucoup de fatigue, faisant ainsi preuve de qualités admirables sur lesquelles on peut compter. Votre bétail souffre aussi de la même cause. Toutefois il est de meilleure race que les bêtes à corne de l'ouest et bien plus beau comme taille. L'immensité des splendides prairies sur lesquelles j'ai voyagé sans y voir de

troupeaux, m'a attristé. Les vallées avec leur verdure perpétuelle, leurs beaux arbres et leurs cours d'eau limpides auraient dû être couvertes de bestiaux et les collines de moutons et de chèvres à long poil. L'abondance et la belle qualité des prairies et le nombre et la grandeur des cours d'eau limpides rendent le pays spécialement convenable à l'élevage du bétail.

Il existe, parmi une classe nombreuse de mes compatriotes, une idée fautive relativement à la salubrité des pays de l'Amérique Centrale. Les maladies ne peuvent pas exister dans un pays où le climat est si égal (n'étant jamais excessivement chaud), où le système d'égouts est si parfait, et où l'eau pure est si abondante. Je n'ai jamais vu ailleurs des personnes possédant une meilleure santé.

Votre gouvernement est maintenant si stable, si exempt des luttes intestines, qui l'épuisaient autrefois, que la vie et la propriété trouvent dans ce pays, la même protection que dans le nôtre, et cette situation ajoute encore du prix aux ressources naturelles du pays.

MEXIQUE.

ETABLISSEMENT D'UNE COLONIE JAPONAISE.

On apprend par "El Progreso de México" que M. KOBAYASHI et M. H. KAWAMURA, de Tokio, arrivèrent à San Francisco le 23 février dernier sur le bateau *Gaelic*, en route pour le Mexique, à fin de faire des arrangements sur une grande échelle, pour l'établissement, dans ce pays, d'une colonie japonaise. M. KOBAYASHI, dans le cours d'une entrevue, dit que tous les préparatifs ont été faits pour l'établissement d'une colonie japonaise sur une étendue de territoire, voisin du port de San Benito et contigu à la frontière du Guatémala. Ce territoire, qui a 100,000 acres d'étendue, a été acquis par le comte EXOMOTO, ex-Ministre de l'Agriculture au Japon et par un riche propriétaire de ce pays, enformément au traité qui existe entre les gouvernements mexicain et japonais et qui fut approuvé l'an dernier. Les auteurs de l'entreprise comptent sur l'aide du gouvernement japonais.

Les deux visiteurs sont venus pour faire une inspection du territoire et pour en faire la distribution parmi les colons, ce qui aura lieu au plus tôt possible. Ils disent que toute l'étendue sera consacrée à la culture de café. On propose en plus, d'établir une ligne de bateaux à vapeur qui feront le service entre les villes de San Francisco et Acapulco, se reliant à la ligne japonaise qui traverse le Pacifique.

CONTRAT AVEC LA "MEXICAN TELEGRAPH (CABLE) COMPANY."

Le 15 novembre 1897 le Gouvernement du Mexique, par l'entremise du Secrétaire des Transports et des Travaux Publics, a fait un contrat ratifié en suite par le Congrès avec la "Mexican Telegraph (Cable) Company," par lequel le service télégraphique international de la République sera fait par les lignes de cette compagnie en liaison avec la "Western Union Telegraph Company" des Etats-Unis. En vertu de cet accord la "Western Union Company" pourra unir ses fils à ceux de la Fédération soit par moyen de fils aérien ou souterrains à Laredo, Tamaulipas, Ciudad Juarez, Chihuahua, et Nogales, soit par cable sousmarin.

Par les termes de l'article 24 la "Mexican Telegraph Company" s'oblige à payer au Gouvernement du Mexique 15 pour cent des bénéfices de chaque année dérivés du service international de la République par la frontière Nord ou par son cable.

La compagnie garantit que les 15 pour cent mentionnés ne seront pas moins de \$20,000,000 par an pendant la période du contrat. L'article 26 dit :

Dés la promulgation de ce contrat et pendant le temps qu'il sera en vigueur, le service télégraphique international de la République sera fait seulement par le Gouvernement Fédéral, la Mexican Telegraph Company et la Western Union Telegraph Company d'accord avec les stipulations y établies * * *. L'expression "service télégraphique international" comprend le service des téléphones et tout échange de dépêche, soit directement par l'usage présent des lignes ou indirectement par moyen des messagers ou autres.

En cas de non observation des stipulations du paragraphe 1^{er} de cet article, la Mexican Telegraph Company pourra suspendre le payement de 15 pour cent des bénéfices ci-dessus mentionné.

AFFERMAGE DES CHEMINS DE FER DE TEHUANTEPEC.

Un contrat a été signé entre le Gouvernement du Mexique et la maison S. PEARSON & SONS de Londres, par lequel le Gouvernement lui loue pour une période de 50 ans à partir du 1^{er} avril 1898, le chemin de fer de Tehuantepec avec toutes ses dépendences. L'affermage amène l'obligation d'établir des ports saufs au deux termini de la ligne, Coatzacoaleco et Salina Cruz. Par les termes du contrat MM. PEARSON & SONS s'obligent à établir et maintenir la ligne en bonnes conditions pour l'exploita-

tion, et à l'expiration de l'affermage à la délivrer au Gouvernement dans des conditions égales. Le Gouvernement garantit que la recette nette de la ligne montera à 6 pour cent sur la dépense pour l'amélioration de la ligne. Tous les bénéfices en plus de cette valeur iront au Trésor National.

NICARAGUA.

L'INDUSTRIE DES BANANES SÈCHES.

Il y a quelque temps on a mentionné dans un numéro du BULLETIN, sur l'information fournie au Bureau par M. M. J. CLANCY, agent consulaire des États-Unis à Bluefields, Nicaragua, qu'on essayait l'exportation aux États-Unis et à l'Europe de bananes sèches afin d'utiliser l'excès de la production du fruit dans ce district. On a constaté que des millions de petites grappes, impropres à l'exportation, étaient jetées à la rivière ou abandonnées pourrissant sur le sol. En plus d'utiliser ce fruit, on a mentionné aussi qu'au cas de la réussite de la tentative, les fabricants des États-Unis trouveraient un nouveau débouché pour les outils adaptés à cette industrie. La lettre suivante de M. CLANCY, publiée dans le "Bluefields Recorder" du 5 mars 1898, est insérée dans le BULLETIN pour donner des informations additionnelles relatives à ce sujet :

AGENCE CONSULAIRE DES ÉTATS-UNIS,
Bluefields, Nicaragua, 28 février 1898.

VALENTINE BROTHERS,

*Agents de la Compagnie du Chemin de Fer du Honduras,
New York City.*

MESSIEURS : J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 du courant, relative à l'industrie des bananes sèches.

Il y a dans le district de Bluefields des millions de grappes de bananes de sept mains ou moins qui sont annuellement jetées aux rivières ou laissées à pourrir sur place, par manque de débouchés pour les bananes de cette grandeur. Si le commerce de bananes sèches réussissait, beaucoup de planteurs de la rivière Escondido et de ses affluents en retireraient un bénéfice considérable.

On ne peut pas dire que l'industrie soit encore entrée dans son premier développement, pour la raison que les machines dont on se sert à présent sont de fabrication locale, improvisées par les planteurs eux-mêmes, tandis que ceux qui se sont engagés dans cette industrie ne savent absolument rien des meilleurs moyens de faire sécher les fruits. Ce fut à cause de cet état de choses que

j'envoyai une communication relative à ce sujet, au Bureau des Républiques Américaines pour publication.

Quand les fabricants de machines pour sécher les fruits se rendront compte du vaste débouché qui attend les machines de cette classe, ils se mettront à l'œuvre pour en fabriquer qui soient adaptées à cette industrie particulière.

Les natifs des îles de Samoa mettent les bananes à sécher au soleil et exportent ce qui ne sert pas à la consommation nationale, mais je n'ai pas pu apprendre à quel marché ils les envoient. Le Directeur du Parc ou Musée National de Copenhague, Danemark, ferait une commande pour une quantité spécifique mensuelle de bananes ainsi préparées, s'il pouvait trouver quelqu'un pour la remplir. La banane sous cette forme est employée par les confiseurs dans la manufacture de fruits confits, pour l'alimentation des animaux gardés dans les parcs zoologiques ou dans les maisons, et est considérée un aliment excellent. L'Allemagne, la Norvège et la Suède, où l'introduction des bananes sèches a déjà été faite sur une petite échelle, sont de bons débouchés. Je suis informé qu'en Allemagne et en France les bananes sont admises en franchise de droits, tandis que le droit d'importation perçu aux Etats-Unis est de 2 cents or par livre.

Le fruit se vend ici à 20 cents en monnaie du Nicaragua (8 cents en monnaie des Etats-Unis) la livre, et se vend au détail à 30 cents la livre en monnaie du Nicaragua. On ne doit pas perdre de vue le fait que, dû aux fluctuations du taux du change, le prix ne peut être calculé qu'en monnaie des Etats-Unis. C'est l'intention de vendre les bananes, mises à bord, et destinées, soit à la Nouvelle Orléans, soit à New York, à 10 cents or la livre, aux négociants qui en achètent de grandes quantités. Actuellement, le fruit est, emballé en boîtes en bois d'une apparence peu attrayante, chacune desquelles contient cinq livres. Je vous enverrai une boîte à New York, de même qu'à Puerto Cortez, Honduras, la semaine prochaine.

Quand on se servira des appareils propres à sécher de grandes quantités, les bananes seront expédiées en barils aux Etats-Unis et à l'Europe, et le négociant en gros peut en faire des paquets selon les exigences de sa clientèle. Aussitôt que les bananes sont entièrement mûres, on leur ôte la peau et les met à sécher dans un four en tôle tout à fait comme on fait cuire le pain. Elles restent dans le four de 24 à 48 heures, à une température qu'on ne connaît pas exactement parcequ'il n'y a pas de thermomètres pour obtenir le degré de chaleur nécessaire, après lequel on les laisse refroidir et alors elles sont emballées en boîtes pour le marché. Six livres de bananes mûres sont nécessaires pour faire une livre de bananes sèches.

Je dois remarquer en passant que le plus longtemps que ces bananes restent dans le four, la meilleure est la cristallisation de la matière saccharine, qui paraît sur la surface du fruit après la dessiccation.

De ce que j'apprends, les fabricants de bananes sèches qui préparent leur produit d'une manière soignée et attrayante peuvent commander leur prix et ils recevront plus de commandes qu'ils n'en pourront remplir. Remarquez bien que l'on considère que les bananes de Bluefields ont un meilleur goût et sont plus nourrissantes que celles de tous les autres districts, qualités qu'elles conser-

veraient après la dessiccation. Et encore, Bluefields est un des plus grands districts productifs de bananes, et par conséquent, produit une quantité illimitée de ce fruit qui peut servir à cette industrie.

On essaie aussi la fabrication de farine de bananes. Il est affirmé que cet article surpasse de beaucoup le blé de sarrasin pour la confection de gateaux et que l'on peut l'employer pour fabriquer du pain et des biscuits qui se recommandent hautement aux dyspeptiques et aux malades. On dit aussi que dans la fabrication de la bière elle peut remplacer le houblon. Et de plus, le peu de dépenses qu'occasionne la production de cette farine et le prix peu élevé de vente lui donnent l'avantage sur les autres produits de même nature.

Je suis sûr que si vous écrivez à M. WILLIAMS EDWARDS, ou à M. ED. NEUHAUS, Rama, Nicaragua, que ces Messieurs prendraient grand plaisir à répondre à toute question que vous leur adresseriez à propos de cette industrie, et si je puis vous être utile vous n'avez qu'à me commander.

Bien à vous,

M. J. CLANCY,
Agent Consulaire des États-Unis.

LE 'TRANSPORT' SUR LA RIVIÈRE SAN JUAN ET LE LAC NICARAGUA.

M. W. B. SORSBY, consul des États-Unis à San Juan del Norte, informe le Département d'État, sous date du 28 février, qu'à cause de la mésintelligence survenue entre le gouvernement et la Nicaragua Mail Steam Navigation and Trading Company et de la décision rendue par l'arbitre contre la compagnie, tout trafic entre Granada et San Juan del Norte est pour le moment suspendu.

Il paraît, selon les rapports de l'arbitre, le Général E. P. ALEXANDER, que pendant plusieurs semaines, commençant vers le 1er novembre 1897, le gouvernement, craignant un conflit politique et une guerre civile, plaça une garde de soldats sur chacun des vaisseaux de la compagnie, pour empêcher les révolutionnaires de s'en emparer. Dans l'exécution de ce devoir, les soldats voyageaient sur les vaisseaux, se pourvoyant eux-mêmes de leurs rations. La réclamation que fit la compagnie que ces troupes fussent considérées comme passagers et que le gouvernement payât le prix de voyage fut rejetée par le Général E. P. ALEXANDER, prié par les deux parties de servir comme arbitre.

En conséquence de cette décision, la compagnie de navigation arrêta tout trafic de transport sur les lacs et les rivières, et le gouvernement s'empara officiellement de tous les vaisseaux.

Le Consul SORSBY dit qu'en toute probabilité le gouvernement

continuera le service pour son propre compte, de sorte que les communications avec l'intérieur seront rétablies. Les bateaux à vapeur, de même que le contrat avec le gouvernement, appartiennent à M. PELLAS, sujet italien.

SAINT-DOMINGUE.

Le tableau suivant, compilé par la "San Domingo Improvement Company," des dernières statistiques officielles, montre l'exportation des principales productions de Saint-Domingue pour une série d'années à partir de 1892 :

Articles.	1892.	1893.	1896.	1897.
Sucre.....livres..	56,501,700	68,833,400	86,866,239	106,351,556
Café.....do....	1,105,500	3,104,050	2,422,399	3,784,095
Cacao.....do....	2,146,000	4,154,600	4,308,823	4,695,600
Tabac.....do....	13,103,300	14,620,800	6,332,208	6,632,541
Miel.....gallons..	83,922	103,473	38,562	54,894
Pvres.....	1,543	2,375	292,828	379,140
Peaux de chèvres.....	7,670	10,207	58,124	70,122
Cuir.....	11,708	27,729	13,499	27,671
Cornes.....		800	928	4,010
Caupêche.....	38,413,760	41,657,280	23,070,000	5,715,040
Mora.....	15,685	3,012,800	389,000	736,720
Bera.....	293,440	40,320	1,460,480	9,922,415
Dividivi.....	26,880	789,600	1,304,920	1,768,470
Blocs d'acajou.....pieds..	859,482	104,651	232,498	328,813
Fourches en acajou.....	96,916	1,042,945	62,725	32,316
Espinillo.....pieds..	155,359	121,740	99,892	296,241
do.....	12,000	315	58,160	52,243
Abey.....do....		3,625	2,740	3,020
Yaya.....do....	471,188	622,127	12,000	8,500
Guayacan.....livres..	5,642,560	6,493,760	1,208,000	1,721,692
Vieux cuir.....do....	17,060	2,095	4,029	1,400
Noix de kola.....			400	
Écaille de tortue.....livres..	424	426	257	329
Résine.....do....		4,350	7,944	3,466
Rhum.....gallons..	45,542	43,433	2,160	200
Bananes.....grappes..		400	88,153	305,662
Dollars mexicains.....			180,160	492,997
Or américain.....				480
Mélasses.....gallons..	316,096	8,470	1,777,119	1,847,417

VENEZUELA

TARIF DOUANIER DE 1897-98.

[Troisième édition, fascicule 30.—Suite du numéro d'avril.]

§ 7.—CLASSE VII.

Droits.—5 bolvars par kilogramme.

Éventails de tout genre.

Amers non dénommés, quelque soit le contenant.

Cartes à jouer.

Cannes à épée ou avec armes à feu.

Bourses en lin ou en coton.

Chaussettes, bas, franges, glands, dentelles, rubans, bandes, cordons, passementerie, peluches, bonnets, manteaux ou capelines, ceintures, nœuds, épaulettes, chaussons et gants, en laine pure ou mélangée de coton.

Chaussures simplement découpées ou sans semelles et tapis en peau de mouton.

Chemises confectionnées en coton, sans aucune partie en fil.

Bouts en cuir pour espadrilles.

Carpettes, tapis et tous autres articles au crochet, à l'exception de ceux de soie.

Chasubles, bourses pour corporal, nappes d'autel, chapes, dalmatiques, étoles, manipules, corporaux, bandes et autres ornements sacerdotaux et à l'usage des églises.

Cigarettes en papier ou en feuilles de maïs.

Cravates en coton, crin ou laine.

Rideaux, tentures et moustiquaires, en lin ou en coton.

Bretelles, corsets, ceintures, cache-corsets et jarretières, de toute sorte.

Jupons, jupes, robes de chambre ou matinées, gros jupons, taies d'oreiller, blouses, de lin pur ou mélangé de coton, excepté ceux en batiste de lin pur ou mélangé de coton qui suivent le régime de la Classe VIII.

Dentelles, bandes brodées, blondes, entre-deux, rubans, bordures, épaulettes, glands, cordons, franges, chaussons, écharpes, tresses, gants et passementerie, de lin ou de coton.

Épées, sabres, poignards et couteaux fins de chasse, tromblons, pistolets, revolvers, fusils de chasse, mousquetons, fusils de guerre, rifles, carabines et autres armes d'artillerie ou d'infanterie, ainsi que leurs projectiles, capsules et amorces à leur usage; cheminées, platines, cartouches chargées ou vides, et tout ce qui se rapporte aux armes blanches ou à feu, ainsi que les armes à air comprimé pour tirer à la cible.

Alumettes pyrotechniques ou à feu de Bengale.

Feux d'artifice.

Housses et couvertures de cheval, de tout genre.

Chaussettes de lin pur ou mélangé de coton, et chaussettes en coton tordu dit fil d'Écosse.

Poires à poudre et sacs à plomb, boîtes à capsules, bourses et carniers de chasse.

Mousseline, crépon de coton de couleur, linon, gaze de coton dite *rengue*, barège, grenadine, organdi, zéphir, toile de lin dite *clarin*, *dulce sneño*, tarlatane, *imité*, batiste de Hollande, petite batiste de coton, blanche ou de couleur, unie, ouvragée, à jour ou brodée, en pièces ou en coupons pour vêtements, et tous autres tissus semblables non dénommés dans d'autres classes.

Mousseline et batiste de lin pur ou mélangé, écrie ou de couleur, en pièces ou en coupons pour vêtements.

Panne (*panilla*) et peluche de coton, imitation de velours, en pièces ou en rubans.

Drap ordinaire ou de fantaisie, casimir, cassinette, mousseline, satin, tricot, flanelle, *lanilla*, alépine, alpaga, *cambron*, mérinos, serge, lasting, damas et tous autres tissus de laine pure ou mélangée de coton non dénommés dans d'autres

classes, à moins qu'ils ne soient confectionnés en vêtements, ce qui les soumettrait au régime de la Classe IX.

Châles, grands et petits, foulards et fichus, en mousseline, linon, tricot ou autre tissu fin de coton.

Mouchoirs, châle, grands et petits, foulards, tapis de table, camisoles en laine pure ou mélangée de coton, sans ornements ou broderies en soie.

Parapluies, encas, ombrelles et parasols, de soie pure ou mélangée de laine ou de coton.

Peaux tannées, ouvrées sous toutes formes, non dénommées dans d'autres classes.

Guipure ou tulle, de coton ou de pite.

Selles, têtrières, fontes à fusil ou à pistolet, guides, sangles, croupières et couvertures de cheval en peau de mouton, de toute espèce.

Tabac brut et côtes de tabac.

§ 8.—CLASSE VIII.

Droits.—10 bolivars par kilogramme.

Ornements pour la tête et résilles de tout genre.

Cheveux et leurs imitations, ouvrés ou non.

Chemises confectionnées, en lin ou laine, et chemises en coton ayant une partie quelconque en lin; pantalons, jaquettes, blouses, gilets, caleçons, vestes, paletots, vestons, redingotes et tous autres vêtements confectionnés pour hommes, en lin ou coton, non dénommés dans d'autres classes.

Cols, devants de chemises et manchettes, en lin ou coton, pour hommes et femmes.

Hamacs en filet, de toute sorte.

Jupons, jupes, gros jupons, taies d'oreiller et matinées, en batiste ou tissu clair de lin (*clarin*), purs ou mélangés de coton.

Fleurs et fruits artificiels, non dénommés, et fournitures pour confectionner les fleurs, à l'exception du papier peint employé à cet usage, qui est rangé dans la Classe VI.

Gants de peau, excepté les gants d'escrime qui suivent le régime de la Classe V.

Batiste de Hollande, tissu clair (*clarin*), tricot, zéphyr, linon, tarlatane, mousseline et tous autres tissus fins de lin ou de coton, ouvrés en articles tels que fraises, riches, bonnets d'enfants, jupes, manchettes, chemisettes et autres objets et ornements non dénommés dans d'autres classes.

Joyaux, perles, bijoux, pierres et objets précieux, articles en or et en argent et articles fabriqués en partie avec ces métaux; montres de toute matière et boîtes ou écrins vides pour montres ou autres objets précieux, même importés séparément.

Livres et albums, dans la confection desquels entrent du velours, de la soie, de la nacre, de l'écaïlle, de l'ivoire, du cuir de Russie ou des filets ou ornements dorés ou argentés.

Mouchoirs de lin pur ou mélangé de coton.

Reiures pour livres, importées séparément, et couvertures mobiles pour livres.

Plumes pour chapeaux et bonnets et autres usages similaires, et panaches pour corbillards importés séparément des voitures.

Soie pure ou mélangée d'autre matière et tissus d'autres matières mélangées de soie.

Tissus de toute matière, mélangés ou brodés d'or ou d'argent fins ou faux, à l'exception des ornements sacerdotaux et à l'usage des églises compris dans la Classe VII.

Tissus de laine pure ou mélangée de coton, préparés pour moustiquaires, tentures, rideaux et autres articles non dénommés antérieurement.

Tabac manufacturé et préparé sous toutes les formes, à l'exception du tabac haché pour cigarettes, du tabac en carottes et du tabac tordu à mâcher. Sont également rangés dans cette classe, les cigarettes roulées dans une feuille de tabac.

§ 9.—CLASSE IX.

Droits.—20 bolivars par kilogramme.

Affiches et annonces sur carton et feuilles volantes, imprimées ou lithographiées.

Boîtes pour le conditionnement des cigarettes.

Circulaires imprimées ou lithographiées.

Étiquettes et prospectus imprimés ou lithographiés, n'adhérant à aucun objet, et cartes de visite imprimées avec ou sans dessins en couleur.

Drap ordinaire ou de fantaisie, casimir, satin, tricot, flanelle, alépine, alpaga, *cambron*, serge, lastings et damas, de laine pure ou mélangée de coton, en vêtements confectionnés pour hommes.

Enveloppes à lettres, achevées ou simplement découpées, de toute sorte.

Chapeaux, bonnets, toques et casquettes, avec ornements, pour dames et fillettes.

Chapeaux en peluche de soie noire, hauts de forme, et autres chapeaux de ce format, de toute matière, y compris les chapeaux claques, les chapeaux simplement coupés, les feutres foulés et toute autre espèce de chapeaux fins ou à moitié fins, à l'exception seulement des chapeaux de paille et de leurs imitations.

Cartes-annonces (grandes) imprimées ou lithographiées.

Tarlatane, soie, laine, batiste de Hollande, tissu clair (*clarin*), zéphyr, linon, mousseline et tous autres tissus de lin ou de coton, confectionnés en vêtements pour dames.

Vêtements de laine, de coton ou de lin, pour hommes, excepté ceux dénommés dans d'autres classes.

ART. 2. Les droits de douane seront perçus d'après le poids brut en bolivars et centimes de bolivar.

ART. 3. Est prohibée l'importation des articles suivants :

Huile de coco, eau-de-vie de canne, coton, amidon, indigo, cacao, café, mélasse ou miel de sucre ou d'abeilles, viande salée en *tasajo*, sel, dynamite, racine de salsepareille, monnaie d'or fausse et monnaie d'argent, appareils à frapper la monnaie, à moins qu'ils ne soient importés pour le compte de l'État ;

Chaussures confectionnées et cuir tanné pour la fabrication des chaussures, allumettes de toute sorte.

§ UNIQUE. Si le Pouvoir Exécutif juge opportun d'autoriser l'importation par les douanes de la République de quelque article prohibé, il fixera le droit dont cet article devra être frappé, et il en rendra compte au Congrès à sa première réunion.

ART. 4. Le Pouvoir Exécutif pourra prohiber totalement ou partiellement l'importation de tissus de toute sorte, de vêtements confectionnés et de chapeaux de toute sorte, de bonnets, toques et casquettes et en interdire l'entrée par les douanes de la République dans le cas que les industries et ateliers s'occupant de la fabrication de ces articles soient assez développés pour faire face aux besoins de la consommation, sans que les acheteurs aient à souffrir de cette mesure de prohibition.

ART. 5. Pour l'importation par les douanes de la République des armes à feu frappées de droits, de la poudre, du plomb, des capsules, des amorces, des pierres à fusil, du salpêtre et de toutes autres matières explosibles non dénommées dans la présente loi, il faudra la permission ou l'ordre du Gouvernement général.

§ UNIQUE. Les armes de précision et les articles de guerre exclusivement destinés au matériel des parcs d'artillerie ne peuvent être importés que par le Gouvernement national.

ART. 6. Pour les articles dénommés dans le tarif, on ne tiendra pas compte de la matière dont ils se composent, mais de la classe dans laquelle ils sont rangés. Ainsi les bandages, seringues, clyso-pompes, jouets d'enfants, masques, lunettes, porte-feuilles, porte-cartes et autres articles dénommés payent les droits de la classe à laquelle ils appartiennent, quelle que soit la matière dont ils sont fabriqués, à moins qu'ils n'aient des parties en or ou en argent, ce qui les ferait rentrer dans la Classe VIII.

ART. 7. Les colis qui renferment des échantillons de tissus en petits coupons et des échantillons de papier de tenture, pesant plus de 25 kilogrammes, payeront, pour le poids excédant 25 kilogrammes, les droits de la Classe III.

ART. 8. Lorsque l'on introduira des marchandises ou autres produits sujets au paiement des droits d'importation, et que ces articles seront inconnus dans le pays, ou ne seront point dénommés dans le tarif, ni mentionnés dans des décisions plus récentes du ministère des finances, les importateurs pourront relater ce fait dans leurs manifestes et adresser au Gouvernement une requête examinée par la douane respective et accompagnée d'un échantillon, afin de permettre d'attribuer à ces articles la dénomination ou la classification qui leur est propre.

ART. 9. Les machines, outils et autres instruments pour l'exploitation des mines ne jouissent de l'exemption des droits d'importation qu'une seule fois pour chaque société minière, et les pièces de rechange importées pour remplacer celles qui sont entrées antérieurement en franchise ne jouiront plus de l'exemption.

ART. 10. Les douanes maritimes ne pourront autoriser, sans l'ordre préalable du ministère des finances, l'entrée des machines et appareils compris dans les nos 6, 21, 22 et 23 du tarif, ni des objets artistiques ayant un caractère monumental. Pour obtenir cette autorisation, les intéressés adresseront, pour chaque cas, au ministère des travaux publics une requête examinée par la douane respective, sollicitant la libre importation desdits articles.

ART. 11. Les articles étrangers n'ayant pas servi, que les passagers importent

dans leurs bagages, acquitteront 20 pour cent en plus du droit qui leur est applicable d'après le tarif.

ART. 12. Le Pouvoir Exécutif est autorisé à diminuer et supprimer les taxes du présent tarif applicable aux produits alimentaires de première nécessité lorsque des circonstances imprévues rendront nécessaires ces modifications, en rendant compte au congrès des mesures qu'il aura cru devoir adopter.

ART. 13. Si des articles sont importés démontés en un seul colis ou dans des colis distincts, ils acquitteront les droits applicables à ces articles quand ils sont importés non démontés.

ART. 14. Sont abrogés le décret du Pouvoir Exécutif du 1^{er} avril 1893, relatif aux droits d'importation, et les décisions postérieures sur la matière.

RÉGIME APPLICABLE AUX COLIS POSTAUX.

[Extrait de la circulaire du Ministère des Finances, du 16 novembre 1896.—*Gaceta oficial* du 15 novembre 1896, n° 6868.]

Si des colis postaux renferment des marchandises rangées dans des classes différentes du tarif, leurs bordereaux devront mentionner le poids de chaque espèce de marchandises, et si chaque marchandise pèse moins d'un demi-kilogramme, elle sera toujours considérée comme pesant un demi-kilogramme et taxée en conséquence. La même règle s'appliquera à l'emballage, qui payera le droit applicable à l'article le moins imposé qu'il conditionne, à moins que ledit emballage ne rentre par sa nature dans une classe plus imposée du tarif.

[Fin.]

EXTENSION DES CHEMINS DE FER.

Le tableau suivant montre l'extension totale des chemins de fer qui sont en ce moment en opération au Vénézuéla, ainsi que la nationalité des propriétaires des différentes lignes. On remarquera que les Etats-Unis y figurent assez pauvrement.

	Nationalités.	Kilo- mètres.*
Caracas-Valencia.....	Allemande.....	179
Caracas-Laguiara.....	Anglaise.....	37
Caracas-Petare.....	do.....	10
Caracas-El Valle.....	Nationale.....	8
Valencia-Puerto Cabello.....	Anglaise.....	55
Fucaca-Aroa.....	do.....	89
El Hacha-Barquisimeto.....	do.....	83
La Ceiba-Valera.....	Nationale.....	99
Santa Barbara-El Vija.....	Française.....	60
Encontrado-La Fria.....	Nationale.....	100
Carenero-San José.....	Hollandaise.....	33
Guanua-Naricual.....	Nationale.....	36
Maiquetia-Macuto.....	do.....	8
Vela-Coro.....	Etats-Unis.....	17
Extension totale.....		810

* Le kilomètre équivaut à 0.62137 mille.

INAUGURATION D'UN ENTREPÔT D'ÉCHANTILLONS À
CARACAS.

L'inauguration officielle de l'Entrepôt d'Échantillons pour l'exposition des manufactures américaines, établi par l'Association Nationale des Manufacturiers Américains, a eu lieu le 29 mars dernier à Caracas, capitale du Venezuela. Parmi les personnes présentes à l'inauguration, on remarquait le général DON IGNACIO ANDRADE, Président de la République, les Membres du Cabinet, l'honorable FRANCIS B. LOOMIS, Ministre des États-Unis, le Secrétaire de Légation, et plusieurs autres membres du Corps Diplomatique, ainsi que beaucoup de dames et de messieurs qui avaient été invités à assister à cette fête.

Le "Journal Commercial de New York," dans ses numéros des 12 et 13 avril, contient des rapports étendus et détaillés sur les cérémonies faites à cette inauguration. M. RUDOLPHE DOLGE, délégué spécial de l'Association Nationale des Manufacturiers, et dont les efforts ont largement contribué à faire réussir cette entreprise, fit le discours d'ouverture, appelant l'attention sur les avantages de l'Exposition qui augmenteraient le commerce entre le Venezuela et les États-Unis. Cette exposition est, selon M. DOLGE, une entreprise d'une importance nationale qui n'aspire à aucun profit matériel quel qu'il soit, désireuse seulement de présenter au commerce, à l'agriculture, et au public en général, des échantillons de manufactures et de produits américains. Selon M. DOLGE, l'Exposition est destinée à être une exposition permanente, pourvue d'un bureau de renseignements qui sera toujours prêt à aider de son mieux le commerce du Venezuela avec les États-Unis d'Amérique. Il termina son discours en remerciant le Président ANDRADE au nom des États-Unis d'Amérique, de ses efforts et de son encouragement en faveur de l'entreprise, dont l'établissement signifie "l'Union commerciale de deux contrées, unies aussi par d'autres liens."

Le Président ANDRADE répondit en termes élogieux et approbatifs, souhaitant à l'entreprise une grande prospérité et un grand succès, exprimant sa satisfaction personnelle de voir la puissante République du Nord attirée vers nos ports pour nous offrir le fruit de ses expériences et le résultat admirable du génie et du travail de ses fils. Ici se trouve un peuple, brave et honnête, qui désire tra-

vailer: nos ports sont ouverts sans restriction, au progrès et aux forces productives de l'étranger. Des territoires étendus et des montagnes fertiles offrent des récompenses abondantes à l'homme intelligent et aux bras qui désirent cultiver et exploiter le pays."

Le Ministre Loomis a ensuite pris la parole, s'appuyant sur la grande influence qu'aurait cette entreprise sur l'avenir commercial des deux nations, la considérant comme le pas le plus important qui ait jamais été fait pour l'augmentation des relations commerciales du Nouveau Monde, depuis l'époque de l'expédition du Commodore PERRY au Japon, plaçant ainsi ce pays en communications intimes avec le monde.

NOTE.—Le rapport détaillé du Ministre Loomis, sur les cérémonies faites à l'occasion de l'inauguration de l'Entrepôt d'Echantillons à Caracas, vient d'être reçu du Département d'Etat, et il a été publié en entier dans les premières pages des Rapports Consulaires des Etats-Unis. On regrette beaucoup que le rapport ait été reçu trop tard pour être publié dans le numéro courant du BULLETIN MENSUEL.

SYSTÈME DE TRAMWAYS ÉLECTRIQUES À CARACAS.

Les Miscellanées Commerciales dans le BULLETIN du mois de février, contiennent une notice annonçant que la concession qui était accordée en juillet 1896, pour l'installation d'un système de tramways électriques dans la ville Caracas, a été annulée, parce que les concessionnaires n'ont pas rempli les termes du contrat.

Le Bureau a reçu une communication de M. EUGENIO MENDOZA, administrateur de ladite entreprise, dans laquelle il dit que la concession n'a pas été annulée, mais que le 25 octobre 1897, on a accordé une prorogation de quinze ans, se terminant en 1915, avec autorisation d'employer la force électrique.

CULTURE DU CAFÉ DANS LES ILES HAWAÏ.

Les premières pages des Rapports Consulaires des Etats-Unis contiennent un rapport détaillé sur le sujet ci-dessus, écrit par WILLIAM HYWOOD, Consul des Etats-Unis aux Iles Haawai. Le rapport contient une évaluation des dépenses de la production

caféière dans ces Iles, publié par le Département des Affaires Étrangères. Cette estimation et les observations de M. HAYWOOD ici publiées peuvent être d'intérêt aux personnes engagées dans la production du café dans les contrées de ce continent.

L'estimation suivante est extraite d'une brochure publiée par le Département des Relations Extérieures d'Hawaï. Cette évaluation renferme le coût d'une plantation de 100 acres, dont 75 plantées de café, depuis la première jusqu'à la septième année, quand on suppose que les récoltes dédommageront les dépenses premières et produiront un solde. Cette brochure, publiée en 1896, a dû être basée sur des faits très positifs, mais un examen des entrevues que j'ai eues sur ce sujet ne peuvent manquer de convaincre le lecteur que la production estimée a été obtenue. La seule observation que je désire faire est à propos du salaire accordé au régisseur. On calcule sur un salaire de \$1,200 par an, sans faire aucune prévision pour les dépenses ordinaires de la vie du régisseur. D'abord, je ne crois pas possible qu'on puisse obtenir un régisseur compétent pour \$1,200 par an qui prenne la direction de 75 acres de café et les fasse produire la récolte estimée. Si le propriétaire les administre lui-même la somme spécifiée suffira pour son entretien et l'emploi casuel d'un homme compétent pour surveiller le travail plus important, tel que le plantage, etc. On verra que cette évaluation exige un capital de \$1,200.

Évaluation des dépenses de l'établissement d'une plantation caféière de 75 acres et de son maintien de la 1^{re} à la 7^e année.

PREMIÈRE ANNÉE.

Achat de 100 acres de terres publiques, à \$10 par acre	\$1,000
Maison du régisseur et réservoir d'eau	600
Logements des ouvriers et réservoir d'eau	350
Défrichage de 50 acres de terrain, à \$20 par acre	1,000
Clôture	300
Achat de 65,000 plantes de café d'un an, à \$5 par mille	325
Alignement, creusage et plantage de 50 acres	600
Salaire du régisseur, un an	1,200
Gages de six Japonais, pour un an, à \$15 par mois	1,080
Achat d'outils et de pépinières	500
	\$6,955

DEUXIÈME ANNÉE.

Salaire du régisseur	1,200
Gages de six Japonais	1,080
Travail en sus, alignement creusage et de plantage de 25 acres .	300
Divers	500
	3,080
	10,035

TROISIÈME ANNÉE.

Salaire du régisseur	\$1,200
Gages de neuf Japonais	1,620
Bâtiment pour décortiquer et sécher le café	500
Machine pour décortiquer avec engin et chaudron	500
Travail en sus pour la cueillette, la décortication et le dessé- chement de 20,000 livres de café (50 acres), à 4 cents par livre	800
Pour peler, brunir et assortir 20,000 livres de café, à 1 cent la livre	200
Divers (sacs, fret, etc.)	250
	<hr/>
	85,070
	15,105

CRÉDIT.

Par la vente de 20,000 livres de café, à 18 cents	3,600
	<hr/>
	11,505

QUATRIÈME ANNÉE.

Salaire du Régisseur	1,200
Gages de neuf Japonais	1,620
Travail en sus pour la cueillette, la décortication et le dessé- chement :	
50,000 livres de café (50 acres), à 4 cents par livre	2,000
10,000 livres (25 acres) de café de plantes de trois ans . . .	400
Pour peler, brunir et assortir 60,000 livres, à 1 cent la livre . .	600
Divers (sacs, fret, etc.)	400
	<hr/>
	6,220
	17,725

CRÉDIT.

Par vente de 60,000 livres de café, à 18 cents	10,800
	<hr/>
	6,925

CONQUIÈME ANNÉE.

Salaire du régisseur	1,200
Gages de neuf Japonais	1,620
Cueillette, décortication et desséchement de 60,000 livres de café (50 acres) et 25,000 livres (25 acres), à 4 cents	3,400
Pour peler, brunir et assortir 85,000 livres, à 1 cent la livre . .	850
Divers (sacs, frets, etc.)	500
	<hr/>
	7,570
	14,495

CRÉDIT.

Par la vente de 85,000 livres de café, à 18 cents	15,300
	<hr/>
Solde	905

SIXIÈME ANNÉE.

Salaire du régisseur.....	\$1,200
Gages de neuf Japonais.....	1,620
Cueillette, décortication et dessèchement de 75,000 livres de café (50 acres) et 25,000 livres (25 acres), soit 100,000 livres, à 4 cents.....	4,000
Pour peler, brunir et assortir 100,000 livres, à 1 cent.....	1,000
Divers (sacs, fret, etc.).....	1,000
	\$8,820

CRÉDIT.

Par la vente de 100,000 livres de café, à 18 cents.....	18,000
Solde en faveur de la plantation.....	10,085

SEPTIÈME ANNÉE.

Salaire du régisseur.....	1,200
Gages de douze Japonais.....	2,160
Cueillette, décortication et dessèchement de 125,000 livres de café, à 4 cents.....	5,000
Pour peler, brunir et assortir 125,000 livres, à 1 cent.....	1,250
Divers (sacs, fret, etc.).....	1,200
	10,810

CRÉDIT.

Par la vente de 125,000 livres de café, à 18 cents.....	22,500
Solde en faveur de la plantation à la fin de la septième année..	21,775

APPAREILS ÉLECTRIQUES DANS L'AMÉRIQUE LATINE.

Dans cette période du développement de l'électricité sous ses différentes formes, les Etats-Unis ne sont pas en arrière, mais en réalité ils devancent tous les autres pays dans l'introduction de ses manufactures de ce genre, dans toutes les parties du monde. Ce fait se vérifie surtout par rapport aux pays de l'Amérique latine.

Dernièrement, les compagnies engagées dans la manufacture d'appareils électriques ont reçu des commandes pour l'installation d'une fabrique de papier au Brésil, et des fabriques de papier à San Rafael au Mexique. Une fabrique d'une force de 1,000 chevaux, élevée par des capitaux américains à San Ildefonso, dans le voisinage de la Cité de Mexico, sera bientôt inaugurée. En

plus des fabriques indiquées, plusieurs autres ont été et seront établies sous peu au Mexique.

La ville de Valparaiso, Chili, a fait appel à plusieurs compagnies aux États-Unis pour des soumissions pour l'établissement d'une fabrique d'éclairage à l'électricité et de la production de force électrique dans cette ville. Ceux à qui ce contrat sera adjugé auront pour \$150,000 pour l'envoi seul de machines électriques.

BANQUE INTERNATIONALE AMÉRICAINE.

Un projet de loi pour la création d'une banque Internationale Pan-Américaine a été soumis à la considération du Congrès des États-Unis. Cette entreprise très louable est fortement recommandée par l'Association Nationale des Manufacturiers, et recevra en toute probabilité la sanction du Congrès. Cette entreprise, qui fut le sujet de discussion à une réunion de l'Association Nationale des Manufacturiers, qui a eu lieu récemment à New York, fut approuvée à l'unanimité par cette corporation.

La banque sera établie sur les mêmes bases que les autres banques internationales, comme celles de "The London and River Plate; du Crédit Lyonnais et de la Hongkong and Shanghai Bank of London." Les bureaux principaux seront établis à New York et à Washington, avec succursales dans les principales villes des Républiques de l'Amérique latine. Le capital de la banque sera de \$5,000,000, et conformément au projet, cette somme sera souscrite entièrement par des capitalistes du continent américain.

Comme il n'existe à présent aucune banque américaine, ni dans l'Amérique Centrale, ni dans l'Amérique du Sud, et que le change avec l'étranger ne peut s'effectuer que par l'intermédiaire des villes européennes, il n'est pas difficile de se rendre compte des désavantages contre lesquels le commerce des États-Unis avec ces pays a à lutter.

Le rapport, tel qu'il a été soumis au Congrès par le comité chargé de la présentation de ce projet de loi, est le suivant :

Ce comité croit que parmi tous les projets entrepris pour l'extension du commerce inter-américain qui ont été soumis à sa considération, il n'existe aucun qui ait plus d'importance fondamentale que celui ayant pour but l'établissement

d'une banque internationale américaine, et qu'en effet l'avenir des relations commerciales entre l'Amérique du Nord, du Sud et du Centre, dépendra autant du développement et de l'établissement de banques internationales que de toute autre condition. C'est l'opinion de ce comité que la question du change international vient tout de suite après la question de transport, si elle lui est inférieure.

MISSION ANGLAISE SPÉCIALE DANS L'AMÉRIQUE DU SUD.

On a parlé dans le BULLETIN MENSUEL du mois de février d'une commission qui, agissant sous les auspices du gouvernement anglais, devait être envoyée dans l'Amérique du Sud pour examiner les conditions commerciales existant dans les différentes contrées, en vue d'augmenter davantage le commerce anglais.

L'Honorable M. HENRY L. WILSON, Ministre des États-Unis au Chili, a envoyé récemment au bureau une communication annonçant que M. GEORGE WORTHINGTON, un des membres de la Mission, venait d'arriver et qu'il était au Chili.

M. WILSON dit aussi que les instructions données à ce délégué sont très étendues et qu'il doit faire des études soignées sur les conditions commerciales du Chili, et sur les usages et les goûts des habitants des autres pays importants de l'Amérique du Sud, ainsi que sur les prix courants, les facilités de transport et autres sujets de ce genre. On lui a aussi donné des instructions pour opérer des changements et des améliorations dans les méthodes commerciales de l'Angleterre qui lui sembleront propices à augmenter son commerce avec ces pays. L'importance qu'on attache à cette Mission et l'autorité dont elle est revêtue, témoignent des efforts actifs que l'on fait pour l'extension commerciale de l'Angleterre avec l'Amérique du Sud.

LES INDUSTRIES TEXTILES DANS L'AMÉRIQUE ESPAGNOLE.

Les informations publiées ci-dessous, relatives aux industries textiles de l'Amérique du Sud et du Mexique, de même qu'aux importations de cette classe dans les différentes contrées, ont été compilées (sur la demande d'un Journal de commerce à Charlotte,

S. C.) par le Bureau du Commerce Extérieur du Département d'État qui en a envoyé un exemplaire au Bureau des Républiques Américaines.

MEXIQUE.

D'après "Les Finances des États-Unis Mexicains," par Prosper Gloner, Berlin, 1896, il existait au Mexique, à l'époque de la compilation de ces statistiques, 98 filatures de cotonnades, et 28 filatures de lainages, représentant en machines et en bâtiments une valeur de \$17,392,786 (argent mexicain). Ces filatures employaient 21,963 ouvriers et 370,570 fuseaux, et 12,451 métiers de tisserands étaient en opération. La production annuelle s'élevait à 3,890,300 pièces de toile de coton blanche commune; à 2,077,825 pièces de percale, de mousseline, etc.; à 188,500 couvertures de lit et à 322,975 tapis, etc. Il y a à Orizaba une grande filature de chanvre.

En 1896, les importations du Mexique étaient comme suit: l'Angleterre, £814,397; l'Allemagne, \$951,524; la France, \$1,610,600; la Belgique, \$14,282; les États-Unis, \$814,094.

COLOMBIE.

On rapporte dans l'Annuaire du Commerce, publié par le Bureau des Républiques Américaines, que dans le Département de Cauca on fabrique des cotonnades et des lainages ordinaires, de même que dans les départements de Cundamarca, de Boyaca, d'Antioquia et de Bolivar. Dans Santander on fabrique des quantités considérables de mouchoirs, de couvertures de lit en coton, de serviettes, de hamacs, de sacs en chanvre, etc.

Les importations de tissus en 1896 étaient: L'Angleterre, £1,041,838; la France, \$1,439,000; les États-Unis, \$169,941. Il n'y a aucun rapport sur le commerce avec l'Allemagne et la Belgique.

VENEZUELA.

Les importations de plantes textiles pour le Venezuela en 1896 étaient: L'Angleterre, £654,967; l'Allemagne, \$487,662; la France, \$85,499; les États-Unis, \$702,541. On ne peut obtenir aucun rapport sur les manufactures locales.

BRÉSIL.

M. le Ministre THOMPSON, dans un rapport publié dans les "Relations Commerciales," 1895-96, dit qu'il y a de nombreuses filatures de coton dans le pays qui fabriquent des cotonnades ordinaires. Il y en a plusieurs à Petropolis. La filature de Cachoeira dans l'Alagoas, qui existe depuis trois ans, a payé la première année un dividende de 48 pour cent; la seconde année elle a payé 50 pour cent et la troisième 40 pour cent. Elle emploie 480 tisserands et a produit l'année dernière 122,783 pièces de toile de coton. Les machines ont coûté 364,445 milreis (ou \$72,889) en basant la valeur du milreis à 20 cents); les bâtiments pour la filature, 192,000 milreis, et divers 17,378 milreis. L'entreprise est protégée par un droit d'exportation sur le coton brut, et par des droits d'importation élevés sur les cotonnades.

Les statistiques suivantes d'importations de plantes textiles (pour 1893) sont extraites de l'Annuaire du Commerce et des statistiques officielles allemandes:

Valeur des importations provenant des pays ci-dessous:

Angleterre	\$20,100,210
Etats-Unis.....	1,512,243
France.....	3,103,171
Allemagne	5,150,600

URUGUAY.

Les importations de plantes textiles dans l'Uruguay en 1896 étaient: Angleterre, £314,551; Allemagne, \$870,128; France, \$458,200; Belgique, \$59,863; Etats-Unis, \$179,858. Il n'y a pas de rapport sur les filatures nationales.

RÉPUBLIQUE ARGENTINE.

Dans un rapport de Buenos Ayres, publié dans les Rapports Consulaires pour le mois d'avril 1896, le consul dit que les industries textiles sont encore à peine établies dans le pays. Il n'y a qu'une seule grande filature de lainages à Buenos Ayres qui manufacture des couvertures, des flanelles, et des draps pour vêtements de soldats. Il y a plusieurs établissements pour la production d'articles en tricot. La valeur des importations annuelles en tissus de laine, de coton et de fil s'élève à une moyenne de \$30,000,000.

Un rapport du Ministre BUCHANAN (Rapports Consulaires, avril 1897) fournit les chiffres suivants sur les importations de plantes textiles en 1896, provenant de pays étrangers (en kilos de 2.2046 livres), les valeurs étant données ci-dessous :

	Kilos.	Valeurs.
Etats-Unis.....	616, 724	\$316, 896
Royaume Uni.....	12, 644, 750	£3, 016, 299
Allemagne.....	1, 635, 240	\$2, 918, 602
France.....	1, 263, 890	\$3, 352, 796
Belgique.....	1, 113, 430	\$970, 796
Italie.....	1, 991, 823	.....

Ces valeurs ont été trouvées dans les statistiques officielles des différentes contrées, à l'exception de l'Italie.

PARAGUAY.

Les importations en 1896 étaient : Angleterre, £3,481 : Allemagne, \$28,610. Aucune importation de France et des Etats-Unis.

CHILI.

Les importations de plantes textiles de l'Angleterre en 1895 étaient évaluées à £700.000 environ; celles des Etats-Unis à \$682,542; celles d'Allemagne à \$2.832.200; de Belgique (1896) à \$150.400; de la France (1896) à \$1,216.200. On ne peut obtenir aucun rapport sur les manufactures nationales.

BOLIVIE.

L'Annuaire du Commerce, ci-dessus cité, estime la valeur des importations de plantes textiles, passant par la douane de La Paz, en 1895, à \$218,381. Les importations de plantes textiles par le port de Mollendo, Pérou, s'élevèrent à 366,977 kilogrammes. Les importations par le port d'Antofagasta, Chili, s'élevèrent à 2.820,713 kilos; par Tupiza, à \$5,440. Il n'y a pas de rapport sur les industries textiles nationales. Les importations de cotonnades des Etats-Unis s'élevèrent à \$2,000 en 1896. Les importations de plantes textiles d'Allemagne pour la même année furent évaluées à \$187,733. Les importations de la Grande Bretagne, de la Belgique et de la France ne sont pas données dans les statistiques officielles de ces contrées.

PÉROU.

Un rapport consulaire belge dit qu'il y a deux filatures de coton au Pérou. La Peruvian Cotton Manufacturing Co., Ltd., à Vitarte, a un capital de £130.000 et fut fondée en 1847. Elle fabrique des toiles écruës, et produit annuellement 2,500.000 mètres. La Fábrica de Tejidos de Algodón est située à Ica, avec un capital de £10.000, et fabrique aussi des toiles écruës. Il y a trois filatures de lainages; celles de Santa Catalina, à Lis; de Luere, à Cuzco, et celle d'Urcon, dans le Département d'Ancachs.

En 1896, les importations de plantes textiles étaient: Angleterre, £687.354; Allemagne, \$994.462; Belgique, \$14.362; France, \$63.400; Etats-Unis, \$141.86

EQUATEUR.

Les cotonnades, dit l'Annuaire du Commerce, sont tissées dans des maisons particulières ou dans de petits ateliers. A Chillo, il y a une petite filature de drap. En 1895, les importations de textiles étaient: Angleterre, £284.684; Allemagne, \$235.858; France, \$7.070; Etats-Unis, \$53.000.

MISCELLANÉES COMMERCIALES.

RÉPUBLIQUE ARGENTINE.

**Construction de Chemins
de Fer.**

On apprend par les statistiques officielles que pendant l'année 1897 il a été ouvert au trafic dans la République Argentine, 588 milles de chemin de fer, comparativement à 70 milles seulement en 1896, et à 304 milles en 1895. Des lignes terminées en 1894, quarante-cinq seulement furent à voie étroite. L'activité constatée dans la construction pendant l'année se borne presque entièrement aux provinces australes. La ville de Buenos Ayres a actuellement en opération, 240 milles de lignes de tramways.

L'industrie du Québracho.

Les tanneurs des Etats-Unis n'apprécient pas la valeur du québracho comme on l'apprécie en Europe, où il est employé systématiquement par un grand nombre de tanneurs. Le québracho pousse le plus abondamment dans l'Argentine; des quantités considérables sont aussi trouvées dans le Paraguay. Son importance comme article d'exportation augmente d'année en année, à cause de sa valeur reconnue par le commerce comme ingrédient pour mélanger avec d'autres dissolutions employées dans la tannerie. La proportion de sa propriété pour la tannerie, en comparaison avec l'écorce de

chêne, est la suivante : québracho, 12 pour cent ; écorce de chêne, 10 pour cent. La principale dépense qu'occasionne ce bois est pour l'abatage et le transport jusqu'au point de départ. Comme ce bois est le plus dur de tous, l'abatage nécessite l'emploi d'outils d'une qualité spéciale. Quand ce bois est employé pour la tannerie, il est coupé en bloes de cinq ou six pieds de longueur et ensuite recoupé, avec une scie circulaire, en pièces de trois pouces d'épaisseur. Ces sections sont placées dans une machine pourvue d'une plaque en acier, garnie de nombreuses dents, et qui tourne avec une grande rapidité, convertissant le québracho en une espèce de bran de scie, forme sous laquelle il est employé dans la tannerie.

BRÉSIL.

Commerce Direct avec l'Italie. La Chambre de Commerce de Milan, par suite de l'action prise par les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et par d'autres pays, fait des efforts pour augmenter le commerce direct entre l'Italie et le Brésil et les autres pays de l'Amérique du Sud. On apprend par le "Moniteur Officiel du Commerce" (Paris) du 13 février, que M. MALDIANI, Directeur du Musée Commercial de Milan, sera envoyé au Brésil pour étudier les meilleurs moyens de faire l'exportation directe de marchandises, au lieu de *via* Paris et Hambourg, comme elles arrivent à présent.

Ligne de Démarcation entre le Brésil et la Guyane Française. Pendant le mois de février dernier, la Chambre française nomma une commission pour examiner un traité approuvé et conclu le 10 avril 1897, entre le gouvernement français et le gouvernement du Brésil, ayant pour objet la détermination finale par l'arbitrage, de la ligne de démarcation entre la République du Brésil et la Guyane française. Le personnel de la Commission est le suivant : M. le Comte de LANJUNAIS, MM. FLEURY-BAVARIN, ISAMBARD, THÉOPHILE GOUJON, DELONCLE, ISAAC, SIBILLE, LE MYRE DE VILERS, FLOURENS, LEMOIGNE, et AUDIFRED. M. LE MYRE DE VILERS a été choisi président de la Commission, et M. ISAAC, secrétaire.

Droit de Phare et de Docks. Aux termes d'une disposition inscrite dans la loi budgétaire pour 1898, tous les vaisseaux entrant dans les ports brésiliens devront acquitter en or les droits de phare et de dock, au lieu de, comme autrefois, en monnaie locale. La taxe additionnelle de 10 pour cent perçue jusqu'ici sur tous les vaisseaux ne sera plus exigée que des bâtiments étrangers.

Droit sur les Dividendes de Banques, etc. Conformément au décret du 24 décembre 1897, la taxe de 2½ pour cent perçue sur les dividendes des banques, compagnies et sociétés anonymes ayant un siège au Brésil, s'applique non seulement aux établissements ayant leur siège dans la capitale fédérale, mais à tous ces établissements qui se trouvent au Brésil.

CHILI.

Manufacture Textile. Le Président de la République a promulgué, sous date du 3 janvier 1898, un décret voté récemment par le Congrès National, ar plequel les cotons filés et les instruments et machines nécessaires

à leur manufacture sont admis en franchise de droits. Cette loi qui a pour objet le développement de l'industrie textile restera en vigueur jusqu'à 1920.

Expédition de Charbon et de Coke Américains. Le journal "The Manufacturer," publié à Philadelphie, dans son numéro du 5 mars 1898, dit qu'une barque en acier partit récemment de Baltimore pour Coquimbo, chargée d'une cargaison de charbon et de coke. Le coke est destiné à l'usage des hauts fourneaux pour la fonte du cuivre et de l'argent dans le voisinage de Coquimbo. On dit que c'est la première cargaison de cette classe qui soit jamais partie de Baltimore à destination d'un port chilien. Les houillères du Chili austral sont très vastes et ont été travaillées sur une échelle considérable pendant plusieurs années, mais malgré ceci la plus grande partie du charbon est importée de l'Angleterre et de l'Australie en bateaux qui viennent chercher dans ces pays, des cargaisons pour le voyage du retour. Le charbon chilien est bitumineux et propre au chauffage des vapeurs océaniques, aux chemins de fer, aux fabriques, et même à la manufacture du gaz. Le manque de travailleurs compétents du pays a empêché grandement l'exploitation de ce produit. De nombreuses tentatives ont été faites pour l'importation de mineurs européens pour l'exploitation des mines, mais ces tentatives n'ont pas été heureuses, le labeur étranger étant trouvé bien plus cher que celui des indigènes.

Développement de Magalanes. Selon le rapport fait par le Señor GUERRERO, qui fut envoyé par le Gouvernement du Chili pour faire un rapport sur les conditions commerciales existantes dans le territoire de Magalanes, on constate qu'un développement remarquable a eu lieu dans cette partie reculée de la République. Le développement commercial commença en 1877 avec l'introduction dans le pays de moutons des Iles Falkland. Le Señor BACERAN évalue le bétail et les améliorations dans le territoire de la façon suivante: Bétail, \$615,360; chevaux, \$366,520; moutons, \$4,557,830; fil de fer pour clôture, \$777,374; bâtiments, \$1,250,458; et établissements industriels, \$133,000. Les exportations de laine en 1896 s'élevèrent à 3,205,663 livres. A la même année 70,000 moutons gelés furent exportés, et il est avéré par une autorité digne de foi, que cette dernière industrie promet un développement important et avantageux.

Règlements Relatifs aux Factures Consulaires et aux Connaissements.

Le Consul CAPLES à Valparaiso transmet au Département d'Etat, sous date du 29 janvier 1898, les règlements suivants relatifs aux factures consulaires et aux connaissances réglant les marchandises à destination des ports chiliens:

(1) Les connaissances de vaisseaux arrivant aux ports de la République devront être certifiés par les consuls chiliens aux ports d'embarquement.

(2) Quand les manifestes détaillés seront présentés aux douanes, ils devront être accompagnés de factures consulaires dans lesquelles les marchandises doivent être indiquées en détail, certifiées par les consuls chiliens respectifs, ou par manque de ceux-ci, par un consul d'une nation amie.

Les consuls devront transmettre par le premier courrier au chef des Douanes à Valparaiso, une copie des factures consulaires certifiées.

(3) L'omission, dans chacun des documents mentionnés dans les articles précédents, du certificat consulaire sera punie d'une amende s'élevant à trois fois la

valeur du tarif établi par la loi consulaire du 4 mars 1897, article vingt, et sera perçue par la douane.

(4) Cet acte entrera en vigueur trois mois après la promulgation pour les consulats sud-américains, et six mois pour tous les autres.

COSTA RICA.

Notes Industrielles.

La Ligne de Bateaux à Vapeur de Costa Rica, qui fait le service entre la Nouvelle Orléans et Limon, a été beaucoup améliorée par l'acquisition de deux grands nouveaux navires, *Alps* et *Andes*. Ces navires portent le drapeau anglais et feront tous les vendredis un service hebdomadaire de la Nouvelle Orléans et de Limon, réciproquement.

La Compagnie de Force Motrice et d'Eclairage Electriques, ayant été établie à Londres au capital de £130,000, le "Journal Commercial de New York" dit, dans son numéro du 4 avril, que, d'après les informations reçues, on établira l'électricité dans cette République pour l'appliquer à toutes les affaires en général. La compagnie se propose de faire construire plusieurs petits chemins de fer et d'installer la lumière électrique, ainsi que la force motrice. On ne peut obtenir d'autres informations en ce moment parce que les conditions de l'entreprise ont été seulement arrêtées le 10 du mois dernier. Par suite de la proximité de Costa Rica et des Etats-Unis, on croit que la compagnie achètera sur ce marché la plupart des matériaux dont elle aura besoin. Un autre avantage en faveur des fabricants américains de machines et d'accessoires électriques est le bas prix de ces produits, ainsi que la bonne qualité et la réputation dont ils jouissent. On a déjà établi dans Costa Rica trois usines pour la production de l'électricité, et le principal établissement s'est réuni à la Compagnie d'Eclairage et de Force Motrice Électriques.

Conformément aux informations publiées par le journal "London Financial News," les fonds exigés pour l'amortissement du service de la dette extérieure de Costa Rica ont été placés au crédit du gouvernement à Londres depuis le mois de février dernier, et le paiement de l'intérêt dû, le 1er avril, a été promptement fait.

GUATÉMALA.

Récolte Caféière.

M. BEAUPRÉ, consul général au Guatémala, donne l'information satisfaisante, dans un rapport du 5 mars 1898, que l'industrie et le commerce au Guatémala se rétablissent. La récolte caféière sera bien plus grande qu'on ne s'y attendait et les prix de cette denrée sont en hausse. Les cargaisons de café expédiées des ports jusqu'aujourd'hui, montrent en moyenne, une augmentation considérable sur celles pour la même période de l'année dernière. L'importance de cette récolte et la hausse en prix assurent l'amélioration de la condition financière de cette République.

MEXIQUE.

Salle d'Échantillons.

Le Consul des Etats-Unis, M. MAGILL, informe le Département d'Etat, sous date du 20 janvier 1898, qu'il y a dans le Consulat à Tampico une salle qui pourrait servir à l'exposition

d'échantillons de marchandises vendables dans les marchés du Mexique, tels que céréales, savons, coutellerie, papier à écrire ou autres articles de maniement facile. "Si les fabricants désirent en profiter," écrit Mr. MAGILL, "Je prendrai plaisir à inviter les commerçants de l'endroit à venir examiner les produits et j'expliquerai de mon mieux leurs bonnes qualités. Naturellement, les dépenses de fret et d'expédition devront être payées au port d'envoi." Le Département d'Etat a donné son approbation à l'idée du consul MAGILL, et a autorisé sa mise en exécution autant que possible, pourvu toutefois que tous les frais soient payés par les expéditeurs d'échantillons et qu'aucune dépense ne soit encourue par le Consulat. En vue du projet de l'Association Nationale des Manufacturiers d'établir au Mexique, aussi bien qu'ailleurs, des entrepôts permanents pour l'exposition des manufactures et des produits américains, le plan proposé par le Consul MAGILL devrait se recommander aux commerçants des Etats-Unis, comme travail préliminaire de l'Association.

Dépôts d'Étain.

Un correspondant écrivant du Mexique au Journal "Ressources des Pays Modernes," informe qu'il existe dans plusieurs endroits de cette République des dépôts considérables d'étain, le plus souvent de la qualité de Cornwall. Ces dépôts se trouvent dans les Etats de Guanajuato, de San Luis Potosi et de Sonora. Dans l'état de San Luis Potosi, les roches de granit au sommet des montagnes de la Sierra de la Estañera, dans le district minier de Comanja, renferment du minéral d'étain en abondance, très riche qui, en certains cas, selon le correspondant, rapporte de 70 à 75 pour cent de métal. Dans l'Etat de Durango, ce métal est aussi trouvé en quantités considérables qui, avec le traitement nécessaire, ne pourra manquer de rapporter des bénéfices considérables, les minerais donnant de 35 à 75 pour cent de métal, le plus généralement sous formes d'oxydes.

Commerce en Bois d'Acajou.

Un correspondant au "Furniture Worker," journal publié à Cincinnati et à Chicago, écrit que par suite de la demande de meubles de luxe, plus chers que ceux exigés dans le passé, la vente du bois d'acajou est augmentée proportionnellement. Une excellente qualité de ce bois est obtenue de Mexico, de Lagano et de Tabasco. Les forêts y sont très épaisses et le bois d'acajou s'y trouve en abondance. Le bois de Mexico est susceptible d'un très beau poli et l'on en fabrique les plus beaux meubles qui se trouvent actuellement dans les marchés. Avant l'insurrection dans l'île de Cuba, le bois d'acajou dur, tel qu'on se sert pour les bascules de chaises, venait de cette île, mais aujourd'hui on l'obtient de Santa Ana (Mexique), et qui prouve un bon remplaçant de l'article cubain. Il y a à présent, dans les marchés de Londres, une grande demande de ce bois, et les prix que l'on en réalise sont très hauts. Depuis le mois de juin 1896, les arrivages de blocs d'acajou ont été les suivants: 2,412 du Honduras; 200 du Nicaragua; 492 de Tabasco; 852 de l'Afrique, et 869 de Cuba.

Inauguration d'une Nouvelle Voie Ferrée.

M. le Consul CHARLES W. KINDRICK informe le Département d'Etat, sous date de Ciudad Juarez, le 25 janvier 1898, de l'inauguration officielle du chemin de fer de Rio Grande, de Sierra Madre et du Pacifique. La longueur de la ligne actuellement en opération est de 150 milles, à partir la Cité de Juarez, jusqu'aux Casas Grandes, dans

l'Etat de Chihuahua. On propose de continuer la ligne jusqu'à un point situé sur le Golfe de Californie, dans l'Etat de Sonora. L'idée est venue, il y a quelques années, d'un groupe de capitalistes des Etats-Unis qui en sont les plus grands actionnaires. Cette ligne ouvre à l'exploitation une section riche en ressources minérales et autres, qui était jusqu'ici presque inaccessible. Selon le Consul KINDRICK, l'exploitation des forêts des montagnes de la Sierra Madre est encore dans son enfance; ces forêts, qui sont capables d'un développement immense, ne fournissent aujourd'hui que juste assez de bois pour suppléer aux demandes des marchés domestiques. Le district qui entretient la ligne produit annuellement 100,000 têtes de bétail.

PARAGUAY.

Demande de Machines pour la Décortication. Dans un rapport récent transmis au "Foreign Office," le Consul anglais à Asunción, Paraguay, appelle l'attention sur la demande au Paraguay de machines pour la décortication. Il se trouve dans ce pays une variété de plantes textiles indigènes qui ne demandent que la préparation nécessaire pour être transformées en denrées commerciales. Le Caraqueta, une espèce d'ananas sauvage en est une; il pousse profusément mais ne reçoit aucune culture. On peut en dire autant de la ramie. La culture de cette dernière plante a été abondonnée à cause du manque de machines améliorées pour son développement, bien qu'elle pousse abondamment au Paraguay.

PÉROU.

Produits des Etats-Unis. Le Consul DICKEY écrit de Callao, sous date du 12 janvier 1898, que les principaux articles importés des Etats-Unis au Pérou sont: Pétrole raffiné, bois de charpente, traverses de chemin de fer, machines (agricoles et pour l'exploitation minière), huiles, lard, eaux de Floride, couleurs, cordages, térébenthine, verrerie, résine, graisses, outils, machines à coudre et quelques bicyclettes. Les exportations principales de la côte occidentale sont le bois de pin et les traverses de chemin de fer, mais le consul fait mention de l'arrivée au mois d'octobre 1897, d'une cargaison de blé, expédiée de San Francisco, s'élevant à 125,358 boisseaux. C'est le seul envoi de blé des Etats-Unis au Pérou pendant ces quatre dernières années, le Chili étant le principal pays exportateur aux marchés péruviens. Le montant des importations de blé chilien au Pérou pendant l'année 1897 s'éleva à 22,613,723 kilogrammes. La première chose que doivent faire les Etats-Unis pour s'attirer le commerce du Pérou et des autres contrées de l'Amérique du Sud et du Centre situées sur le littoral du Pacifique, est, selon Mr. DICKEY, d'établir une ligne de bateaux à vapeur rapides partant de San Francisco.

URUGUAY.

Conditions Commerciales. Sous date du 4 février 1898, M. SWALM, consul des Etats-Unis à Montévidéo, écrit que, selon les meilleures informations, on estime que la tonte pour cette saison-ci, s'élèvera à 90,000 ballots,

dont 70,000 ont été presque entièrement expédiés aux marchés européens; 10,000 ballots sont encore emmagasinés et les 10,000 ballots restants sont invendus. La boucherie des animaux jusqu'au 3 février était la suivante :

Nombre d'abatuis, jusqu'à cette date.....	101,261
Nombre d'abatuis, même période de 1897.....	162,882
Nombre d'abatuis, même période de 1896.....	137,002

Le Consul SWALM rapporte que la récolte de blé a été la meilleure depuis plusieurs années et que l'exportation aux marchés continentaux vient de commencer.

VENEZUELA.

Ettablissement d'une Brasserie à Puerto Cabello. Le Consul des Etats-Unis à Puerto Cabello écrit que les importations de bière au Venezuela s'élèvent à un chiffre purement nominal, et cesseront entièrement dans peu de temps à cause de l'établissement récent de brasseries à Caracas, à Puerto Cabello et à Maracaibo. Des quantités considérables de bière étaient autrefois importées des Etats-Unis, de l'Angleterre, et d'Allemagne. A Puerto Cabello on a construit une brasserie, ayant une capacité pour la fabrication de 2,642 gallons par jour, montée avec des machines les plus améliorées, qui fabrique une bière de qualité excellente. La fabrique a coûté environ 200,000 de dollars et appartient entièrement à des capitalistes allemands. Le Brésil s'est aussi engagé dans cette industrie; une société anonyme allemande au capital de 3,500,000 de dollars ayant été organisée à Puerto Allegre, Rio Grande do Sul, ayant pour objet l'établissement de brasseries.

PRODUCTION VITICOLE DANS LES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES.

Les données suivantes, relativement à la production viticole dans les différentes contrées du continent américain, sont extraites d'un rapport publié dans un récent numéro du "Moniteur Viticole," sur la production viticole du monde entier en 1897, avec les chiffres correspondants pour 1896 :

	Gallons.	
	1897.	1896.
Etats-Unis.....	25,234,000	14,960,000
Mexique.....	1,320,000	1,546,000
République Argentine.....	31,680,000	34,980,000
Chili.....	61,600,000	37,460,000
Brésil.....	8,580,000	10,450,000

THE MONTHLY BULLETIN
OF
THE BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS

FÁBRICAS DE TEJIDOS DE ALGODÓN DENOMINADAS

**"THE UTICA STEAM COTTON MILLS" y
"MOHAWK VALLEY COTTON MILLS."**

LOS GÉNEROS PARA HACER SÁBANAS Y CAMISAS fabricados en los establecimientos antedichos se recomiendan en alto grado por su gran peso, la finura y perfección de su hilo, y la uniformidad del tejido. Resulta de ahí, como un gran número de consumidores, descansando en larga y bien fundada experiencia, puede atestiguarlo, que estos géneros son SUPERIORES á todos los demás del mercado por razón de su CONTEXTURA y su DURACIÓN



UTICA STEAM COTTON MILLS—INCORPORATED 1848.

También se fabrica en los mismos establecimientos una clase MUY FINA y al mismo tiempo DE MUCHO CUERPO de géneros blanqueados de hacer CAMISAS. Estos géneros son de calidad superior, y se llama particularmente hacia ellos la atención de todos. Además de llevar el nombre del establecimiento en que se fabrican, se les designa también con los de "NONPAREILS," "ACME" y "ONE, TWO, THREE."

LAWRENCE, TAYLOR & CO., Agentes para la venta, New York, N. Y., U. S. A.

FABRICAS DE TECIDOS DE ALGODÃO DENOMINADAS

**"THE UTICA STEAM COTTON MILLS" e
"MOHAWK VALLEY COTTON MILLS."**

AS FAZENDAS PARA LENÇÕES E CAMISAS fabricadas nos estabelecimentos acima ditos recommendão-se em alto grao pelo seu grande peso, pela finura e perfeição de seu fio, e a uniformidade do tecido. Resulta disto, como podem attestal-o os numerosos consumidores que têm conhecido e apreciado estas fazendas, que são SUPERIORES a todas as demais do mercado por razão de sua CONTEXTURA e DURACAO.



MOHAWK VALLEY MILLS.

Fabrica-se tambien nos mesmos estabelecimentos nma sorte de fazendas branqueadas FINISSIMAS, e no mesmo tempo DE MUITO CORPO, para CAMISAS. Estas fazendas são de qualidade superior, e chamase a ellas particularmente a attenção do publico. Alem de se chamar pelo nome do estabelecimento em que se fabricão, designão-se tambem pelos nomes de "NONPAREILS," "ACME" e "ONE, TWO, THREE."

LAWRENCE, TAYLOR & CO., Agentes o para a venda, New York, N. Y., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.
Acetylene Gas Generators (Gas Acetileno, Generadores de)—	
Colt, J. B. & Co., 115-117 Nassau Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxxvii
Agents, Manufacturers' (Agentes para Fabricantes)—	
Monsanto & Co., 96 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.	c
Ransom, Boue & Co., Mexico, Mexico.	lxxviii
Agricultural Implement Manufacturers (Instrumentos de Agricultura, Fabricantes de)—	
Bradley, David, Mfg. Co., Bradley, Ill., U. S. A.	lxxxvii
Kingsland Manufacturing Co., St. Louis, Mo., U. S. A.	lxxii
Superior Drill Co., Springfield, Ohio, U. S. A.	xliv
Thompson, J. & Sons Manufacturing Co., Beloit, Wis., U. S. A.	lxxxvii
Warder, Bushnell & Glessner Co., The, Springfield, Ohio, U. S. A.	lxxxv
Arms and Ammunition (Armas y Municiones)—	
Hartley & Graham, 313-315 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.	xliv
Associated Industrial Press (Prensa Industrial Asociada)—	
Associated Trade and Industrial Press, Washington, D. C., U. S. A.	lxxxv
Autoharps (Autoarpas)—	
Dolge, Alfred, & Son, 110-112 East 13th Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxv
Baggage and Hotel Checks, Charms, Medals, etc. (Contraseñas de Equipages y de Hotel, Dijes, Medallas, etc.)—	
American Railway Supply Co., 24 Park Place, New York, N. Y., U. S. A.	lxxv

LAS BALANZAS DE TORSIÓN,

construidas según un sistema patentado, son las mejores balanzas que hay para pesar con exactitud. Como no tienen filo de ninguna clase nunca son inexactas.



Siempre son sensibles y exactas. Se emplean en número enorme por los fabricantes, droguistas, especieros, etc. Solicitese un nuestro catálogo profusamente ilustrado.

92 Reade St.,
The Springer Torsion Balance Co., New York, U. S. A.

SEMBRADERA A VOLEO DE PEARCE MEJORADA SOBRE LA DE CAHOON.



150,000 están en uso. Siembra toda clase de grano y semillas de yerbas limpias. Hace el trabajo de 5 hombres y economiza una tercera parte de las semillas. Es duradera y no puede descomponerse. Cualquiera puede manejarla.

PRECIO: \$30 LA DOCENA. Puesta a bordo en New York. Se solicitan pedidos por medio de cualquier casa comisionista responsable.

GOODELL COMPANY, Antrim, N. H., U. S. A.

LA NUEVA LÁMPARA "ROCHESTER"



Cinco Millones en Uso.
COMPAÑIA DENOMINADA:
THE
ROCHESTER LAMP CO.
NEW YORK, U. S. A.

THE GENESEO ROAD CART.

BEST
TOP AND OPEN CART
ON EARTH.

Rides as Easy as a Buggy or on SALE. Free eye-culars for All.



D. F. SARGENT
& SON,
GENESEO,
Henry Co., Ill.

Empacados y libres de gastos á bordo en New York.

GRABADO No. 6. INSTRUMENTO MÚSICO NACIONAL AMERICANO.

EL AUTOARPA

ZIMMERMANN.

SIMPLE. DIVERTIDA. INSTRUCTIVA.



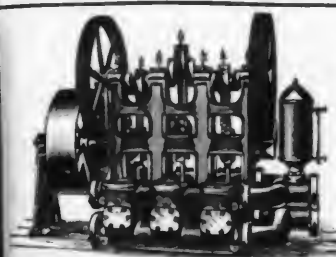
Más de 500,000 Autoarpas han sido vendidas y se encuentran en uso en todos los lugares del Globo. Solo el verdadero mérito podría asegurar una venta tan fenomenal de cualquier artículo. Diez diferentes clases á precios que varían de \$1.50 hasta \$150.00. Envíe V. por el Catálogo y Listas de Precios.

ALFRED DOLGE & SON,

110-112 East 13th Street, New York, U. S. A.
Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Banks (Bancos) —		Duquesne Manufacturing Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.	ci
Mexican Safe Deposit and Trust Co., Mexico City, Mexico.	lxxviii	Spalding, A. G., & Bros., 15-17 Beekman Street, New York, N. Y., U. S. A.	xxx
Bankers (Banqueros) —		Sterling Cycle Works, Chicago, Ill., U. S. A.	xxxii
Redmond, Kerr & Co., 41 Wall Street, New York, N. Y., U. S. A.	cxix	Western Wheel Works, 36 Warren Street, New York, N. Y., U. S. A.	cxviii
Barbers' Supplies (Enseres de Barberos) —		White Sewing Machine Co., Cleveland, Ohio, U. S. A.	lxxxii
Koken Barbers' Supply Co., St. Louis, Mo., U. S. A.	cxv	Biscuit Manufacturers (Galletas, Fabricantes de) —	
Belting, Leather (Correaje de Cuero) —		National Biscuit Co., New York, N. Y., U. S. A.	v
Palmer, N., & Co., Bridgeport, Conn., U. S. A.	cxviii	Blackings and Polishes for Boots and Shoes (Betún y Lustres para Calzado) —	
Rhoads, J. E., & Sons, Philadelphia, Pa., U. S. A.	xcvii	Hanthaway, C. L., & Sons, 346 Congress Street, Boston, Mass., U. S. A.	ci
Schieren, Charles A., & Co., 47 Ferry Street, New York, N. Y., U. S. A.	xxiv	Whittemore Brothers & Co., Boston, Mass., U. S. A.	cvii
Bicycles (Bicicletas) —			
Crawford Mfg. Co., The, Hagerstown, Md., U. S. A.	xxii		



SMITH-VAILE
MAQUINARIA DE BOMBAS
 PARA TODA CLASE DE OBJETOS.
BOMBAS DE VAPOR DE
UNO Y DOS CILINDROS.
 VERTICALES Ó HORIZONTALES
BOMBAS DE TRES CILINDROS.
 LOS ÚLTIMOS ADELANTOS.

PÍDASE EL CATÁLOGO.

THE STILWELL-BIERGE & SMITH-VAILE CO.,
 DAYTON, OHIO, U. S. A.

TINTAS DE IMPRENTA PARA TODOS
SUS MÚLTIPLES USOS.

OFICINAS Y EXPENDIOS:
536 and 538 PEARL ST.

POLVOS DE BRONCE
 de todos los matices y clases.

JAENECKE BROS. & FR. SCHNEEMANN,

FABRICANTES.

HANOVER,
 ALEMANIA.

NEW YORK,
 U. S. A.

THE RAND & LEOPOLD DESK CO.,
 BURLINGTON, IOWA, U. S. A.

Fabricantes de los Escritorios de Oficina, marca

“LEOPOLD,”

PARA LA EXPORTACIÓN.

Construidos de la mejor manera posible para que sean duraderos.

Escritorios de Tapa Corrediza.
 Escritorios de Tapa Plana.
 Escritorios de Nogal y de Roble.

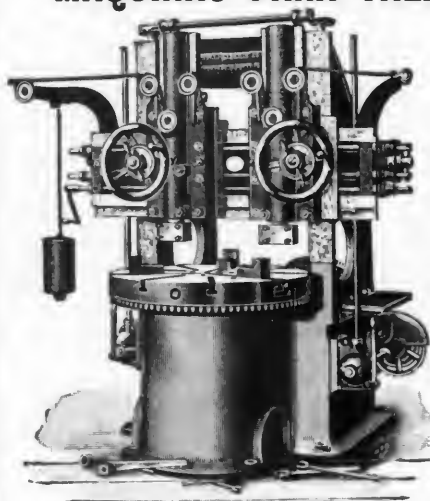


Solicítase correspondencia.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Blocks, Pumps, and Trucks (Motonos, Bombas y Carretillas) — Boston and Lockport Block Co., Boston, Mass., U. S. A.....	xciv	Brakes, Air, Manufacturers of (Frenos Neumáticos, Fabricantes de) — Westinghouse Air Brake Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.....	xcv
Blocks, Sheaves, and Tackle (Motonos, Poleas y Garruchas) — Bagnall-Loud Block Co., 162 Commercial Street, Boston, Mass., U. S. A.....	xciv	Brass Furniture Trimmings, Makers of (Fabricantes de Adornos de Bronce para Muebles) — American Ring Co., Waterbury, Conn., U. S. A.....	xcv
Books (Libros) — American Technical Book Co., 45 Vesey Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xcviii	Bronchial Troches (Tablillas Bronquiales) — Brown, John L., & Son, Boston, Mass., U. S. A.....	xcviii
Boots and Shoes, Manufacturers of (Calzados, Fabricantes de) — American Boot and Shoe Mfg. Co., 115-120 Duane Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xcviii	Buckwheat Machinery (Maquinaria para Trigo Sarraceno) — Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A.....	xcv

MÁQUINAS PARA TALADRAR Y TORNEAR



MÁQUINAS PARA TALADRAR Y TORNEAR DE 37 PULGADAS.

THE BULLARD MACHINE TOOL CO.,

ESTABLECIDA EN 1880.

BRIDGEPORT, CONN., U. S. A.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes.

Son superiores á los tornos para trabajos de discos y se ahorra dinero usándolas. Se tiene listo un surtido grande á fin de llenar los pedidos sin dilación.

TORNOS Y MÁQUINAS DE MANDRIL VERTICAL.

COLLINS & CO. HARTFORD

INSTRUMENTOS CORTANTES DE SUPERIOR CALIDAD.

Para obtener catálogos ilustrados, dirijanse á **COLLINS & CO., 212 Water Street, New York.**

CARBON PARA HACER GAS Y COK.

Somos mineros y exportadores de un carbón bituminoso de primera calidad para producir gas igual á los carbones de Cardiff para este objeto ó para desarrollar vapor. Es un carbón negro de mucho lustre, que produce muy poca ceniza y muy poco azufre y da la prueba más alta como productor de gas. Es el mejor que hay para locomotoras. Garantizamos que su preparación es perfecta. Soporta muy bien el transporte. Cernemos dos veces cada libra de este carbón, dejándolo así libre de escoria y polvo. También fabricamos cok de primer órden. Nos será grato dar otros informes y cotizar precios. Solicitamos correspondencia.

Dirección por el cable: "Altgas," **W. D. ALTHOUSE & CO.,** READING TERMINAL, PHILADELPHIA, PA., U.S.A. (A. B. C. Code.)

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Business Manager, Situation Wanted (Administrador de Negocios, se Solicita Colocación como tal)—		Cards, Playing (Naipes)—	
Gilday, C. T., 1311 West 12th Street, Kansas City, Mo., U. S. A.	lxxviii	U. S. Playing Card Co., Cincinnati, Ohio, U. S. A.	xviii
Hight, F. M., Anniston, Ala., U. S. A.	lxxviii	Car Registers (Contadores de Pasajes para Carros)—	
Jewellers' Supplies (Artículos para Carniceros)—		New Haven Car Register Co., New Haven, Conn., U. S. A.	xcii
Gas. V. Brecht Butchers' Supply Co., St. Louis, Mo., U. S. A.	xxii	Sterling Supply and Mfg. Co., 141-155 East 25th Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxviii
Letter Packers for Export (Empacadores de Mantequilla para la Exportación)—		Carts, Road, Manufacturers of (Calecínes, Fabricantes de)—	
Karman Bros., 38 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxvii	Sargent, D. F. & Son, Geneseo, Henry Co., Ill., U. S. A.	lxxi
		Cast-Iron Pipe and Fittings (Tubos de Hierro Colado y Accesorios)—	
		Midvale Foundry Co., Ltd., Allentown, Pa., U. S. A.	lxxviii

FABRICANTES DE
CABRITILLA SATINADA FINA, Negra y de Color.
 DE LAS MARCAS: COMMONWEALTH
 CAPITOL, COLUMBIA.

AMERICAN LEATHER CO.
 Badana.
 FÁBRICA: Wilmington, Del.
 Almacenes: No. 16 Spruce Street, New York.
 Sucursales: No. 65, High Street, Boston, Mass.; No. 533, Main Street, Cincinnati, O.



MANNING, BOWMAN & CO.,
 FABRICANTES DE

Utensillos perfectos de cocina, "Granite" y "Agata."
 Cocedores para cereales, urnas para té, café y agua caliente, artículos de metal blanco y de metal pulido á martillo. También braseros de mesa y torteras de toda clase, campanillas de llamada y de puerta, etc.
35 WARREN STREET, NEW YORK, U. S. A.



No. 208.

Precio, \$2.85.

Se hacen en la mayor escala las obras más escogidas y modernas en América, agregando constantemente modelos nuevos y originales. Siempre listo un gran surtido, y se garantiza que la entrega de los artículos se efectúa con la mayor brevedad.

OSCAR E. A. WIESSNER,

7th Street and 3d Ave.,
 BROOKLYN, N. Y., U. S. A.

El Fabricante Mayor de Camas de Bronce y de Metal en los Estados Unidos.

Es sin duda alguna la fábrica más grande y más bien provista de todo lo necesario en los Estados Unidos.



No. 93.

Camas Todas de Bronce. Precio, \$3.00.

Camas Decoradas con Esmalte Blanco y con Bronce.

Modelos Especiales para los Países Meridionales.

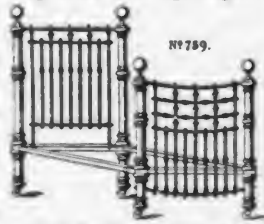
Alambre de Metal y Resortes de los llamados "King National Springs."

Lavabos de Acero Esmaltados de Blanco.

Muebles de Vidrio y de Acero Antisépticos para el Uso de Hospitales.

Los precios son tan bajos cuanto lo permiten la calidad superior y el trabajo fino de los efectos.

Se envían Catálogos á los que los piden.



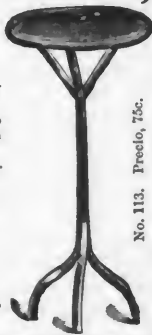
No. 759.

Toda de Bronce. Precio, \$22.00.



No. 269.
 Best-Foot-Rail

Precio, \$8.50.



No. 113. Precio, 75c.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Cements, Polishes, and Dressings (Cimentos, Lustres y Aderezos)—
Eclipse Cement and Blacking Co., Philadelphia, Pa., U. S. A. c

Centrifugal Cream Separators (Separadoras de Crema de Fuerza Centrífuga)—
Sharples, P. M., West Chester, Pa., U. S. A. lxxiii

Chain Manufacturers (Cadenas, Fabricantes de)—
Bridgeport Chain Co., Bridgeport, Conn., U.S.A. lxxv

Chain Pipe Wrenches (Llaves Inglesas de Cadena para Tubos)—
Williams, J. H., & Co., 9-31 Richards Street, Brooklyn, N. Y., U. S. A. cxix

Chairs, Surgeon, Dental, and Barber (Sillones de Cirujano, Dentistas y Barberos)—
Berninghaus, Eugene, Cincinnati, Ohio, U. S. A.

Chemicals, Chemical and Physical Apparatus, Manufacturers and Importers of (Preparaciones Químicas, Aparatos Químicos y Físicos, Fabricantes é Importadores de)—
Himer & Amend, 205-211 Third Avenue, New York, N. Y., U. S. A. lxxv

Chemists (Químicos)—
Reuter, L. H., Dr., New York, N. Y., U. S. A. lxxvi

Chocolates and Confections (Chocolates y Confités)—
Quaker City Chocolate and Confectionery Co., Philadelphia, Pa., U. S. A. lxxv

FAIRY SOAP

(JABÓN FAIRY)
Puro—Blanco—Flotante.
El Jabón del Siglo.

THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Únicos Fabricantes, NEW YORK, U. S. A.

GOLD DUST

WASHING POWDER
(JABÓN EN POLVO PARA LAVAR)
"POLVO DE ORO"
lo limpia todo pronto, barato y perfectamente.

SUITABLE IN ALL CLIMATES AND SEASONS.

THE EXPRESS DUPLICATOR
30 COPIES A MINUTE



NO WASHING—ALWAYS READY.

Makes perfect copies from any writings, autographic or type-written, drawings, plans and specifications in any number of colors, at one impression.

The Only Perfect Multicopier

Reproduces up to 150 copies in fifteen minutes, from one original. Without defects found in all other Multicopiers.

Prices — No. 1. Note size, 6x9, \$3.75
No. 2. Legal cap size, 9x13, 6.00
Price of larger size sent on application.
Order to-day or let us send you free catalogue and recommendations.
AGENTS WANTED.
BENSINGER DUPLICATOR CO.
ROOM 285, 253 BROADWAY,
NEW YORK.

COMPOSICIÓN PARA COPIAR, Igual y aun superior á las conocidas con el nombre de "Acme," "Monrostone" y "A. B. C. Copier." Se vende á 30 centavos la libra en cantidades grandes. También se da confidencialmente la receta para la preparación de este artículo en cualquier país, al menor costo posible. Se remite por correo al recibo de \$8. Se garantiza un resultado satisfactorio. Los precios son en oro de los Estados Unidos.

BENSINGER DUPLICATOR CO.,
Room 285, 253 Broadway, New York City, U. S. A.

THE WHITMAN & BARNES MFG. CO.,
NEW YORK, N. Y., U. S. A.

**EXPORTADORES EN GENERAL,
COMISIONISTAS Y FABRICANTES.**



MARCAS DE FÁBRICA.



FABRICANTES DE





HACHAS, HACHUELAS Y MARTILLOS.

Taladros Salomónicos

Liaves Inglesas de Todas Clases.




Secciones, Cuchillas, Hoces y Guardas para toda clase de Segadoras y Agavilladoras.



ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Churns and Dairy and Creamery Supplies (Mantequilleras y Artículos para Leche-rías)—		Coal, Miners and Shippers of (Mineros y Expor-tadores de Carbón)—	
Blanchard's, Porter, Sons Co., Nashua, N. H., U. S. A.....	lxxvi	Althouse, W. D., & Co., Reading Terminal Build-ing, Philadelphia, Pa., U. S. A.....	lxxviii
Clothes Pins (Ganchos de Tender Ropa)—		Coffee and Rice Machinery (Maquinaria para Café y Arroz)—	
United States Clothes Pin Company, Montpelier, Vt., U. S. A.....	ci	Blymyer Iron Works Co., The, Cincinnati, Ohio, U. S. A.....	xxvi
Knives Wringers and Rolls, Household and Hardware Specialties (Exprimidores y Rodillos para Ropa, Especialidades de Arti-culos Domésticos y de Ferretería)—		Squier, Geo. L., Mfg. Co., The, Buffalo, N. Y., U. S. A.....	xxvi
American Wringer Co., The, 99 Chambers Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xx	Coffee Machinery Manufacturers (Maquinaria para Café, Fabricantes de)—	
		Salem Iron Works, Salem, N. C., U. S. A.....	xxxviii

EL MEJOR ACERO. TEMPLE FIRME Y PERFECTO.

LIMAS

DIENTES FUERTES Y AGUDOS.

DURABLE.

El fabricante en mayor escala en todo el mundo de limas y escofinas de todas clases.

DE NICHOLSON

NICHOLSON FILE CO., Providence, R. I., U. S. A.

JAMES S. GARY & SON, ALBERTON COTTON MILLS.

106 and 108 W. German Street, Baltimore, Md., U. S. A.

Fabricantes de Lona de Algodón, marca Alberton Extra, de todos números y anchos. También Lona de Alberton (de á onza, tipo americano). Géneros para Toldos. Gran Variedad de Estilos.

Y con Especialidad en Tejidos de Algodón, según Pedidos, y para la Exportación.

WM. E. HOOPER & SONS, 74 Broad St., New York,

(26 SOUTH FREDERICK STREET, BALTIMORE, MD.)

FABRICANTES DE

Lona de Algodão de Woodberry e Druid de todas as larguras e numeros.

WOODBERRY EXTRA. Fios para redes e de costura.

Corda de algodão para a transmissão de força, etc. Lona para cortinas, bancos e tetos de carro. Bandas e cadarços.

DRUID MILLS EXTRA. Torcidas de Candeiro, fogão, vela e tocha.

M. S. LEVY & SONS

Es la principal casa en su ramo, y la que se dedica en mayor escala á la fabricación de sombreros de paja, de clases superior y mediana, para hombres, jóvenes y niños.

40 and 42 South Paca Street, Baltimore, Md.

15 Washington Place, New York.

Se envían catálogos ilustrados á los que los piden.

ESTABLECIDOS EN 1867.

125 SOUTH SECOND STREET.

PARTRICK, CARTER & WILKINS.

MATERIALES ELÉCTRICOS DE TODA CLASE.

ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE CASA.

PÍDASE NUESTRO CATÁLOGO.

PHILADELPHIA.

SE SOLICITA CORRESPONDENCIA.

SE CONTESTA CON GUSTO CUALQUIER PREGUNTA.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Coffee Milling Machinery (Maquinaria para Beneficiar Café)— Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. xxx	Cotton Goods (Géneros de Algodón)— Lawrence, Taylor & Co., 109-111 Worth Street, New York, N. Y., U. S. A. lxx
Coffee Separating and Grading Machinery (Maquinaria de Limpiar y Separar Café)— Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. xxx	Cough Killer (Matatós)— Dr. Seth Arnold Medical Corporation, Woonsocket, R. I., U. S. A. lxxx
Coffins, Caskets (Féretros, Ataúdes)— St. Louis Coffin Co., St. Louis, Mo., U. S. A. lxxix	Coupon Books, Manufacturers of (Fabricantes de Libros de Cupones)— Allison Coupon Co., Indianapolis, Ind., U. S. A. lxi
Condensed Milk (Leche Condensada)— Helvetia Milk Condensing Co., Highland, Ill., U. S. A. lxxix	Crown Seeder and Drill, Manufacturers of (Fabricantes de las Sembradoras "Crown")— Crown Manufacturing Co., Phelps, N. Y., U. S. A. lxxv
Contracting Engineers (Ingenieros Contratistas)— Pierce & Miller Engineering Co., 26 Cortlandt Street, New York, N. Y., U. S. A. cxx	

AMERICAN ARISTOTYPE CO.,
FABRICANTES DE
PAPEL PERMANENTE DE FOTOGRAFÍA.
Superficie Lustrosa ó Mate.
Dirección Cablegráfica: "Aristo." JAMESTOWN, N. Y., U. S. A.



KINGSLAND MFG. CO.
ST. LOUIS, MO., U. S. A.
Establecida en 1844.
MÁQUINA PARA DESCASCARAR.
Trilladoras, Máquinas para Descascarar, Molinos de Aserrar, Máquinas de Desmotar Algodon, Elevadores y Aprestadores de Algodon.

THE ONLY MAKERS OF . . .
ALBANY GREASE.



No FREEZING OF OIL. Self-acting.
Most ECONOMICAL LUBRICANT on the MARKET.
ALBANY GREASE is the only safe lubricant for electrical machinery of all kinds and is used by all the large plants and every street railway in the U. S. A.
Where oil is used we can save you from one-fourth to one-half in the cost of lubrication. Catalogues, giving full information, sent free with samples.
The only lubricant recognized by the United States Government as the "STANDARD" of lubricants.

Albany Lubricating Compound & Cup Co.,
ADAM COOK'S SONS,
313 West Street, NEW YORK, U. S. A.
Address: "Bicolic," New York.

American Railway Supply Co.
24 PARK PLACE, NEW YORK,
FABRICANTES DE
CHEQUES PARA EQUIPAJE,
ARMARIOS PARA BILLETES,
SACABOCADOS Y FECHADORES para los mismos.
Únicos fabricantes del **Fechador de Billetes** locales con tipo de acero de Jones, y también estampa la fecha en relieve con el tipo. No se necesitan ni tinta ni cinta.

MOSTAZA.



Mostaza. Mostaza, Aceite de Mostaza, Panes de Mostaza, Pasta de Mostaza.
El metodo perfeccionado que se observa en la manufactura de estos artículos y las semillas de excelente calidad que se emplean, dan por resultado que
LA MOSTAZA de FISCHER es en absoluto el mejor condimento de su clase de cuanto se prepara. Los especieros que no la tienen en sus tiendas pueden comprarla a precios siguientes:
Latas de 3 lb., 4 doc. en cada caja, \$1.00 por doc.
Latas de 3 lb., 2 doc. en cada caja, \$1.50 por doc.
Latas de 1 lb., 1 doc. en cada caja, \$1.50 por doc.
B. FISCHER & CO.
COR. BEACH & GREENWICH STS.
NEW YORK.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Cutlery Manufacturers, Knives, Apple and Potato Parers, Seed Sowers, and Hardware Specialties (Fabricantes de Cuchillos, Mondadores de Manzanas y Patatas, Sembradoras y Especialidades en Ferreteria) — Goodell Company, Antrim, N. H., U. S. A.	lxvi	Desk Manufacturers (Fabricantes de Escritorios) — Rand & Leopold Desk Co., Burlington, Iowa, U. S. A.	lxvii
Dental Supplies Manufacturers (Articulos para Dentistas, Fabricantes de) — Buffalo Dental Manufacturing Co., 587-589 Main Street, Buffalo, N. Y., U. S. A.	li	Distillers, Whisky (Destiladores de Whisky) — Moore & Sinnott, 60 Broad Street, New York, N. Y., U. S. A.	xxxiv
Dentists (Dentistas) — Davenport, W. F., D. D. S., 503 Fifth Ave., New York, N. Y., U. S. A.	lxxviii	Diving Apparatus, Fire Department Supplies (Aparatos para Bucaer y Materiales para Cuerpos de Bomberos) — Morse, A. J., & Son, 140 Congress Street, Boston, Mass., U. S. A.	cxv

Deseamos establecer relaciones con buenas casas en el extranjero para la venta de nuestra harina. Solicitense precios y muestras.

CAPACIDAD PRODUCTORA: 500 BARRILES POR DÍA.

THE HICKS BROWN MILLING CO.,
MANSFIELD, OHIO, U. S. A.

THE PLANET OIL CO.,
FABRICANTES DE
ACEITES PARA PARA LUBRICAR.
CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

Precios de paquetes de muestras de 10 galones, puestos libres de gastos a bordo de los vapores en New York.

Acete para cilindros "Planet"	\$5.00	Acete para Maquinas "Jupiter"	\$4.50
Acete para dinamos "Gem"	4.00	Acete para bicicletas	4.00
Acete para lamparas de bicicleta	5.00	Acete negro para arneses	5.00

Se desea establecer correspondencia y se necesitan agentes.

SEPARADORAS DE CREMA DE FUERZA CENTRÍFUGA.

Las Separadoras de Crema Mejoradas de Sharples son las Máquinas de Desnatar más Perfectas.

Pueden ser movidas por vapor, por mecánica ó á mano. Desearamos establecer correspondencia con casas que negocien en artículos empleados en la lechería ó en instrumentos agrícolas, en aquellos lugares donde no se conozcan nuestras máquinas. Escríbase pidiendo catálogos en inglés, español ó alemán.

DIRECCIÓN POR EL CABLE:

P. M. SHARPLES,
WEST CHESTER, PA., U. S. A.

LES VERGETTES

trouvent une vente facile et avantageuse. L'utilité de cet article est vite reconnue et les demandes augmentent constamment partout où elles ont été introduites pour remplacer les brosses à habit à dos de bois et tous les autres articles de cette classe. Nous fabriquons exclusivement ces vergettes de toutes classes, variant en prix de \$5.50 à \$18 la grosse. Nous avons une qualité assortie à \$25 pour échantillons. Les articles sont emballés en cartons contenant une douzaine et pour l'exportation ces cartons sont mis en boîtes de bois. Correspondance sollicitée.

Adresse télégraphique:

A Whisk,
Syracuse, N. Y.

ONONDAGA WHISK BROOM WORKS,

SYRACUSE,
N. Y., U. S. A.

BATES & BACON

FABRICANTES DE

CAJAS de RELOJ de BOLSILLO

Y DE

RELOJES y de LEONTINES. . .

EXPORTADORES DE

RELOJES de WALTHAM. . . .

Pidas Catálogos en Español de

MONSANTO Y CIA., No. 6 Puente de San Francisco,

ÚNICOS AGENTES.

MÉXICO.



PAT. 1760

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Dock-Building, Pile-Driving, Coal-Hoisting, and Quarry Engines (Máquinas para la Construcción de Muelles, para Clavar Pilotes, para Elevar Carbón, etc.)—

Mundy, J. S., Newark, N. J., U. S. A. lxxxvii

Door Checks and Springs (Sujeta-Puertas y Resortes)—

Norton Door Check and Spring Co., The, Boston, Mass., U. S. A. lxxxviii

Drop Forge Manufacturers (Fabricantes de Forjaduras & Martillo)—

Keystone Drop Forge Co., Philadelphia, Pa., U. S. A. lxxxix

Druggists' Sundries (Artículos Diversos para Droguistas)—

Parker, Sterns & Sutton, 226-229 South Street and 449-455 Water Street, New York, N. Y., U. S. A. lxx



PRENSA DE EMBALAR HENO "LIGHTNING."
 La Mas Fuerte, Rápida y Durable. Se adapta especialmente á la exportación. No se necesita de persona entendida para hacerla funcionar. Se la usa mucho en todo los países extranjeros. Se envía el Catálogo gratis.
KANSAS CITY HAY PRESS CO.,
 101 Mill Street, Kansas City, Mo., U. S. A.

LA AGAVILLADORA MODELO ELEVADORES A ALIMENTACION FORZADA. ELEVAN EL GRANO con facilidad y certeza y en buena condición hasta el anudador. Bueda Excéntrica para suministrar mayor fuerza cuando se necesite con el objeto de comprimir y ligar el haz.

LA GUADAÑADORA MODELO.

Una guadañadora de corte delantero con la misma capacidad para cortar y la misma durabilidad que las guadañadoras de corte trasero. Absoluta seguridad para el que la maneja. La máquina es perfectamente equilibrada y de fácil tracción para los caballos. No hay otras agavilladoras ó guadañadoras que reunan tan buenas condiciones como estas.

PIDANSE CATALOGOS. Se solicita correspondencia.

THE WARDER, BUSHNELL & GLESSNER COMPANY, Springfield, Ohio, U. S. A.

Establecida en 1853. DIRECCIÓN POR EL CABLE "WOOLSEY" JERSEY. Constituida legalmente en 1890.

C. A. WOOLSEY PAINT & COLOR CO.

Fabricantes e Importadores de Pinturas y Colores, Barnices, Pinturas Mezcladas, Kalsomina

LA PINTURA DE COBRE DE WOOLSEY LA MEJOR.
 PINTURAS PARA NAVIOS Y PINTURAS PARA LA EXPORTACION, UNA ESPECIALIDAD.

TALLERES: Grand, Lincoln and Colden Sts. = JERSEY CITY, N. J., U. S. A.
 OFICINA y ALMACÉN: 100 and 102 Hudson St.



Almohadillas Sudaderas para Colleras de Caballo y Almohadillas PARA OTRAS PARTES DE LOS ARNESES.

Curan y evitan las rozaduras y contusiones producidas por las colleras y arneses. Un Caballo sirve más largo tiempo y trabaja mejor si se le ponen almohadillas apropiadas. Más de 250,000 docenas se usan anualmente solo en los Estados Unidos. Los fabricantes en arneses en países extranjeros deberían pedirnos descripciones ilustradas sobre esta materia. Si estos artículos llegan á obtener demanda en algún mercado, la obtienen en grande escala y dan siempre resultados satisfactorios.

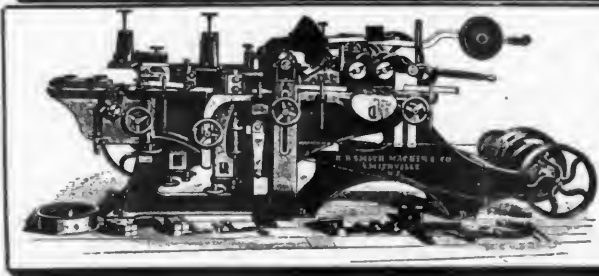
E. L. MCGLAIR MANUFACTURING COMPANY, Greenfield, Ohio, E. U. de A.

KEYSTONE TELEPHONE CO.,

PITTSBURG, PA., U. S. A.,
 FABRICANTES DE

TELÉFONOS DE PRIMERA CLASE. TABLEROS DE CONMUTADORES PARA TELÉFONOS.

Pidanse Catálogos y Listas de Precios.



FABRICANTES DE
MAQUINARIA PARA LABRAR MADERA.

Prensas de Cabeza de Banco, Bicycletas, Máquinas Especiales.

Pidanse el Catálogo.

H. B. Smith Machine Co.
 Smithville, Burlington Co., N. J., E. U. de A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Dark Cotton, Twine Wrapping and Sewing, and Tapes (Lona de Algodón, Hilo de Coser, Bramante de Envolver y Melindres)—		Ear Drums (Tímpanos Artificiales)—	
Gary, James S., & Son, 106-108 West German Street, Baltimore, Md., U. S. A.....	lxxi	Hiscox, F., 853 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.....	xciv
Hooper, Wm. E., & Sons, 74 Broad Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lxxi	Edge Tool Manufacturers (Instrumentos Cortantes, Fabricantes de)—	
Duplicating Machines (Máquinas de Copiar)—		Clark & Parsons, East Wilton, Me., U. S. A.....	xciii
Bensinger Duplicator Co., 253 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.....	lxx	Collins & Co., 212 Water Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lxxviii
Thomson-Barnes Supply Co., The, Ltd., Betz Building, Philadelphia, Pa., U. S. A.....	cxxiv	Electrical Apparatus for Producing Light and Power (Aparatos Eléctricos para Alumbrado y Fuerza)—	
		Fort Wayne Electric Corporation, Fort Wayne, Ind., U. S. A.....	x

GUNDLACH OPTICAL CO.,

761-765 S. CLINTON ST., ROCHESTER, N. Y.



Fabricantes de Aparatos Fotográficos. Nuestro nuevo Aparato para Bicicletas no puede mejorarse en cuanto á calidad ó precio. Pidanse listas.

Fabricantes de aparelhos photographicos. Nossos novos artigos de bicycles não podem ser excedidos em preço ou qualidade.

Fabricants d'Appareils Photographiques. Notre nouvel appareil pour bicyclettes ne peut pas être surpassé ni en qualité ni en prix. Envoi franco du catalogue sur demande.

EL "TRIUNFO," CADENA DE ALAMBRE SIN SOLDADURAS.



Se la emplea para hacer cabezadas, tirantes de atelaje, etc., y para otros varios usos. Es la cadena más fuerte que se fabrica en proporción á la cantidad de metal que contiene. Los pedidos se ejecutan por los conductos ordinarios.

THE BRIDGEPORT CHAIN CO., Bridgeport, Conn., U.S.A.

Manufacturers of Rice and Coffee Hulling Machinery.

Highest award for Rice and Coffee Hullers at World's Fair, Chicago.

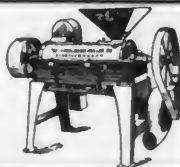
Prepares the Grain for Market in one operation.

MAQUINARIA PARA DESCASCARAR El Arroz y el Café. Sus Máquinas de Descascarar el Arroz y el Café obtuvieron el PREMIO MÁS ELEVADO en la EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE CHICAGO. En una sola operación queda el grano preparado para enviarse al mercado. Envíe V. por el nuevo Catálogo.

P.O. Box C, Syracuse, N. Y., U.S.A.

THE ENGELBERG HULLER CO.,

Oficina en New York: 331 Produce Exchange.



THE PITTSBURGH REDUCTION CO.

OFICINA EN PITTSBURG.—701 Ferguson Block, 119 Third Avenue, Pittsburg, Pa.

ALMACÉN EN NUEVA YORK.—10 & 11 Havemeyer Building, 26 Cortlandt Street, N. Y.

ALMACÉN EN CHICAGO.—132 Lake Street.

ALUMINIO.—En Lingotes, Planchas, Barras, Hojas, Alambre, Tubos y Obras de Fundición.

ALUMINUM.—Ingots, Plates, Bars, Sheets, Wire, Tubes, and Castings.

LA COMPAÑÍA DENOMINADA

THE ACME SHEAR CO.



BRIDGEPORT, CONN., U. S. A.

Fabrica las famosas tijeras grandes fundidas, conocidas con los nombres de Red Seal, Argosy y Victor. **SOMOS LOS MAYORES FABRICANTES DE TIJERAS EN EL MUNDO.** Las hacemos de toda clase, desde las más baratas hasta las más finas. Siendo especialmente adaptadas para la exportación, las hemos exportado en grandes cantidades y nuestro tráfico aumenta constantemente. Pidense catálogos y listas de precios.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Electrical Batteries (Baterías Eléctricas)—
 Edison Manufacturing Co., 110 East 23d Street,
 New York, N. Y., U. S. A. xiv
 Gordon-Burnham Battery Co., 82-86 West Broad-
 way, New York, N. Y., U. S. A. lxxxviii
 Leclanché Battery Co., The, 111-117 East 131st
 Street, New York, N. Y., U. S. A. xvi

**Electrical Incandescent Lamps (Lámparas
 Eléctricas Incandescentes)**—
 Barkslew & Kent, 26 West Broadway, New
 York, N. Y., U. S. A. cxv
 Columbia Incandescent Lamp Co., The, 1910-1914
 Olive Street, St. Louis, Mo., U. S. A. xci
 General Electric Co., Schenectady, N. Y., U. S. A. cxix
 Sawyer-Man Electric Co., Allegheny, Pa., U. S. A. vii

Electric Lamps (Lámparas Eléctricas)—
 Buckeye Electric Co., The, Cleveland, Ohio,
 U. S. A. cxiv

**Electrical Instruments (Instrumentos Eléctri-
 cos)**—
 Keystone Electrical Instrument Co., Philadel-
 phia, Pa., U. S. A. xcv
 Triumph Electric Co., The, Cincinnati, Ohio,
 U. S. A. cxvii
 Weston Electrical Instrument Co., 114-120 Wil-
 liam Street, Newark, N. J., U. S. A. cv

**Electrical Machinery and Appliances (Maqui-
 naria Eléctrica y Aparatos Eléctricos)**—
 General Electric Co., Schenectady, N. Y., U. S. A. cxix

**Electrical Machinery, Manufacturers of (Fabri-
 cantes de Maquinaria Eléctrica)**—
 Westinghouse Electric and Manufacturing Co.,
 Pittsburg, Pa., U. S. A. vi

HERRAMIENTAS DE MÁQUINAS.

LOS ÚLTIMOS MODELOS.

Los Estilos más Modernos

Para toda Clase de Fines.

Pídase el Catálogo.



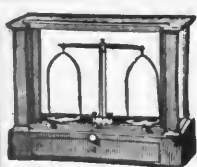
Máquina de Taladrar y Tornear de 8 pulgadas.

THE NILES TOOL WORKS CO., HAMILTON, OHIO, U. S. A.

SUCURSALES:

New York,
 Chicago,
 Pittsburg,
 Philadelphia,
 Boston,
 St. Louis.
 39 Victoria St.,
 London, S. W.

Se solicita correspondencia.



Herman Kohlbusch, Sr.

Establecido en 1859.
 Fabricante de Balanzas Finas
 y Pesos para todos los usos
 que requieren la exactitud.
 59 Nassau Street,
 Corner Maiden Lane,
 New York.
 Pídase el Catálogo.

LA MANTEQUILLERA
 "BLANCHARD."



No existe otra mantequillera que sea tan fácil de limpiar, que tenga menos ángulos ó resquinas por dentro, que sea de tan fácil acceso y tan visible en la parte interior, que presente tanta facilidad para remover la mantequilla, que funcione más fácilmente, que haga la mejor mantequilla, que ocupe tan poco lugar, que sea tan sencilla en su construcción y tan durable. El batidor es sencillo y fácilmente se le remueve, se la limpia y se le maneja. Cada mantequillera tiene un ventillo or en la parte superior para dejar que se escapen los gases que se desarrollan mientras se bate la nata de la leche. Es la mejor mantequillera que se hace.

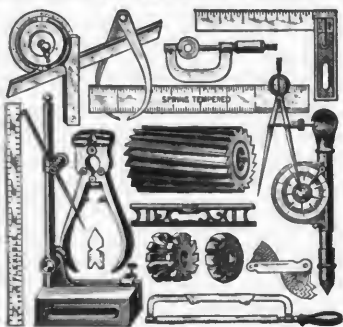
LA MANTEQUILLERA
 "LIGHTNING."

De pequeñas dimensiones, muy eficaz, hecha con esmero y durable. El color y estilo son generalmente iguales á los de la mantequillera "Blanchard," pero es de construcción más ligera y no tiene ples.



PORTER BLANCHARD'S SONS CO., NASHUA, N. H., U. S. A.

STARRETT'S




Enviaremos á quien nos lo pida nuestro Catálogo Ilustrado de las más finas Herramientas de Artesano. Consta de 112 páginas.
The L. S. STARRETT CO.,
 Box 66, ATHOL, MASS., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Electrical Specialties (Especialidades Eléctricas)—	PAGE.
Columbia Incandescent Lamp Co., 1910-1914 Olive Street, St. Louis, Mo., U. S. A.	xcI
General Electric Co., Schenectady, N. Y., U. S. A.	cxix
Nuttall, R. D. Co., Allegheny, Pa., U. S. A.	vii
Wagner Electrical Mfg. Co., St. Louis, Mo., U. S. A.	ciii
Electrical Supplies (Materiales Eléctricos)—	
General Electric Co., Schenectady, N. Y., U. S. A.	cxix
Patrick, Carter & Wilkins Co., 125 South Second Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.	lxxi
Engineering and Surveying Instruments (Instrumentos para Ingenieros y Agrimensores)—	
Brandis, F. E., Sons & Co., 814 Gates Avenue, Borough of Brooklyn, N. Y., U. S. A.	cxviii
Engineers and Contractors (Ingenieros y Contratistas)—	


Milliken Brothers, 39 Cortlandt Street, New York, N. Y., U. S. A.	cvil
Engines (Máquinas de Vapor)—	
Ames Iron Works, Oswego, N. Y., U. S. A.	cxvii
Envelopes and Writing Papers (Sobres y Papel de Escribir)—	
Kaynor & Perkins Envelope Co., 115-117 William Street, New York, N. Y., U. S. A.	lii
Export Merchants (Comerciantes Exportadores)—	
Flint, Eddy & Co., 66-68 Broad Street, New York, N. Y., U. S. A.	xxxvi
Fancy Goods, Toys, Novelties (Artículos de Fantasía, Juguetes, Novedades)—	
LoForte, A., & Leeds, 17 Warren Street, New York, N. Y., U. S. A.	Inside front cover.

THE FAMOUS SWEET-SOUNDING



S. S. STEWART BANJO
AND MARVELOUS **GEORGE BAUER GUITAR and MANDOLIN.**
Stewart Books, Music, and JOURNAL.
FOR CATALOGUES, ADDRESS
STEWART & BAUER, 1016 Chestnut Street, PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

EL FAMOSO BANJO DE DULCES SONIDOS



DE S. S. STEWART
y las maravillosas **GUITARRAS Y MANDOLINAS DE GEORGE BAUER.**
LOS LIBROS, LA MÚSICA Y EL PERIÓDICO DE STEWART.
Para Catálogos, diríjanse á
STEWART & BAUER, 1016 Chestnut Street, PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

BUTTER { Mantequilla, Manteiga, Bourre,
Marca "La Favorita," la ordinaria.
Marca "Creamery," la mejor del mundo- }

KURZMAN BROTHERS,
NEW YORK, U. S. A.

EN LATAS PARA LOS TRÓPICOS.



EL MATA-TOS (COUGH KILLER) DEL DR. SETH ARNOLD
Es un Remedio Seguro, Perfecto y Pronto para la Tos, Resfriado, Asma, Influenza, Crup, Tos Ferina, Bronquitis y cualquier inflamación del pecho y pulmones. Durante 56 años se ha preparado y vendido el Mata-Tos. Médicos y hombres embaucados lo recomiendan mucho.
PREPARADO SOLAMENTE POR THE DR. SETH ARNOLD MEDICAL CORPORATION, WOONSOCKET, R. I., U. S. A.

The
W. J. Wilcox Lard and Refining Co.
NEW YORK, U. S. A.
PURE LARD.
CHICHARRON. ★ MANTECA.
CALIDAD SIN IGUAL.

JOHN CONLEY & SON
FABRICANTES DE
HOJA DE ESTAÑO
PARA ENVOLVER TOBACO, CIGARROS, CIGARILLOS Y PRODUCTOS ALIMENTICIOS.
2 & 4 Dominick St., NEW YORK, N. Y., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Files (Limas)— Nicholson File Co., Providence, R. I., U. S. A.	lxxi
Filing Cabinets (Armarios para Archivar Pa- peles)— Wells, A. J., Manufacturing Co., Syracuse, N. Y., U. S. A.	lxiv
Fire Extinguishers (Apagaincendios)— Bennett, H. R., 1215-1217 Filbert Street, Philadel- phia, Pa., U. S. A.	cix
Fire Hose (Mangueras para Incendio)— Eureka Fire Hose Co., 13 Barclay Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxxiv

Flour, Manufacturers and Exporters of (Ha- rina, Fabricantes y Exportadores de)— Hicks Brown Milling Co., Mansfield, Ohio, U. S. A.	lxxiii
Marsh-Kennedy Milling Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.	viii
Shelby Mill Co., Shelby, Ohio, U. S. A.	lxxvii
Fly Paper (Papel de Matar Moscas)— Thum, O. & W., Co., Grand Rapids, Mich., U. S. A.	xx
Forks, Hoes, Rakes, etc. (Horquillas, Azadas, Rastrillos, etc.)— Iowa Farming Tool Co., The, Fort Madison, Iowa, U. S. A.	lxxiv

PROFESIONAL.

GLASS AND POTTERY WORLD,

21 Quiney Street, Chicago, Ill., U. S. A.

Una Revista Mensual dedicada al Comercio de Cristalería y Alfarería y á la Cerámica. Suscripción: Un peso al año. Esta revista circula en los Estados Unidos por donde quiera que se fabrican objetos de vidrio y de barro, ó se importan ó venden en mayores ó menores cantidades. Al hacer pedidos, méncionese este Boletín.

LIBROS SOBRE ELECTRICIDAD

Por autoridades en la materia.

Pídase el prospecto de la biblioteca denominada "International Electrical Library," por los profesores Houston, Kennelly and Thompson.

AMERICAN TECHNICAL BOOK CO.,
45 Vesey Street, NEW YORK, U. S. A.

JOHN ESHER KNOBEL,
Procurador y Abogado,

84 La Salle Street,
CHICAGO, ILLINOIS, U. S. A.

Aboga en todos los tribunales de los Estados Unidos de América. Obra en representación de los comerciantes y hombres de negocios de la América Latina. Se mantiene correspondencia en Español y Portugués.

DR. W. F. DAVENPORT,
DENTIST,

NO. 503 FIFTH AVENUE,

Office Hours,
9 a. m. to 5 p. m. **NEW YORK.**

RANSOM, BONE & CO.,
... BROKERS ...
AND MANUFACTURERS' AGENTS,
Mexico City, Mexico.

All merchandise we sell is billed direct to us. We carry all credits extended. Car-load lots a specialty. Best of references furnished.

Estampillas de Correo Antiguas.

Búsqnense en las cartas archivadas de 1856 á 1880. Se pagan á buen precio. Pídase la lista de precios á

EDUARDO M. VARGAS,
Irapuato, Gto., México.

Mexican Safe Deposit & Trust Co.
MEXICO CITY, MEXICO.


Transact a General Banking Business.

Collections Made in All Parts of the Republic. Exchange Bought and Sold. Drafts Issued on New York.

DOCTOR LUIS ENRICO REUTER,

Químico Principal de Merck y Ca., Nueva York.

Miembro de la Sociedad Química Alemana y Americana, Miembro de la Sociedad de Ingenieros Alemanes y de la Sociedad de Industria Química de Londres, Nueva York, etc., etc., etc.



ODONTUNDER MFG. CO.,
Fredonia, N. Y., U. S. A.

ATTENTION,
DENTISTS & PHYSICIANS!
Local Anesthetic for the painless extraction of teeth.
Correspondence solicited.

Una persona experimentada en los negocios, entendida en el sistema americano de descuentos comerciales y al corriente de todo lo que se refiere á la Plomería y Otras Hidráulicas, así como á los accesorios de Maquinaria de Vapor y de otras clases, desea obtener una posición en México, la América Central ó del Sur. Ofrece las mejores recomendaciones; habla perfectamente el español y puede desempeñar cualquier cargo. Diríjase á
Chas. T. Gilday, 1311 W. 12 St., Kansas City, Mo., U. S. A.
Wide business experience, expert in American system of Trade Discounts, thorough knowledge of Plumbing, Waterworks, Steam and Machinery Supply business; desire to negotiate position in Mexico, Central or South America. Best references. Speak Spanish fluently, and can fill any position.
Chas. T. Gilday, 1311 W. 12 St., Kansas City, Mo., U. S. A.

BUSINESS MANAGER, ACCOUNTANT, OR SUPERINTENDENT.

A middle-aged man, in perfect health, possessed of wide experience in the counting room, in the management of men outside, and the direction of general business affairs, wants an engagement anywhere in the world. References of the highest character. Address

INQUIRER,

P. O. Box 335, Anniston, Ala., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Furniture, Metallic (Muebles de Metal)—		Scarritt-Comstock Furniture Co., St. Louis, Mo., U. S. A.	lxxxix
Oscar E. A. Wiessner, 7th Street and 3d Avenue, Brooklyn, N. Y., U. S. A.	lxix	Furs and Skins, Exporter and Importer (Pielos, Exportador e Importador de)—	
Furniture Manufacturers—School, Church, Office, and Camp (Fabricantes de Muebles para Escuelas, Iglesias, Oficinas y Campamentos)—		Joseph Ullmann, 165-167 Mercer Street, New York, N. Y., U. S. A.	xciv
Gold Medal Camp Furniture and Novelty Manufacturing Co., Racine, Wis., U. S. A.	lxxx	Gas Engines (Máquinas de Gas)—	
Racine Hardware Co., Racine, Wis., U. S. A.	lxxx-lxxxix	Union Gas Engine Co., 309 Howard Street, San Francisco, Cal., U. S. A.	xcvi
		Weber Gas and Gasoline Engine Co., Kansas City, Mo., U. S. A.	lxii



**“HIGHLAND BRAND”
LA CREMA EVAPORADA
ES UNA
LECHE CONDENSADA SIN AZÚCAR.**

Tan pura, tan natural, tan deliciosa y saludable como la leche fresca que dan las vacas más sanas. Absolutamente purificada. Nunca se descompone ni se hace espesa en las latas. Es la mejor leche para niños y adultos. También puede usarse en lugar de crema. Pidanse circulares y precios á

**HELVETIA MILK CONDENSING CO.,
HIGHLAND, ILL., U. S. A.**



“BROWN'S BRONCHIAL TROCHES.” A world-renowned remedy for COUGHS, COLDS, BRONCHITIS, ASTHMA, CATARRH, the Hoarse Cough in CONSUMPTIVES, and numerous affections of the THROAT, giving immediate relief. They have received the sanction of physicians generally and testimonials from eminent men throughout the world. All dealers in medicines and proprietary goods can recommend them with confidence. Sold only in boxes or bottles, with facsimile of the proprietor on outside wrapper of the package.



Foreign Depot: THE ANGLO-AMERICAN DRUG CO. (LTD.), LONDON, ENGLAND.

“Tablillas Bronquiales de Brown.” Un medicamento de fama universal para la Tos, los Resfriados, la Bronquitis, el Asma, el Catarro, la Tos de la Tisis y numerosas afecciones de la garganta. Producen un alivio inmediato. Han sido aprobadas por los médicos en general y hombres notables en todo el mundo han certificado sus buenos efectos. Todos los que trafican en medicinas y en preparaciones de patente pueden recomendarlas con toda confianza. Solamente se venden en cajas ó botellas con el facsimile de los propietarios en la parte exterior del paquete.

JOHN I. BROWN & SON, PROPIETARIOS, BOSTON, MASS., U. S. A.

Depósito Extranjero: THE ANGLO-AMERICAN DRUG CO. (LTD.), LONDON, ENGLAND.

SCARRITT-COMSTOCK FURNITURE CO.,

Establecida durante 58 años.

Manufactureros de MUEBLES.

Especialidad del Comercio de Exportación. Nuestra Experiencia es su mejor Protección. Nuestra Reputación es su Garantía.

Se suministran Catálogos que contienen Precios y Peso de las Mercancías. Se solicita correspondencia que se llevará en Español, Francés, Inglés y Portugués. Fletes baratos á todos los países.

La Más Antigua Casa Exportadora en ST. LOUIS,
Que es la Tercera Ciudad Manufacturera de los Estados Unidos,
Ventas por Mayor y por Menor.

3 GRANDES FABRICAS.

Un Inmenso Surtido de Toda Clase de Muebles.

**PIERCE WELL ENGINEERING & SUPPLY CO.,
123 LIBERTY STREET, NEW YORK, U. S. A.**

Fabricantes de todo cuanto se necesita para Perforar y Completar

POZOS ARTESIANOS, DE PETROLEO, DE GAS,

Á CUALQUIER PROFUNDIDAD DESDE 50 HASTA MÁS DE 4,000 PIES.

Máquinas de Vapor, Calderas, Aparatos de Hierro, SURTIDO de APARATOS ó INSTRUMENTOS para POZOS de PETRÓLEO, Instrumentos para Perforar y para Pescar, Cables, Tubos para Pozos, Guarniciones, Barras, de Succión, Bombas de Vapor, Máquinas para Bombear Aire Caliente, Bombas de Mauo, Molinos de Viento, Aparatos para Pozos Entubados, etc. Maquinaria Locomóvil de Vapor (para Caballo ó para Brazo) para Perforar Pozos. Envíe, por Catálogo Ilustrado.



ST. LOUIS COFFIN CO.

La Gran Casa de Artículos para Funerales: Ataúdes Féretros, Carros Fúnebres, Etc. Todos los exportadores de NUEVA YORK trafican con nuestros productos.
ST. LOUIS, MO., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Glazed Kid, Manufacturers of (Cabritilla Sati-
nada, Fabricantes de)—
American Leather Co., 16 Spruce Street, New
York, N. Y., U. S. A. lxix

Glue Manufacturers (Cola, Fabricantes de)—
Reardon Glue Co., St. Louis, Mo., U. S. A. xcix

Grain Cleaning Machinery (Maquinaria para
Limpiar Granos)
Howes, S., Co., The, Silvercreek, N. Y., U. S. A. cvii
Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. xxx

Grain Drills, Manufacturers of (Sembradoras de
Granos, Fabricantes de)—
Superior Drill Co., The, Springfield, Ohio, U. S. A. xliii

Granite, Agate, and Plated Goods Manufacturers
(Efectos Plateados y de los Llamados "Agata"
y Granito, Fabricantes de)
Manning, Bowman & Co., Meriden, Conn.,
U. S. A. lxxv

Graphite Products, Manufacturers of (Productos
de Grafito, Fabricantes de)—
Dixon, Joseph, Crucible Co., Jersey City, N. J.,
U. S. A. liii

GOLD MEDAL CAMP FURNITURE AND NOVELTY CO., Racine, Wis., U. S. A.



Fabricamos el célebre mueblaje plegadizo y bañaderas plegadizas portátiles, llamadas "Gold Medal." Nuestros efectos son muy livianos, mas las articulaciones de acero patentadas les dan una resistencia maravillosa, y tola se están hechos de los mejores materiales. Solicitamos la correspondencia y enviaremos á cualquier direccion catálogos y listas de precios. Manufacturamos Camas plegadizas para campamentos, Catros, Bañaderas plegadizas portátiles, Canapés y Sillas en gran variedad, y tomando en consideración la calidad de los efectos, son muy baratos. El dibujo que acompañamos representa una de nuestras Bañaderas para adultos, cuyo precio es de \$75.00 la docena, ya embarcadas en New York ó New Orleans. Véase el dibujo de nuestra Cama de campaña en este mismo espacio el próximo mes.

PAPEL A PAPEL DE TODA GLASE, E L

OFRECEMOS Á LOS IMPRESORES Y EDITORES, LITÓGRAFOS Y FABRICANTES DE LIBROS EN BLANCO EL SERTIDO MÁS GRANDE DE

ADAPTADO A SUS NECESIDADES. DE LA MEJOR CALIDAD Y COLOR Y HECHO CON EL MAYOR ESMEHO. PRECIOS MODERADOS.

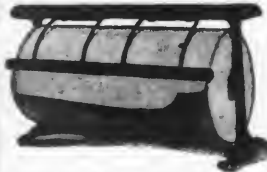
A. G. ELLIOT & CO., 30, 32, and 34 South Sixth St., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

Diríjanse á nuestros agentes para la exportación, BORNH Y Cia, No. 1 Broadway, New York, U. S. A.

Se solicita Correspondencia. Se envían Ilustras.

New York Roll Wrapping Paper Co.

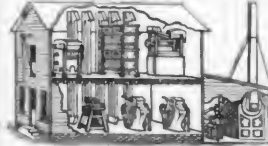
WOOLWORTH & GRAHAM, Proprietarios.



NEGOCIANTES EN
PAPEL
DE
ENVOLVER
EN
ROLLOS.

Agentes para la venta de los Instrumentos de Sujetar y Cortar de Flopping.
HACEN IMPRESIONES EN PAPEL DE ENVOLVER.
440 Pearl St., New York, U. S. A.

FLOURING MILL MACHINERY.



Roller or French Buhr System. Degerminators, Driers, etc. For making Corn Meal, Hominy, Brewer's and Distillers' grits and meal.

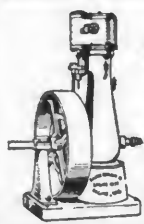
RODILLOS PARA MOLINOS HARINEROS perfectos, ó sea sistema francés de Buhr. La Maquinaria y modelos más perfectos. Precios muy bajos. Se entrega á bordo de los vapores libre de gastos, New York. Bisa empacada. Se envían gratis los catálogos y se dan los precios tan pronto como se solicitan.

NORDYKE & MARMON CO.
29 York Street, Indianapolis, Ind., U. S. A.
Members National Association Manufacturers, U. S. A.

La Compañía Denominada "DIAMOND MILLS PAPER CO."

New York, N. Y., U. S. A.

Fabricante de Papel de Copiar y de toda clase de Papel de Seda. El Papel para Cigarrillos que se hace de toda calidad, en carreteles y hojas, es una especialidad de esta fábrica. Pídanse muestras.



MÁQUINAS AUTOMÁTICAS DE RACINE.

Máquinas verticales de 1 á 37 caballos de vapor. Máquinas Horizontales de 30 á 55 caballos de vapor. Máquina para toda clase de fines, especialmente para ALUMBRADO ELÉCTRICO y otros objetos que requieren fuerza uniforme, suavidad de movimientos y gran economía.

Las máquinas de Racine se usan en todas partes del mundo, y trabajan mejor y son más suaves que otras de la misma especie que se encuentran en el mercado. Pídanse Catálogos y Lista de precios de descuentos de la exportación.

RACINE HARDWARE CO., Racine, Wis., U. S. A.

EN
Grocers' S
of (Fabr
dades pa
Hazard,
U. S. A.
Gans and
ciones
Driggs-
Libert
Hand Pow
William
N. J.
Hardware
reteria
Whitma
N. Y.
GOU
Máquina
Cortador
Prensas
Aparejos
Cortador
C
Organ
F
El "Miller," El "Juno,"
El "Rochester."
LAS
Meche
FÁBRIC
RAC

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Grocers' Specialties, Manufacturers and Packers of (Fabricantes y Empacadores de Especialidades para Especieros)—	HAZARD, F. C., & Co., 117-119 Hudson Street, and 46-54 North Moore Street, New York, N. Y., U. S. A.	cxxiv
Guns and Ammunition (Cañones y Municiones)—	Driggs-Seabury Gun and Ammunition Co., 120 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A.	viii
Hand Power Corkscrew (Tirabuzones de Mano)—	Williamson, T. C., Wire Novelty Co., Newark, N. J., U. S. A.	cxiv
Hardware Manufacturers (Fabricantes de Ferrería)—	Whitman & Barnes Mfr Co., The, New York, N. Y., U. S. A.	lxx
Hardware Specialties (Quincallería, Especialidades en)—	Quincy Hardware Manufacturing Co., Quincy, Ill., U. S. A.	Inside front cover.
	Racine Hardware Co., Racine, Wis., U. S. A.	lxxx-lxxxii
	Yale & Towne Manufacturing Co., 84-85 Chambers Street, New York, N. Y., and Stamford, Conn., U. S. A.	xi
Hat Manufacturers (Sombreros, Fabricantes de)—	Levy, M. S., & Sons, 40-42 South Paca Street, Baltimore, Md., and 15 Washington Place, New York, N. Y., U. S. A.	lxxi
	Stetson, John B. Co., 1748 North 4th Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.	iii

GOULD & EBERHARDT, Newark, N. J., E. U. de A.
CLASE ALTA DE INSTRUMENTOS PARA MÁQUINAS
 ENTERAMENTE AUTOMÁTICAS.

Máquinas de tallar madera	Amoladoras de instrumentos	Prensas pedales y de máquina
Cortadoras de engranajes	Amoladoras de instrumentos cortantes	Bancos de tirar metales
Prensas de taladrar	Porta-instrumentos	Prensas de transferencia
Aparejos de atornillar	Máquinas de tornerar	Prensas de planchas de acero
Cortadoras radiales dobles	Cepillos	Enseres completos para talleres.

Dirección por el cable, "EBERHARDT, NEWARK, N. J."

Organizada 1866.

EDWARD MILLER & CO.,

Constituida legalmente 1866.

FABRICANTES DE

LÁMPARAS,
 DE TODA CLASE.



El "Miller," El "Juno,"
 El "Rochester."

Depositos:
 Nueva York,
 28 y 30 Broadway al Oeste.
 Boston,
 63 Calle Pearl.

LAS FORMAS MÁS ELEGANTES. EL TRABAJO MÁS ACABADO.

Mecheros y Guarniciones. Mesas de metal fino para sala con cima de onix. Lámparas, Aceiteras de Maquinistas, Calderas de Latón, etc. Fundiciones para Cuchos y Moldes, una especialidad. Faroles para Bicicletas.

DIRECCIÓN POR CABLE, "APSA," NEW YORK.

FÁBRICAS Y OFICINAS PRINCIPALES, - - MERIDEN, CONN., E. U. de A.

MUEBLES PARA ESCUELAS.

La Fábrica más grande de Muebles para Escuela en el Mundo.

Todos los Estilos y Tamaños de Pupitres para Escuelas.

Pídase el Catálogo y la Lista de nuestros descuentos para la exportación.

Asientos para Iglesias y Teatros.

Toda Clase de Modelos y Precios. Pídanse Catálogos y precios de exportación.

Toda clase de Canapés.

Hacemos una especialidad de llenar los pedidos de los Gobiernos.



RACINE HARDWARE CO., Racine, Wis., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Hats, Manufacturers and Exporters of (Fabricantes y Exportadores de Sombreros)— Thom & Bayley, New York, N. Y., U. S. A. xlviii	Hoisting Engines and Dredging Machinery (Máquinas de Levantar Pesos y de Dragar)— Lidgerwood Manufacturing Co., 96 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A. liii
Hay Press Manufacturers (Fabricantes de Prensas de Embalar Heno)— Kansas City Hay Press Co., 101 Mill Street, Kansas City, Mo., U. S. A. lxxiv	Hook and Eye Manufacturer (Fabricante de Corchetes)— Delong, Oscar A., 259 Canal Street, New York, N. Y., U. S. A. cii
Hinges, Butts, Bolts, etc. (Bisagras, Goznes)— Bommer Brothers, 351-353 Jay Street, Brooklyn, N. Y., U. S. A. Inside front cover. Columbus Bolt Works, Columbus, Ohio, U. S. A. Inside front cover. Stanley Works, The, New Britain, Conn., U. S. A. Inside front cover.	Horse Sweat Pad, Manufacturers (Almohadillas Sudaderas para Caballos, Fabricantes de)— McClain, E. L., Manufacturing Co., Greenfield, Ohio, U. S. A. lxxvii
	Hulling Machinery for Rice and Coffee (Maquinaria para Descascar Arroz y Café)— Engelberg Huller Co., The, 330 Produce Exchange, New York, N. Y., U. S. A. lxxv

THE SHELBY MILL CO.,

Capacidad de producción, por día: **SHELBY, OHIO, U. S. A.**
1,000 barriles.

FABRICANTES Y EXPORTADORES DE HARINA.

“El más alto grado de excelencia.”

CALIDAD

en las máquinas de coser significa ganancia y satisfacción para quien las vende y comodidad para quien las usa.

La fama universal de que gozan las



MÁQUINAS

de Coser
de

WHITE

depende de los materiales que empleamos en fabricarlas. Calidad es lo que siempre tenemos presente cuando las fabricamos. En prueba de ello, examinad las bellísimas labores en la madera, la finura de los ajustes mecánicos, lo duradero de la construcción, la belleza de los accesorios de acero. También fabricamos un surtido completo de máquinas de coser de mano.

Liberalidad en los Precios.

Solicítese nuestro hermoso Catálogo II, T.

WHITE SEWING MACHINE CO.,
CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

LAS BICICLETAS de WHITE.



Las de más fama en los Estados Unidos á causa de su excelencia de construcción, durabilidad, belleza y velocidad que alcanzan.

UN COMPRADOR ATRAE Á OTRO.

La bicicleta WHITE se adapta especialmente para viajar por caminos quebrados. Su elasticidad y suavidad de muelles la hace superior á todas.

La predilecta de todos.

Vale lo que cuesta.

LA WHITE ES REINA.

WHITE SEWING MACHINE CO.,
CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

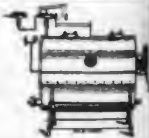
GENERADORES DE GAS ACETILENO Y CARBUROS DE CALCIO PARA EL ALUMBRADO DOMÉSTICO.

Focos eléctricos para proyección de luz en los teatros, espectáculos públicos y ensayos científicos. Esteriopticiones de gas, oxí-hidrógeno y acetileno, con sus accesorios.

J. B. COLT & CO.,

Fabricantes y Dueños del Privilegio,
New York, Chicago y San Francisco.

Oficinas principales: 115 y 117 Nassau Street, New York.



Solicítese catálogo.

El
Laminat
Sunligh
Tex.
Inks, Prin
Lecy, York
Inks, Writ
y Muff
David, York
Insurance
Vida—
New Yo
New Yo

MAQU

JE

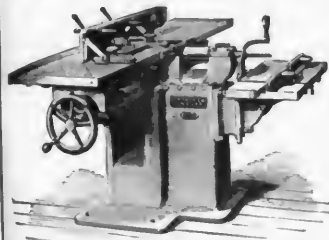
THE J
Co

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Luminating Gas (Alumbrado de Gas) —	PAGE.
Sunlight Gas Co., 105 Poydras Street, Dallas, Tex., U. S. A.	xcii
Inks, Printing (Tintas de Imprimir) —	
Levey, Frederick H., Co. 59 Beekman Street, New York, N. Y., U. S. A.	Inside front cover.
Inks, Writing, and Mucilage (Tinta de Escribir y Mucilage) —	
Davids, Thaddens, Co., 127 William Street, New York, N. Y., U. S. A.	xcvi
Insurance, Life (Compañía de Seguros sobre la Vida) —	
New York Life Insurance Co., 346 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.	cxxi

Iron, Corrugated, Painted, and Galvanized (Hierro Arrugado, Pintado y Galvanizado) —	PAGE.
Cincinnati Corrugating Co., The, Piqua, Ohio, U. S. A.	Ixxxiv
Iron and Steel, Manufacturers of (Hierro y Acero Fabricantes de) —	
Export Iron and Steel Co., Lewis Building, Pittsburgh, Pa., U. S. A.	cii
Middleton & Co., Philadelphia, Pa., U. S. A.	cxlii
Jewelry Manufacturers (Joyería, Fabricantes de) —	
Bates & Bacon, 11 John Street, New York, N. Y., U. S. A.	Ixxviii
Fogel, R. R., & Co., 177-179 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.	xii
Myers, S. F., Co., New York, N. Y., U. S. A.	li

MAQUINARIA DE PRIMERA CLASE PARA OBRAS DE MADERA.



Máquinas Solas ó Equipos Completos para Cualquier Clase de Trabajos.
Se solicita Correspondencia.
Pidanse Catálogo y Lista de Precios.

J. A. FAY & CO.,

De 4 á 24 John Street, Cincinnati, Ohio, U. S. A.

JEFFREY



Cadenas de Acero ú Otras Especiales, con Rodillos

PARA ELEVADORES y CONDUCTORES

De Toda Clase de Materias, tales como Caña de Azúcar, Bagazo, Granos, Café, Carbón, Minerales, Barriles, Cajas, Tozas, Madera, Desperdicios, etc. Maquinaria para Minas de Carbón.

Conductores con Cable de Alambre



Para Distancias Largas y Cortas.

THE JEFFREY MFG. CO., Columbus, Ohio, U. S. A.

LA LUZ DE MÁS PENETRACIÓN EN EL MUNDO.

La Primera Lámpara Práctica de Gas Acetileno para Bicletas. Absolutamente Segura y Siempre Digna de Confianza.

“CALCIUM KING.”

La venden los traficantes en estos articulos. Precio, \$5, incluyendo dos cajitas de cargans de Carbiofeno.

THE GREATEST PENETRATING LIGHT IN THE WORLD

THE MOST PRACTICAL ACETYLENE GAS BICYCLE LAMP ON THE MARKET. ABSOLUTELY SAFE ALWAYS RELIABLE

Calcium King

Sold by the trade. Price 35 including two boxes Carbophene charge



Strong adjustable bracket not with each lamp.

THE GEO. H. CLOWES MFG CO., Waterbury, Conn., U. S. A.

Hermosa, Práctica, Mecánica. No tiene aceite, mecha, humo ni olor. Siempre limpia; no puede desordenarse. El costo de mantención es nominal. Se puede cargar y recargar en un minuto. Envíese por las circulares que contienen informes detallados.

THE GEO. H. CLOWES MFG. CO., Waterbury, Conn., U. S. A.

Con cada lámpara se envía un garfio fuerte y de fierro aplicación.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Lamp Chimney Manufacturers (Fabricantes de Tubos de Lámparas)—
 Dithridge & Co., Pittsburg, Pa., U. S. A. lxxxv
Lamp Manufacturers (Lámparas, Fabricantes de)—
 Angle Lamp Co., The, 76 Park Place, New York, N. Y., U. S. A. cij
 Miller, Edward, & Co., Meriden, Conn., U. S. A. lxxxii
 Rochester Lamp Co., 42 Park Place, New York, N. Y., U. S. A. lxxvi
 Steam Gauge and Lantern Co., Syracuse, N. Y., U. S. A. xii
Lamps, Bicycle (Lámparas de Bicicletas)—
 Clowes Mfg. Co., Geo. H., Waterbury, Conn., U. S. A. lxxxiii

Lard Refiners (Manteca, Refinadores de)—
 Fairbank, N. K., Co., Member Produce Exchange, New York, N. Y., U. S. A. lxx
 Wilcox, W. J., Lard Refining Co., 211 Produce Exchange, New York, N. Y., U. S. A. lxxvii
Lawyers (Abogados)—
 Knobel, John Esher, 84 La Salle Street, Chicago, Ill., U. S. A. lxxviii
Leather (Cuero)—
 United States Leather Co., 26 Ferry Street, New York, N. Y., U. S. A. ix
Leather Cut Soles (Cuero, Suelas Cortadas de)—
 Bay State Cut Sole Co., 150 Purchase Street, Boston, Mass., U. S. A. lxxii

HIERRO ARRUGADO, PINTADO ó GALVANIZADO,

Para Techos de Almacenes, Depósitos, Fábricas, Tiendas, etc.

También **ARCOS DE HIERRO ARRUGADO.**

Se envían grátiis catálogos y listas de precios á los que los piden.

THE CINCINNATI CORRUGATING CO.,

PIQUA, OHIO, U. S. A.

"P. O. Box 601."

KINGMAN PLOWS, HARROWS, PLANTERS, CULTIVATORS.
 Send for Catalogue.
WEIR PLOW CO.,
 Monmouth, Ill.

ARADOS, RASTRAS, SEMBRADORAS, CULTIVADORAS,
 de la marca
"KINGMAN."
 Solicítese el catálogo.
WEIR PLOW CO.,
 Monmouth, Ill.

KINGMAN CHARRUES, HERSES, PLANTEURS, CULTIVATEURS.
 S'adresser pour des catalogues á la
WEIR PLOW CO.,
 Monmouth, Ill.

ARADOS, GRADES DE CULTIVAR, SEMEADORES, CULTIVADORES,
 da marca
"KINGMAN,"
 Solicítese o catálogo.
WEIR PLOW CO.,
 Monmouth, Ill.



Bacín de Porcelana del Molero de "Casco."



COLWELL LEAD CO.,

65 Center St., New York.
 Fabricantes de Cañerías de Plomo.
 Láminas de Plomo, Perdigones y Balas de todas clases, Metal para Soldar, etc.

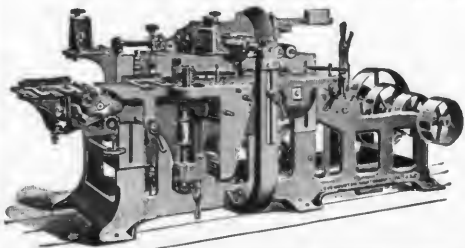
TAMBIÉN HACEMOS LOS **CELEBRADOS INODOROS de "CASCO"**

que son los mejores de su precio. Hacemos y vendemos toda clase de Artículos de Latón, Caños y Empalmes de Hierro Forjado al natural ó galvanizados, Caños para desagües, Tinas de baño, y toda clase de materiales para instaladores de Cañerías de Vapor, Gas ó Agua.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.

THE LEVI HOUSTON CO.,

MONTGOMERY, PA., U. S. A.



Fabrica un surtido completo de Máquinas para Labrar Madera con las últimas mejoras, para hacer Puertas, Marcos, Persianas, Moldaduras, Entarimados, Carruajes, Herramientas y Mueblaje. Tiene máquinas que están operando con éxito en todo el mundo. Pídase nuestro Catálogo nuevo ilustrado, que da una descripción completa de cada máquina, con código telegráfico para hacer pedidos por cable. Pídase nuestros precios, libre de fletes en New York City, antes de colocar los pedidos en otra parte.

EUREKA FIRE HOSE COMPANY,

13 BARCLAY STREET, NEW YORK.

La primera que fabricó Mangueras Hidráulicas para toda clase de fines, y la que las hace en mayor escala.

Única Compañía Fabricante de Correaje de Algodón para la máquina llamada "Enreka."
Fabricantes de Mangueras de Toda Clase.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

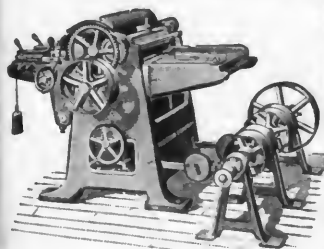
	PAGE.		PAGE.
Leather Dressings (Aderezos para Cueros)— Miller, Frank Co., The, 349 West 84th Street, New York, N. Y., U. S. A.....	cxiv	Lubricating Oils (Aceites para Lubricar)— Planet Oil Co., The, Cleveland, Ohio, U. S. A.....	lxxxiii
Local Anesthetics (Anestésicos Locales)— Odontomer Mfg. Co., Fredonia, N. Y., U. S. A.....	lxxxviii	Machine Tool Manufacturers (Fabricantes de Herramientas de Maquinaria)— Niles Tool Works Co., The, Hamilton, Ohio, U. S. A.....	lxxxvi
Locks (Cerraduras)— Miller Lock Co., 4531 Tacony Street, Philadel- phia, Pa., U. S. A.....	xxxiv	Machinery, Bakers' and Confectioners' (Ma- quinaria para Panaderos y Confiteros)— Fowler & Rockwell, 9 Elizabeth Street, New York, N. Y., U. S. A.....	cii
Locomotives (Locomotoras)— Porter, H. K., & Co., 540 Wood Street, Pittsburg, Pa., U. S. A.....	xc	Machinery, Coal Mining, Conveying, etc. (Ma- quinaria para Minas de Carbón)— Jeffrey Manufacturing Co., The, Columbus, Ohio, U. S. A.....	lxxxiii
Lubricating Compound (Preparación para Lu- bricar)— Cook's, Adam, Sons, 313 West Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lxxii		

THE EGAN COMPANY,

325-345 W. Front Street, CINCINNATI, OHIO, U. S. A.,

FABRICANTES DE

MAQUINARIA MEJORADA PARA TRABAJAR MADERA.



Respetuosamente indicamos á los que tengan necesidad de esta ma-
quinaria, que se dirijan á nosotros antes de hacer los pedidos, pues por
razón de nuestra vasta experiencia en el comercio de exportación, la
importancia de nuestros negocios y las facilidades con que contamos
para la fabricación, podemos atender ó sus necesidades mejor que ningún
otro fabricante. Nuestro cartel ilustrado, que muestra 150 máquinas,
es gratis para todos; y nuestro catalogo de 312 páginas, para quien lo
necesite.

LOS TUBOS DE LÁMPARA. "JEWEL TOP."

Son los Mejores del Mundo.

DITHRIDGE & CO.,
Pittsburg, Pa., U. S. A.

Fabricantes de Tubos de Lámpara en todos los estilos.



Máquina para reforzar las esquinas de las cajas.

Maquinaria para Hacer Cajas de Cartón.

KNOWLTON & BEACH,
ROCHESTER, N. Y., U. S. A.,

Fabrican maquinaria completa perfeccionada para hacer Cajas de Cartón con la cual se economiza trabajo. Dicha maquinaria comprende Máquinas para Cortar, Rayar, Formar y Cubrir, y para Reforzar las Esquinas de las Cajas.

Pídanse Catálogos.

WM. H. WOGLOM, AVÍOS DE ESCRITORIO, LIBROS EN BLANCO, PAPEL DE ESCRIBIR.

Fabricante de la

MEJOR TINTA PARA CASAS DE NEGOCIOS.

Un hermoso líquido negro azulado que corre libremente de la pluma y pronto se convierte en un color negro vivo y duradero. No engaña la pluma, ni se pone espesa en el tintero, ni tampoco tiza ó se reproduce en la página opuesta. **NUNCA PIERDE SU COLOR.**

Tinta perfecta para plumas con depósito de la misma.

LA PASTA PERFUMADA "ALBASTIN," DE "STICKFAST & CO.,"

es blanca como la nieve, poderosamente adhesiva, no mancha los tejidos más delicados, no se descompone en los climas cálidos y sustituye perfectamente al mejor maillago.

Sírvanse hacer los pedidos por medio de alguna casa comisionista de New York.

NUNCA SE CORROMPE. 239 Greenwich Street, New York, U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

- | | |
|--|--|
| Machinery, Exporters (Maquinaria, Exportadores de)—
Krijewski, Pesant & Co., 35 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.xcix | Machinery for Ship-Building Yards, Coal and Ore Handling (Maquinaria para Astilleros y para Acarrear Carbón y Minerales)—
Brown Hoisting and Conveying Machine Co., The, Cleveland, Ohio, U. S. A.xxviii |
| Machinery, Hand, Foot, and Power (Máquinas de Mano, de Pedal y Mecánicas)—
Seneca Falls Mfg. Co., Seneca Falls, N. Y., U. S. A.xciii | Machinery, Laundry (Maquinaria para Lavaderos)—
Troy Laundry Machine Co., Ltd., 15 Warren Street, New York, N. Y., U. S. A.c |
| Machinery for Manufacturing Macaroni, Vermicelli, etc. (Maquinaria para Fabricar Macarrones, Fideos, etc.)—
Cavagnaro, J. & F., 216 Centre Street, New York, N. Y., U. S. A.xcxiii | Machinery and Machinists' Tools (Maquinaria y Herramientas de Maquinistas)—
Gould & Eberhardt, Newark, N. J., U. S. A.lxxxv |
| Walton, P. M., 1023 Germantown Avenue, Philadelphia, Pa., U. S. A.cxxxiii | Machinery, Mill and Brewers' (Maquinaria para Molinos y Cerveceros)—
Kaestner, Charles, & Co., Chicago, Ill., U. S. A.c |

ARADOS.



Cultivadoras, Rastrillos de Henear.

DAVID BRADLEY MFG. CO.

FABRICANTE DE

INSTRUMENTOS DE AGRICULTURA

PARA

ARAR, SEMBRAR Y CULTIVAR.



El Mejor Arado de Múltiple Rēja de Dos Surcos en el Mundo.



También Rastrillos de Henear con Asiento, Prensas para Embalar Heno, y Desgranadoras de Maíz que Desmenujan el Forraje.

Pídanse Catálogo y Precios.
Arados de Acero Templado con Corazón de Acero Dulce de Todos Tamaños.

Oficinas Principales y Talleres: Bradley, Ill., U. S. A.

**Desmenzadoras de Forraje,
Prensas para Embalar Heno.**



SEMBRADORAS DE MAÍZ.

BLICKENSERFER



Máquinas de Escribir.

Se garantizan como las mejores.

El Gobierno de los Estados Unidos las usa.

PRECIO, \$35.00.

El teclado de las letras está arreglado para el empleo de todas las lenguas latinas.

BLICKENSERFER MFG. CO.,
182 Broadway, NEW YORK, U. S. A.

Máquinas para Izar, para Minería, para la Erección de Puentes y para la Construcción de Muelles,

Martinetes para Clavar Pilotes, Máquinas para Elevar Carbón y Máquinas para Canteras.



Establecido en 1870. Pídanse Catálogos.

J. S. Mundy, Newark, N. J., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.
Machinery, Mining (Maquinaria para Minería) Fraser & Chalmers, Chicago, Ill., U. S. A.	xxxiv
Machinery, Soap and Candle (Maquinaria para Hacer Jabón y Velas)— Brown & Patterson, Brooklyn, N. Y., U. S. A.	xxvii
Machinery Supplies (Accesorios para Maquinaria)— Dill, T. C., Machine Co., Inc., 2756-2800 Mascher Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.	xxii
Machinery, Well-Drilling (Maquinaria de Barrenar Pozos)— Austin, F. C., Mfg. Co., Chicago, Ill., U. S. A.	xxvi
Machinery, Paper Box (Cajas de Cartón, Fabricantes de) Knowlton & Bench, Rochester, N. Y., U. S. A.	lxxxv
Machinery, Railroad Supplies (Maquinaria y Utiles de Ferrocarril)— Manning, Maxwell & Moore, 111-113 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A.	iii
Machinery, Refrigerating (Maquinaria de Refrigeración)— Remington Machine Co., Wilmington, Del., U. S. A.	lxxxviii
Machinery, Woodworking and Special (Maquinaria de Trabajar Madera y para Obras Especiales)— Egan Co., The, Cincinnati, Ohio, U. S. A.	lxxxv
Fay, J. A., Co., Cincinnati, Ohio, U. S. A.	lxxxiii
Houston, Levi, Co., Montgomery, Pa., U. S. A.	lxxxiv
Reed, F. E., Co., Worcester, Mass., U. S. A.	cv
Smith, H. B., Machine Works, Smithville, Burlington County, N. J., U. S. A.	lxxxiv



PLUMAS-TINTEROS Y PLUMAS ESTILOGRÁFICAS "INDEPENDENT."

Se exportan más que las de ninguna otra marca.
Envíese por el Catálogo Descriptivo. Háganse los pedidos por medio de un comerciante exportador.

Thames Building.

J. B. ULLRICH & CO.,
NEW YORK CITY.

J. THOMPSON & SONS MFG. CO.
Establecida en 1890. BELOIT, WIS., U. S. A.

Fabricantes de Arados de Acero y Acero
Templado, 100 modelos.



Rastras, Cultivadoras, Rastrillos,
Sembradoras, y Rastras de Disco.

El Motor de Gas "Lewis"

Ancanzó el Primer Premio en la
Exposición de Chicago en
1893 por su

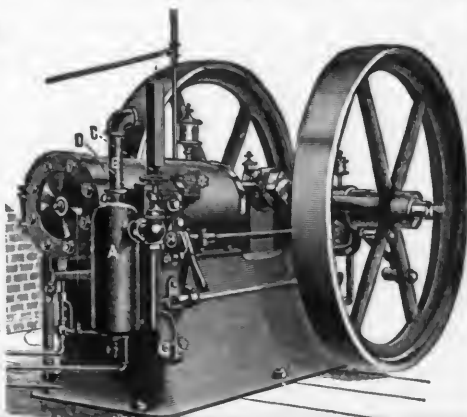
Sencillez de Construcción,
Eficacia,

Economía,
Seguridad.

De 4 á 20 Caballos de Fuerza.

Tiene Muchas Ventajas tan Valiosas
como Especiales.

Solicítense Catálogos.



MATERIALES PARA TRANVÍAS EN GENERAL.

Sterling
Supply and
Mfg. Co.,

STERLING

141-145 East 25th St., New York.

Rotén,
Frenos,
Limpia-vías,
Cajas de Enrenar,
Indicadores,
Materiales para
Aisladores.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Machines for Sheet Metal Workers (Máquinas para Trabajos de Metal en Láminas)—
 Niagara Machine and Tool Co., Buffalo, N. Y., U. S. A.lxxxviii

Machines, Sewing (Máquinas de Coser)—
 Dunlap Machinery Co., Ltd., A. R. Bogert, 9 Spruce Street, New York, N. Y., U. S. A. cxv

Malleable Nickel, Manufacturers of (Níquel Maleable, Fabricantes de)—
 Orford Copper Co., The, 37 Wall Street, New York, N. Y., U. S. A.cxviii

Malt and Barley Cleaning Machinery (Maquinaria para Limpiar Cebada y Malta)—
 Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. xxx

Manufacturers, Bleachers, Dyers, and Finishers of Window Shades, etc. (Fabricantes, Blanqueadores, Tefidores y Acabadores de Cortinas de Ventana)—
 Bancroft, Jos., & Sons Co., Wilmington, Del., U. S. A. cxix

Marine, Stationary Boilers, Steam Tanks, etc., Manufacturers of (Calderas de Vapor Marinas y Fijas, Tanques, etc., Fabricantes de)—
 Cunningham, Christopher, & Son, Greenpoint Avenue and Newton Creek, Brooklyn, N. Y., U. S. A. xx

EN
 Mercantile
 Dun, R.
 N. Y.,
 Metal Man
 Pittsburg
 Military U
 y Furnit
 Pettibone
 U. S. A.
 Mill Furni
 nos, Fáb
 Nordyke
 U. S. A.

LA GINTA PARA MÁQUINAS DE ESCRIBIR

Con la Orla Medio Tejida, de UNDERWOOD, Patentada.

No llena los tipos de tinta; dura más que dos de las cintas de estilo antiguo, y proporciona las mejores copias para los libros copiadores de cartas. Tiene tinta solamente de un lado. El papel de carbón de Underwood proporciona más copias que ningún otro; no tizna.

JOHN UNDERWOOD & CO.,

30 Vesey Street, New York, U. S. A.

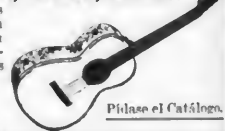
68 Fore Street, London, England.



Los Instrumentos de Aluminio de Merrill

Las cajas son hechas de aluminio grabado con primor. Las tablas armónicas son de abeto escogido. Los instrumentos son hermosos é indestructibles, con un sonoridad maravillosa, gran pureza y dulzura de tono. Constituyen una admirable contribución de la ciencia al arte de la música y los más grandes artistas los recomiendan. Superan á todos los otros instrumentos.

Mandolinas, Guitarras, Banjos, Violines, Lutinas.



ALUMINUM MUSICAL INSTRUMENT CO.,

127 Fifth Avenue, - New York, N. Y., U. S. A.

Pídanse el Catálogo.

NIAGARA MACHINE & TOOL CO.

Buffalo, N. Y., U. S. A.

FABRICANTE DE

HERRAMIENTAS

Y MÁQUINAS

Para Trabajadores de Metal en Hojas.

Herramientas para Hojalateros, Cizallas, Prensa y Discos.

Aparatos Completos para hacer Artículos de Hoja de Lata, Latas y otros Artículos de Metal en Hoja.

Se envía el Catálogo al que lo pida.



NO MÁS HERRUMBRE. EL ACEITE "THREE IN ONE"

llena estos requisitos.

UN PREVENTIVO ABSOLUTO DEL HERRUMBRE.

UN LIMPIADOR IDEAL. UN LUBRICANTE PERFECTO.

No se Pone Espeso.

Para Bicicletas, Armas de Fuego, Máquinas de Escribir y de Coser y Todos los Metales Brillantes.

FABRICADO POR

GEO. COLE & CO., 111 Broadway, NEW YORK, U. S. A.

Celda Primaria de Gordon. * * * Celda de Law.

Se anuncia la celda primaria de Gordon como la más perfecta, más moderna y más económica que hasta ahora se ha puesta en el mercado.

Su mérito consiste en una descarga constante de corriente sin polarización; en no tener ninguna neclón local; en estar libre de gases, humos y ácidos nocivos; que basta el menor trabajo posible para operarla; en ser la más limpia para manejar; en no congelarse aún cuando baje la temperatura á 28 grados bajo cero, y en tener un valor económico 50 % mayor que el de una celda de gravedad. Garantizamos el No. 1 á 250 amperé-horas, y el No. 2 á 100 amperé-horas en circuito abierto de .9 á 1 volt, y en circuito cerrado de .65 á .75 volt.

La celda de Gordon se usa para todo trabajo de circuito cerrado, y la de Law es especialmente adaptable á todo trabajo de circuito abierto.

Estamos actualmente proveyendo al Observatorio Meteorológico con la celda del tipo Gordon.

Para circular descriptiva, lista de precios y recomendaciones diríjense á—

THE GORDON BURNHAM BATTERY CO.,

82-86 West Broadway, New York City, U. S. A.

MO
 Caño de
 W
 PULP
 LA F
 WYOMI
 NOLA'S

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Mercantile Agency (Agencia Mercantil)—		Mills, Boring and Turning (Máquinas para Tallar y Tornear)—	
Dun, R. G., & Co., 314 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.....	Inside back cover.	Bullard Machine Tool Co., The, Bridgeport, Conn., U. S. A.....	lxviii
Metal Manufacturers (Metal, Fabricantes de)—		Mine and Coke Work Equipment, Manufacturers of (Fabricantes de Enseres para Minas y para Fábricas de Cok)—	
Pittsburgh Reduction Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.....	lxxxv	Phillips Mine Supply Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.....	lxviii
Military Uniforms and Equipments (Uniformes y Fomituras Militares)—		Music Boxes (Cajas de Música)—	
Pettibone Bros. Mfg. Co., The, Cincinnati, Ohio, U. S. A.....	xiv	Regina Music Box Co., Rahway, N. J., U. S. A.....	cx
Mill Furnishing Works (Materiales para Molinos, Fábrica de)—		Musical Instruments (Instrumentos de Música)—	
Nordyke & Marmon Co., Indianapolis, Ind., U. S. A.....	lxxx	Stewart & Bauer, 1016 Chestnut Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.....	lxxvii

MONITOR IRON WORKS, 76, 78 AND 80 CENTRE STREET, NEW YORK, N. Y., U. S. A.



Cajas de Letrina ó de Avenamiento de Hierro Fundido y sus Accesorios, Alambales, Tolvas y Artículos para Calallerizas Fundiciones de Hierro para Fontaneros. Véase el Catálogo y Descuentos.

WEST VIRGINIA PULP AND PAPER CO.

309 Broadway, New York.

FABRICANTES DE

PULPA CON EL USO DE SULFITOS, BLANQUEADA Y SIN BLANQUEAR.

PAPEL PARA LITOGRAFÍA Y SATINADO

DE SUPERIOR CALIDAD PARA LIBROS,

HECHO CON PERFECCIÓN POR

MÁQUINAS DE PRIMERA CLASE.

PAPEL DE FIBRA PARA ENVOLVER.

LA FÁBRICA PUEDE HACER 150 TONELADAS AL DÍA.

ESTABLECIDOS EN 1873.

CONSTITUIDOS LEGALMENTE EN 1893.

THE WYOMING SHOVEL WORKS

Fabrican toda clase de

PALAS, AZADAS, ACHICADORES, HERRAMIENTAS PARA ZANJAS.

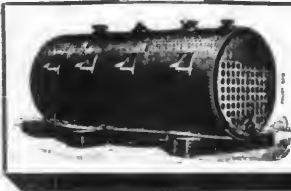
Los pedidos se reciben por cualquier casa comisionista responsable. Se solicita la correspondencia.



ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Musical Instruments, Aluminum (Instrumentos de Música de Aluminio)—
 Aluminum Musical Instrument Co., 127 Fifth Avenue, New York, N. Y., U. S. A. lxxxviii
 Mustard Manufacturers (Fabricantes de Mostaza)
 Fischer, B. & Co., 393-397 Greenwich Street, New York, N. Y., U. S. A. lxxxii
 Oil Feeders, Engines, Pumps and Heaters (Alimentadores de Aceite, Máquinas de Vapor, Bombas y Calentadores)—
 Ramsdell, W. H., Lowell, Mass., U. S. A. six
 Oil Manufacturers (Aceites, Fabricantes de)—
 American Cotton Oil Co., The, 46 Cedar Street, New York, N. Y., U. S. A. xxxviii

Oil Stoves, Manufacturers of (Fabricantes de Estufas de Petróleo)—
 Novelty Manufacturing Co., Jackson, Mich., U. S. A. Outside back cover
 Oils for Fine Machinery, Preventing Rust (Aceites para Máquinas Finas que Impiden la Herrumbre)—
 Cole, George, & Co., 111 Broadway, New York, N. Y., U. S. A. lxxxix
 Optical Goods, Manufacturers (Efectos de Óptica, Fabricantes de)—
 Gundlach Optical Co., Rochester, N. Y., U. S. A. lxx



**CHRISTOPHER CUNNINGHAM & SON,
 FÁBRICA DE CALDERAS DE VAPOR "NOVELTY."**

OPICINA Y TALLERES:
 BROOKLYN. Greenpoint Avenue and Newtown Creek. NEW YORK.
 Fabricantes de Calderas de Vapor Marinas y Fijas, Cubas de Mezcla, Tinajas de Cerveceros de Fomlo Postizo, Pallas y Bestriadoras para Azúcar, Alambrados para Refinar Petróleo, Tampas para Aceite, Molaza y Agna.
 Se dedica especial atención para complacer al tráfico de exportación.



The Rock Island Plow Co.

ROCK ISLAND, ILL., U. S. A.

Fabricantes en gran escala de Instrumentos de Agricultura de todas clases, incluyendo

Arados de Acero, Rastros de Disco con Sembradoras,
 Arados con Asiento, Arados
 Arados de Fundición Enfriada, Múltiples

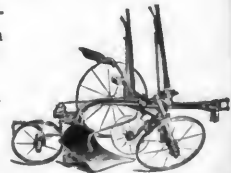
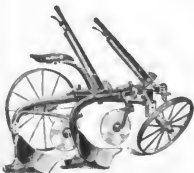
DE TODOS TAMAÑOS Y MODELOS.

Se envían los precios al que los pida.

Los efectos se entregan empaquetados a bordo de los navíos en New York, libres de gastos.

Comprendemos muy bien las necesidades del comercio extranjero.

SE SOLICITA CORRESPONDENCIA.



H. K. PORTER & CO.

540 WOOD STREET,
 PITTSBURG, PA., U. S. A.

Fabricantes de Locomotoras Ligeras de Vapor, Neumáticas y Eléctricas para Vías de Cualquier Ancho, Pesando de 3 á 45 Toneladas.

NOTA: Remítiremos un folleto ilustrado á cualquier correspondiente interesado en ferrocarriles, minas, haciendas, Ingenieros, tranvías, ferrocarriles urbanos, cortes de madera, trabajos de contratista, obras públicas ó manufacturas de hierro, acero ó otras en que se puedan emplear nuestras locomotoras. Se ruega á nuestros correspondientes mencionen este Boletín.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Organdies and Percales (Organdies y Percales)—		Paper, Roofing, Sheathing, Insulating, Waterproof, and for Special Purposes, Manufacturers of (Papel: Fabricantes de Papel para Techos, Papel de Ferro, Papel Aislador, Impermeable y para Usos Especiales)—	
Minot, Hooper & Co., 40 Thomas Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lv	Bird, F. W., & Son, East Walpole, Mass., U. S. A.....	xiv
Paints, etc., Manufacturers (Pinturas, Fabricantes de)—		Paper, Tissue, Copying (Papel de Seda y de Copiar)—	
Bridgeport Wood Finishing Co., 240 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xciii	Diamond Mills Paper Co., 44 Murray Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lxxx
Woolsey, C. A., Paint and Color Co., 100 Hudson Street, Jersey City, N. J., U. S. A.....	lxxiv	Pens, Steel (Plumas de Acero)—	
Paper Manufacturers (Papel, Fabricantes de)—		Esterbrook Steel Pen Co., The, 26 John Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xxvi
Elliott, A. G., & Co., 30 South Sixth Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.....	lxxx	Pens, Stylographic and Fountain (Plumas, Estilográficas y de Fuente)—	
New York and Pennsylvania Co., Times Building, New York, N. Y., U. S. A.....	liii	U'rich, J. B., & Co., Thames Building, New York, N. Y., U. S. A.....	lxxxvii
West Virginia Pulp and Paper Co., 309 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.....	lxxxix		
Woolworth & Graham, 440 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lxxx		

Traders' Paper Company, Fabricantes (producción diaria, 100,000 libras). Se remiten muestras por correo, previa solicitud, á todas partes del mundo. **LOCKPORT, N. Y., U. S. A.** Sólo Clases Superiores de Papel Manila y Blanco. Cajas Plegadizas de Papel. Etiquetas de Embarque y Papel Revestido de Arella. Papel grueso de todas clases.

COMPANÍA DENOMINADA ESTABLECIDA EN 1889.

THE COLUMBIA INCANDESCENT LAMP CO.,

ST. LOUIS, MO., U. S. A.

FABRICANTES DE LÁMPARAS INCANDESCENTES DE PRIMERA CLASE.



Nuestras lámparas son superiores á las demás de su clase en retención de poder lumínico y uniformidad en el consumo de fluido. Por razón de la gran intensidad de poder lumínico, recomendamos especialmente á nuestros favorecedores que pidan sus lámparas arregladas al máximo de corriente con que han de usarse. Estas lámparas no deben usarse con una corriente excesiva, pues no se ponen amarillas con el trascurso del tiempo.

Fabricamos lámparas arregladas para corrientes de 45 á 145 y de 200 á 250 voltas.

Al hacer los pedidos, sírvanse especificar el poder lumínico y número de voltas que se desee, y la clase de brazo ó sostén en que ha de colocarse la lámpara.

Pídanse directamente á la fábrica los Catálogos, Lista de Precios y demás informes.

SUCURSALES:

NEW YORK, SAN FRANCISCO,

The Columbia Incandescent Lamp Co., Havemeyer Bldg. Paul Seiler's Electrical Works.

Hágase mención de este periódico.

Para Alumbrar Puestos Pequeños y Aldeas, Residencias, Iglesias y Edificios Subterráneos. Hacemos de esto una Especialidad.

SUNLIGHT GAS CO.,

105 POYDRAS STREET,
DALLAS, TEXAS, U. S. A.

Generadores de Luz como la del Sol por medio del Carburo de Calcio.

Si Usted desea un buen alumbrado, barato y muy superior al gas de carbón ó á la electricidad, escribanos pidiéndonos informes acerca del mejor alumbrado en el mundo.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Phonographs (Fonógrafos)—
 Edison Phonograph Agency, 44 Broad Street,
 New York, N. Y., U. S. A. cviii
 Mabic, Todd & Bard, 130 Fulton Street, New
 York, N. Y., U. S. A.xcviii
Photographic Films (Películas Fotográficas)—
 Keystone Dry Plate and Film Works, John Car-
 butt, Prop., Wayne Junction, Philadelphia,
 Pa., U. S. A. xcix
**Photographic Materials (Artículos para Fotó-
 grafos)**—
 Eastman Kodak Co., Rochester, N. Y., U. S. A. . . cxii
**Photographic Papers, Permanent (Papel Per-
 manente de Fotografía)**—
 American Aristotype Co., Jamestown, N. Y.,
 U. S. A. lxxii

**Pipe, Cast Iron, and Plumbers' Castings (Caños
 de Hierro Fundido y Fundiciones de Fenta-
 nero)**—
 Monitor Iron Works, 76-80 Centre Street, New
 York, N. Y., U. S. A. lxxv
**Pipe Cutting and Threading Machines (Máqui-
 nas de Cortar y Enroscar Tubos)**—
 Bignall & Keeler Manufacturing Co., Edwards-
 ville, Ill., U. S. A. cxv
 Curtis & Curtis, Bridgeport, Conn., U. S. A. cxv
 Nelson, N. O., Manufacturing Co., St. Louis,
 Mo., U. S. A. cxv

**El Registrador del Pago de Pasajes Llamado
 The New Haven Fare Register**

Para usarse en los ferrocarriles urbanos.
 Premiado con los mas altos premios en Chicago en 1893 y en
 Atlanta en 1895.

SIMPLES, DOBLES, TRIPLES.
 Se envlarán circulares y descripción completa á quien lo solicite.

**THE NEW HAVEN CAR REGISTER CO., DEPARTMENT A.
 NEW HAVEN CONN., U. S. A.**

**PELÍCULAS Y MÁQUINAS DE PROYECCIÓN
 TAMBIÉN FONÓGRAFOS Y TODA CLASE DE MÁQUINAS FONOGRAFICAS.
 KINETOSCOPIO PROYECTOR DE EDISON.**

(Edison Projecting Kinetoscope.)

Con este aparato y las películas de Edison y Lumière se pueden presentar figuras de tamaño natural y reproducir los movimientos y, en general, todos los caracteres distintivos de vitalidad, ofreciendo así el espectáculo más interesante y maravilloso.

Nuestro surtido de artículos para exhibición es el más completo. Somos los que trafican en mayor escala en el mundo en máquinas de proyección y películas, duplicados inútiles.



Los mejores artículos á los precios más bajos. Solamente vendemos efectos legítimos. No hay
 Las películas para el Drama de la Pasión, están ya terminadas.

MAGUIRE & BAUCUS, 44 PINE STREET,
 (LIMITED.) NEW YORK, N. Y., U. S. A.
 4 & 5 WARWICK COURT W. C., LONDON, ENGLAND. Pidanse Catálogos.

MAQUINARIA DE PEDAL Y DE MANO.

Tornos de Enroscar Tornillos, Tornos para Obra de Madera, Sierras de Contornear, Sierras Circulares, Máquinas de Moldurar y de Enmuescar, etc. Todas estas máquinas son de construcción y estilo moderno y de la mejor calidad.

Pidanse Catálogos: El marcado con la letra A contiene informes sobre la Maquinaria de Trabajar Madera. El marcado con la letra B encierra todo lo relativo á los Tornos, etc.

SENECA FALLS MFG. CO., 545 Water St., Seneca Falls, N. Y., U. S. A.

EN
 Pipe Manuf
 Abendrot
 York, N
 Hows, Man
 cantes d
 Bradley
 Rock Isla
 Weir Flo
 Plumbers'
 Colwell
 N. Y.
 LA FÁB
 CA
 Se pre
 So
 STUDE
 Suc
 AME

 C
 MAC
 Sten
 A. S
 24
 W
 24
 Miemb

 BA
 Suela
 del Mej

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Knife Manufacturers (Fabricantes de Caños)—
 Abendroth & Root Mfg. Co., 28 Cliff Street, New York, N. Y., U. S. A. cxxiii

Saws, Manufacturers of All Kinds of (Fabricantes de Toda Clase de Arados)—
 Bradley, David, Mfg. Co., Bradley, Ill., U. S. A. lxxxvi
 Rock Island Plow Co., Rock Island, Ill., U. S. A. xc
 Weir Plow Co., Monmouth, Ill., U. S. A. lxxxiv

Plumbers' Supplies (Materiales de Plomero)—
 Colwell Lead Co., 67 Centre Street, New York, N. Y., U. S. A. lxxxiv

Porcelain Enameled Baths and Plumbing Goods, Manufacturers of (Fabricantes de Bañaderas con Esmalte de Porcelana y de Artículos para Plomeros)—
 Standard Mfg. Co., P. O. Box 1454-O, Pittsburg, Pa., U. S. A. cxxvii

Portable Key Seater (Máquina Portátil de Encajar Chabetas)—
 Lake Brothers, Philadelphia, Pa., U. S. A. xlii

LA FÁBRICA DE VEHÍCULOS MÁS GRANDE DEL MUNDO.

STUDEBAKER.

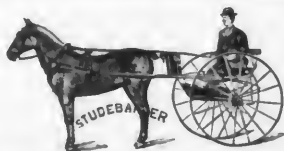
CARROS, CARRUAJES Y ARNESES.

Se presta especial cuidado al Tráfico de Exportación.

Se envían Catálogos en Inglés y en Español al que lo pida.

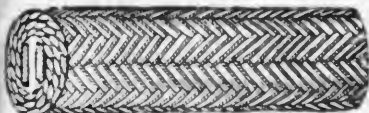
STUDEBAKER BROS. MFG. CO., - South Bend, Ind.

Sucursales en New York, San Francisco y Chicago.



AMERICAN STEAM PACKING CO.

EMPAQUETADURA-ASBESTO METÁLICA.



ESPECIALIDADES:

Square Flax, 2 catidades, Romd Gum Core, Electric Spiral, Diamond (oval), Favorite, American Spiral,

American Anti-Friction y Materiales en General.

OFICINA Y ALMACENES,

60 Federal Street, Boston, Mass., U. S. A.

PRIVILEGIO OBTENIDO EL 7 DE ABRIL DE 1896.

CLARK & PARSONS CO.,

EAST WILTON, MAINE, U. S. A.,

FABRICANTES DE

MACHETES Y VARIOS INSTRUMENTOS CORTANTES.

Siempre se garantiza la calidad. Para Catálogos é Informes Completos diríjase á nuestra oficina en New York.

A. S. BAKER & CO., - - F. 26-27 Produce Exchange.

Used before varnishing on wood to develop natural beauty and preserve the finish.

INFORMATION FREE.

THE BRIDGEPORT WOOD FINISHING CO.
 240 PEARL STREET, NEW YORK, U. S. A. NEW MILFORD, CONN., U. S. A.

WHEELER PATENT WOOD FILLER.

Empleada antes de barnizar la madera para aumentar la belleza natural y conservar su realce.

INFORMES GRATIS.

THE BRIDGEPORT WOOD FINISHING CO.
 240 Pearl Street, New York, E. U. de A. New Milford, Conn., E. U. de A.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.

WESTERN BLOCK CO.,

Lockport, N. Y., U. S. A.

De la marca llamada **POLEAS**

“**ANVIL.**” **MOTONES**

Pídale el Catálogo y **GARRUCHAS.**
 para 1898.



J. F. CAVAGNARO,

216 Centre St., New York, U.S.A.

Fabricante de 14 Máquinas Mejorada

la mas Adelantada de hacer

Fideos, Macarrones, Pastas de Sopa

y demás pastas de cualquiera clase.

Fabricamos máquinas de lavar pasta de toda

clase—como prensas, amasadoras, mezcladoras,

cortadoras—y de varios tamaños, desde las

pequeñas movidas por mano ó fuerza mecánica,

hasta las mayores movidas por motor de vapor,

de agua, de vapor, ó eléctrico.

Nuestras máquinas las hayen todos los estilos

adelantados conocidos en Europa como en

América. Están construidas en las mejores

condiciones, bajo todo concepto; se pueden

desarmar para cargar a lomo de mulo. Con cada

máquina se mandan instrucciones detalladas

para armar y operarla.

Suministramos presupuestos para má-

quinas sueltas, ó plantas completas, hasta

con fuerza motriz. Máquinas para ac-

abar, pulir, amasar y estirar tejidos de

seña, y maquilarias especiales para cualquier

uso.

Catálogo ilustrado se manda gratis, con

lista de precios, á quien lo pida.



BAY STATE CUT SOLE CO.

Suelas Cortadas para Fabricantes de Zapatos y Zapateros,

del Mejor Cuero Preparado en Curtidurías de la “Unión.”

No. 180 Purchase Street,
BOSTON, MASS., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Postage Stamps, Dealer in (Sellos de Correo, ^{PAGE} Negociante en)—
 Vargas, Eduardo M., Irapuato, Gto., Mexico... lxxviii
 Poultry and Poultry Supplies (Aves de Corral y Articulos para las Mismas)—
 Johnson & Stokes, 217-219 Market Street, Philadelphia, Pa., U. S. A. 1
 Presses, Printing (Prensas de Imprimir)—
 Chandler & Price Manufacturing Co., The, Cleveland, Ohio, U. S. A. xxviii
 Cottrell, C. B., & Sons Co., 41 Park Row, New York, N. Y., U. S. A. xvi
 Printing Inks, Bronze Powders, Manufacturers of (Tintas de Imprenta, Polvos de Bronce, Fabricantes de)—

Janecke Bros & Fr. Schuenemann, 536-538 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A.
 Projecting Machines and Films, Dealers in (Peliculas y Máquinas de Proyección)—
 Maguire & Jaucus, Ltd., 5 Warwick Court W., London, England, and 41 Pine Street, New York, N. Y., U. S. A.
 Publications (Publicaciones)—
 Glass and Pottery World, 21 Quincy Street, Chicago, Ill., U. S. A.
 Pumping Machines (Maquinaria de Bombear)—
 Stillwell-Bierce & Smith-Vaile Co., The, Dayton, Ohio, U. S. A.
 Railroads (Ferrocarriles)—
 Kansas City, Pittsburg and Gulf R. R., Washington, D. C., U. S. A.
 St. Louis and San Francisco R. R., St. Louis, Mo., U. S. A. Inside back cover



YO CURO LA SORDERA y los ruidos de cabeza con mis Timpanos Auditivos. Tubulares de Intente. Nueva invención científica que perfectamente restituye el oído, lo mismo que las gafas y espejuelos facilitan la vista; y esto cuando todos los demás medios y remedios han sido infructuosos. El paciente se los pone fácilmente en el oído, y una vez colocados no se notan desde el exterior. Evito instrucciones en español, y también consejos y tratamiento propios de cada caso particular. Los pedidos se me pueden hacer por medio de las casas comisionistas; por las compañías de expresos. El precio es de \$15 moneda norte-americana, ó su equivalente en la extranjera. Al hacer un pedido, dígame la edad, el sexo, la causa de la sordera, y déme la medida tomada alrededor de la cabeza. Téngase cuidado en solicitar los Timpanos Auditivos de F. Hiscox, 853 Broadway, New York; y no se admitan otros en su lugar; pues yo el único que hace y vende la única invención eficaz de su clase para curar la sordera. No tengo agentes; pero remitiré con gusto, á quien lo solicite, un folleto ilustrado de pruebas, gratis. Dirección: F. HISCOX, 853 Broadway, New York, U. S. A.

H. M. NEWHALL & CO.
COMERCIANTES COMISIONISTAS Y DE TRANSPORTES
AGENTES DE SEGUROS CONTRA INCENDIO Y MARITIMOS
 309-311 Sansome Street, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

EIMER & AMEND, 205, 207, 209, 211 Third Avenue, NEW YORK, N. Y., U. S. A.
 Established 1854. Manufacturers and Importers of
Chemical and Physical Apparatus.
Chemically Pure Chemicals and Acids.
 SPECIALTIES: Apparatus for Assaying Gold and Silver; Metallurgy in General. Sugar-Testing Instruments, Balances, Weights, Platinum, Standard and Normal Glassware. Largest Stock of C. P. Chemicals, Glass and Porcelain Ware in North America. Glass Blowing to Order.
 Orders amounting to \$500 or more delivered directly from Factory, Free of U. S. Duty.

Establecido en 1854. Exportador é Importador de
JOSEPH ULLMANN, PIELS,
 165 and 167 Mercer Street, NEW YORK, U. S. A.
 Sucursales: 19 Ritterstrasse, Leipzig, Germany. 20 College Hill, Queen Street, E. C., London, England.
 Se solicitan Consignaciones de Pielés.

COMPANÍA DENOMINADA
BOSTON & LOCKPORT BLOCK CO.
 BOSTON, MASS., U. S. A.
 "Star Brand," Marca de Fábrica Registrada.
MOTONES, BOMBAS, CARRETILLAS.
 Los motones americanos son los mejores del mundo. Se envían por correo Catálogos Ilustrados al que los pide. Dirección cablegráfica: "Blocks, Boston."

No puede obstruirse. Capacidad: 3,500 galones por hora.



ENG
 Railway Sup
 rail)—
 Allison M
 U. S. A. .
 Selector Ma
 cantes de)
 Bailey Refl
 Selectors, I
 Manufactu
 Parcels de
 etc.)—
 Wheeler Re

No. 4130.

No. 3.

KE

KE

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Railway Supplies (Materiales de Ferrocarril)— Allison Mfg. Co., The, Philadelphia, Pa., U. S. A. xcvii	Refrigerators, Manufacturers of (Fabricantes de Refrigeradores)— Maine Manufacturing Co., The, Nashua, N. H., U. S. A. cxv
Reflector Manufacturers (Reflectores, Fabricantes de)— Bailey Reflector Co., Pittsburg, Pa., U. S. A. xvi	Registers (Registros)— Benton, James O., S Abingdon Square, New York N. Y., U. S. A. xcvi
Reflectors, Street Lamps, Headlights, etc., Manufacturers of (Fabricantes de Reflectores, Farojes de Calle, Linternas de Locomotoras, etc.)— Wheeler Reflector Co., Boston, Mass., U. S. A. xviii	Rice Cleaning Machinery (Maquinaria para Limpiar Arroz)— Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. xxx
	Rice and Coffee Hulling Machinery (Maquinaria para Descascarar Arroz y Café)— Engelberg Huller Co., The, Syracuse, N. Y., U. S. A. lxxxv



AMERICAN RING CO.,
 WATERBURY, CONN., U. S. A.

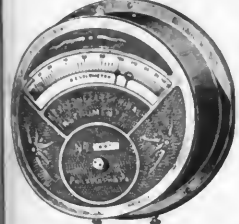
Fabricantes de
 Adornos para Muebles Artísticos de Bronce, Guarniciones y Adornos para Camas de Bronce y de Hierro, Clavos de Bronce para Tapiceros, Adornos de Bronce para Tapiceros, Anillos de Bronce para Cortinas, Campanillas de Trineo con Ojetes, Regatones de una Pieza.
 Únicos Fabricantes de los Anillos Movedizos Mejorados de Leslie para Cortinas y de los Aseguradores de Patente llamados Washburne.

Se envían Catálogos Ilustrados á los que los pidan. Se hacen ojetes de Bronce según muestras ó descripciones. Al pedir el Catálogo sírvanse manifestar que clase de artículos se necesitan.

Fábricas y Oficinas Principales:
WATERBURY, CONN., U. S. A.
 Cable Address: "Amringco." No. 069.



KEYSTONE ELECTRICAL INSTRUMENT CO.



Commutadores é Instrumentos Portátiles para uso en circuitos de corrientes directas ó alternativas.

- | | |
|-------------|---------------------------|
| Vóltmetros, | Indicadores de polo, |
| Ammetros, | Busca fugas, |
| Wáttmetros, | Vóltmetros diferenciales. |

Toda clase de Instrumentos para todos los servicios.

Pídase el Catálogo.

Vóltmetro tipo "R."
KEYSTONE ELECTRIC INSTRUMENT CO.,
 PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Rolling Steel Shutters, Rolling Partitions, Venetian Blinds, and Parquetiere Floors (Contraventanas Arrolladizas de Acero, Tabiques Arrolladizos, Celosías y Pisos Entarimados)—
Wilson, James G., 74 West 23d Street, New York, N. Y., U. S. A. lvi

Ropes, Twines, Wicks, Manufacturers and Commission Merchants (Cuerdas, Bramante, Mechas, Fabricantes y Comisionistas de)—
Nawrath, J. P., & Co., 18 Lispenard Street, New York, N. Y., U. S. A. civ

Rubber Goods (Efectos de Caucho)—
New Jersey Car Spring and Rubber Co., 10 Barclay Street, New York, N. Y., U. S. A. xviii

Saddlery and Harness, Manufacturers of (Fabricantes de Arneses y Sillas de Montar)—
Perkins-Campbell Co., 622 Broadway, Cincinnati, Ohio, U. S. A.

Sanitary Appliances, Special Tool and Roller (Aparatos Sanitarios, Fabricantes de Herramientas y Rodillos)—
Noble, Henry A., 203 Dock Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.

Scales (Balanzas)—
Kohlbusch, Herman, Sr., 59 Nassau Street, New York, N. Y., U. S. A.

Springer Torsion Balance Co., The, 92 Reade Street, New York, N. Y., U. S. A.

ESLABÓN ABIERTO "KEYSTONE."

Es el único Eslabón Abierto en el Mercado. **FORJADO DE ACERO EN BARRAS por Medio de Prensas de Golpe.** EN CUANTO A RESISTENCIA, DURABILIDAD Y SIMPLEZA, NO TIENE RIVAL.



Tamaño desde 3/4 hasta 3/2 de pulgada.
TENEMOS UN SURTIDO de Llaves Inglesas, Ganchos para Levantar Pesos, Pernos de Armella, Gargantas para Arboles de Transmisión, Mangos de Maquinas, Tuercas con Orejetas, Tornillos de Presión, Bujes y Torniquetes para Cabos, Ornamentos para Cercas, Forjaduras para Bicicletas, etc. Envíese por el Catálogo y Descuentos.



KEYSTONE DROP FORGE CO., Philadelphia, Pa., U. S. A.



A Household Luxury.

THE STANDARD DRIPLESS TEA AND COFFEE STRAINER.

The Only Perfect Strainer Ever Invented. No Drips to Soil Table Linen. No Drips to Rust the Stove.

Agents Wanted. **Standard Strainer Co., 35 Maiden Lane, New York.**

ESTABLECIDA EN 1825.

NEW YORK.

THADDEUS DAVIDS CO.,

MANUFACTURERA DE

TINTA

de Escribir y Copiar.
"Letterline" para Hacer Tarjetas de Muestras.
"Melaune" Indeleble.
Negra de Mureur (para Cajas, Paquetes, etc.).
"Excelsior" de Estampar (de Todos olores).
Negra para Hacer Orlas.
Azúl de Seguridad.
de Copiar en Tabeillas.

Lacre de Todas Clases.
Obiens de Notario y para Cartas.
Goum Aráhigu Para Preparada.
Sellos para Papel, Areullias, etc.

THADDEUS DAVIDS CO., NEW YORK, U. S. A.



MÁQUINAS DE GAS Y DE ACEITE. MÁQUINAS FIJAS Y PARA NAVÍOS. CABRÍAS DE GASOLINA PARA MINAS. LANGHAS.

UNION GAS ENGINE CO., SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.



JAMES O. BENTON, Sucesor de Benton Mfg. Co.

Fabricante de Registros Mecánicos de Mano para contar ganado, géneros, etc. Por este medio se hace innecesario el uso de papel y lápiz, y no se corre el riesgo de olvidar la cuenta cuando se distrae la atención hacia alguna otra cosa. Especialidad en Contadores de Pasaje para Tramvías y Maquinas Pequeñas de Imprimir. OFICINA Y FABRICA:

8 Abingdon Square, New York, U. S. A.

Establecida en 1874.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

<p>Seed Cleaning Machinery (Maquinaria para Limpiar Semillas)— Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. xxx</p> <p>Sewing Machines (Máquinas de Coser)— New Home Sewing Machine Co., 28 Union Square, New York, N. Y., U. S. A. xxii White Sewing Machine Co., Cleveland, Ohio, U. S. A. lxxxii</p> <p>Shafts, Flexible, Manufacturers of (Ejes Flexibles, Fabricantes de)— Stow Manufacturing Co., Binghamton, N. Y., U. S. A. cxxii</p> <p>Shear Manufacturers (Tijeras Grandes, Fabricantes de)— Acme Shear Co., Bridgeport, Conn., U. S. A. lxxxv</p>	<p>Ship Builders (Constructores de Buques)— Columbian Iron Works and Dry Dock Co., Baltimore, Md., U. S. A. cviii Cramp, Wm., & Sons Ship Building and Engine Co., Philadelphia, Pa., U. S. A. cxxvi</p> <p>Shipping and Commission Merchants (Embarcadores y Comisionistas)— Newhall, H. M., & Co., 309 and 311 Sansome Street, San Francisco, Cal., U. S. A. xciv</p> <p>Shovels, Spades, Scoops, and Drain Tools (Palas, Azadas, Achicadores, Herramientas de Desagüe)— Hmssey, Binns & Co., Limited, Pittsburg, Pa., U. S. A. xcvi Wyoming Shovel Works, Wyoming, Pa., U. S. A. lxxxix</p>
---	---

Commercial Intelligence Department.

ASSOCIATED TRADE AND INDUSTRIAL PRESS.

Established 1887.

Information on Commercial and General Subjects, Report on Credit Standing of Firms in Any Country, Reliable Lists in Any Trade.
 All inquiries must be accompanied by one dollar in express or postal money order, which is ordinarily sufficient. If larger fees are necessary the inquire will be communicated with.

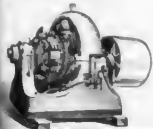
Informes sobre Asuntos Comerciales y Generales. Informes sobre el Crédito de Casas Comerciales en Cualquier País. Listas Fidedignas sobre Cualquier Ramo de Comercio.
 Todas las comunicaciones que se nos dirijan solicitando informes, deben venir acompañadas de un giro postal ó de expreso por valor de un peso, cantidad que generalmente es suficiente. Si alguna vez se necesita, se avisará al interesado.

EDWARD A. OLDHAM, General Manager, Washington, D. C., U. S. A.

Solicite el Catalogo y los precios.

BIEN MERECE EL **“TRIUMPH.”**

Los diseños últimos y más eficaces.



ABSOLUTAMENTE DE LA MEJOR CALIDAD.
 Instalaciones Completas para la Transmisión de Luz y Fuerza Motriz, para Molinos, Fábricas y Minas.
 Instalaciones para Municipalidades. Una máquina sola proporciona la corriente para luces de arco é incandescentes y para fuerza motriz.

THE TRIUMPH ELECTRIC CO., CINCINNATI, OHIO, U. S. A.



CORREAJE de CUERO

y PRESERVADOR de CORREAJE.

J. E. RHOADS & SONS, FABRICANTES.

PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

Fábrica en Wilmington, Del., U. S. A.

CARROS DE CARGA DE TODA CLASE PARA FERROCARRILES.

Se presta especial atención á la construcción de carros en piezas para la exportación.

MATERIALES DE FERROCARRIL.

THE ALLISON MANUFACTURING CO., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

Tubos para Calderas de Locomotoras, de Máquinas Marinas y Fijas, hechos de Hierro Fundido al Carbón de Madera.

Tubos de Hierro Forjado para Vapor, Gas y Agua; también Avfos para los mismos.

MAQUINARIA PARA HACER JABON Y VÉLAS.

BROWN & PATTERSON, BROOKLYN, N. Y., U. S. A.

SOAP AND CANDLE MACHINERY.

BROWN & PATTERSON, BROOKLYN, N. Y., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.		PAGE.
Show Cases, Manufacturers of (Mostruarios, Fabricantes de)—		National Starch Manufacturing Co., 296-302 South Street, New York, N. Y., U. S. A.....	cxix
Exhibition Show Case Co., Erie, Pa., U. S. A.	cxviii	Stationery (Papelería)—	
Shredded Codfish (Bacalao Desmenuzado)—		Woglom, Wm. H., 239 Greenwich Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lxxxv
Beadsley's, J. W., Sons, 179-180 West Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xx	Steam Engines, Gas Engines, Steam Turbines, Stokers, and Ice Plants (Máquinas de Vapor, Máquinas á Gas, Turbinas de Vapor, Atizadores y Máquinas de Fabricar Hielo)—	
Soap (Jabón)—		Westinghouse, Church, Kerr & Co., 26 Cortlandt Street, New York, N. Y., U. S. A.....	vi
Carbolite Soap Co., New York, N. Y., U. S. A.....	ciii	Steam Packing (Empaquetaduras al Vapor)—	
Springs, Manufacturers of (Fabricantes de Resortes)—		American Steam Packing Co., 60 Federal Street, Boston, Mass., U. S. A.....	xciii
French, A., Spring Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.	civ		
Gibson, Wm. D., Co., The, 12 and 14 South Jefferson Street, Chicago, Ill., U. S. A.....	cix		
Starch, Manufacturers of (Fabricantes de Almidon)—			



U. S. PUMP CO.,
(POMPES À VAPEUR)

Battlecreek, Michigan.

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE.

Ces pompes s'appliquent à tous les genres de travaux excepté ceux des aqueducs.

Les grandes manufactures de batteries mécaniques et de machines aux États-Unis se servent de ces pompes.

Son usage est général aux États-Unis, au Canada, en Europe, à Cuba, au Mexique, dans l'Amérique du Sud, en Australie et en Tasmanie.

Elles apportent une grande économie dans les raffineries de sucre, dans les fabriques de papier, dans les mines, etc.

Elles ne présentent aucun danger d'explosion.

TALLERES DE HERRAMIENTAS
"VERONA,"
PITTSBURG, PA., U. S. A.

Fabricantes de Herramientas de Ferrocarril y de Mineros, y de los Segura-tueras "Verona," del mejor acero fundido bien escogido; todo de acero sólido, sin soldaduras de hierro. Se puede escribir solicitando catálogos y libros con grabados en azul, á la dirección dada arriba, ó á

FRED. S. WONHAM,
29 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.

GOLD PENS

MABIE, TODD & BARD,
FABRICANTES DE LAS

Plumas "Swan," con Depósito de Tinta; Y FABRICANTES DE Plumas de Oro, Lápices, etc.

130 Fulton Street, New York, U. S. A.

Se remite la Lista de Precios al que la pida.



MIDVALE FOUNDRY CO., LTD. ALLENTOWN, PA., U. S. A.

Representante en New York: Jos. Kessell, 101 Beekman St.



FABRICANTES DE Tubos de Hierro Colado para Sumideros, Accesorios para Tubos de Sumideros, Sumideros, Albornales, Sistemas para Calderas, Obras de Fundición para Fontaneros, Postes para Faroles, Bocas ó Puertas de Cloacas, Obras de Fundición para Cloacas, Obras de Fundición Arquitectónicas, Obras de Fundición especiales cuando se piden. Se solicita correspondencia. Catálogos y Listas de Precios á quien los solicite.

PHILLIPS MINE SUPPLY CO.,
FABRICANTES DE

ENSERES PARA MINAS Y PARA FÁBRICAS DE COK:

Estamos listos á presentar planos y precios.


Carros, Ruedas, Carros, Herraes para Carros, Cribas, Carros de Volteo.

PITTSBURG, PA., U. S. A.

HUSSEY, BINNS & CO.
(LIMITED.)

PITTSBURG, PA., U. S. A.

Palas, Azadas y Achicadores.



ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Steam Pumps (Bombas de Vapor) —	PAGE.
Snow Steam Pump Works, The, Buffalo, N. Y., U. S. A.	xxxviii
Union Steam Pump Co., Battle Creek, Mich., U. S. A.	xviii
Steamship Builders (Constructores de Buques de Vapor) —	
Globe Iron Works Co., The, Center and Spruce Streets, Cleveland, Ohio, U. S. A.	c
Steamships (Vapores) —	
International Navigation Co., 6 Bowling Green, New York, N. Y., U. S. A.	cx-cxi
Steam Traps (Válvulas de Vapor) —	
Griffing, A. A., Iron Co., 66-68 Centre Street, New York, N. Y., U. S. A.	xvi

Steel Manufacturers (Artículos de Acero, Fabricantes de) —	PAGE.
Carnegie Steel Co., Ltd., Carnegie Building, Pittsburg, Pa., U. S. A.	lviii
Crescent Steel Co., 478-480 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A.	cxv
Stone Working Machines (Máquinas de Labrar Piedras) —	
Lincoln Iron Works, Rutland, Vt., U. S. A.	civ
Stoneware (Loza de Barro) —	
Syracuse Stoneware Co., Syracuse, N. Y., U. S. A.	xviii

CONFITES, CARAMELOS, CHOCOLATES, LOS MEJORES DEL MUNDO.

Solicitamos correspondencia con aquellas personas que deseen artículos de primera calidad.



Quaker City Chocolate and Confectionery Co., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

KRAJEWSKI, PESANT & CO.
35 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.

Constructores y Exportadores de

MAQUINARIA ESPECIALMENTE PARA HACIENDAS DE AZÚCAR.



Calderas; Motores; Sierras para Maderas Carros; Locomotoras; Maquinaria para Café, Arroz, Algodón, Maíz; Alambiques; Bombas; Tuberias; Maquinaria para Fabricar Ladrillos; Elevadores; Maquinaria en General.

KEYSTONE DRY PLATE AND FILM WORKS,

Wayne Junction, Philadelphia, Pa., U. S. A.

JOHN CARBUTT, Proprietario.

Fabricante de

PLANCHAS SECAS Y PELÍCULAS FOTOGRAFICAS DE CELULOIDE

para uso en la Fotografía.



Tomado en una Plancha Ortocromática de Carbutt por Alois Beer, Fotógrafo del Emperador de Austria.

La Película en forma de cinta, positiva y negativa, llamada Eureka, para Máquinas en que se ven figuras animadas.

Solicita correspondencia.

Se llama la atención á las Planchas y Películas fabricadas especialmente para uso en la América del Sur.

"AL FRESCO"

Para Paredes, Cielos Rasos, y Obras de Ladrillo y de Madera 24 Matices. El único pulimento perfecto.

No se raja,
No se raspa,
No se pela.

Saludable, Sencillo,
Económico, de Fácil Aplicación.

Cinco libras mezcladas con agua, según se indica, cubren 500 plés cuadrados.

Cola,
Crin Rizado,
Papel de Lija,
Papel Esmeril,
Papel Granate,
Tela de Esmeril,
Cuarzos Molidos para Filtros y Correas de Lija. Aceite de pie de Vaca. Sebo, Estearina, Aceite de Manteca, Cerdas y Destrina.

Dirección por el Cable: "REARDON," St. Louis.

Muestras y cartones con los colores se envían gratis por el correo, si se piden.

REARDON GLUE CO., FABRICANTES, St. Louis, Mo., E. U. de A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Stoves, Ranges, and Grates (Estufas, Fogones y Parrillas)—
 Bissell & Co., Pittsburg, Pa., U. S. A. cii

Strainers, Coffee (Coladores de Café)—
 Standard Strainer Co., 35 Maiden Lane, New York, N. Y., U. S. A. xcvi

Surgical Instruments, Makers of (Instrumentos de Cirugía, Fabricantes de)—
 Armstrong, Wm. H., & Co., 127 South Illinois Street, Indianapolis, Ind., U. S. A. cxvi

Telephone Supplies (Artículos para Teléfonos)—
 Keystone Telephone Co., 565 Old Avenue, Pittsburg, Pa., U. S. A. lxx

Thermometers, Clinical, Manufacturers of (Termómetros Clínicos, Fabricantes de)—
 Bayer, A., & Son, 66 Beckman Street, New York, N. Y., U. S. A. cxx

Tiling (Tejas)—
 American Encaustic Tiling Co., Townsend Building, 1123 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.

SILLONES PARA CIRUJANOS, DENTISTAS Y BARBEROS,
 INVENTADOS Y FABRICADOS POR
EUGENE BERNINGHAUS,
 CINCINNATI, OHIO, U. S. A.



Estos Sillones son los más perfectos y sobrepujan á todos los otros. Recibieron el primer premio (Medalla de Plata) en la EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE BRUSELAS, BÉLGICA. Se envía el Catálogo al que lo pide.

THE GLOBE IRON WORKS COMPANY.
 VAPORES DE HIERRO Y DE ACERO.

MÁQUINAS DE VAPOR MARÍTIMAS DE TRIPLE Y CUADRUPLE EXPANSIÓN.
 The "GLOBE" Cabrestante-Malacate de Vapor, Patentado. | MÁQUINAS DE VAPOR PARA CUBIER-
 Máquina de Vapor para Gobernar, Patentada. | TAS DE BUQUES, BOMBAS DE VAPOR.
 Malacate de Vapor y Bomba Combinados. Maquinaria para Levantar Carga. Malacates y Molinetes de Mano.

OFICINA Y TALLERES: Center and Spruce Streets, CLEVELAND, OHIO, U. S. A.
ASTILLERO: Old River Street, foot of Taylor Street,

MONSANTO y Cia,
 Introdúcors of
United States Manufactures
 Into
MEXICO.



NEW YORK:
 96 Broadway.

MEXICO CITY:
 6 Puente de San Francisco.

CEMENTO, LUSTRES Y ADEREZOS.

Fabricamos todos los Cementos que se encuentran en todas las tiendas donde se venden Zapatos, Efectos de Cuero y de Goma Elástica, Bicicletas y Ferreteria. También hacemos Lustres y Betunes para Calzado que no tienen rival, y con gusto estableceríamos correspondencia con personas que negocian en estos artículos en todas las partes del mundo.



ECLIPSE CEMENT & BLACKING CO.
 PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

	PAGE.	PAGE.
Fin Feil (Hoja de Estaño)—		
Conley, John, & Son, 2-4 Dominick Street, New York, N. Y., U. S. A.	lxxvii	
Toilet Paper, Medicated (Papel Medicado)—		
Hoogland's, B. T., Sons, 38 John Street, New York, N. Y., U. S. A.	xlii	
Toilet Specialties (Especialidades para el Tocado)—		
Palmer, Solon, 374-376 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A.	xii	
Tool Manufacturers (Herramientas, Fabricantes de)—		
Starrett, L. S., Co., Athol, Mass., U. S. A.	lxxvi	
		Wonham, Fred. S., 122 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A.
		xcviii
		Turbine Water Wheels and Engines (Turbinas y Máquinas)—
		Chase Turbine Manufacturing Co., Orange, Mass., U. S. A.
		xlii
		Leffel, James, & Co., Springfield, Ohio, U. S. A.
		Inside front cover.
		Type Manufacturers (Letra de Imprenta, Fabricantes de)—
		American Type Founders Co., 25 William Street, New York, N. Y., U. S. A.
		Back of title-page (ii).

**The United States
 . . . Spring Clothes Pin.
 The Only Perfect Pin on the Market.**

Holds the clothes in a velvet-like clasp and will not tear them. They will not break, split, smut, rust, freeze to, or blow off the line.

For sale by leading export houses.

Send for Catalogue and Prices.

**UNITED STATES CLOTHES PIN CO.,
 Montpeller, Vt.,
 U. S. A.**



**Gancho de Resorte "United States"
 para tender la Ropa.**

**Es el Único Gancho
 Perfecto en el Mercado.**

Retiene la ropa suavemente sin romperla. No se rompe, raja, tizna, enmohece, adhiere ó desprende de la maría.

Se vende por todas las principales casas exportadoras.

Enviase por el Catálogo y Precios.

**UNITED STATES CLOTHES PIN CO.,
 Montpeller, Vt., U. S. A.**

**♦ HAUTHAWAY'S ♦
 Peerless Gloss**

For Ladies' and Children's Boots and Shoes.

Contains nothing injurious to leather.

Sold by all New York Commission Houses.



**C. L. HAUTHAWAY
 & SONS,**

346 Congress Street,
 BOSTON, MASS., U. S. A.

**EL LUSTRE
 SIN RIVAL D E
 Hawthaway**

. . . PARA . . .

Calzado de Señoras y Niños.

No contiene cosa alguna que pueda dañar el cuero.

Lo venden todas las casas comisionistas de Nueva York.

C. L. HAUTHAWAY & SONS,

346 Congress Street, BOSTON, MASS., U. S. A.

DUQUESNE

BICICLETA DE SUPERIOR CALIDAD BAJO TODOS CONCEPTOS.

DE hermosa apariencia, acabada y provista de todo lo necesario. Perfecta en cuanto á su hechura y cojinetes. Famosa por la facilidad y suavidad con que se mueve. En su construcción se emplean los mejores materiales y la mano de obra más experimentada.

Desafiamos toda competencia.

Permitid que os enviemos nuestro Catálogo.

Duquesne Manufacturing Company,




PITTSBURG, PA., U. S. A.



ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

<p>Typesetting Machines (Máquinas para Parar Tipos de Imprenta)— Mergenthaler Linotype Co., Offices, Tribune Building, New York, U. S. A. iv</p> <p>Typewriting Machines (Máquinas de Escribir)— Blickensderfer Manufacturing Co., 182 Broadway, New York, N. Y., U. S. A. lxxxvii Densmore Typewriter Co., 316 Broadway, New York, N. Y., U. S. A. xxxvii</p> <p>Typewriter Supplies (Artículos para Máquinas de Escribir)— Underwood, John, & Co., 30 Vesey Street, New York, N. Y., U. S. A. lxxxviii</p>	<p>Varnish Manufacturers (Fabricantes de Barniz)— Cleveland Varnish Co., The, Cleveland, Ohio, U. S. A.</p> <p>Vehicles, Harness, and Saddles, Manufacturers of (Fabricantes de Vehículos, Arneses y Sillas de Montar)— Murray, Wilber H., Manufacturing Co., Cincinnati, Ohio, U. S. A.</p> <p>Ventilators (Ventiladores):— Pancoast Ventilator Co., 316 Philadelphia Bourse, Philadelphia, Pa., U. S. A.</p> <p>Vulcanizers (Vulcanizadores)— Dornan, J. F. W. Co., The, 121 East Fayette Street, Baltimore, Md., U. S. A.</p>
---	--

TROY LAUNDRY MACHINERY CO.
 (LIMITED),
NEW YORK CITY, U. S. A.

Vendemos todo aquello que se puede necesitar en un establecimiento de lavado.   

Se solicita correspondencia.



Establecidos en 1829.

BISSELL & CO.,

Fabricantes de Estufas de Cocina y de Calentar y de Fogones de Toda Clase.

Parrillas de Hogar Muy Hermosas para Toda Clase de Combustible.

Pidanse Catálogos.

PITTSBURG, PA., U. S. A.



MAQUINARIA PARA PANADERÍAS.

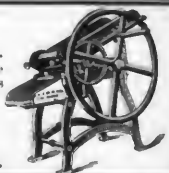
Enseres Completos para Panaderías, incluyendo Hornos Mecánicos de Ruedas, Máquinas para Cortar Galletas, Mezcladoras de Masa, Amasadoras y toda clase de Maquinaria para Panaderías Movidora por Vapor ó a la Mano. Pídanse el Catálogo Ilustrado.

Fowler & Rockwell,

FABRICANTES,

9 Elizabeth Street,

NEW YORK, U. S. A.



OSCAR A. DELONG'S PERFECT HOOK AND EYE.

El nombre completo va en cada cartón.

Son los corchetes más seguros y fuertes. No se cubren de orín.

Se venden en todas partes.

OSCAR A. DELONG,
 259 Canal Street, - - **NEW YORK, U. S. A.**

MYRON C. WICK, Presidente.

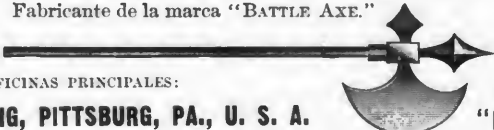
F. L. CLARK, Gerente y Tesorero.

C. A. PAINTER, Secretario.

EXPORT IRON AND STEEL CO.,

Fabricante de la marca "BATTLE AXE."

BATTLE



AXE.

OFICINAS PRINCIPALES:

LEWIS BUILDING, PITTSBURG, PA., U. S. A.

Dirección por Cable:
"Export Pittsburg."

Arcos de Barril, Barrica, Tanque, Cubas, Mantequeras y Baúles; Flejes para Pacas de Algodón y Lana; Hojas para Sierras de Cantero; Tiras para Bisagras, Tachuelas y Cerraduras; Arcos Galvanizados y Estañados.

Arcos para Toda Clase de Tonelería, Embalaje y Necesidades Manufactureras.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Wagon Manufacturers (Carretones, Fabricantes de)—
 Studebaker Bros. Manufacturing Co., South Bend, Ind., U. S. A. xciii
 Winona Wagon Co., Winona, Minn., U. S. A. xxxiv

Watches and Cyclometers, Manufacturers of (Fabricantes de Relojes y Ciclómetros)—
 Waterbury Watch Co., The, Waterbury, Conn., U. S. A. cvii

Well Supplies (Artículos para Pozos, etc.)—
 Pierce Well Engineering and Supply Co., 123 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A. lxxix

Whisk Brooms, Manufacturers of (Escobillas, Fabricantes de)—
 Onondaga Whisk Broom Works, Syracuse, N. Y., U. S. A. lxxiii

Wholesale Grocers, Exporters, Importers, and Manufacturers (Especieros al por Mayor, Exportadores, Importadores y Fabricantes)—
 Sussman, Wormser & Co., 405 and 407 Market Street, San Francisco, Cal., U. S. A. cxv

Wines (Vinos)—
 California Wine Association, San Francisco, Cal., U. S. A. xii

Woolen Manufacturers (Fabricantes de Tejidos de Lana)—
 Hampden Woolen Co., Dalton, Mass., U. S. A. liv-iv

N. O. Nelson Mfg. Co. Maquinaria y Accesorios.

ENSERES PARA PLOMEROS Y PARA INSTALADORES DE GAS Y DE MÁQUINAS DE VAPOR.

Fábricas en—
 ST. LOUIS.
 LE CLAIRE, ILL.
 MOUND CITY, ILL.

OFICINAS PRINCIPALES:
 Corner Eighth and St. Charles Streets,
 ST. LOUIS.



Tornillos de banco para tubos con quijadas removibles.

MÁQUINAS DE ENROSCAR Y DE CORTAR TUBOS.

DE LA MEJOR CALIDAD.

Su trabajo no tiene rival. Se envía gratis un interesante Catálogo, conteniendo informes.

BIGNALL & KEELER MFG. CO.,

P. O. Box R. EDWARDSVILLE, ILL., U. S. A.



Sacabocados de tornillo de acero.

Compañía denominada

WAGNER ELECTRIC MANUFACTURING CO.

FABRICANTES DE ST. LOUIS, MO., U. S. A.

ESPECIALIDADES ELÉCTRICAS

Incluyendo Tableros de Conmutadores y Conmutadores, Dinamos y Motores de corriente directa y de corriente alterada. Transformadores para toda clase de alumbrado y para transmitir fuerza. Motores de corriente alterada para Abanicos Colgantes, Voltímetros para Tableros de Conmutadores, Amímetros y Watímetros, etc. Pídanse circulares.

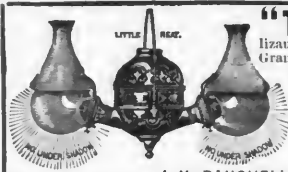


UNGÜENTO CRESÍLICO DE BUCHAN

Ó mata gusano para la destrucción de atadores en la piel y curación de úlceras en los pies. Este ungüento es Inmejorable para mataduras, llagas, etc., en toda clase de ganado. También toda clase de Jabones de Tocador de Ácido Fénico, para Lavaderos y para Animales.

CARBOLIC SOAP CO., Manufacturers and Proprietors.
 New York City, U. S. A.

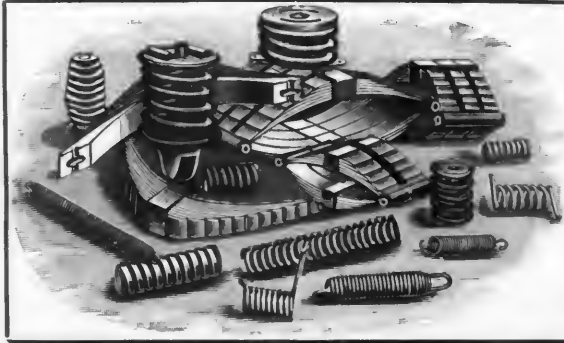
Háganse pedidos por conducto de cualquier casa exportadora de Nueva York.



"THE ANGLE LAMP" Esta lámpara es diferente de todas las otras clases de lámparas, y su uso se está generalizando por todas partes. Tiene cualidades que ningún otro sistema de alumbrado posee. Gran brillo luminoso. Desarrolla poco calor. No hay peligro de explosión en alcohol. Extraordinaria economía. Un litro de aceite dura de catorce a veinte y dos horas. Al contrario de lo que pasa con todas las otras lámparas, ésta "no produce penumbra." Estas lámparas ofrecen una gran oportunidad á los agentes. Todos los que se han hecho cargo de las agencias para la colocación de estas lámparas han hecho numerosas ventas. Se dan informes completos gratuitamente.

THE ANGLE LAMP CO.,
76 PARK PLACE, NEW YORK, U. S. A.

J. U. BAUCHELLE, Administrador.

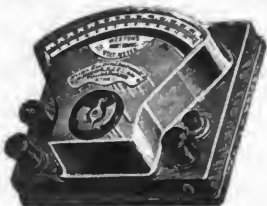


A. FRENCH, Presidente,
J. E. FRENCH, Vicepresidente,
Geo. W. MORRIS, Admor. Gral.
D. C. NOBLE, Srío. y Treasurer.
P. N. FRENCH, Suple. Gral.

**A. FRENCH
SPRING CO.,**
FABRICANTES DE
RESORTES
DE TODA CLASE,
PITTSBURG, PA., U. S. A.

(New York, 109 Boreel Building.
Sucur. Chicago, 1414 Fisher Building.
sales: St. Louis, 505 Union Trust Bldg.

WESTON ELECTRICAL INSTRUMENT CO.
APARATOS MODELOS DE LECTURA DIRECTA



PORTÁTILES:
VÓLTMETROS
MILI-VÓLTMETROS
VOLTÁMETROS
AMMETROS
MILI-AMMETROS
BUSCA FUGAS
COMPROBADORES DE
CIRCUITO
OHMMETROS
GALVANÓMETROS

PARA ESTACIONES
CON MUESTRAS ILUMINADAS:
VÓLTMETROS Y AMMETROS.
DE FORMA REDONDA:
VÓLTMETROS Y AMMETROS.
DE CANTO:
VÓLTMETROS Y AMMETROS,
Y MUCHOS OTROS.

Fabricados por
WESTON ELECTRICAL INSTRUMENT CO.,
114 to 120 William Street, Newark, N. J., U. S. A.

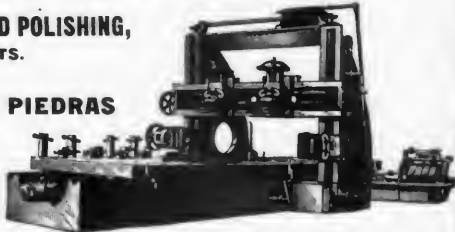
STONE WORKING MACHINERY

FOR
SAWING, PLANING, MOULDING, AND POLISHING,
ALSO CRANES AND HOISTS.

Write for prices.

MAQUINARIA DE LABRAR PIEDRAS
PARA
ASERRAR, ALISAR, MOLDEAR Y PULIR,
TAMBIÉN GRÚAS Y CABRIAS.

Pidañse precios.



LINCOLN IRON WORKS, RUTLAND, VT., U. S. A. **STONE MOULDING MACHINE.**
MÁQUINA PARA MOLDEAR PIEDRAS.

J. P. NAWRATH & CO.,
FABRICANTES Y COMISIONISTAS.

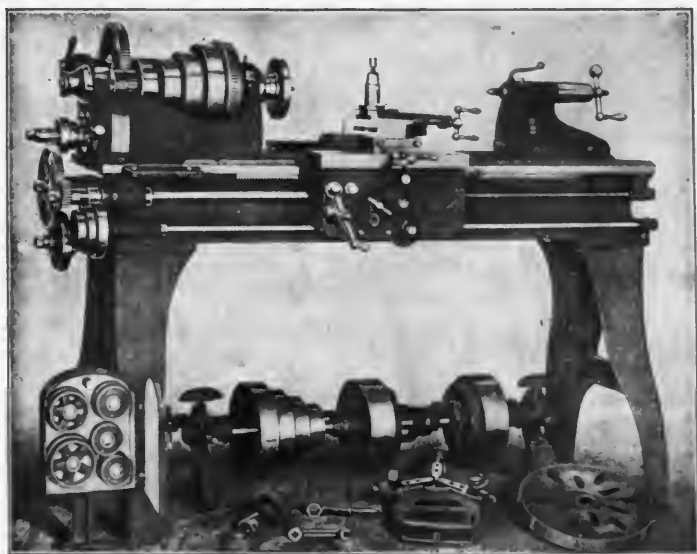
Cuerdas, Bramante ó Guita y Mechas de todas clases, Urdimbres de Alfombra ó Hilazas, Papel de Envolver, Entretela de Algodón, Colchas, etc.
18 LISPENARD STREET, NEW YORK, U. S. A.

F. E. REED COMPANY,

WORCESTER, MASS., U. S. A.,

COMPAÑÍA FABRICANTE DE MAQUINARIA PARA

LABRAR EL HIERRO.



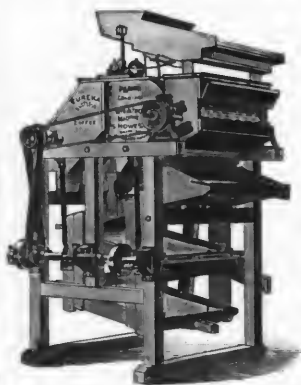
Nuestra especialidad son los Tornos Mecánicos . . .
. . . con un vuelo de 10 hasta 30 pulgadas, inclusives.

Citaremos lo que dice acerca de nuestros tornos el Diploma que nos fué otorgado en la

EXPOSICIÓN COLOMBINA DE CHICAGO DE 1893.

“Son hechos especialmente para el trabajo ordinario y para proporcionar al comprador una máquina muy buena á un precio notablemente bajo, problema difícil de resolver con acierto. A fin de llenar este requisito, estas máquinas son sencillas en cuanto á su construcción y movimiento, y están arregladas de tal modo que no pueden romperse á causa de desenidos por parte del que las maneja.” Estos tornos son hechos de conformidad con las reglas establecidas y su trabajo es de superior calidad.

LA SEPARADORA, PULIDORA Y CLASIFICADORA COMBINADA "EUREKA."



Hace mejor que ninguna otra la separación del caracolillo, la pasilla y el café agrio; su capacidad es superior á la de cualquiera separadora de café; todas sus funciones son automáticas, y requiere muy poca atención. Es por consiguiente la única separadora, pulidora y clasificadora ó escogedora de café perfecta que hay de venta.

LA "EUREKA MARVEL," PARA LAVAR, LIMPIAR Y SECAR EL TRIGO.

Esta máquina aparta todas las heces, las piedras, la tierra y los ajos que contenga el trigo; lava todas sus impurezas y le deja en perfecta condición.

Más de cuatrocientas máquinas de esta clase están en uso en diversas partes del mundo.

Somos los únicos fabricantes de la maquinaria "Eureka" para limpiar granos y de la "Silver Creek" para ensacar harina y afrecho.



Dirigirse en solicitud de precios é informes más extensos á

THE S. HOWES COMPANY,

EUREKA WORKS,
SILVER CREEK, N. Y., U. S. A.

SUCURSAL EN EL EXTRANJERO:

ESTABLECIDA EN 1856.

64 MARK LANE, LONDRES, INGLATERRA.

TALLERES PARA LA MANUFACTURA DE EFECTOS DE HIERRO DE MILLIKEN BROTHERS, INGENIEROS Y CONTRATISTAS.

Establecidos en 1857.

Fabrican efectos de Hierro y de Acero de Construcción y Ornamento, así como Obras de Latón, Bronce y Electroplateadas para Edificios; Puentes, Techos, Vigas de Acero Cilindrado, Columnas de Hierro Fundido y Batido, Escaleras y Armazones para Elevadores, Armaduras y Cuartones Remachados. Se hace una especialidad en la Construcción de Armazones para Edificios Incombustibles de Acero y de Cobertizos de Hierro para los Países del Sur. Techos Encarrujados y Galvanizados para Edificios.

Fabricantes privilegiados de los Postes Patentados de Acero de Milliken para Tranvías Eléctricas del Sistema de Poles (Trolley), Telégrafos y Teléfonos. También fabrican el Taladro Bicicleta, Portátil, Patentado de Milliken, los Arcos Incombustibles Patentados de Milliken para Pisos y las Grúas de Botafón Mecánicas Patentadas de Milliken.

TALLERES:

Bryant and Clinton Streets,
Brooklyn, N. Y.

OFICINA:

39 Cortlandt Street,
New York City, U. S. A.

BETUNES DE WHITTEMORE LOS PRIMEROS DEL MUNDO.

WHITTEMORE BROS. & CO., BOSTON, MASS., U. S. A.

Los Mayores y Más Antiguos Fabricantes de Betún para Calzado en Todo el Mundo.

Lustre para zapatos de todo color. Se pone en envases de todo tamaño y á precios diferentes.



Pídanse nuestros precios especiales para la exportación.



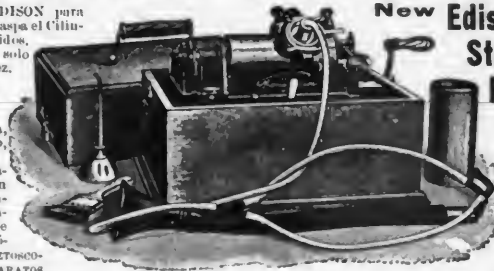
EDISON PHONOGRAPH AGENCY, Edison Building, New York, N. Y., U. S. A.

FONÓGRAFO DE EDISON para Familias. Graba y Raspa el Cilindro y reproduce los Sonidos. Mueve 3 cilindros con solo darle cuerda una sola vez.

Precio, - - \$20, oro americano.

Cilindros de música, 50 centavos cada uno, \$5 por docena.

Pídanse por escrito catálogos en inglés y en español, y clave telegráfica impresa que comprenden todos los productos de Edison, tal como FONÓGRAFOS, RECORDS, KINETOSCOPIOS, KINÉTOFONOS, APARATOS DE BAYO-X, MEMBRANAS DE PROYECTORIOS, BATERÍAS LALANDE, VENTILADORES-ABANICADORES, ETC.



New Edison Standard Phonograph

As per illustration, records, reproduces, and shaves cylinders; operates 3 cylinders with one winding of the spring.

Price, \$20. Musical Records, 50 cents each; \$5 per dozen.

Write for list.

RELOJES PARA EL MUNDO ENTERO.

EL "TRUMP" Serie I,

Es el mejor de los relojes baratos que se fabrican.

EL "JOCKEY" Serie L,

El reloj pequeño.

Tenemos Otras Clases con Cajas de Oro, de Plata ó Plateadas.

EL CICLÓMETRO "TRUMP."

PÍDASE EL CATÁLOGO.

THE WATERBURY WATCH CO., WATERBURY, CONN., U. S. A.



10,000 Millas.

WM. T. MALSTER,
President and General Manager.

JAS. F. LYND,
Secretary and Treasurer.

**THE
COLUMBIAN IRON WORKS AND
DRY DOCK COMPANY
OF BALTIMORE CITY,**

Ship Builders in Iron and Steel.

COMPOUND AND TRIPLE EXPANSION ENGINES.

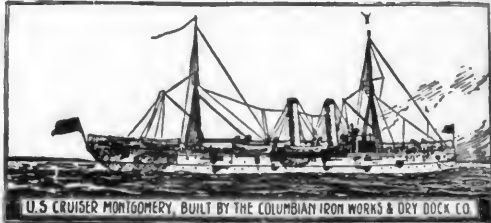
BOILERS, IRON AND BRASS CASTINGS OF EVERY DESCRIPTION.

Unequalled facilities for docking and repairing vessels afforded by the dry dock of 450 feet length. Ample wharf accommodations whilst vessels are repairing.

OFFICES AND WORKS AT

**LOCUST POINT,
BALTIMORE, MD.**

Telephone No. 370.



U.S. CRUISER MONTGOMERY, BUILT BY THE COLUMBIAN IRON WORKS & DRY DOCK CO.

WM. T. MALSTER,
Presidente y Administrador General.

JAS. F. LYND,
Secretario y Tesorero.

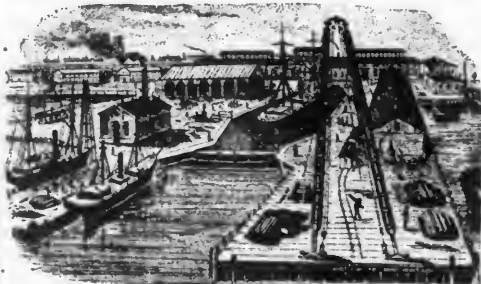
**THE
COLUMBIAN IRON WORKS AND
DRY DOCK COMPANY**

DE LA CIUDAD DE BALTIMORE,

CONSTRUCTORES DE NAVÍOS DE HIERRO Y DE ACERO.

MÁQUINAS DE VAPOR DE DOS CILINDROS Y DE TRIPLE EXPANSIÓN.

Ingenieros y Maquinistas. Calderas, Fundiciones de Hierro y de Bronce de Toda Clase.



El dique seco, que tiene 450 pies de largo, presenta facilidades sin rival para meter allí navios y repararlos. Se ofrecen amplios alojamientos en los muelles mientras se reparan los navios.

OFICINA Y TALLERES EN

**LOCUST POINT,
BALTIMORE, MD.**

Número del Teléfono: 370.



Patente. **REGINA.** Patente.

LA REINA DE LAS CAJAS DE MÚSICA.

La Primera Caja de Música Fabricada en los Estados Unidos. Toca 1,000 Piezas y se conserva bien en todos los climas. Produce la más armoniosa música con clientes de acero, con la mayor claridad y riqueza de tono, por medio de discos de acero indestructibles.

Toca todas las piezas favoritas de actualidad, tanto de música clásica como popular.

No puede descomponerse, pues el mecanismo es sencillo y sólido; la cuerda dura 25 minutos.

La nueva "Orchestral Regina" es la caja de música más grande que se la hecho, y es una orquesta completa por sí misma; tiene la misma escala de un piano siete octavas. La "Orchestral," lo mismo que las otras clases de la "Regina," puede arreglarse con aberturas para echar dinero para uso en hoteles y pantes de temporada.

Pídase Catálogos.
REGINA MUSIC BOX CO., RAHWAY, N. J.



Apagador de Incendios "Stempel."

Este Apagador no tiene rival por la sencillez de su construcción y por la seguridad, prontitud y poder con que funciona. Cada Apagador es sometido, á fin de probarlo, á una presión de 400 libras.

Aprobado por la Asociación de Seguros contra Incendios de Filadelfia. Lo usan la Pennsylvania Railroad Company; el Hospital de Pennsylvania; la Academia de Bellas Artes; la Escuela de Artes y Oficios; el Arsenal del Schuylkill, del Ejército de los Estados Unidos; el Arsenal de Frankfort, del Ejército de los Estados Unidos; la Biblioteca Pública de Filadelfia; la Union Traction Company; los Corrales para Ganado de West Philadelphia; John Wanamaker; el Colegio de Girard; el Colegio de Medicina y el Hospital de Jefferson; los Cuarteles del 1º y del 2º Regimiento de la Guardia Nacional de Pennsylvania; Geo. V. Crosson Co.; Harrison Bros. & Co., y millares de otros establecimientos públicos y privados, así como fábricas. Pida Usted por medio de un agente en los Estados Unidos, un Apagador, como muestra, especificando que el que desea es el "Stempel." Se remitirán Catálogos y descripciones á los que los pidan.

H. R. BENNETT,
1215-1217 FILBERT STREET, PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

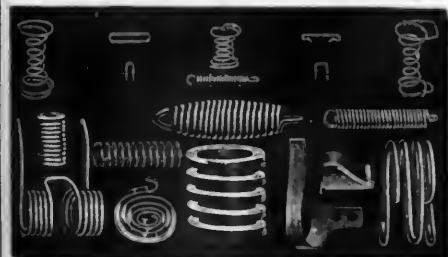
SILAS HOWE, Presidente y Tesorero.

ENOCH PETERSON, Vicepresidente y Secretario.

THE WM. D. GIBSON CO.,

FABRICANTES DE

RESORTES



Para toda clase de maquinaria, instrumentos ó invención que requiera un resorte.

Nuestros resortes son usados por los Departamentos de Guerra y Marina; por los más acreditados fabricantes de máquinas, carros, instrumentos, bicicletas y sillas de montar, como también por los mejores Electricistas y Peritos Mecánicos.

Los resortes de primera clase para tapiceros y mejorados son una especialidad de nuestra casa.

Solicítase correspondencia.

Pídase el Catálogo.

12 and 14 SOUTH JEFFERSON STREET, CHICAGO, ILL., U. S. A.

THE "SHOO-FLY" OIL FEEDER.

Feeds Oil by the Drop to the Boiler and Keeps It Free from Scale.

MANUFACTURED BY

W. H. RAMSDSELL, Lowell, Mass., U. S. A.
WRITE FOR PRICES.

ALSO DEALER IN

Corliss and Automatic Engines, Boilers, Pumps, Heaters, and Engineering Supplies.

LA ACEITERA DENOMINADA "SHOO-FLY,"

Alimenta de Aceite Gota á Gota á la Caldera y no Produce Incrustaciones.

FABRICADA POR

W. H. RAMSDSELL, Lowell, Mass., U. S. A.

Pídase Lista de Precios.



También Traffican en Máquinas de Vapor Corliss y Automáticas, Calderas, Bombas, Calentadores y Artículos para Maquinistas.

International Navigation Company's

TRANSATLANTIC STEAMSHIP LINES.

AMERICAN LINE. RED STAR LINE.

Shortest and Most Convenient Route to London. Short Route to Paris and the Continent.

Only Transatlantic Line under the United States Flag.

One of the Shortest Routes to Belgium, Holland, France, Switzerland, the Rhine, and Italy.

NEW YORK-SOUTHAMPTON SERVICE.

SAILING { New York Every Wednesday.
FROM { Southampton Every Saturday.

NEW YORK-ANTWERP SERVICE.

SAILING { New York Every Wednesday.
FROM { Antwerp Every Saturday.

PHILADELPHIA-LIVERPOOL SERVICE.

SAILING { Philadelphia Every Saturday.
FROM { Liverpool Every Wednesday.

PHILADELPHIA-ANTWERP SERVICE.

SAILING { Philadelphia & Antwerp Every
FROM { Alternate Tuesday & Saturday.

FLEET:

	Tonnage.	L'gth. Br'dth.			Tonnage.	L'gth. Br'dth.	
		Ft.	Ft.			Ft.	Ft.
ST. LOUIS.....Twin Screw	11,629	554	63	ST. PAUL.....Twin Screw	11,600	554	63
NEW YORK....." "	10,803	560	63½	PARIS....." "	10,795	560	63½
KENSINGTON....." "	8,609	494	57	SOUTHWARK....." "	8,607	494	57
FRIELAND....." "	7,116	455	51	WESTERLAND....." "	5,734	455	47
BERLIN....." "	5,526	510	44	NOORDLAND....." "	5,212	419	47
CHESTER....." "	4,770	461	44	WAESLAND....." "	4,752	443	43
PENNSLAND....." "	3,760	374	42	BELGENLAND....." "	3,692	423	40
RHYSLAND....." "	3,689	423	40	OHIO....." "	3,392	355	43
PENNSYLVANIA....." "	3,166	355	43	ILLINOIS....." "	3,163	355	43
INDIANA....." "	3,158	355	43	NEDERLAND....." "	2,839	338	39
SWITZERLAND....." "	2,819	338	39	CONEMAUGH....." "	2,328	310	37

FOR FULL INFORMATION APPLY TO

INTERNATIONAL NAVIGATION COMPANY, 6 BOWLING GREEN, NEW YORK.

89 State Street (Fiske Building), Boston.

305-307 Walnut Street, Philadelphia.

30 Montgomery Street, San Francisco.

1306 F Street NW., Washington, D. C.

143 La Salle Street, Chicago.

PRINCIPAL EUROPEAN AGENTS:

RICHARDSON, SPENCE & CO., Managing Agents, American Line.

3 Cockspur Street, S. W.,	} LONDON.	22 Water Street,	} LIVERPOOL.
115 and 116 Leadenhall Street, E. C.,		Canute Road,		SOUTHAMPTON.
VON DER BECKE & MARSILY, General European Agents, Red Star Line,	} PARIS.	- - - - -	ANTWERP.
NICHOLAS MARTIN, Agent American and Red Star Lines, 9 Rue Scribe,		- - - - -	PARIS.
AL. PETERS, Agent American and Red Star Lines, 49a Friedrichstrasse,		- - - - -	BERLIN.

LÍNEAS TRANSATLÁNTICAS DE VAPORES DE LA COMPAÑÍA DE NAVEGACIÓN INTERNACIONAL

LÍNEA AMERICANA.

La más corta y cómoda ruta á Londres.
Ruta corta á Paris y el Continente.
Única línea transatlántica con la bandera de los Estados Unidos.

Servicio entre Nueva York y Southampton.

PARTEN { NUEVA YORK los miércoles.
DE { SOUTHAMPTON los sábados.

Servicio entre Filadelfia y Liverpool.

PARTEN { FILADELFIA los sábados.
DE { LIVERPOOL los miércoles.

LÍNEA DE LA ESTRELLA ROJA.

Una de las más cortas rutas á Bélgica, Holanda, Francia, Suiza, El Rin é Italia.

Servicio entre Nueva York y Ambéres.

PARTEN { NUEVA YORK los miércoles.
DE { AMBÉRES los sábados.

Servicio entre Filadelfia y Ambéres.

PARTEN { FILADELFIA y de AMBÉRES.
DE { alternando los martes y los jueves.

VAPORES DE LAS LÍNEAS:

	Tone- ladas.	Pies de Es- lora. ga.		Tone- ladas.	Pies de Es- lora. ga.
ST. LOUIS.....Doble hélice.	11,629	554 63	ST. PAUL.....Doble hélice.	11,600	554 63
NEW YORK....." "	10,803	560 63 ¹	PARIS....." "	10,795	560 63 ¹
KENSINGTON....." "	8,669	494 57	SOUTHWARK....." "	8,607	494 57
FRIESLAND.....	7,116	455 51	WESTERLAND.....	5,736	455 47
BERLIN.....	5,526	510 44	NOORLAND.....	5,212	419 47
CHESTER.....	4,770	461 44	WAESLAND.....	4,752	443 43
PENNLAND.....	3,760	374 42	BELGENLAND.....	3,692	423 40
RHYNLAND.....	3,689	423 40	OHIO.....	3,392	355 43
PENNSYLVANIA.....	3,166	355 43	ILLINOIS.....	3,163	355 43
INDIANA.....	3,158	355 43	NEDERLAND.....	2,839	338 39
SWITZERLAND.....	2,819	338 39	CONEMAUGH.....	2,328	310 37

POR MÁS INFORMES, DIRIJIRSE Á

LA COMPAÑÍA DE NAVEGACIÓN INTERNACIONAL

6 BOWLING GREEN, NUEVA YORK.

89 State Street (Fiske Building), BOSTON.

309-307 Walnut Street, PHILADELPHIA.

30 Montgomery Street, SAN FRANCISCO.

1306 F Street NW., WASHINGTON, D. C.

143 La Salle Street, CHICAGO.

AGENTES PRINCIPALES EN EUROPA:

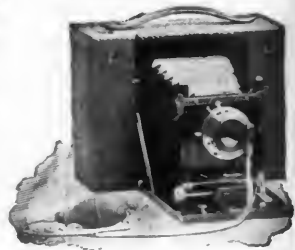
RICHARSON, SPENCE & CO., Agentes, Administradores de la Línea,
2 Cockspur Street, S. W.,
115 and 116 Leadenhall Street, E. C. } LONDRES.
22 Water Street LIVERPOOL.
Canute Road SOUTHAMPTON.
VON DER BECKE & MARSILY, Agentes Generales Europeos de la Línea de la Estrella Roja AMBÉRES.
NICHOLAS MARTIN, Agente de las Líneas Americanas y de la Estrella Roja, 9 Rue Scribe PARIS.
AL. PETERS, Agente de las Líneas Americanas y de la Estrella Roja, 49a Friedrichstrasse BERLIN.

CÁMARAS KODAKS.

El tomar fotografías es fácil con las Cámaras Kodaks. Estos instrumentos toman las fotografías en una película delgada transparente que se envuelve en cartuchos á prueba de luz, y por consiguiente se

PUEDEN CARGAR EN LA LUZ DEL DÍA.

Un libro completo de instrucciones en Español ó en Inglés se empaca con cada Kodak, en el cual damos instrucciones concisas para tomar fotografías, desarrollar los negativos y concluir las fotografías.



	Precio en los Estados Unidos.
KODAKS DE BOLSILLO (pequeñas, pero de calidad inmejorable).	
Para Cartuchos de película y placas de vidrio, $1\frac{1}{2} \times 2$ pulgadas, - - - -	\$5.00
Cartuchos á prueba de luz, 12 exposiciones, $1\frac{1}{2} \times 2$ pulgadas, - - - -	.25
KODAKS FALCON No. 2.	
Para Cartucho de película, $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$ pulgadas, con lente acromático, - - - -	5.00
Cartucho á prueba de luz, 12 exposiciones, $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$ pulgadas, - - - -	.60
KODAKS BULL'S-EYE No. 2.	
Para Cartucho de película, $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$ pulgadas, con lente acromático, - - - -	8.00
Cartucho á prueba de luz, 12 exposiciones, $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$ pulgadas, - - - -	.60
KODAKS BULLET No. 2.	
Para Cartuchos de película y placas de vidrio, $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$ pulgadas, con lente acromático, - - - -	10.00
Cartucho á prueba de luz, 12 exposiciones, $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$ pulgadas, - - - -	.60
KODAKS BULL'S-EYE No. 4.	
Para película, 4×5 pulgadas, con lente acromático, - - - -	12.00
Cartucho á prueba de luz, 12 exposiciones, 4×5 pulgadas, - - - -	.90
KODAKS BULLET No. 4.	
Para Cartuchos de película y placas de vidrio, 4×5 pulgadas, con lente acromático, - - - -	15.00
Cartucho á prueba de luz, 12 exposiciones, 4×5 pulgadas, - - - -	.90
KODAKS DE CARTUCHO No. 4 (Dobladura).	
Para Películas de cartucho y placas de vidrio, 4×5 pulgadas, con lente rápido rectilíneo y pantalla neumática con obturadores de iris de diafragma, - - - -	25.00
Cartuchos de película á prueba de luz, 12 exposiciones, 4×5 pulgadas, - - - -	.90

Ningún comerciante en materiales fotográficos tiene un surtido completo sin las arriba mencionadas. Droguistas, Detallistas de juegos de diversión, Joyeros, Ópticos y Comerciantes en general, encuentran la venta de Kodaks muy ventajosa en conexión con sus negocios.

Descuentos Ventajosos á los Comerciantes.

Suplínos gratis á los agentes anuncios impresos en español.
Ejecutamos órdenes directas ó por conducto de exportadores de reputación.
Escríbanos directamente por Catálogos y descuentos.

EASTMAN KODAK COMPANY,
Rochester, N. Y., U. S. A.

COME AND SEE WHERE AN EMPIRE IS BUILDING



KANSAS CITY

KANSAS

WHEAT
CATTLE RAISING
COAL
CARS
RYE
FLAX
COAL
LEAD
ZINC

MISSOURI

AMOREY
PITTSBURG
JOEIN

ARKANSAS

GOODMAN
SULPHUR SPRINGS
GENTRY
SILOAM SPRINGS
STILWELL
SALISAW
POTEAU
MEHA
JAHSSER
DE QUEEN

LOUISIANA

TEXARKANA
SHREVEPORT
MORNBECK
DE QUINCY
DEBONOY
LAPE CHARLES
PORT ARTHUR

INDIANA

PEACHES
OAK
MARBLE
ONIA
RICKORY
GRANITE
FRUIT
SALT
MANGANISE
COTTON
GYPSUM
PEACHES

MISSISSIPPI

SHORT LEAF PINE
COTTON

ALABAMA

LONG LEAF YELLOW
PINE
SHIP TIMBER
COTTON
FIGS
SHUGAR
RICE
CANDY TRUCK
PEARS AND SMALL
FRUITS

Kansas City, Pittsburg and Gulf R. R. Co.

"PORT ARTHUR ROUTE."

Offers the Investor and Home Seeker advantages perhaps superior to any other railroad or proposition of this kind on the American continent. Starting from Kansas City with feeders from Omaha and Quincy in the very heart of the best agricultural country in the world, reaching the semitropical terminal at Port Arthur, on the Gulf of Mexico.

From Kansas City south, the road passes through an agriculturist's paradise; also through fine cotton fields, an inexhaustible supply of pine timber, and a fruit country unexcelled in America.

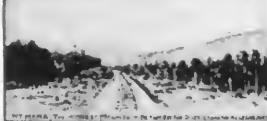
This company is building an inland locked harbor, and will have steamship and commercial relations with Old Mexico, South America, West Indies, and Europe.

This line is destined to be the great highway from central United States territory to Hot Springs, Houston, Galveston, New Orleans, and the Gulf of Mexico.

The **Passenger Equipment** is modern, and the service equal to any on the continent, including **Dining Cars** with meals served on the **Café** plan.

For information concerning lands and investments, address:

F. A. HORNBECK, H. C. ORR,
Land Commissioner. Gen. Pass. Agt.
ROBERT GILLHAM, A. E. STILWELL,
General Manager. President.
KANSAS CITY, MISSOURI



El Tirabuzón de Mano

DE WILLIAMSON

SACA LOS CORCHOS DE LAS BOTELLAS.

MODO DE USARLO:

Se le dan vueltas, pero no hay que tirar de él.

No. 7042. La parte en forma de campana es de bronce y el mango de madera de arce, \$13.50 la gruesa.

No. 8042. La parte en forma de campana es de níquel y el mango de madera de arce, \$16.20 la gruesa.

Para otras clases, así como para los desmontes, pídase el Catalogo.

C. T. WILLIAMSON WIRE NOVELTY CO., Newark, N. J., U. S. A.

Fabricantes de Especialidades de Alambre para el Comercio.

Con Este Tirabuzón Las Señoras Pueden Sacar De Las Botellas Con Facilidad Corchos Apretados.



THE BUCKEYE ELECTRIC COMPANY.

LÁMPARAS

ELÉCTRICAS INCANDESCENTES.

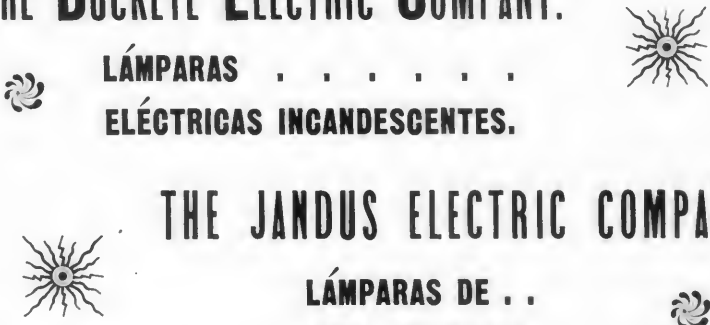
THE JANDUS ELECTRIC COMPANY.

LÁMPARAS DE . .

ARCO CERRADAS.

Arden 150 horas con un solo carbón de media pulgada. El adelanto más notable desde la introducción del alumbrado eléctrico.

CLEVELAND, OHIO, U. S. A.





ADEREZOS PARA CUEROS.



FRANK MILLER'S HARNESS DRESSING

For Saddles, Hags, Taps, Saddle, & Sals.
Saddling Bags, Whips, Harness, &c.

It cleans, softens, keeps them cool and soft and makes them shine like a mirror. It is the best dressing for leather of any kind. It is made of the finest materials and is of the highest quality. It is the only dressing that will not crack or peel off. It is the only dressing that will not get hard or sticky. It is the only dressing that will not get dirty or greasy. It is the only dressing that will not get out of order. It is the only dressing that will not get out of the way. It is the only dressing that will not get out of the way. It is the only dressing that will not get out of the way.

Manufactured by THE FRANK MILLER CO. NEW YORK

El Aderezo para Arneses de Frank Miller se reconoce como "El Modelo." Produce un lustre negro azabache brillante, que no se pela ni tizna, y al que no se le pega el polvo.

El Jabón para Arneses de Frank Miller. No tiene rival para limpiar y suavizar los arneses. Empacado en janes, vasijas, cajas y cuñetes.



FRANK MILLER'S MEDIUM FINISHING DRESSING

For Saddles, Hags, Taps, Saddle, & Sals.
Saddling Bags, Whips, Harness, &c.

It cleans, softens, keeps them cool and soft and makes them shine like a mirror. It is the best dressing for leather of any kind. It is made of the finest materials and is of the highest quality. It is the only dressing that will not crack or peel off. It is the only dressing that will not get hard or sticky. It is the only dressing that will not get dirty or greasy. It is the only dressing that will not get out of order. It is the only dressing that will not get out of the way. It is the only dressing that will not get out of the way.

Manufactured by THE FRANK MILLER CO. NEW YORK



FRANK MILLER'S No. 1 HARNESS SOAP.

El Aderezo "Medium" de Frank Miller. Para adobar y dar la última mano a las palas de botas y zapatos de becerro fino y cuero granulado, y todos los artículos de

cuero negro que han estado al macerados ó se han emmohecidos, volviéndolos á su estado primitivo. Da un lustre fino que no se deteriora con el manejo.

Somos los Mayores Exportadores de Vehiculos, Arneses y Sillas de Montar en el Mundo.

Carros, \$13.85; Carretones de Camino, \$19.75; Calesines con Fuelles, \$29.85; Faetones, \$54.90; Carros Ligeros de Cuatro Ruedas, llamados Surreys, \$58; Carretones de Repartir Mercancias, \$39.75; Arneses para Un Solo Animal, \$3.90; Arneses para Dos Animales, \$12.75; Sillas de Montar, \$1.97.



Un surtido completo de materiales rodantes a precios tan bajos como los anteriores.

VEHÍCULOS.
“MURRAY.”
ARNESSES.



WILBER H. MURRAY MFG. CO.,

Dirección (telegráfica):
 “WILBER,” CINCINNATI.

CINCINNATI, OHIO, U. S. A.

Enviamos gratis por el correo nuestro Grande y Hermoso Catalogo.

LA “BRADBURY”

Máquina remendadora de calzado.



Esta máquina sirve para toda clase de remiendos en el calzado.

Es la máquina más completa y expedita que se fabrica.

Rapidez, buen trabajo y fácil manejo.

FABRICADA POR

DUNLAP MACHINERY CO.,
 (LIMITED)

9 SPRUCE STREET, NEW YORK, U. S. A.

Aparatos para Bucear.
Materiales para Bomberos.



140 Congress Street, Boston, Mass., U. S. A.

MAINE MANUFACTURING CO.,
 NASHUA, N. H., U. S. A.,
 Fabricantes de

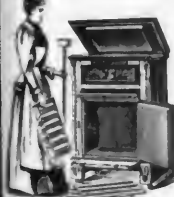
REFRIGERADORES.

Únicos fabricantes de los Refrigeradores

“White Mountain”
 y **“Klondike.”**

Circulación Perfecta.
 Son inodoros y fáciles de limpiar.

SON ECONOMIZADORES DE HIELO Y ALIMENTOS.



Compañía denominada
BARKELEW & KENT,

TODA CLASE DE SILLAS DE BICICLETA.

26 West Broadway, NEW YORK, U. S. A.

Sillas de Bicicleta de todas las hechuras. Un surtido de más de 500 modelos.

SUSSMAN, WORMSER & CO.,

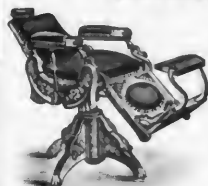
Wholesale Grocers,
Exporters, Importers, and
Manufacturers.

405 AND 407 MARKET STREET,
 SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

KOKEN BARBERS' SUPPLY CO.

Inventores y Fabricantes de

LOS SILLONES
MODERNOS DE BARBEROS.



De Espaldar Tendido para la Comodidad;

Giratorios para la Luz;

Hidráulicos para Levantarlos y Bajarlos.

Pidanse Catálogos Ilustrados y Listas de Precios.

ST. LOUIS, MO.,
U. S. A.

CRESCENT
STEEL CO.

COMPANÍA DE ACERO CRESCENT.

Fabricantes de acero fino, propio para instrumentos mecánicos, taladros de minar, dados, ejes, sierras, resortes y herramientas.

478 y 480 Pearl Street,
NEW YORK, E. U. de A.

Los Talleres en Pittsburg, Pennsylvania.

Establecida en 1885.

Legalmente constituida en 1897.

Wm. H. Armstrong & Co.,
FABRICANTES DE

INSTRUMENTOS DE CIRUGÍA,

127 SOUTH ILLINOIS STREET,

Indianapolis, Ind., U. S. A.

Aparatos ortopédicos,
Medias elásticas,
Bragueros.

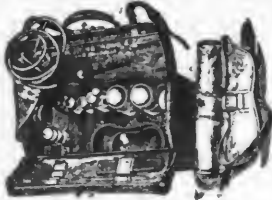


NUEVOS

Instrumentos.

El equipo de un cirujano moderno debe comprender nuestro Maleta para Emergencias, un surtido de instrumentos asépticos para operaciones y un esterilizador portátil.

Este Maleta es hecho de la mejor clase de



Maletín de Emergencia.

negro ó verde olivo, cosido á mano sobre una armazón resistente y forrado con cuero. Tiene cerradura y adornos de bronce dorado. Contiene un surtido completo de todos los instrumentos asépticos, aparatos, ligaduras, y apósitos necesarios en casos de urgencia, y tiene también espacio adicional para el estuche de operaciones, tubillitas, etc.

- Maleta No. 1.—Tamaño: 17 pulgadas de largo, 9 de ancho y 10 de altura. Precio neto, \$35.00
- Maleta No. 2.—Tamaño: 16 pulgadas de largo, 7½ de ancho y 8 de altura. Precio neto, 20.00



Juego de Instrumentos Asépticos de Cirugía,

No. 7, DE ARMSTRONG.

Esta caja de operaciones comprende todos los instrumentos necesarios para operaciones de mayor ó menor importancia, como se ve en el grabado. Los instrumentos son de la mejor clase y heclura y tienen nuestros mangos de aluminio patentados. Están colocados en abrazaderas de metal dispuestas cuidadosamente en el interior de la caja, de modo que no se muevan cuando se lleva el malata. Los instrumentos y las abrazaderas pueden esterilizarse trasladándolos al esterilizador, ó en la misma caja, según se prefiera. La caja que contiene los instrumentos es de plata alemana con un enchapado grueso de níquel, y damos una bolsa de piel de gamuza, de tamaño adecuado, para meter cada juego de instrumentos. Tamaño de la caja: 11 x 4½ x 1½ pulgadas. Precio neto: \$45.00. Nuestro juego de instrumentos asépticos de cirugía, No. 5, es del mismo estilo y calidad que el anterior, pero no contiene instrumentos para cortar huesos, ni botadores, ni porta-agujas. Tamaño: 11 x 3½ x 1½ pulgadas. Precio neto: \$27.00.



Esterilizador Portátil
(Tamaño reducido).

Nuestro nuevo Esterilizador de Instrumentos y Apósitos puede usarse para la esterilización con calor seco ó con vapor, y con lámpara de alcohol ó con generadores de gas Formaldehído. Es de cobre aniquelado y sus diferentes partes se ajustan unas entre otras, adaptándose además firmemente al fondo de nuestro Maleta de Emergencias, en el cual se lleva.

- Precio neto con lámpara de alcohol, - - - - - \$12.00
- Precio neto con el generador Formaldehído, - - - - - 18.00

Se encontrará que nuestra nueva Bomba Esofágica con Corriente de Retorno y Dilatador del Estómago es un adelanto importante y ventajoso, comparada con todos los tubos de la misma clase usados hasta el día. Por medio de esta bomba puede el médico vaciar prontamente el estómago, y, sin mover el tubo, dilatar el órgano con aire y limpiar sus paredes completamente con cualquiera solución que se desee, ya rociando el líquido, ya usándola como ducha. El residuo es extraído por el tubo de salida tan pronto como cae en la parte inferior del estómago.

Nosotros somos los inventores y fabricantes de los artículos de esta clase de mejor forma y calidad, y nuestras Cuchillas Finas para Operaciones recibieron el premio de primera clase en la Exposición Universal de Chicago.

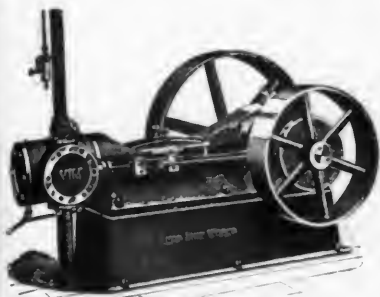
EL NUEVO FONENDOSCOPIO en caja de metal. Precio neto, \$3.75.

Este instrumento sustituye al Estetoscopio y es un gran adelanto, así por la exactitud con que, valiéndose de él, se hace la diagnosis, como por la facilidad para manejarlo. Los precios son en moneda de los Estados Unidos.

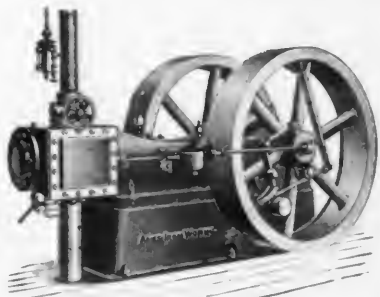
Tenemos una fábrica completa de toda clase de instrumentos de cirugía y no empleamos sino los operarios más expertos. OFRECEMOS Á LOS CIRUJANOS Y HOSPITALES INSTRUMENTOS Y APARATOS ESPECIALES, Y GARANTIZAMOS LA CALIDAD DE NUESTROS ARTICULOS.



(Invención patentada.)
Bomba Esofágica con Corriente de Retorno y Dilatador del Estómago.
Precio neto, - \$3.75

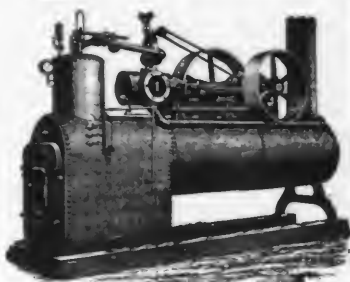
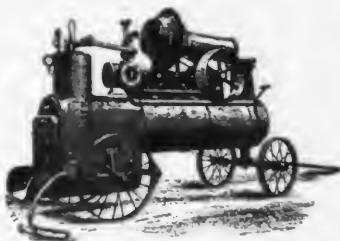


MEDIUM GRADE AUTOMATIC.



HIGH GRADE AUTOMATIC.

AMES . . . IRON . . . WORKS, OSWEGO, N. Y., U. S. A.



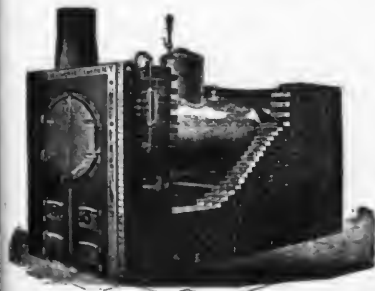
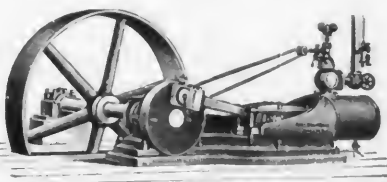
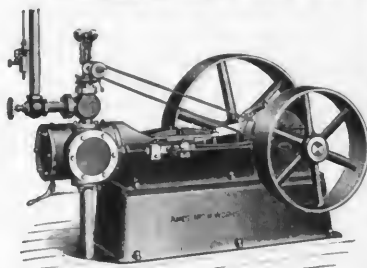
OFICINA PARA LA VENTA:

38 Cortlandt Street, New York.

8 Oliver Street, Boston, Mass.

512 Fidelity Mutual Building,
Philadelphia, Pa.

Se solicita correspondencia.



NÍQUEL MALEABLE,



PROYECTILES, PLANCHAS, LINGOTES,
BARRAS, LÁMINAS, ALAMBRE.

Las mejores clases para Anodos,
Plata Alemana y Acero-Níquel.

ORFORD COPPER CO., THE CANADIAN COPPER CO.,
37 WALL STREET, '12 WADE BUILDING,
NEW YORK, N. Y., U. S. A. CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

Lends them all in giving the best of Ventilation.



PANCOAST VENTILATORS.
Handsome, Strong, Durable, Efficient.
Houses, Mills, Factories, School Houses, Churches, Refineries, and Foundries use them with perfect results. Architects in preparing plans for buildings should always specify the PANCOAST VENTILATOR. Send for testimonials and discounts. Made in all sizes from two inches to ten feet, and guaranteed absolutely storm proof.

Broken View.
Manufactured and sold by
PANCOAST VENTILATOR CO., Inc.
Main Office, 316 PHILADELPHIA BOULEVARD, PHILA., PA.

SEMBRADERA "CROWN."
Armazón de hierro. Tolva, 14 por 16 pies.



Liviana, fuerte, duradera. La atmósfera no afecta al agitador de alambre como afectaría á uno de cuerda. Rueda de hierro de 30 pulgadas de diámetro, con cambio ancho hecho como el de las ruedas de bicicleta.

SEMBRADERA "CROWN" PARA HACER SURCOS, etc.—Las dos ruedas son motrices. No hay cambio de engranajes. Es el mejor distribuidor de abono que se ha hecho jamás.

Alimentador de fuerza eficaz para granos, semillas de yerba y abono.

Envíese por circulares y condiciones á
CROWN MFG. CO., Phelps, N. Y., U. S. A.

**AMERICAN
BOOT AND SHOE
MFG. CO.,**

118-120 Duane Street,
NEW YORK, U. S. A.

FACTORIES:
Poughkeepsie, N. Y.
Farmington, N. H.
Rochester, N. H.

Send for samples. Solicítense muestras.

**FÁBRICA DE CORREAS DE CUERO
DE "CHARTER OAK."**

Establecida en 1859.

N. PALMER & CO.
BRIDGEPORT, CONN.,
U. S. A.

PÍDANSE CATALOGOS Y LISTAS DE PRECIOS.

LLAVES DE CADENA PARA TUBOS, DE ACERO FORJADO "VULCANO."

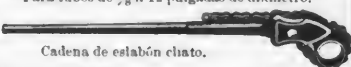
Siete tamaños.

Para tubos de $\frac{3}{4}$ á 12 pulgadas de diámetro.



Cadena de cable.

Baratura,
Resistencia,
Comodidad.



Cadena de eslabón chato.

Se vende por mediación de cualquier ferretero acreditado, ó comisionista.

Se necesita en todos los lugares donde se usan cañerías de hierro forjado para vapor, gas, aire, aceite, ó agua.

J. H. WILLIAMS & CO., 9 to 31 Richards Street, Brooklyn, New York, U. S. A.



BARNICES FINOS.

Hacemos Barnices que satisfacen á todo el mundo.

Nuestro **BARNIZ DE PULIR** para Pianos Muebles **BARNICES PERMANERE** Finos, etc., y nuestros para dar la última mano á las casas, son los mejores que pueden hacerse.

Pidanse las listas descriptivas y díganosen detalladamente que es lo que se desea.

Puestoen latas de un litro ó más, de un modo seguro y conveniente para la exportación.

THE CLEVELAND VARNISH CO.,

CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

**Un Manjar
Delicioso.**

MAIZENA
(DURYEY.)

MARCA DE

FABRICA.

Preparado
exclusivamente por

THE

National Starch Mfg. Co.,

Sucesora de la

GLEN COVE MFG. CO. (Los Sres. Duryea).

LA MAIZENA es empacada en cajas de 40 y 20 libras, en paquetes de 1, $\frac{1}{2}$ y $\frac{1}{4}$ de libra, y puede obtenerse por medio de todas las casas importadoras de la América Central y del Sur, así como por conducto de todas las exportadoras de los Estados Unidos.



Facsimile del paquete.

REDMOND, KERR & CO.,



BANQUEROS,

NEGOCIANTES EN

TÍTULOS Y VALORES DE

PRIMERA CLASE. . . .

41 WALL STREET, NEW YORK, U. S. A.

Admiten depósitos sujetos á giros por cheques.
Pagan intereses. Compran y venden garantías en comisión. Actúan como agentes fiscales.

ELECTRIC APPARATUS
FOR
ARC LIGHTING, INCANDESCENT LIGHTING,
POWER, AND RAILWAYS.

Mills and Factories Equipped for Electric Drive.

Power Transmitted Long Distances.

Electric Mining Apparatus.

GENERAL
ELECTRIC GO.

SCHENECTADY, N. Y., U. S. A.

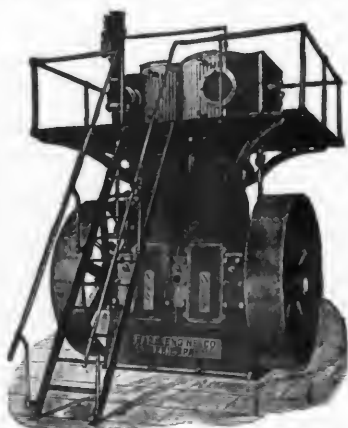
EXPORT DEPARTMENT, 44 BROAD ST., NEW YORK CITY, U. S. A.

APARATOS ELÉCTRICOS PARA

Luces de Arco, Luz Incandescente,
Propulsores y Ferrocarriles.

Establecimientos Fabriles Equipados con Motores. Movimiento Transmitido á Largas Distancias.
 Aparatos de Minería Movidos por Electricidad.

PIERCE & MILLER, COMPAÑÍA DE INGENIEROS.



INGENIEROS CONTRATISTAS.

Se preparan planos de Establecimientos de Fuerza Motriz para Luz Eléctrica, Ferrocarriles y Fábricas. Se suministran los equipos y se colocan. Se entregan funcionando perfectamente al vapor.

MÁQUINAS Y CALDERAS

DE PRIMERA CLASE, DE TODOS TAMAÑOS Y DISEÑOS. APARENTES PARA TODA CLASE DE FINES.

PIERCE & MILLER ENGINEERING COMPANY,
26 CORTLANDT STREET,

PÍDASE EL CÁTALOGO.

NEW YORK CITY, U. S. A.

LA COMPAÑÍA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
DENOMINADA

New York Life Insurance Company

JOHN A McCALL Presidente

346 y 348 BROADWAY

NEW YORK CITY

¿POR QUÉ ME ASEGURÉ EN ESTA COMPAÑÍA?

Es una de las Compañías más fuertes del mundo.

Tiene **\$187,176,406** de activo.

Tiene **\$26,657,332** de sobrante.

En el último año ganó, para los tenedores de pólizas, . . . **\$8,001,482** por intereses y alquileres.

Este ingreso por intereses, de \$8,001,482, excedió en \$86,147 los gastos totales de administración de la Compañía, incluyendo comisiones sobre negocios nuevos y desembolsos, cualquiera que sea el origen.

Es puramente mutua, y todo su activo, sobrante y ganancias pertenecen á sus tenedores de pólizas.

Tiene una historia honrosa de 52 años durante los cuales ha aumentado constantemente en solidez y prosperidad.

Las pólizas que expide en la actualidad no contienen restricciones acerca de la residencia, viajes ni ocupación, género de vida ó causa de muerte.

La **única** condición es, que si los premios se pagan, la Compañía pagará con toda seguridad la póliza inmediatamente después de ocurrida la muerte, y de esta manera dejaré á mi viuda ó herederos un legado y no un pleito.

Mi póliza no puede prescribir después de tres años y si la abandono recibiré el beneficio íntegro de mis pagos, ya sea en una póliza saldada ó en un seguro prorrogado, según escoja.

Tengo un mes de gracia para el pago de los premios.

Mi póliza puede ser revalidada, en cualquier época, durante los cinco meses subsiguientes al de gracia si paso un reconocimiento médico y pago el premio en descubierto, con intereses.

Puedo pedir prestado á la Compañía con un interés de 5% al año, después que mi póliza haya estado en vigor cinco años.

No tengo que **morir para ganar**. Si vivo 10, 15 ó 20 años puedo liquidar mi póliza de la manera que más convenga entonces á mi situación, por efectivo, seguro saldado, renta vitalicia ú otras opciones.

Mi seguro no es un lujo ni un gasto sin provecho visible, sino la inversión de una pequeña cantidad todos los años que vencerá dentro de 10, 15 ó 20 años, si estoy en vida.

Si vivo hasta la terminación del periodo habré logrado ahorros que me harán pasar una vejez con comodidades; y si fallezco antes de la terminación del periodo habré logrado dejar á mi familia ó herederos con que atender á las necesidades de la vida.

Es la herencia más valiosa que puedo dejar al morir, más segura en sus resultados que los terrenos, casas, acciones ó bonos, pues su valor no fluctúa por el alza y baja del mercado.

La NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY es la **única** Compañía en que puedo obtener **todos** esos beneficios.

Quiero lo mejor—los mayores privilegios y menos restricciones, ya sean pequeñas ó grandes—y la Póliza de Acumulación de la NEW YORK LIFE me los proporciona.

La NEW YORK LIFE es la única gran Compañía de seguros sobre la vida que cierra sus libros en 31 de Diciembre de cada año y que publica su Balance Anual á principios de Enero, sobre la base de negocios pagados, y publica un estado completo y detallado en que aparece cómo y dónde se ha invertido el dinero de los tenedores de pólizas.

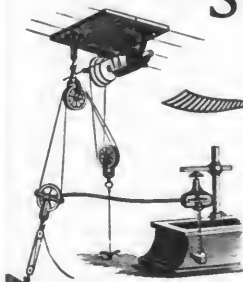
ESTABLECIDA EN 1875.

STOW MFG. CO., BINGHAMTON, N. Y., U. S. A.

Inventores, fabricantes más antiguos y en mayor escala que hay en el mundo, de los

EJES FLEXIBLES DE STOW

PARA TODOS USOS.



Ejes Portátiles para Barrenar, Taladrar, Anchar, Perforar, Esmerilar, etc.

Los que empleen corriente eléctrica véan en el último número el Eje Flexible de Stow en combinación con el Motor Eléctrico "Iron Clad."

Solicítense el Catálogo No. 7.

Taladro movido por transmisión de cuerda.

SCHENECTADY LOCOMOTIVE WORKS

SCHENECTADY NEW YORK U S A

BUILDERS OF . . .

SIMPLE AND COMPOUND

LOCOMOTIVES

FOR ALL CLASSES OF SERVICE



Annual Capacity
450

Established 1840

WILLIAM D ELLIS President

A J PITKIN Vice President and General Manager

J E SAGUE Mechanical Engineer

A P STRONG Secretary

A M WHITE Superintendent

F. E. BRANDIS, SONS & CO.,

FABRICANTES DE

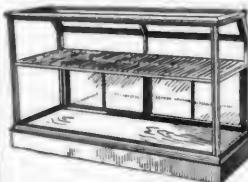
Instrumentos para Ingenieros y Agrimensores,

814 Gates Avenue, Borough of Brooklyn,

NEW YORK, N. Y., U. S. A.



Extracto del "U. S. Government Advertiser," 8 de setiembre de 1887: El Cuerpo de Ingenieros de los Estados Unidos en Willets Point, dirigió una invitación a los fabricantes de instrumentos para que presentaran muestras de los mismos, y once fabricantes la aceptaron. Tres peritos fueron designados para que hicieran cuidadosamente una lista de dichas muestras y el resultado fué que se escogieron los instrumentos hechos por Mr. F. E. BRANDIS, 55 Fulton Street, New York, por ser muy ligeros, exactos en su grado y de un trabajo excelente.



Fabricantes de Mostrarios de todas clases. Mostrarios Patentados de Herich, de respaldo que se abre en secciones y de respaldo italiano. Mostrarios de vidrio desarmados, especialidad para la exportación. Solicítense el Catálogo Ilustrado de la



EXHIBITION SHOW CASE CO.,
ERIE, PA., U. S. A.

TUBOS REMACHADOS EN ESPIRAL DE ROOT.



Negros, Galvanizados ó Asfaltados,
Diámetro, de 3 á 24 pulgadas.

Hechos de Acero ó de Hierro Afinado.
Hasta de 25 pies de largo.

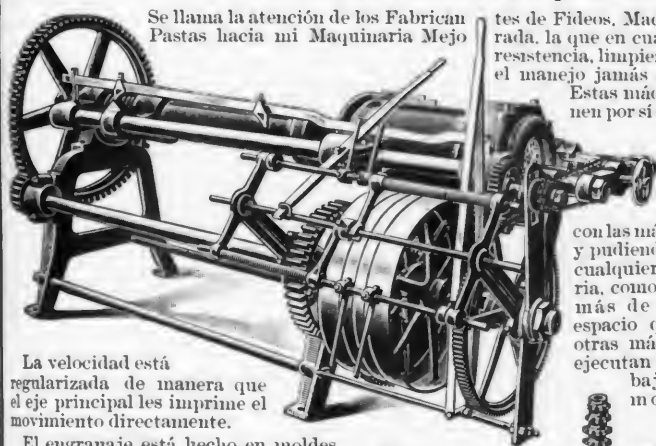
Para Riego, Cañerías, Trabajos Hidráulicos en Minas, Granjas, etc.
Cada tubo es sometido á la última prueba posible. Gran resistencia al mismo tiempo que peso muy ligero.
Conexiones y Accesorios necesarios para cualquier servicio.

Diríjanse á los comerciantes en grande y casas de abastecimientos especiales en cualquier parte. Pídanse Catálogos.
ABENDROTH & ROOT MFG. CO., 28 Cliff Street, NEW YORK, U. S. A.

Maquinaria Mejorada para la Fabricación de Macarrones, Fideos y Otras Pastas.

Se llama la atención de los Fabrican Pastas hacia mi Maquinaria Mejo
La velocidad está regularizada de manera que el eje principal les imprime el movimiento directamente.
El engranaje está hecho en moldes de hierro fundido.
Envíese por nuestro nuevo Catálogo de maquinaria de esta clase.

tes de Fideos, Macarrones y otras rada, la que en cuanto á sencillez, resistencia, limpieza y facilidad en el manejo jamás se ha igualado.
Estas máquinas se sostienen por sí mismas y no necesitan armazón de sostén, estando todo el engranaje y poleas ligados con las máquinas mismas, y pudiendo instalarse en cualquier pieza ordinaria, como que no ocupan más de la mitad del espacio que ocupan las otras máquinas, aunque ejecutan el mismo trabajo. Todas tienen moción rápida y lenta y un retén eficaz en ambas direcciones.



P. M. WALTON, 1023 GERMANTOWN AVENUE, PHILADELPHIA, PA., U. S. A.



LOS VULCANIZADORES DE DORMAN SE USAN EN TODO EL MUNDO.

Únicos Fabricantes de Máquinas de Vapor para Sellos de Goma. También hacemos Vulcanizadores de Calor Seco. Avios Completos de \$10 á \$100. Instrumentos y materiales para hacer toda clase de estampas y para estarcir. Cuños de Bronce y de Acero para toda clase de trabajos. Cuños de Grabar y de Estampar en Huevo de toda clase.
Prensas de Imprimir con su equipo completo, desde \$1 hasta \$100.
Fabricantes de toda clase de Letras de Imprenta de Goma, Sólidas y perfectas, hechas en moldes de Metal de Patente.



THE J. F. W. DORMAN CO., 121 East Fayette Street, Baltimore, Md., U. S. A. Pídanse Catálogos.

EL FAVORITO DE LOS MÉDICOS Y ENFERMERAS.



Patentado el 15 de agosto de 1865.
Esta patente fué otorgada á causa de una adición en la parte superior del termómetro, que inspira gran confianza en su manejo á las personas que lo usan.
A. BAYER & SON, Establecidos en 1866. Fabricantes de Termómetros Clínicos, 60 Beckman Street, New York, U. S. A.
Estos termómetros están graduados según la escala Centígrada ó la de Fahrenheit.



E. C. HAZARD & CO.,

117 AND 119 HUDSON STREET,
46, 48, 50, 52, 54 NORTH MOORE STREET, NEW YORK, U. S. A.
FACTORY AT SHREWSBURY, N. J.

Packers of Choice Canned Fruits, Meats, and Vegetables, and manufacturers of **GROCERS' SPECIALTIES**, including the celebrated **SHREWSBURY**

- Tomatoketchup.
- Mayonnaise Dressing.
- Tomato Chutney.
- Chili Sauce.
- Purée of Tomatoes.
- Burnt Onion Sauce.
- Royal Worcestershire Sauce.

Our Shrewsbury Specialties guaranteed to keep in any climate. Catalogue mailed on application.

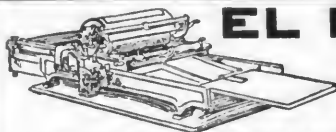
Rye and Bourbon Whisky Bottled in Bond for Export.

Empacadores en latas de Frutas, Carnes y Legumbres Escogidas, y Fabricantes de Especierías en General, incluyendo las celebradas Especialidades de **SHREWSBURY.**

- Salsa Picante de Tomates (Tomatoketchup).
- Salsa Mayonesa.
- Salsa de Chile.
- Purée de Tomates.
- Salsa de Cebollas Quemadas.
- Salsa de Worcestershire.

Garantizamos la conservación en todos los climas de nuestras Especialidades de Shrewsbury. Se remitirán Catálogos por correo a los que los pidan.

Whiskey Bourbon y de Centeno Embotellado en Depósitos de Aduana para la Exportación.



EL DIAGRAFO, Máquina de Copiar, Automática, Perfecta.

Seccilla, económica y práctica, para copiar circulares, cartas, listas de precios, etc. Imita perfectamente la escritura y el trabajo de las máquinas de escribir, y hace de 30 a 40 copias por minuto. La usa el Gobierno de los Estados Unidos, así como las casas de comercio de este país y el Canadá. Se solicitan agentes en todos los países, lo mismo que correspondencia en todos los idiomas.

THE THOMSON-BARNES SUPPLY CO., Ltd., Philadelphia, Pa., U. S. A.

Motones Elípticos de Ferrall, de Patente.



sino que el cilindro gira sobre una riel interior. Únicos Fabricantes:

ALGO NUEVO EN MOTONES DE APAREJO.

El grabado muestra una clase nueva de Motones de Aparejo más fuertes, mas bien hechos y más duraderos, con piezas más gruesas en las extremidades para proteger los motones. Nuestras nuevas poleas superan a todas las otras en el mercado, por la facilidad con que corren y por su mayor duración. La caja que antes se usaba en los antiguos bujes remachados ya no se emplea.



BAGNALL-LOUD BLOCK CO., 162 Commercial Street, Boston, Mass., U. S. A.

Joseph Bancroft & Sons Company,

WILMINGTON, DELAWARE, U. S. A.,

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

FABRICAN, BLANQUEAN ♦ ♦ ♦

Y TIÑEN CON PERFECCIÓN

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Holandas para Cortinas de Ventana,

CORTINAS DE VENTANA,

TELAS DE ENCUADERNAR Y GÉNEROS PARA CAMISAS.

METRIC WEIGHTS AND MEASURES.

METRIC WEIGHTS.

Milligram ($1/1000$ gram) equals 0.0154 grain.
 Centigram ($1/100$ gram) equals 0.1543 grain.
 Decigram ($1/10$ gram) equals 1.5432 grains.
 Gram equals 15.432 grains.
 Decagram (10 grams) equals 0.3527 ounce.
 Hectogram (100 grams) equals 3.5274 ounces.
 Kilogram (1,000 grams) equals 2.2046 pounds.
 Myriagram (10,000 grams) equals 22.046 pounds.
 Quintal (100,000 grams) equals 220.46 pounds.
 Millier or tonnea—ton (1,000,000 grams) equals 2,204.6 pounds.

METRIC DRY MEASURE.

Milliliter ($1/1000$ liter) equals 0.061 cubic inch.
 Centiliter ($1/100$ liter) equals 0.6102 cubic inch.
 Deciliter ($1/10$ liter) equals 6.1022 cubic inches.
 Liter equals 0.908 quart.
 Decaliter (10 liters) equals 9.08 quarts.
 Hectoliter (100 liters) equals 2.838 bushels.
 Kiloliter (1,000 liters) equals 1.308 cubic yards.

METRIC LIQUID MEASURE.

Milliliter ($1/1000$ liter) equals 0.0388 fluid ounce.
 Centiliter ($1/100$ liter) equals 0.338 fluid ounce.
 Deciliter ($1/10$ liter) equals 0.845 gill.
 Liter equals 1.0567 quarts.
 Decaliter (10 liters) equals 2.6417 gallons.
 Hectoliter (100 liters) equals 26.417 gallons.
 Kiloliter (100 liters) equals 264.17 gallons.

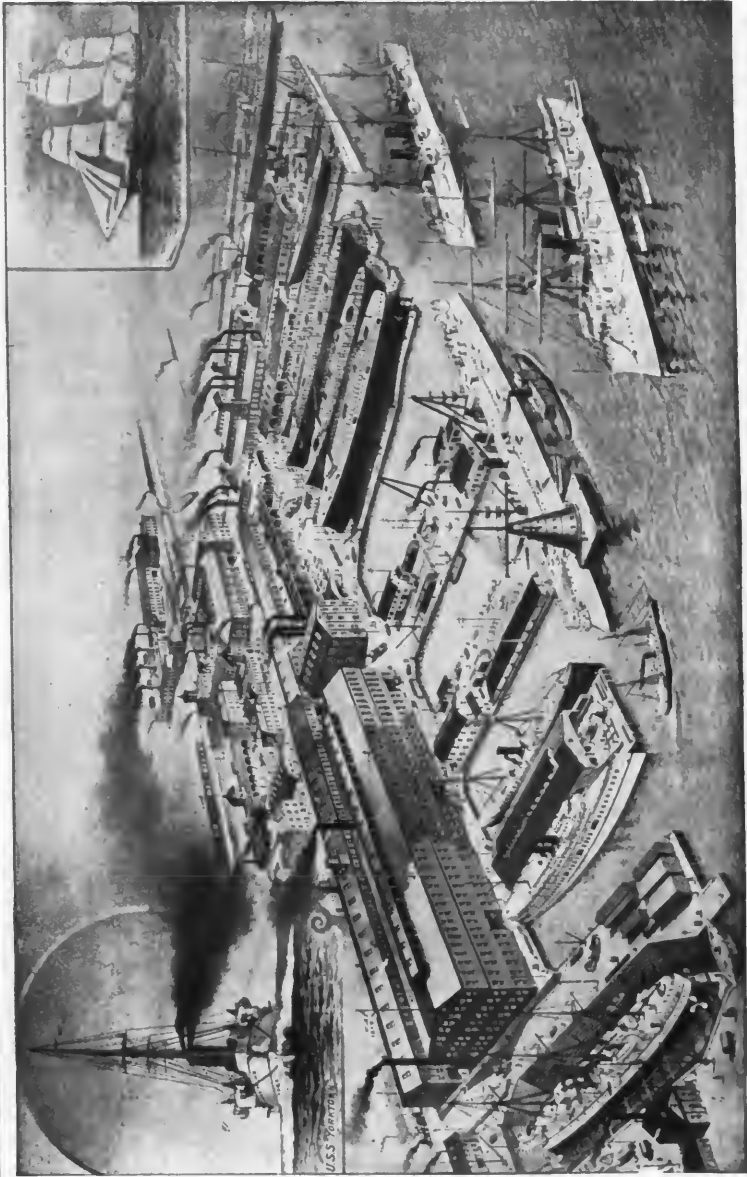
METRIC MEASURES OF LENGTH.

Millimeter ($1/1000$ meter) equals 0.0394 inch.
 Centimeter ($1/100$ meter) equals 0.3937 inch.
 Decimeter ($1/10$ meter) equals 3.937 inches.
 Meter equals 39.37 inches.
 Decameter (10 meters) equals 393.7 inches.
 Hectometer (100 meters) equals 328 feet 1 inch.
 Kilometer (1,000 meters) equals 0.62137 mile (3,280 feet 10 inches).
 Myriameter (10,000 meters) equals 6.2137 miles.

METRIC SURFACE MEASURE.

Centare (1 square meter) equals 1,550 square inches.
 Are (100 square meters) 119.6 square yards.
 Hectare (10,000 square meters) equals 2.471 acres.

The metric system has been adopted by the following-named countries: Argentine Republic, Bolivia, Brazil, Chile, Costa Rica, Ecuador, Mexico, United States of America, and United States of Colombia.



THE WILLIAM CRAMP & SONS SHIP AND ENGINE BUILDING CO.
 PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

S

Bañad

BASAD

Te
 hierro,
 Las ba
 lavama
 mente
 de má
 No
 temper
 una su
 To
 cualqu
 mode
 más li
 bilidad
 de pres
 No
 son ver
 de su p

Secur
 New
 Chic
 Buff
 Phil
 Mon
 Dep
 Fáb

Standard Manufacturing Co.,

PITTSBURG, PA., U. S. A.

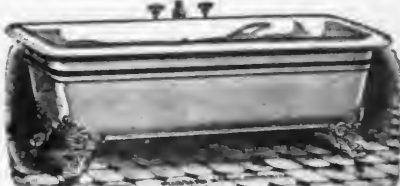
La Fábrica más Grande en el Mundo de

Bañaderas con Esmalte de Porcelana y de Artículos para Plomeros.

Todos los artículos son positivamente de primera calidad y los garantizamos.



BAÑADERAS DE HIERRO CON ESMALTE DE PORCELANA, MODELO "PERFECTO."



BAÑADERAS DE HIERRO CON ESMALTE DE PORCELANA, MODELO "MADÉLINE."

Tenemos la mayor y mejor fábrica del mundo para la manufactura de bañaderas de hierro, con esmalte de porcelana, y de artículos higiénicos. Nuestras especialidades son: Las bañaderas de hierro fundido con esmalte de porcelana, sumideros de cocina, lavabos, lavamanos, excusados y artículos análogos. Estamos preparados para atender prontamente á los pedidos que se nos hagan de excusados y orinales de loza común, lavamanos de mármol, etc., juntamente con todos sus accesorios.

Nuestros artículos son de hierro fundido, y para esmaltarlos se les somete á una alta temperatura, haciendo que el esmalte del interior se funda en el hierro, produciendo así una superficie acabada, absolutamente impermeable y tan duradera como el mismo hierro.

Todos nuestros artículos son de la misma calidad superior, y los garantizamos contra cualquier defecto, ya sea de fabricación ó de material. Nuestro surtido de diferentes modelos nos permite ofrecer artículos de valor vario, desde los más sencillos hasta los más ligeros; pero los compradores pueden estar seguros de que las condiciones de durabilidad de nuestros artículos son las mismas, cualquiera que sea el modelo; la diferencia de precio es en razón al estilo, pulimento y adornos.

Nuestros artículos se usan en todo el territorio de los Estados Unidos y el Canadá, y son vendidos por los principales comerciantes de los dos países, lo cual es prueba evidente de su popularidad.



Llamamos especial atención hácia nuestra bañadera, modelo

"PERFECTO,"

la más barata que pudiera desearse. Esta bañadera es estrictamente de primera calidad, por todos conceptos; tiene una hermosa forma; su trabajo es perfecto, y en cuanto á las condiciones higiénicas de una bañadera moderna, no deja nada que desear.

Nuestros excusados de sifón son inmejorables. El sifón aplicado á los comunes es reconocido por todos los higienistas como lo más recomendable é higiénico en este ramo. Nuestros excusados son seguros y funcionan con limpieza.

Respetuosamente solicitamos correspondencia en cualquier idioma y nos será grato suministrar informes respecto de nuestros artículos, así como informar en cuanto á los precios y remitir catálogos.



Se atiende especialmente á los pedidos para la exportación.

SUCURSALES:

New York, N. Y., 101 Beekman Street.
Chicago, Ill., 31 Dearborn Street,
Buffalo, N. Y., Court and Franklin Streets.
Philadelphia, Pa., 18 South 7th Street.
Montreal, Canada, 8 and 10 St. John Street.

Depósito para la venta en esta ciudad: 531-533 Wood Street.

Fábrica y Oficinas Generales: Allegheny, Pa.

Standard Manufacturing Co.,

P. O. Box 1454-0,

PITTSBURG, PA., U. S. A.

BICICLETAS * *

* * "CRESCENT"

LA BICICLETA QUE GOZA DE MAYOR POPULARIDAD ENTRE TODAS.

En 1897 se vendieron 83,000.

LAS BICICLETAS "CRESCENT"

son construidas en la fábrica de bicicletas más grande del mundo, por fabricantes que tienen una experiencia de más de 25 años y cuya responsabilidad financiera es incuestionable.

LAS BICICLETAS "CRESCENT"

son favorablemente conocidas en el mundo entero y son hechas del mejor material que puede obtenerse.

Para Niños y Niñas, \$20, \$25 y \$30.

Para Hombres y Mujeres, \$50.

De Doble Asiento, \$75.

WESTERN WHEEL WORKS,

FABRICANTES,

36 Warren Street, New York, U. S. A.



R

Info
eréd
man

T

LA

F.

R. G. DUN & CO.,

The Mercantile Agency.

(LA AGENCIA MERCANTIL.)

NEW YORK, N. Y.,
U. S. A.

Establecida en 1841

**PARA LA PROTECCIÓN Y EL . . .
DESARROLLO DEL COMERCIO.**

Informamos acerca de la posición comercial y del crédito de que gozan comerciantes, negociantes, manufactureros, etc., de todas partes del mundo



Sucursales en todas las ciudades principales de los Estados Unidos, Canadá y Europa.



También tenemos representantes en todas las Repúblicas de Sur y Centro América y en Asia, África, y Australia.

THE ST. LOUIS AND SAN FRANCISCO RAILROAD

(El Ferrocarril de San Luis y San Francisco)

ES LA RUTA MEJOR

**PARA VIAJAR Y PARA ENVIAR CARGA . .
ENTRE MÉXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS.**

LA LÍNEA MÁS DIRECTA ENTRE ST. LOUIS, KANSAS CITY Y HOUSTON, GALVESTON,
SAN ANTONIO, LAREDO, EAGLE PASS Ó EL PASO.

F. D. RUSSELL,

Agente General
de Carga.

B. F. YOAKUM,

Vicepresidente
y Administrador General.

GEO. T. NICHOLSON,

Agente General
de Pasajeros.

El Grabado que acompaña á
este anuncio representa el

CARGAMENTO MAYOR DE ESTUFAS DE PETRÓLEO

QUE SE HA DESPACHADO JAMÁS DE UNA VEZ

Un tren entero, compuesto de QUINCE grandes carros de carga,

LLENOS DE ESTUFAS DE COCINA DE PETRÓLEO,

Fué enviado á Siracusa, Estado de Nueva York, el 1.º de Marzo de 1895.



**Fabricamos las Estufas de Cocina de Petróleo
más modernas y perfeccionadas, conocidas
con el nombre de**

Blue Flame,

así como los

**CALENTADORES DE
PETRÓLEO DE ALUMINIO.**

En todas estas Estufas se usa el kerosene ordinario (petróleo refinado).

Escribásenos directamente pidiéndonos Listas de Precios é Informes, á no
ser que se tengan agentes en este país.

Nuestras Estufas son tan sencillas que un niño puede manejarlas.

En caso de preferencia escribásele el pedido á su comisionista
en Nueva York.

Novelty Manufacturing Co.,

JACKSON, MICH., U. S. A.

SOMOS LOS MAYORES FABRICANTES DE ESTUFAS DE PETRÓLEO EN EL MUNDO

